

Tractores 6215, 6415, 6615 y 6715

MANUAL DEL OPERADOR Tractores 6215, 6415, 6615 y 6715

OMAL152849 Edición C3 (SPANISCH)

John Deere Werke Mannheim
(Este manual sustituye OMAL152849 G2)
Versión para Norteamérica
LITHO IN U.S.A.



Introducción

Prefacio

LEA ESTE MANUAL detenidamente para informarse sobre el manejo y mantenimiento correcto de la máquina. El no hacerlo puede resultar en lesiones personales o en averías en la máquina. Este Manual del Operador y los adhesivos de seguridad en su máquina son disponibles también en otros idiomas. (Consulte con su concesionario John Deere cuando vaya a pedir dichos artículos).

ESTE MANUAL DEBE SER CONSIDERADO como parte integrante de la máquina y debe acompañar a la máquina si esta es vendida de nuevo.

Las MEDIDAS de este manual se facilitan en unidades métricas y en las unidades equivalentes en EE.UU. Utilice exclusivamente repuestos y fijaciones adecuados. Las fijaciones métricas o del sistema de los E.E.U.U. pueden requerir una llave específica métrica o del sistema de los E.E.U.U.

El LADO DERECHO y el LADO IZQUIERDO se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina.

ANOTE LOS NUMEROS DE IDENTIFICACION (P.I.N.) en la sección de Especificaciones o de Números de Identificación. Anote detalladamente todos los números de serie. Tienen gran importancia en caso de substracción facilitando el trabajo de la policía. Su Concesionario necesita también dichos números para pedir repuestos. Guarde estos números en un lugar seguro fuera de la máquina.

Esta máquina dispone de una GARANTÍA como parte del programa de respaldo total al producto para los clientes que manejan y mantienen su equipo según describe este manual. La garantía se explica en el certificado de garantía que debe haberle entregado su concesionario.

Dicha garantía le proporciona la seguridad de que John Deere respaldará sus productos si estos presentan defectos dentro del período de garantía. En determinadas circunstancias, John Deere proporciona igualmente mejoras del producto sin carga alguna para el cliente, incluso si el equipo está fuera de garantía. Si se abusa del equipo, o si se modifica éste para variar su rendimiento de forma diferente a las especificaciones de la fábrica, la garantía quedará anulada y los programas de mejoras pueden ser denegados. La variación de los ajustes de la bomba de inyección para obtener más potencia anula igualmente la garantía.

La garantía DE LOS FABRICANTES DE LOS NEUMÁTICOS con los cuales está equipada su máquina puede no ser válida fuera de los E.E.U.U.

ADVERTENCIA DE LA PROPUESTA DE LEY 65 DE CALIFORNIA: El Estado de California reconoce que los gases de escape procedentes de los motores Diesel y algunos de sus componentes pueden causar cancer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

DX,IFC1 -63-19SEP00-1/1

Índice

	Página		Página
Vistas de modelos		Ventilador y boquillas de aire	25-5
Vistas de modelos	00-1	Calefacción.	25-5
Seguridad	05-1	Sistema de aire acondicionado.	25-5
Adhesivos de seguridad		Luz de cabina.	25-6
Evitar el movimiento accidental de la		Reglaje del volante.	25-6
maquina	10-1	Luz de aviso giratoria (opcional).	25-6
Utilizar el cinturón de seguridad	10-1	Alarma de retroceso (opcional).	25-6
Manejar con seguridad el tractor	10-2	Ajuste de los escalones de acceso.	25-7
No altere el sistema antivuelco.	10-2	Instalación de controles adicionales	25-7
Evitar la acumulación de gases explosivos.	10-3	Enchufe de toma eléctrica de 3 polos.	25-8
No se acerque a la TDF.	10-3		
Mandos e instrumentos		Período de rodaje	
Mandos del tractor	15-1	Después de las primeras 4 y 8 horas de	
Mandos de accesorios	15-1	trabajo.	30-1
Mandos de calefacción, aire acondicionado		A las primeras 100 horas de trabajo.	30-2
y limpiaparabrisas	15-2		
Luces testigo e indicadores (versión I)	15-3	Comprobaciones previas al arranque	
Luces testigo e indicadores (versión II)	15-5	Comprobaciones previas al arranque	35-1
Equipo de luces			
Interruptores de luces.	20-1	Manejo del motor	
Interruptores de faros de trabajo	20-1	Posiciones del conmutador principal.	40-1
Equipo de luces	20-2	Puesta en marcha del motor	40-2
Interruptor para las luces de intermitencias		Dispositivos auxiliares de arranque en	
de giro	20-2	tiempo frío.	40-3
Pulsador de bocina.	20-3	Termoarranque (si existe).	40-3
Enchufe auxiliar de siete terminales	20-3	Empleo de calentadores auxiliares.	40-4
		Arranque con batería auxiliar	40-4
Plataforma de conducción y cabina		Calentador de combustible	40-5
Estructura antivuelco	25-1	Calentamiento del motor.	40-5
Operación de la estructura antivuelco		Motores con turbocompresor	40-5
plegable	25-1	Remolcado del tractor	40-5
Cinturón de seguridad	25-2	Estacionamiento del tractor	40-6
Evite el contacto con pesticidas	25-2	Parada del motor	40-6
Limpiar el vehículo de pesticidas			
contaminantes.	25-3	Manejo del tractor	
Asiento "Confort" (tractores sin cabina)	25-3	Reducción del consumo de combustible.	45-1
Asiento "Confort" (tractores con cabina).	25-4	Selección de la velocidad de avance correcta	45-3
Apertura de ventanas.	25-4	Velocidades de marcha para tractores	
Limpiaparabrisas	25-4	serie 6215 y 6415, transmisión SyncroPlus	
		(12/4)	45-4

Continúa en la pág. siguiente

Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones recogidas en este manual son las más actuales, disponibles en la fecha de publicación. Se reserva el derecho de introducir modificaciones técnicas sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2003
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual
Previous Editions
Copyright © 2002

	Página		Página
Velocidades de marcha para tractores serie 6615 y 6715, transmisión SyncroPlus (12/4)	45-4	Instalación de contrapesos con palieres de brida	60-2
Velocidades de marcha, transmisión PowrReverser (16/16)	45-5	Hidroinflado de los neumáticos	60-3
Selección de grupos y marchas, transmisión SyncroPlus / Transmisión PowrReverser	45-6	Vaciado de los neumáticos lastrados con agua	60-3
Posiciones de la palanca de cambio, transmisión SyncroPlus / Transmisión PowrReverser	45-7	Contrapesos delanteros	60-3
Velocidades de marcha, Transmisión PowrQuad (16/16)	45-8	Empleo de los códigos de equipos	60-4
Selección de grupos y marchas de la transmisión PowrQuad	45-9		
Posiciones de la palanca de cambio, transmisión PowrQuad	45-10	Anchos de vía, neumáticos	
Conexión de la transmisión lenta	45-10	Eje delantero ajustable (tractores sin tracción delantera)	65-1
Conexión de la tracción delantera	45-11	Ajuste del ancho de vía delantero	65-1
Activación del bloqueo del diferencial	45-11	Comprobación de la convergencia delantera	65-2
Frenos hidráulicos	45-11	Ajuste de la convergencia de las ruedas delanteras	65-2
		Seguridad durante el cambio de las ruedas	65-2
Elevador hidráulico y enganche de tres puntos		Ajuste del ancho de vía delantero con llantas ajustables	65-3
Control del elevador hidráulico	50-1	Limitación del ángulo de giro de las ruedas delanteras	65-4
Reglaje de altura	50-2	Apretar las tuercas de las ruedas delanteras	65-5
Transporte de equipos suspendidos	50-2	Comprobación de la convergencia delantera	65-5
Reglaje de la velocidad de descenso	50-2	Ajuste de la convergencia delantera	65-5
Reglaje de la profundidad de labor	50-2	Reglaje de los guardabarros	65-6
Reglaje de carga/profundidad (si existe)	50-3	Posiciones de los guardabarros	65-7
Accionamiento directo	50-4	Reglaje del ancho de vía trasero con palieres de brida	65-8
Barras de tiro	50-4	Posiciones de las llantas y discos de rueda	65-9
Acoplamiento de equipos arrastrados o suspendidos al enganche tripuntal	50-5	Reglaje del ancho de vía con cremallera y piñón	65-11
Nivelación de equipos	50-5	Posiciones de llantas y discos de rueda con palieres de cremallera y piñón	65-13
Reglaje del tensor central	50-6	Anchos de vía con cremallera y piñón	65-13
Tensores laterales	50-6	Presiones de inflado	65-14
Reglaje de la holgura en sentido vertical	50-7	Montaje seguro de neumáticos	65-14
Bloques estabilizadores (si existen)	50-7	Combinaciones de neumáticos	65-15
Barra estabilizadora	50-7		
		Equipamiento adicional	
Toma de fuerza		Válvulas de mando a distancia (VMD)	70-1
Protección de la TDF	55-1	Palanca para la válvula de mando a distancia	70-1
Instrucciones de uso	55-1	Enchufes rápidos	70-2
Toma de fuerza (TDF)	55-2	Enchufes de manguitos hidráulicos	70-2
Manejo de la TDF trasera	55-3	Toma máxima de aceite	70-3
Inversión de los ejes de la TDF trasera	55-4	Toma de aceite con motor hidráulico	70-3
Acoplamiento de equipos accionados por la TDF	55-5	Barra de tiro oscilante	70-4
		Ajuste longitudinal de la barra de tiro oscilante	70-4
Lastre		Barra de tiro alta	70-5
Selección de los contrapesos	60-1	Emplear una cadena de seguridad	70-6
Lastrado de las ruedas traseras	60-1		
Medir el patinaje de las ruedas traseras	60-2		

Continúa en la pág. siguiente

	Página		Página
Transporte		Mantenimiento / Cada 250 horas	
Transporte seguro del tractor	75-1	Comprobación del nivel de aceite de	
Remolcado del tractor	75-1	transmisión/sistema hidráulico.	95-1
Circular por vías públicas	75-2	Manejo seguro de baterías.	95-2
		Impedir la explosión de gases en la batería	95-3
Combustible, lubricantes y refrigerante		Comprobación del nivel de electrolito de las	
Combustible Diesel.	80-1	baterías.	95-3
Manejo y almacenamiento de		Engrase del eje delantero y de las ruedas	
combustible diesel	80-1	delanteras.	95-3
Aceite de motores Diesel (hasta el		Lubricar el eje de tracción delantera y el eje	
número de serie de motor 799999).	80-2	articulado	95-4
Aceite de motores Diesel (desde el		Comprobación del nivel de aceite en el	
número de serie de motor 800000).	80-3	punto de TDM.	95-4
Aceite motor Diesel para rodaje	80-4	Comprobación del nivel de aceite de los	
Filtros de aceite	80-4	mandos finales de la TDM	95-5
Refrigerante del motor Diesel.	80-5	Engrase del enganche de tres puntos	95-5
Funcionamiento de la máquina en		Circuito de seguridad del arranque.	95-5
condiciones tropicales.	80-6	Comprobación de la transmisión con la	
Aceite hidráulico y de transmisión	80-7	palanca en posición de estacionamiento	
Aceite para eje de tracción delantera	80-8	(PARK)	95-7
Grasa	80-9	Tornillos/tuercas de las ruedas.	95-7
Mezcla de lubricantes.	80-9		
Lubricantes alternativos y sintéticos	80-10		
Almacenamiento de lubricantes	80-10		
		Mantenimiento / Cada 500 horas	
Engrase y mantenimiento periódico		Cambio de aceite del motor	100-1
Empleo de limpiadores de alta presión.	85-1	Cambio del cartucho filtrante de aceite	
Engrase y mantenimiento periódico	85-1	motor	100-2
Apertura del capó.	85-2	Sustitución del filtro de combustible	100-3
Acceso a la batería	85-2	Mantenimiento del depósito de combustible . . .	100-3
Acceso a los fusibles	85-2	Engrase de los rodamientos de los palieres	
Instrucciones importantes referentes al		traseros.	100-3
alternador	85-3	Mangueras de aspiración	100-4
Mantenimiento del sistema de aire		Comprobación de la conexión a masa	
acondicionado (si se equipa) — Advertencia		del motor.	100-4
.	85-4		
Diariamente o a las 10 horas	85-4	Mantenimiento / Cada 750 horas	
A las primeras 100 horas de trabajo.	85-5	Comprobación del régimen del motor.	105-1
Cada 250 horas	85-5	Sustitución de los filtros del sistema de	
A las 500 horas	85-6	transmisión/hidráulico	105-1
A las 750 horas	85-6		
Una vez al año	85-6	Mantenimiento / Una vez al año	
A las 1500 horas o dos años	85-7	Comprobación del cinturón de seguridad	110-1
A las 2000 horas	85-7		
A las 3000 horas o tres años	85-7		
Cada 4500 horas o cada cinco años	85-7	Mantenimiento / Cada 1500 horas ó 2 años	
Según necesidad	85-8	Cambio de aceite de los mandos finales	
		del eje de la TDM	115-1
Mantenimiento / Diario o cada 10 horas		Cambio de aceite del eje de TDM	115-1
Comprobación del nivel de aceite del cárter. . . .	90-1	Cambio de aceite de los mandos finales	
Comprobación del filtro de combustible	90-1	del eje de la TDM	115-2
Comprobación de las luces	90-2	Cambiar el aceite de transmisión/hidráulico . .	115-2
Mantenimiento - varios	90-2		

Continúa en la pág. siguiente

	Página		Página
Mantenimiento / Cada 1500 horas ó 3 años			
Cambio del refrigerante	120-1	Capacidad de carga de los neumáticos (traseros)	140-5
Mantenimiento / Según necesidad		Capacidad de carga de los neumáticos con pala cargadora frontal	140-6
Filtro de aire	125-1	Pares de apriete de los tornillos no metricos (in.)	140-7
Limpieza del filtro primario	125-1	Pares de apriete de los tornillos métricos	140-8
Limpieza de un filtro con polvo	125-1	Garantía limitada de la batería	140-9
Filtro secundario (de seguridad)	125-2	Etiqueta de certificación del sistema de control de emisiones	140-10
Instalación	125-2	Certificación de garantía de control de emisiones de la agencia EPA de EE.UU.	140-11
Limpieza del filtro de aire de la cabina	125-2		
El sistema de aire acondicionado no funciona correctamente	125-3	Números de serie	
Comprobación del filtro de combustible	125-4	Placas con los números de serie	145-1
Purga del sistema de alimentación de combustible (tractores NO equipados con bomba de inyección electrónica)	125-4	Número de identificación del producto	145-1
Purga del sistema de alimentación de combustible (tractores equipados con bomba de inyección DE10)	125-4	Número de serie del motor	145-1
Lubricar todos los puntos de engrase	125-5	Número de serie de la transmisión	145-1
Asiento	125-5	Número de serie del eje de TDM	145-2
Baterías - Comprobación de la gravedad específica	125-5	Registro de engrase y mantenimiento	
Motor de arranque	125-6	Mantenimiento / Cada 250 horas	150-1
Sustitución de los fusibles principales	125-7	Mantenimiento a las 500 horas	150-1
Sustitución del fusible de la luz testigo (auxiliar de arranque eléctrico)	125-7	Mantenimiento / A las 750 horas	150-2
Cajas de fusibles y relés en tractores sin cabina	125-9	Mantenimiento / A las 1500 horas	150-2
Cajas de fusibles y relés en tractores con cabina	125-11	Mantenimiento / A las 3000 horas	150-3
Sustitución de la correa de transmisión	125-15		
Localización de anomalías		Consejos para la prevención de delitos	
Sistema hidráulico	130-1	Ayude a la prevención de delitos	155-1
Motor	130-2	Apunte los números de identificación AG	155-1
Sistema eléctrico	130-4	Conserve una prueba de propiedad	155-1
Almacenamiento		Estacionamiento de la máquina en interiores fuera de la vista	155-2
Almacenamiento prolongado	135-1	Estacionamiento al aire libre	155-2
Puesta a punto después de un almacenamiento prolongado	135-1	Reduzca el vandalismo	155-2
Especificaciones		Denuncie los robos de inmediato	155-3
Motor	140-1	Textos de consulta - servicio John Deere	
Transmisión	140-1	Información Técnica	SLIT-1
Sistema hidráulico	140-2	El servicio John Deere le mantiene en marcha	
Pesos y cargas	140-2	John Deere - Acudimos cuando y donde nos necesita	IBC-1
Cargas de remolque	140-3		
Sistema eléctrico	140-3		
Capacidades	140-3		
Capacidad de carga de los neumáticos (delanteros)	140-4		

Vistas de modelos

Vistas de modelos





LX1027118

LX1027118 -JUN-19AUG02

OU12401.001033A -63-01JUL02-2/2

Seguridad

Distinguir los mensajes de seguridad

Este es el símbolo de seguridad. Al observar este símbolo en la máquina o en este manual, ser consciente de que existe riesgo para la seguridad.

Observar las instrucciones de seguridad y manejo seguro de la máquina.



DX,ALERT -63-29SEP98-1/1

T81389 -UN-07DEC88

Distinguir los mensajes de seguridad

Los mensajes[macr]PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN se identifican por el símbolo preventivo de seguridad. El mensaje de PELIGRO indica alto riesgo de accidentes.

Los mensajes de PELIGRO o ADVERTENCIA aparecen en todas las zonas de peligro de la máquina. El mensaje de ATENCIÓN informa sobre medidas de seguridad generales. ATENCIÓN también indica normas de seguridad en esta publicación.



DX,SIGNAL -63-03MAR93-1/1

TS187 -63-30SEP88

Observar los mensajes de seguridad

Leer atentamente los mensajes de seguridad en esta publicación y sobre su máquina. Mantener los adhesivos correspondientes en buen estado. Sustituir los adhesivos deteriorados o perdidos. Equipos o componentes nuevos y repuestos deben llevar también los adhesivos de seguridad. El concesionario John Deere puede facilitarle dichos adhesivos.

Familiarizarse con el funcionamiento de la máquina y sus mandos. Es imprescindible instruir al operador antes de la puesta en marcha de la máquina.

Mantener la máquina en buenas condiciones de trabajo. Cualquier modificación no autorizada puede conducir al deterioro del funcionamiento y/o seguridad de la máquina y reducir su duración.

Si algo no quedase claro respecto a este manual del operador, dirigirse al concesionario John Deere.



DX,READ -63-03MAR93-1/1

TS201 -UN-23AUG88

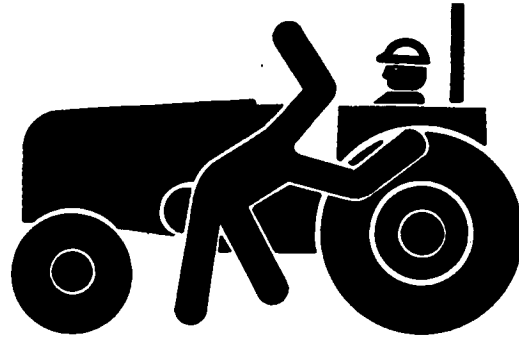
No se acerque a un tractor en movimiento

Siempre coloque la transmisión en posición de estacionamiento (PARK) antes de bajar del tractor. Al poner una marcha uno NO puede estar seguro que el tractor quede inmovilizado aun si se ha detenido el motor.

Antes de poner el tractor en marcha revisar las inmediaciones para asegurarse de que nadie se aproxime al tractor o al equipo acoplado. Cuando arranca el motor puede producirse algún movimiento.

Nunca subirse al tractor ni abandonarlo estando este en movimiento.

Antes de abandonar el tractor (sin vigilancia), poner el bloqueo de estacionamiento, bajar los equipos al suelo, detener el motor y retirar la llave de contacto.



TS213 -UN-23AUG88

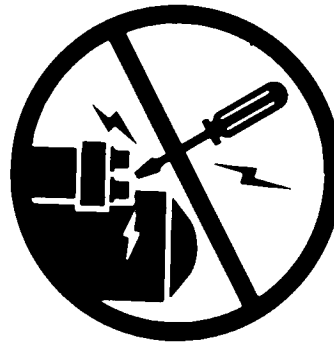
RX,STAY,CLEAR -63-25JUL89-1/1

Evitar el arranque imprevisto de la máquina

Evitar el arranque imprevisto de la máquina. ¡Peligro de muerte!

No arrancar la máquina haciendo puentes. La máquina puede ponerse en marcha al arrancarla cuando se ha intervenido en el sistema de arranque.

NO arrancar NUNCA el motor estando Ud de pie al lado de la máquina. Sólo arrancar el motor desde el asiento del operador con el cambio en punto muerto o en posición de estacionamiento.



TS177 -UN-11JAN89

DX,BYPAS1 -63-29SEP98-1/1

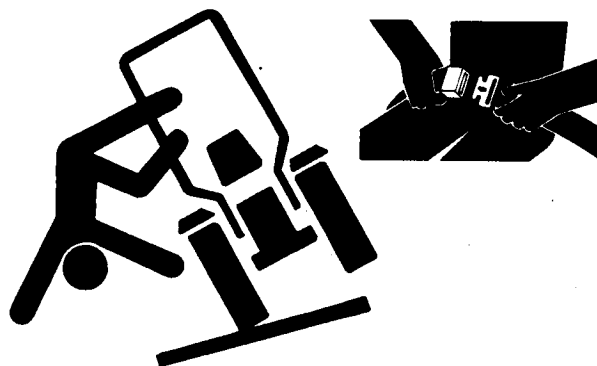
Utilice el cinturón de seguridad (si existe)

Ponerse el cinturón de seguridad siempre que se trabaja con una máquina equipada con estructura protectora contra vuelcos (ROPS) o con cabina para minimizar las consecuencias de un accidente, p.e. el vuelco de la máquina.

Cuando se trabaja con una máquina sin estructura protectora contra vuelcos (ROPS) o sin cabina, no ponerse un cinturón de seguridad.

Sustituir el cinturón de seguridad completo, si la tornillería de sujeción, el dispositivo de cierre, el cinturón mismo o el mecanismo de retracción estuvieran dañadas.

Revisar el cinturón de seguridad y sus elementos de fijación por lo menos una vez al año. Revisar si existen tornillos flojos o daños en el cinturón, como p.ej. cortes, zonas deshilachadas u otros signos de desgaste extremo o extraordinario, decoloración o abrasión. Utilizar exclusivamente piezas de recambio aprobadas para su máquina. En caso de dudas, consultar al concesionario John Deere.



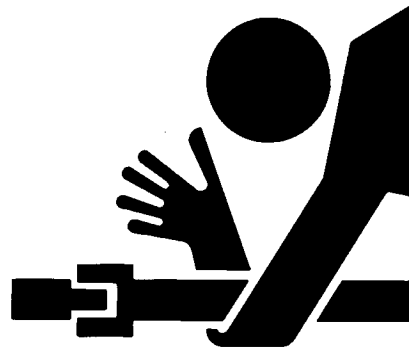
TS205 -UN-23AUG88

LX.ROPS1 -63-02JAN03-1/1

Manejo seguro del tractor



TS213 -UN-23AUG88



TS276 -UN-23AUG88

El manejo inadecuado del tractor puede provocar accidentes innecesarios. Sea consciente de los peligros que implica el manejo del tractor. Comprender las causas de los accidentes y tomar las precauciones necesarias para evitarlos. Los accidentes más comunes se deben a:

- Vuelco del tractor
- Procedimientos de arranque incorrectos
- Aplastamiento durante el enganche de equipos
- Colisiones con otros vehículos
- Enrollamiento en ejes de TDF
- Caída desde el tractor

Para evitar posibles accidentes, tomar las precauciones siguientes:

Antes de abandonar el tractor, aplicar el freno de mano y poner la transmisión en punto muerto (o en posición de estacionamiento, si se incluye en el

tractor). Dejar una marcha engranada con el motor parado **NO EVITA** el movimiento del tractor.

Comprobar que no hay nadie en las inmediaciones del tractor antes de poner en marcha el motor.

No tratar de subir o bajar de un tractor en movimiento.

Al dejar el tractor sin conductor, aplicar el freno de mano y poner la transmisión en la posición de **PUNTO MUERTO** o de **ESTACIONAMIENTO**, bajar los aperos hasta el suelo, detener el motor y quitar la llave de contacto.

No aproximarse a una TDF o a un apero en movimiento.

En tractores equipados con protección antivuelco, ponerse siempre el cinturón de seguridad.

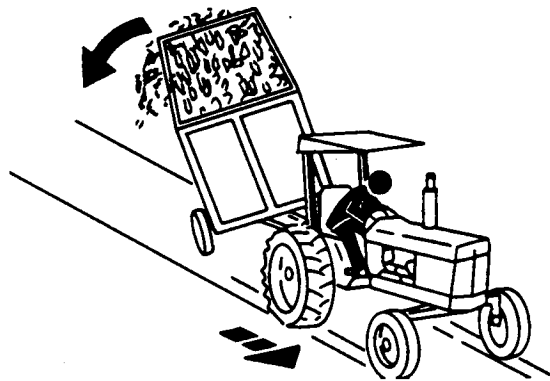
LX,HAZARD,S -63-02JAN03-1/1

En pendientes, cambie a una marcha lenta

Antes de bajar una pendiente fuerte, cambie a una marcha lenta para poder controlar el tractor con poco o ningún uso de los frenos. Emplee el freno motor para rebajar la velocidad antes de aplicar los frenos. Un tractor no frenado puede volcar fácilmente. En ningún caso se debe bajar por laderas con el motor desembragado.

Cuando maneja por superficies con hielo, mojadas o de grava, rebaje la velocidad y asegúrese de que el tractor tenga los contrapesos correspondientes para evitar deslizamiento y la pérdida de control del volante. Para obtener un mejor control, acople la tracción delantera para poder frenar con las cuatro ruedas.

Para transportar equipo pesado puede ser necesario contrapeso adicional. Cuando se eleve el accesorio, conducir lentamente sobre terreno irregular, sin importar cuánto lastre se esté usando.



TS216 -UN-23AUG88

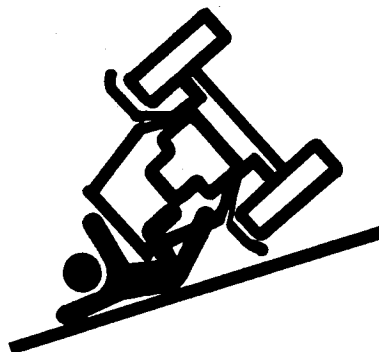
LX,DRIVE,SAFE1 -63-01OCT92-1/1

Cuidado en laderas

Esquive pozos, zanjas y obstáculos que puedan ocasionar un vuelco del tractor, especialmente en laderas. Evite giros bruscos y cerrados en las laderas.

No maneje nunca cerca de alcantarillados o cuestas empinadas.

Al salir de una zanja, en condiciones de terreno barroso, o al subir una pendiente fuerte el tractor puede volcar hacia atrás. Cuando le sea posible, salga de situaciones como esas en marcha atrás.



RW13093 -UN-07DEC88

RX,HILL,SIDE1 -63-22SEP92-1/1

Estacionar o abandonar el tractor

Antes de abandonar el tractor, bajar los aperos o accesorios hasta el suelo.

Al abandonar el tractor, detener el motor, aplicar el freno de mano y el bloqueo de estacionamiento (si existe), quitar la llave de contacto y cerrar con llave la cabina (si existe). Calzar las ruedas.

Siempre vigilar el tractor mientras el motor esté en marcha.

No abandonar la plataforma/cabina con el tractor en movimiento.

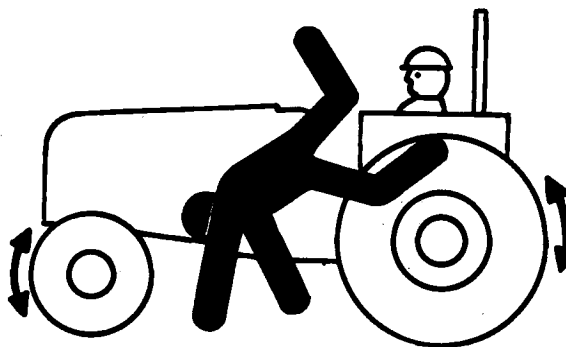


LX002510 -UN-17JAN95

LX,PARK -63-02JAN03-1/1

No admitir pasajeros en la máquina

Sólo se admite al operador en la máquina. No admitir acompañantes. Los acompañantes corren el riesgo de resultar heridos por objetos extraños o de caer de la máquina. Además los pasajeros obstaculizan la visión del operador lo que resulta en un modo de conducir inseguro por parte del operador.



TS290 -UN-23AUG88

DX,RIDER -63-03MAR93-1/1

Manejo seguro del combustible—Evitar todo tipo de llamas

Manejar el combustible con precaución: es un líquido altamente inflamable. No fumar. No reabastecer de combustible cerca de llamas o chispas.

Detener siempre el motor antes de reabastecer combustible. Llenar siempre el depósito al aire libre.

Evitar incendios manteniendo siempre la máquina limpia de grasa y residuos. Limpiar el combustible derramado.



TS202 -UN-23AUG88

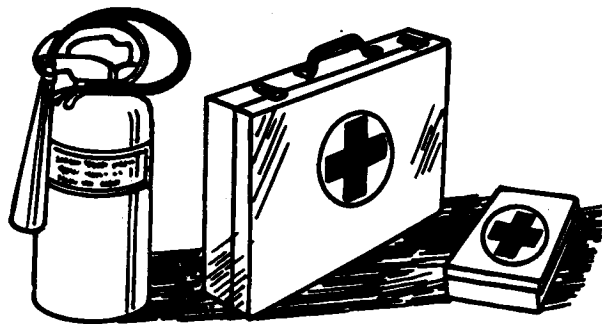
DX,FIRE1 -63-03MAR93-1/1

Estar preparado en caso de emergencia

Estar preparado en caso de incendios.

Tener a mano un botiquín de primeros auxilios y un extintor.

Anotar los números de teléfono de médicos, ambulancias y bomberos y guardarlos cerca del teléfono.



TS291 -UN-23AUG88

DX,FIRE2 -63-03MAR93-1/1

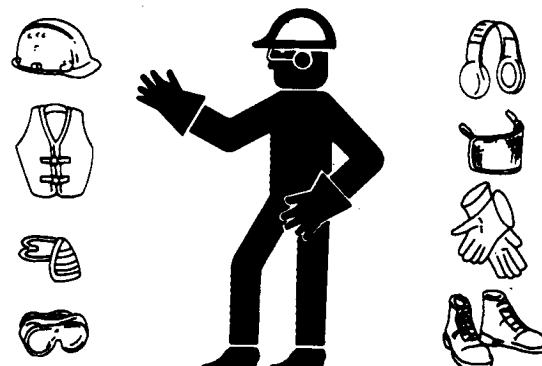
Usar ropa adecuada

Evitar ropa suelta y utilizar equipos de seguridad adecuados según el tipo de trabajo.

La exposición prolongada al ruido puede afectar al oído.

Como medida preventiva, proteger sus oídos con orejeras o tapones.

El manejo seguro de la máquina requiere toda la atención del operador. No ponerse auriculares para escuchar la radio durante el trabajo con la máquina.



TS206 -UN-23AUG88

DX,WEAR -63-10SEP90-1/1

Manejo seguro de productos químicos

El contacto directo con productos químicos peligrosos podría resultar en lesiones graves. Los productos potencialmente peligrosos usados con equipo John Deere incluyen lubricantes, refrigerante, pinturas y adhesivos.

La Hoja de datos de seguridad de materiales (HSM) proporciona detalles específicos sobre los productos químicos en cuanto a: riesgos físicos y de salud, procedimientos de seguridad y técnicas en caso de emergencia.

Repasar la HSM antes de iniciar alguna tarea que involucre el uso de productos químicos peligrosos. De esta manera se conocen precisamente los riesgos existentes y se sabe cómo trabajar con seguridad. Seguir las indicaciones dadas y utilizar el equipo recomendado.

(Consultar al concesionario John Deere para obtener copias de las HSM de los productos químicos usados con las máquinas John Deere.)

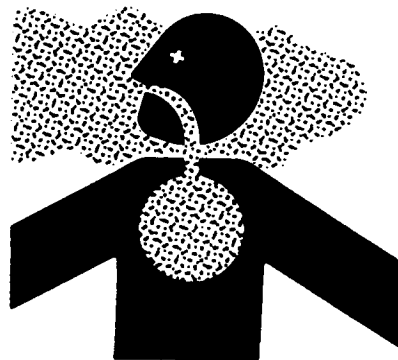


TS1132 -UN-26NOV90

DX.MSDS.NA -63-03MAR93-1/1

Evitar el contacto con pesticidas

Si las instrucciones para el uso del pesticida indican la necesidad de usar protección respiratoria, use un protector adecuado. Use equipo de protección personal como se indica en las instrucciones de uso del pesticida.



TS220 -UN-23AUG88

TS272 -UN-23AUG88

LX,PESTI 014902 -63-01DEC97-1/1

Mantenerse alejado de ejes giratorios

El enganche en ejes giratorios puede causar graves lesiones y hasta la muerte.

Durante el funcionamiento de dichos ejes la protección de la TDF del tractor y las protecciones de ejes o árboles deben estar siempre montadas correctamente. Las protecciones deben girar libremente.

Llevar ropa ceñida. Parar el motor y asegurarse de que la TDF se haya parado antes de efectuar ajustes, acoplamientos o antes de limpiar el equipo acoplado a la TDF.



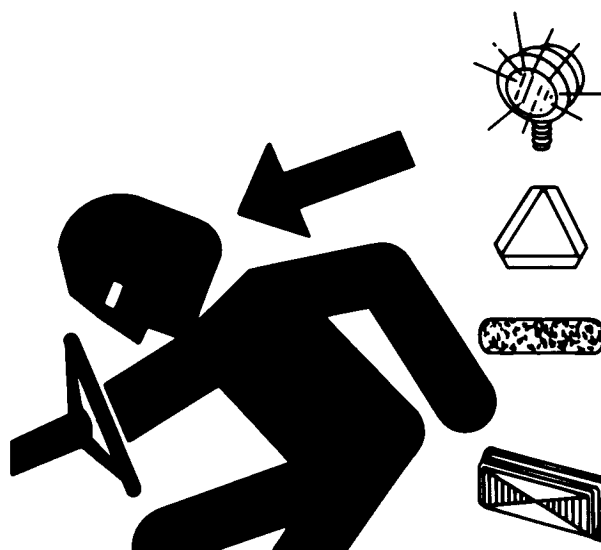
TS1644 -UN-22AUG95

DX,PTO -63-12SEP95-1/1

Utilizar las luces y dispositivos de seguridad

Prevenir colisiones con otros vehículos, especialmente con vehículos lentos como tractores, máquinas autopropulsadas y equipos o accesorios remolcados ya que estos últimos pueden crear una situación de peligro al circular por vías públicas. Vigilar con frecuencia el tráfico por detrás, especialmente al cambiar de dirección y utilizar intermitencias de giro o señalar con la mano.

Utilizar faros, luces intermitentes de aviso e intermitencias de giro tanto de día como de noche. Respetar los reglamentos locales en cuanto a estos elementos de seguridad. Mantener la visibilidad y el buen estado de las luces y dispositivos de aviso. Sustituir o reparar las luces y dispositivos de aviso dañados o perdidos. Está disponible un conjunto de luces de seguridad en su concesionario John Deere.



TS951 -UN-12APR90

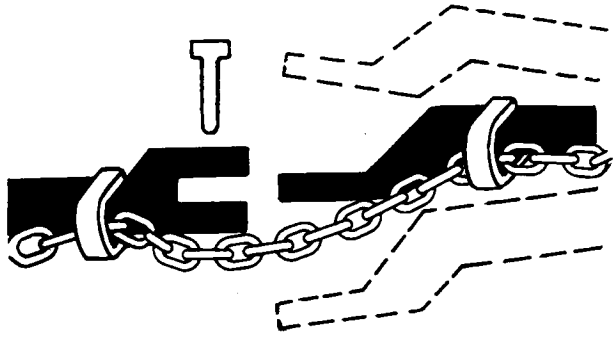
DX,FLASH -63-07JUL99-1/1

Emplear una cadena de seguridad

Una cadena de seguridad asegura el equipo arrastrado en caso de que se separase de la barra de tiro.

Utilizar las piezas de unión adecuadas y enganchar la cadena a la barra de tiro u otro punto de anclaje especificado. Asegurarse de que haya holgura suficiente para tomar curvas con el equipo.

Consultar al concesionario John Deere para conseguir una cadena que aguante obradamente el peso del equipo arrastrado. No utilizar la cadena para remolcar equipos u otras máquinas.



TS217 -UN-23AUG88

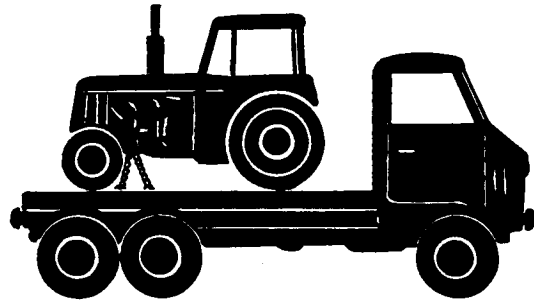
DX,CHAIN -63-03MAR93-1/1

Transporte seguro del tractor

Transportar un tractor averiado preferentemente en un camión de cama baja. Sujetar el tractor a la cama baja asegurándolo con cadenas. Los ejes y el bastidor del tractor son puntos de anclaje adecuados.

Antes de transportar el tractor en un vagón de ferrocarril o en un camión de cama baja, cerciórarse de que el capó esté bien cerrado sobre el motor del tractor, y de que las puertas, la trampilla de ventilación del techo (si existe) y las ventanas estén bien cerradas.

No remolcar el tractor a más de 10 km/h (6 mph). Al remolcar una persona debe dirigir y frenar el tractor.

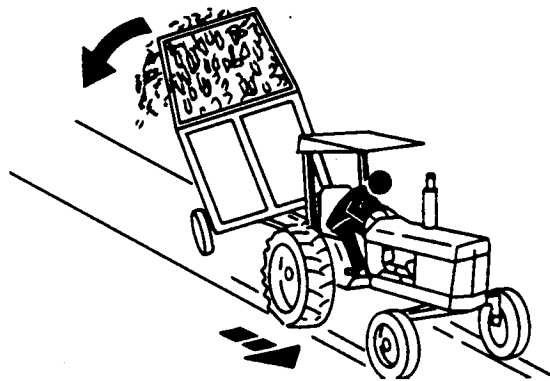


RW13090 -UN-07DEC88

OU12401,0000CBA -63-02JAN03-1/1

Remolcar cargas con seguridad

La distancia de frenado aumenta con la velocidad y la carga remolcada y también en pendientes. Las cargas remolcadas, con o sin frenos, excesivamente pesadas para el tractor o remolcadas a velocidad excesiva pueden provocar una pérdida del control. Tener en cuenta el peso total del equipo y su carga.



TS216 -UN-23AUG88

Sistema de frenos de remolque

- sin frenos	25 km/h (15.5 mph)
- con frenos independientes	25 km/h (15.5 mph)
- freno de inercia	25 km/h (15.5 mph)
- freno hidráulico	25 km/h (15.5 mph)
- freno neumático de tubería única	25 km/h (15.5 mph)
- freno neumático de tubería doble	40 km/h (24.9 mph)

Velocidad máxima de avance

Pueden existir limitaciones legales a las velocidades de transporte indicadas.

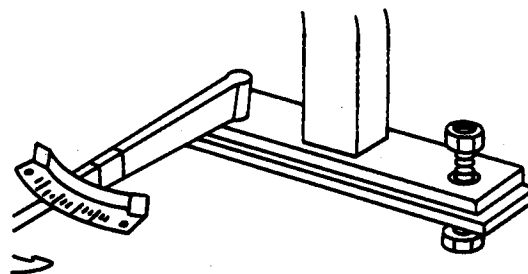
Extremar las precauciones al remolcar cargas en condiciones adversas del firme, al girar o sobre desniveles.

LX, TOW -63-03JAN03-1/1

Instalación correcta de la estructura protectora contra vuelcos (ROPS)

Asegurarse de que todas las piezas estén reinstaladas correctamente después de aflojar o separar la estructura protectora contra vuelcos (ROPS). Apretar los tornillos de anclaje con el par especificado.

El vuelco del tractor o diversas operaciones efectuadas en la estructura protectora contra vuelcos (ROPS) como soldar, doblar, perforar o serrar, etc. debilitarían su solidez estructural. No reparar por ello un componente deformado o dañado de la estructura protectora sino sustituir la estructura completa.



TS212 -UN-23AUG88

DX,ROPS3 -63-03MAR93-1/1

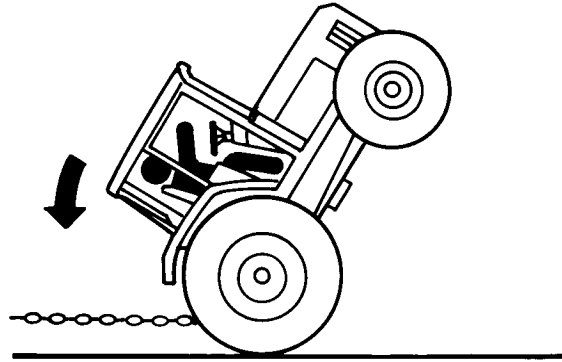
Liberación de una máquina atascada

Al tratar de liberar una máquina atascada pueden producirse situaciones de peligro, como el vuelco hacia atrás del tractor atascado, el vuelco del tractor que trata de sacarlo, o el latigazo que produce la rotura de la cadena o barra de remolque (no se recomienda utilizar un cable).

En caso de quedar atascado en barro, sacar el tractor en marcha atrás. Desenganchar los aperos remolcados. Sacar el barro de detrás de las ruedas traseras. Poner tablas detrás de las ruedas para disponer de una base sólida y tratar de sacar el tractor lentamente en marcha atrás. Si fuera necesario, retirar el barro de delante de todas las ruedas y sacar el tractor lentamente hacia adelante.

De ser necesario remolcarlo con otra unidad, usar una barra de remolque o una cadena larga (no se recomienda utilizar un cable). Revisar el estado de la cadena. Asegurarse de que todos los componentes que intervienen en el arrastre son del tamaño y la resistencia necesarias para resistir la carga.

Enganchar siempre el dispositivo de remolque a la barra de tiro trasera de la unidad de arrastre. No utilizar el punto de enganche del dispositivo de empuje frontal. Antes de comenzar, desalojar la zona. Aplicar la fuerza lentamente para tensar la cadena: un tirón brusco puede romper la cadena de remolque, provocando un peligroso latigazo.



TS1645 -UN-15SEP95



TS263 -UN-23AUG88

DX,MIREO -63-07JUL99-1/1

Mantenimiento seguro

Familiarizarse con los procedimientos de mantenimiento antes de efectuar los trabajos. La zona de trabajo debe estar limpia y seca.

No efectuar ningún trabajo de engrase, reparación o ajuste con el motor en marcha. Mantener las manos, pies y ropa siempre lejos de componentes móviles. Poner todos los mandos en punto muerto para aliviar la presión. Bajar hasta el suelo todos los equipos. Detener el motor. Retirar la llave de contacto. Esperar a que se enfríe el motor.

Apoyar cuidadosamente todos los elementos de la máquina que se levantan para efectuar trabajos de mantenimiento.

Todos los componentes deben estar en buen estado y correctamente instalados. Reparar daños inmediatamente. Cambiar cualquier pieza desgastada o rota. Mantener todos los componentes de la máquina limpios de grasa, aceite y suciedad acumulada.

Al tratarse de equipos autopropulsados, desconectar el cable de masa de la batería antes de intervenir en los componentes del sistema eléctrico o antes de realizar trabajos de soldadura en la máquina.

Al tratarse de equipos arrastrados, desconectar los grupos de cables del tractor antes de intervenir en los componentes del sistema eléctrico o antes de realizar trabajos de soldadura en la máquina.



TS218 -UN-23AUG88

DX,SERV -63-17FEB99-1/1

Quitar la pintura antes de soldar o calentar

Evitar la inhalación de humo o polvo potencialmente tóxico.

Al soldar o al utilizar un soplete sobre una zona con pintura, puede desprenderse humo tóxico.

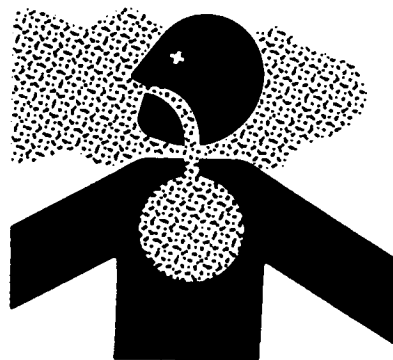
Quitar la pintura antes de calentar:

- Quitar 100 mm (4 in.) como mínimo de la zona afectada por el calentamiento. Si no es posible quitar la pintura, utilizar una mascarilla de protección adecuada antes de calentar o soldar.
- Si se quita la pintura con un chorro de arena o con una lijadora mecánica, evitar inhalar el polvo. Utilizar una mascarilla de protección adecuada.
- En caso de emplear disolvente o decapante, eliminar los restos de decapante con agua y jabón, antes de soldar. Retirar de las inmediaciones los envases de disolvente o decapantes y otros materiales inflamables de la zona. Ventilar el local durante al menos 15 minutos antes de soldar o calentar.

No utilizar un disolvente clorurado en áreas donde se llevan a cabo trabajos de soldadura.

Realizar todos los trabajos en una zona bien ventilada para eliminar el polvo y los gases nocivos.

Desechar la pintura y el disolvente de forma adecuada.



TS220 -UN-23AUG88

DX,PAINT -63-24JUL02-1/1

Evitar calentar cerca de tuberías a presión

Utilizar una llama cerca de tuberías a presión puede originar una nube de líquido inflamable que cause quemaduras graves a las personas más próximas. Evitar calentar con un soplete o soldar cerca de tuberías que contengan líquidos a presión u otros materiales inflamables. Las tuberías bajo presión pueden ser cortadas accidentalmente por el calor desprendido por el soplete.



TS953 -UN-15MAY90

DX,TORCH -63-03MAR93-1/1

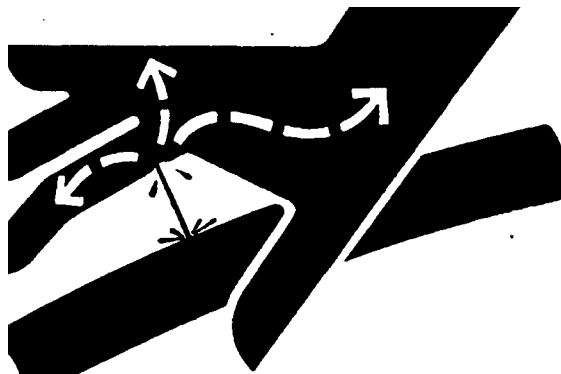
Cuidado con las fugas de alta presión

Los fluidos a presión que escapan del sistema pueden tener tanta fuerza que penetran la piel, causando lesiones graves.

Por lo tanto, es imprescindible dejar el sistema sin presión antes de aflojar o desconectar cualquier tubería y asegurarse de que todas las conexiones y los racores están bien apretados antes de aplicar presión al sistema.

Para localizar una fuga de aceite hidráulico utilizar un pedazo de cartón que se pone sobre las conexiones. No acercar las manos y el cuerpo a una fuga de alta presión.

Si, a pesar de esta precaución, ocurre un accidente, acudir de inmediato a un médico que debería eliminar el fluido quirúrgicamente dentro de pocas horas para evitar una gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones pueden dirigirse a un centro médico especializado o llamar al Departamento Médico de Deere & Company Moline, Illinois (E.E.U.U.).



X9811 -UN-23AUG88

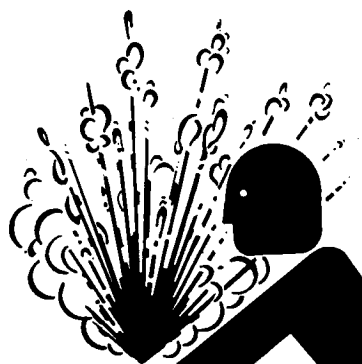
DX,FLUID -63-03MAR93-1/1

Mantenimiento seguro del sistema de refrigeración

Las fugas de refrigerante a presión pueden originar quemaduras graves.

Parar el motor. Quitar el tapón únicamente cuando pueda sujetarse con la mano. Aflojar el tapón hasta su primera posición y dejar salir el vapor antes de quitarlo del todo.

Añadir refrigerante sólo con el motor parado.



TS281 -UN-23AUG88

LX,RCAP -63-01SEP95-1/1

Almacenamiento seguro de accesorios

Los accesorios que no están almacenados correctamente como p.e. ruedas gemelas, ruedas metálicas o palas cargadoras pueden caerse y causar lesiones incluso mortales.

Almacenar por ello cualquier accesorio o equipo de forma segura evitando la caída de los mismos. Mantener alejados a los menores y adultos no autorizados en el área.



TS219 -UN-23AUG88

DX,STORE -63-03MAR93-1/1

Vertido adecuado de desechos

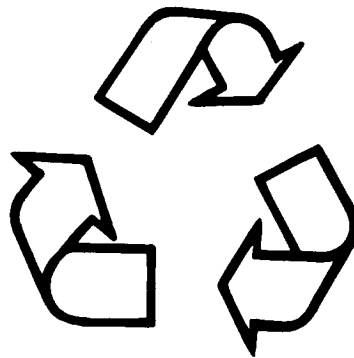
El vertido incontrolado de desechos puede perjudicar el medio ambiente y la ecología. Desechos potencialmente contaminantes utilizados en equipos John Deere incluyen sustancias o componentes como p.e. aceite, combustible, refrigerante, líquido de frenos, filtros y baterías.

Utilizar recipientes herméticos al drenar residuos líquidos. Nunca utilizar bidones u otros recipientes empleados para comestibles y bebidas evitando así graves errores.

No verter desechos en el suelo, en desagües o en arroyos, estanques o lagos, etc.

Los refrigerantes utilizados en sistemas de aire acondicionado que se escapan al aire pueden deteriorar a la atmósfera de la tierra. Puede existir una legislación gubernamental respecto al manejo y reciclaje de refrigerante usado con ayuda de centros de servicio especializados.

Informarse de la forma correcta de reciclar estas sustancias usadas y de las posibilidades de realizar dichos vertidos en su oficina local de medio ambiente o en su concesionario John Deere.

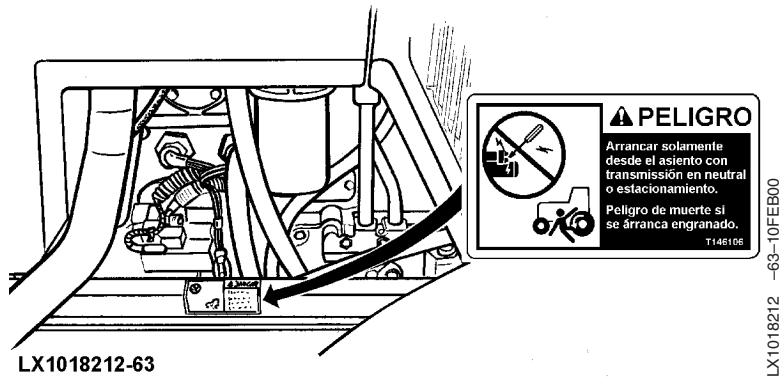


TS1133 -UN-26NOV90

DX,DRAIN -63-03MAR93-1/1

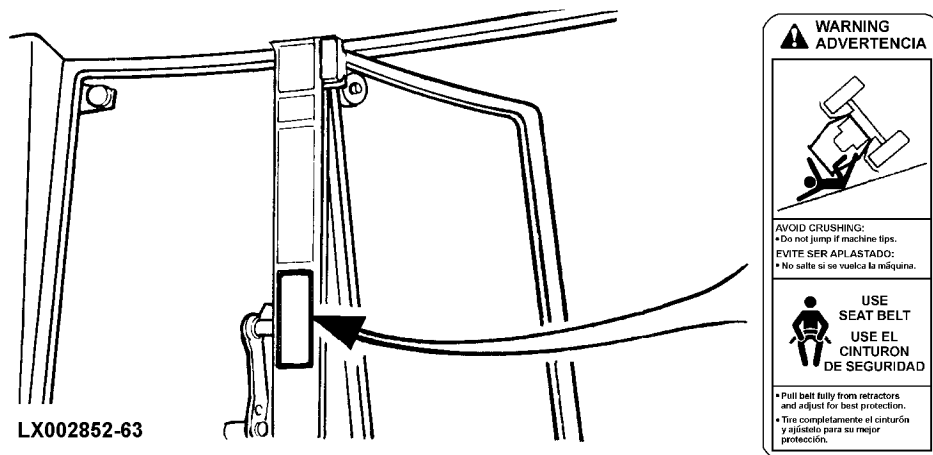
Adhesivos de seguridad

Evitar el movimiento accidental de la maquina



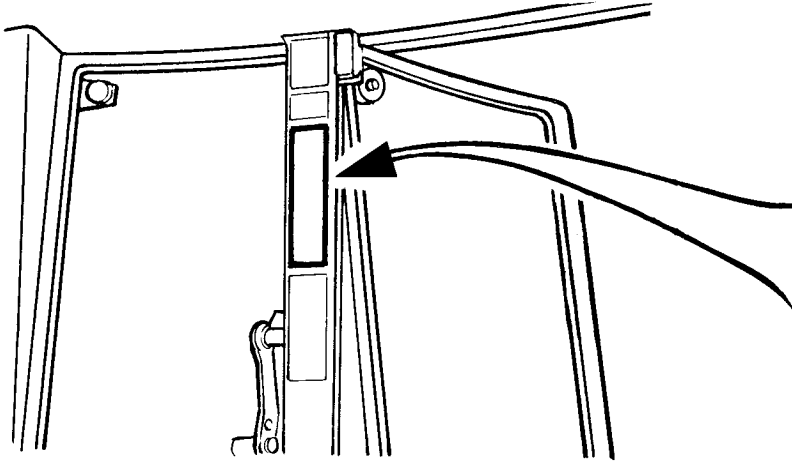
LX,OMLAB 013496 -63-01OCT97-1/1

Utilizar el cinturón de seguridad



LX,OLABEL003264 -63-01JUL92-1/1

Manejar con seguridad el tractor



LX002853-63

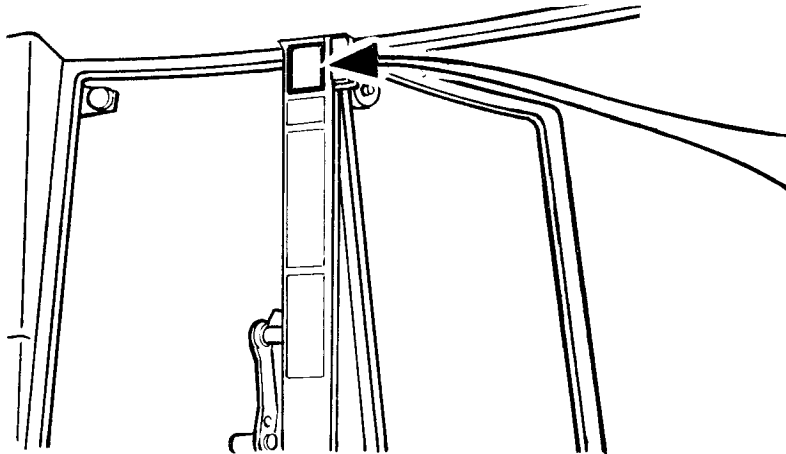
PRECAUCION

1. Antes de operar este tractor. Lea el Manual del Operador para instrucciones completas de operación e información sobre la seguridad.
2. Conservo todo escudo en su lugar.
3. Enganche cargas de remolque en la barra de tiro solamente, para evitar volcaduras hacia atrás.
4. Compruebe que toda persona esté alejada de la máquina antes de arrancar el motor o operar.
5. No permita viajeros en el tractor o equipo.
6. Conserve las manos, las pies y la ropa fuera de piezas móviles.
7. Reduzca la velocidad al dar vueltas o al aplicar frenos individuales o al operar cerca de peligros en terreno escabroso o en pendientes.
8. Acople los pedales de frenos para conducir en carreteras.
9. Utilice luces destelladoras en la carretera a menos que se prohíba por la ley.
10. Pare el motor, baje el implemento al suelo y cambie a ESTACIONAR antes de bajarse. Espere que se cese todo movimiento antes de atender a la maquinaria.
11. Saque la llave si el tractor se vaya a dejar solo.

LX,OLABEL003265 -63-01JUL92-1/1

LX002853 -63-10FEB00

No altere el sistema antivuelco



LX002854-63

PRECAUCION

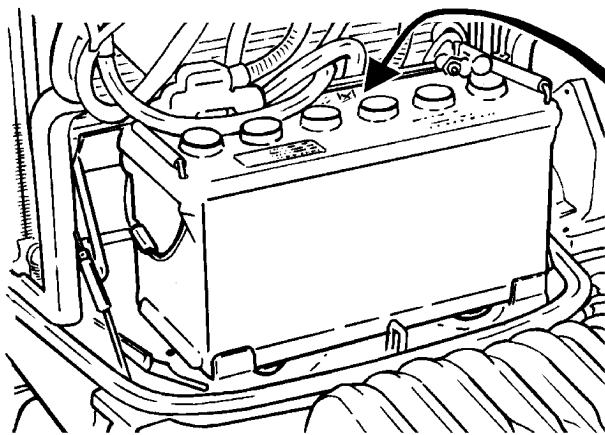
Para mantener sin impedimento la protección del operador y la certificación del fabricante de la estructura contravolcaduras ROPS:

- Las estructuras ROPS que se dañen deben estar reemplazadas, no reparadas o modificadas.
- Cualquier alteración de la estructura ROPS debe aprobarse por el fabricante.

LX,OLABEL003266 -63-01JUL92-1/1

LX002854 -63-10FEB00

Evitar la acumulación de gases explosivos



LX1029197-63

PELIGRO!
Gases explosivos

TOXICO!
Provoca quemaduras graves

Contiene ácido sulfúrico. Evite el contacto del líquido con la piel, los ojos o la ropa.

Contraindicación:

- Lave la piel afectada con agua.

En caso de quemaduras internas:

- Beba grandes cantidades de agua o leche. Continúe con una solución con carbonato de magnesio, huevos batidos o aceite vegetal. Acuda de inmediato a un médico.

Si el ácido ha salpicado los ojos:

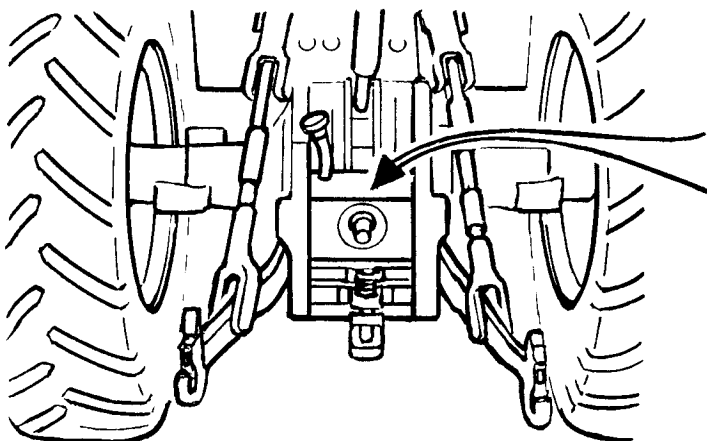
- Lave los ojos con agua durante 15 a 30 minutos. Acuda de inmediato a un médico.

Los cigarrillos, llamas abiertas o chispas pueden provocar la explosión de la batería. Al intervenir en la batería, proteja su cara y sus ojos. No cargue la batería ni conecte cables de una batería auxiliar con el peligro de invertir la polaridad de la(s) batería(s) si no está familiarizado con este tipo de trabajos. Al cargar o utilizar la batería en un local cerrado, este debe ventilarse durante la operación. Apriete bien los tapones de cierre de los vasos y asegúrelos en posición nivelada. Mantenga alejados a los niños.

LX1029197 -63-10SEP02

OU12401,001036F -63-01JUL02-1/1

No se acerque a la TDF



PRECAUCION

PARA EVITAR LESIONES:

1. Manténganse en su lugar la cubierta maestra de seguridad de la T.D.F. y todas las del sistema de transmisión de fuerza. También instale la guarda de la flecha de la T.D.F. cuando esta no este en uso.
2. Para operar los implementos accionados por la T.D.F. Instale la barra de tiro en la posición haja si se usa excentrica, y ajústese la barra de tiro según la tabla siguiente.

Velocidad de la T.D.F.		Distancia del externo de la flecha de la T.D.F. hasta el orificio para el perno de enganche
540 rpm	6 estrias	356 mm
1000 rpm	21 estrias	407 mm
1000 rpm	20 estrias	508 mm
44.5 mm dia. de la flecha		

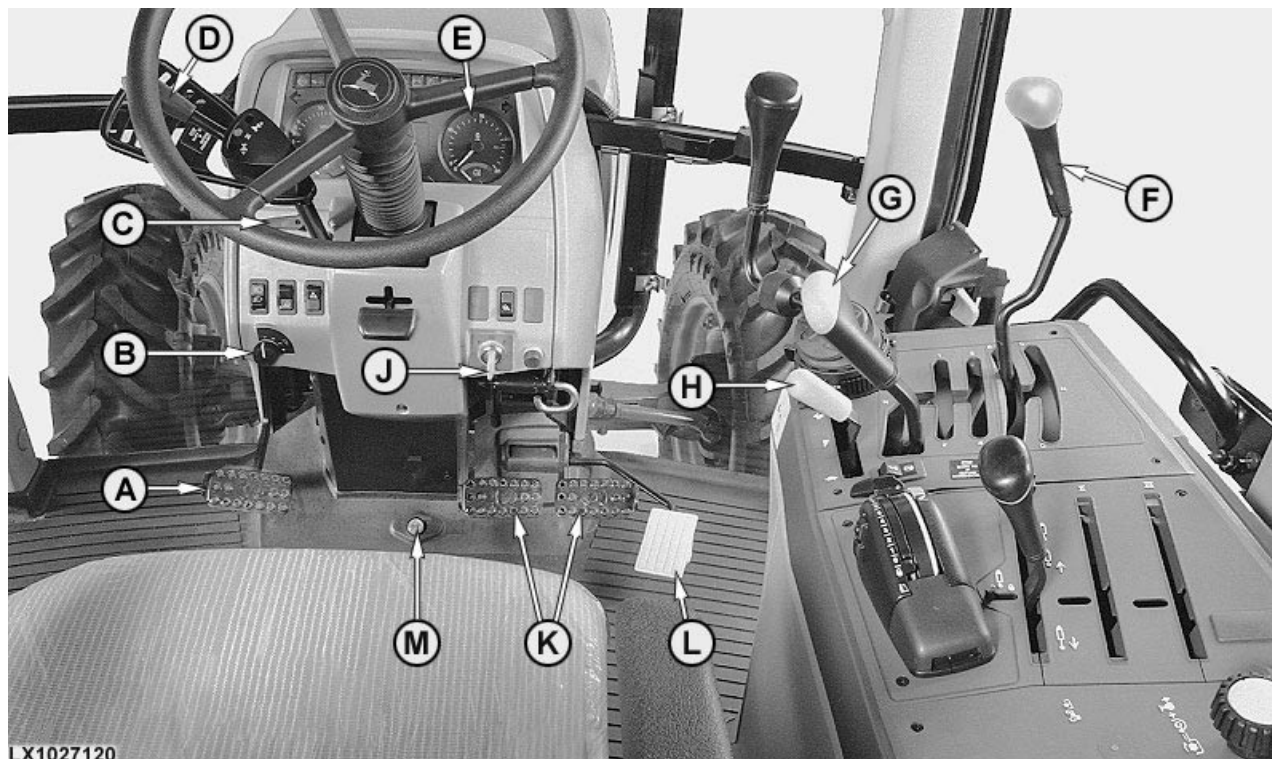
LX002855-63

LX002855 -63-10FEB00

LX,OLABEL003267 -63-01JUL92-1/1

Mandos e instrumentos

Mandos del tractor



LX1027120 -UN-27AUG02

A—Pedal de embrague
B—Interruptor de luces
C—Interruptor de intermitencias de giro

D—Palanca del inversor (si existe)
E—Instrumentos
F—Palanca de cambio de grupos

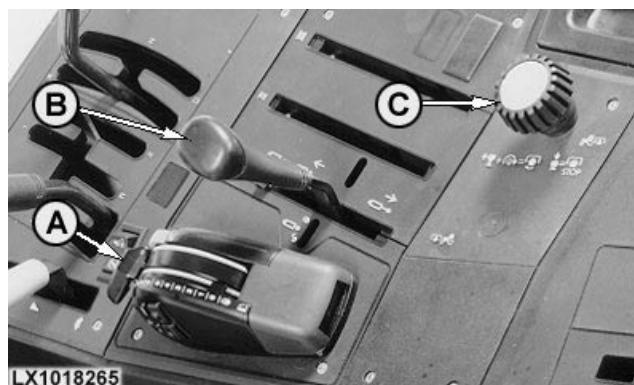
G—Palanca de cambio de marchas
H—Palanca del acelerador
J—Interruptor principal

K—Pedales de freno
L—Pedal del acelerador
M—Bloqueo del diferencial

OU12401,0000D5F -63-01MAR03-1/1

Mandos de accesorios

A—Controlador del enganche tripuntal
B—Palanca para las válvulas de mando a distancia
C—Interruptor de la TDF trasera



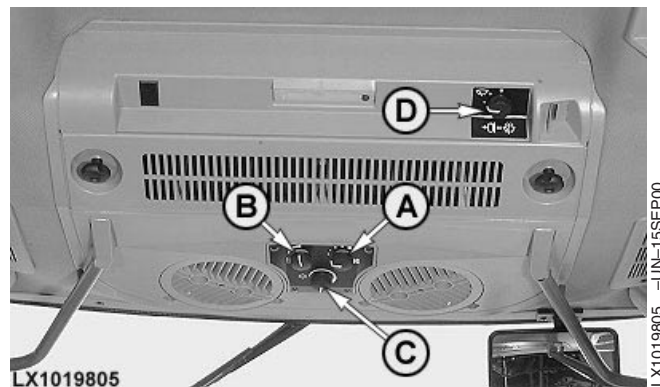
LX1018265

LX1018265 -UN-12JAN98

LX.OMCONT014907 -63-01DEC97-1/1

Mandos de calefacción, aire acondicionado y limpiaparabrisas

- A—Interruptor del ventilador
- B—Mando de la calefacción
- C—Mando del sistema de aire acondicionado
- D—Interruptor limpiaparabrisas

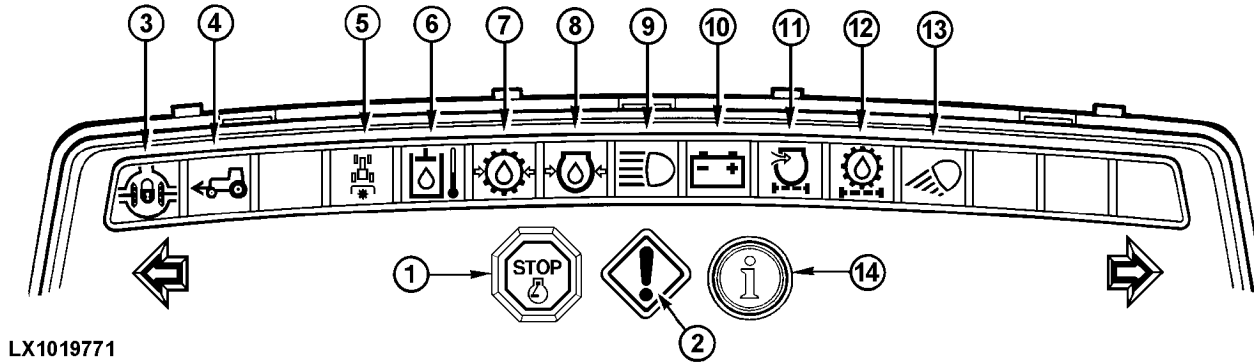


LX1019805

AG,OU12401,10114 -63-29AUG00-1/1

LX1019805 -UN-15SEP00

Luces testigo e indicadores (versión I)



LX1019771

LX1019771 -UN-14SEP00

Luces testigo

1-La luz testigo roja "STOP" parpadea cuando se produce una avería grave (las luces testigo 6, 7, u 8 se encienden). Detener INMEDIATAMENTE el motor y determinar cuál es la causa.

2-La luz testigo amarilla "ATENCIÓN" parpadea cuando las luces testigo 10, 11 ó 12 se encienden, y cuando el freno de estacionamiento está aplicado con el motor en funcionamiento y una marcha engranada o cuando la palanca del inversor no se encuentra en punto muerto.

3-Esta luz se enciende al estar conectado el bloqueo del diferencial.

4-Esta luz se enciende al seleccionar la TDM.

5-Esta luz se enciende al estar accionada la TDF trasera.

6-Esta luz testigo se enciende cuando la temperatura del aceite de la transmisión y del sistema hidráulico es demasiado elevada.

7-Si se enciende esta luz testigo, la presión del aceite de la transmisión y del sistema hidráulico es insuficiente. Acudir de inmediato al concesionario John Deere.

8-Si se enciende la luz testigo de la presión del aceite motor estando el motor en marcha, detener el motor y comprobar el nivel del aceite motor.

9-La luz testigo de las luces de carretera se enciende al conectar las luces largas.

10-Si se enciende la luz testigo de la batería con el motor en marcha, indica una avería en el alternador. Comprobar los cables del alternador. Si fuese necesario, revisar el alternador en el concesionario John Deere.

11-Si se enciende la luz testigo del filtro de aire con el motor en marcha, limpiar o cambiar el filtro.

12-Esta luz testigo se enciende cuando el filtro del aceite hidráulico está obstruido, o la temperatura del aceite es insuficiente.

13-Esta luz testigo se enciende cuando se conectan los faros de trabajo.

14-Al arrancar el motor, se enciende esta luz para indicar que la TDF ya está conectada.

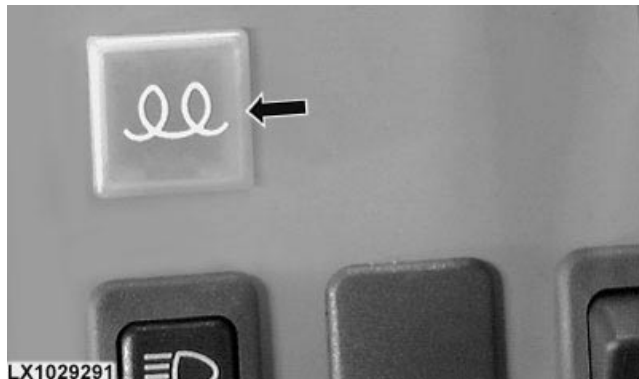
NOTA: La TDF no funcionará si se encuentra conectada antes de arrancar el motor. Es necesario desconectar la TDF y volverla a conectar para que se ponga en funcionamiento.

Las luces testigo 1, 2, 7, 8 y 10 deben encenderse brevemente cada vez que se arranca el motor. Deben apagarse en cuanto se pone en marcha el motor.

Luz testigo adicional

En tractores con bomba de inyección electrónica, esta luz se enciende al girar el conmutador principal (llave de contacto) una posición a la derecha. Esperar a que se apague la luz antes de arrancar el motor.

En otros tractores: esta luz permanece encendida mientras está activo el termoarranque eléctrico.



LX1029291

LX1029291 -UN-24JUL02

OU12401,0000D45 -63-01MAR03-2/5

Indicador de combustible

El indicador de nivel de combustible indica el grado de llenado del depósito desde "lleno" hasta "vacío" (al final de la zona roja). Al entrar la aguja del indicador en la zona roja, todavía quedan aprox. 35 litros (9.2 U.S.gal.) en el depósito de combustible.

NOTA: No dejar que el combustible se agote totalmente, ya que en este caso será necesario purgar de aire todo el sistema de combustible.



LX1026099

LX1026099 -UN-17APR01

OU12401,0000D45 -63-01MAR03-3/5

Termómetro de refrigerante

Cuando la manecilla del termómetro del líquido refrigerante entra en la zona roja (A) de la esfera, indica que el motor se ha recalentado. Reducir de inmediato la carga o cambiar a una marcha mas baja. Si la manecilla se mantiene en la zona roja, parar el motor y averiguar la causa del sobrecalentamiento (bajo nivel de refrigerante del motor, radiador o rejilla del radiador sucios)



LX1026100

LX1026100 -UN-17APR01

OU12401,0000D45 -63-01MAR03-4/5

Cuentahoras

El cuentahoras registra el tiempo de funcionamiento del motor.

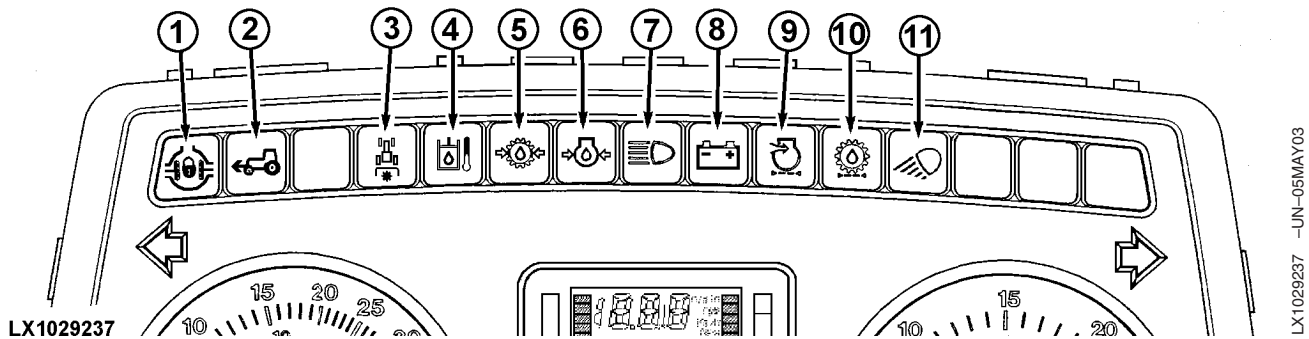


LX1026101

LX1026101 -UN-17APR01

OU12401,0000D45 -63-01MAR03-5/5

Luces testigo e indicadores (versión II)



Luces testigo

1-Esta luz se enciende al estar conectado el bloqueo del diferencial.

2-Esta luz se enciende al estar conectada la tracción delantera.

3-Esta luz se enciende al seleccionar la TDF trasera.

4-Esta luz testigo se enciende cuando la temperatura del aceite de la transmisión y del sistema hidráulico es demasiado elevada.

5-Si se enciende esta luz testigo, la presión del aceite de la transmisión y del sistema hidráulico es insuficiente. Acudir a su concesionario John Deere.

6-Si se enciende la luz testigo de la presión del aceite motor estando el motor en marcha, detener el motor y comprobar el nivel del aceite motor.

7-La luz testigo de las luces de carretera se enciende al conectar las luces largas.

8-Si se enciende la luz testigo de la batería con el motor en marcha, indica una avería en el alternador. Comprobar los cables del alternador. Si fuese necesario, acudir al concesionario John Deere para comprobar el alternador.

9-Si se enciende la luz testigo del filtro de aire con el motor en marcha, limpiar o cambiar el filtro.

10-Esta luz testigo se enciende cuando el filtro del aceite hidráulico está obstruido, o la temperatura del aceite es insuficiente.

11-Esta luz testigo se enciende cuando se seleccionan los faros de trabajo.

Prueba de luces testigo: Al poner en marcha el motor, las luces testigo 4, 5, 6, 9 y 10 deben encenderse durante aprox. 1 segundo. De no ser así, la causa puede ser una bombilla o un fusible fundidos. Comprobar y sustituir según necesidad.

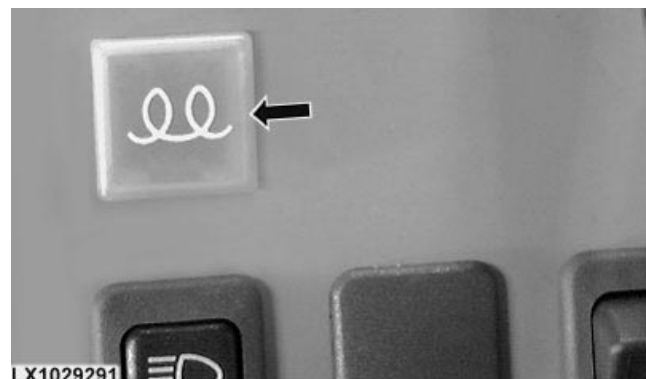
Las luces testigo deben apagarse al estar en marcha el motor.

OU12401,0000D46 -63-01MAR03-1/8

Luz testigo adicional

En tractores con bomba de inyección electrónica, esta luz se enciende al girar el conmutador principal (llave de contacto) una posición a la derecha. Esperar a que se apague la luz antes de arrancar el motor.

En otros tractores: esta luz permanece encendida mientras está activo el termoarranque eléctrico.

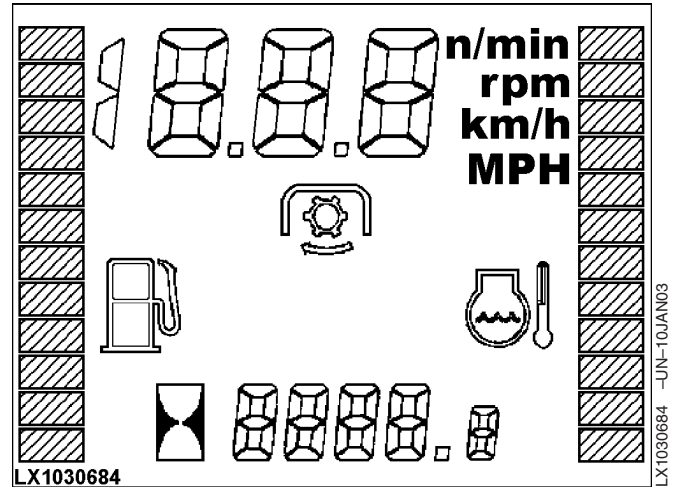


Continúa en la pág. siguiente

OU12401,0000D46 -63-01MAR03-2/8

Pantalla digital

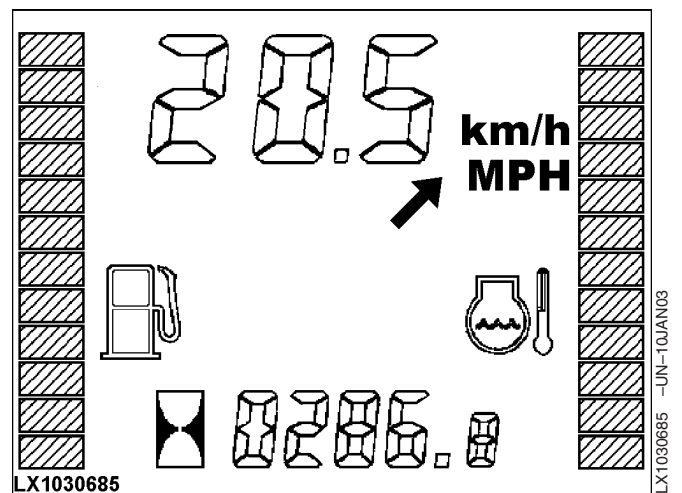
La pantalla digital indica la velocidad de marcha, la velocidad de la TDF, las horas de trabajo, la temperatura del refrigerante y la cantidad de combustible del depósito.



OU12401,0000D46 -63-01MAR03-3/8

Indicación de la velocidad de marcha

Siempre que la TDF trasera esté desconectada, la pantalla indica la velocidad de marcha en "km/h" o "MPH".

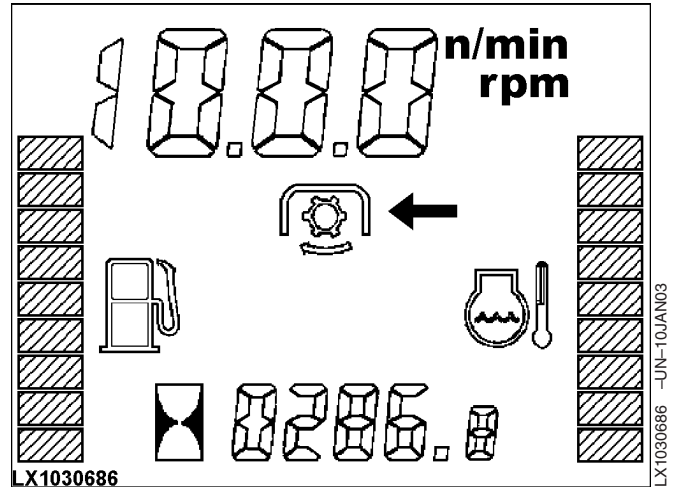


Continúa en la pág. siguiente

OU12401,0000D46 -63-01MAR03-4/8

Indicación del régimen de la TDF

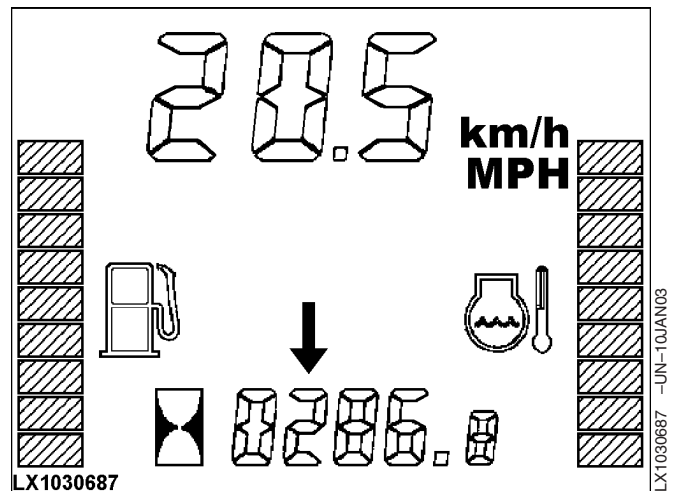
Cuando se conecta la TDF, aparece en pantalla el símbolo de la TDF. Se indica el régimen de la TDF.



OU12401.0000D46 -63-01MAR03-5/8

Cuentahoras

Después de conectar el encendido, se indican en la pantalla las horas de trabajo de motor.



Continúa en la pág. siguiente

OU12401.0000D46 -63-01MAR03-6/8

Indicación de temperatura del refrigerante

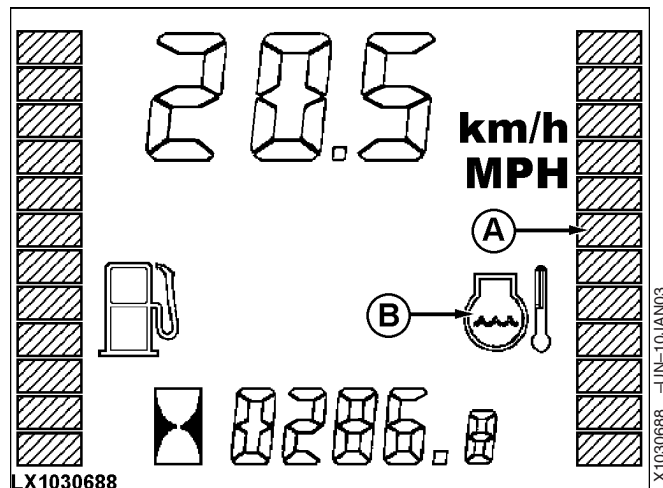
La temperatura está representada por una barra vertical compuesta por un total de 12 bloques (A):

1-10 bloques = temperatura normal.

11 bloques (intermitentes) = temperatura excesiva del refrigerante. Reducir la carga o cambiar a una marcha más corta.

12 bloques (intermitentes) = temperatura inaceptable del refrigerante. Detener el motor y corregir la causa del recalentamiento (bajo nivel de refrigerante, radiador o rejilla sucios u obstruidos).

Si no se visualiza ningún bloque en la pantalla y el símbolo (B) parpadea, el sensor de la temperatura está averiado.



OU12401,0000D46 -63-01MAR03-7/8

Indicador de nivel de combustible

El nivel de combustible en el depósito se representa por una barra vertical compuesta por un total de 12 bloques (A).

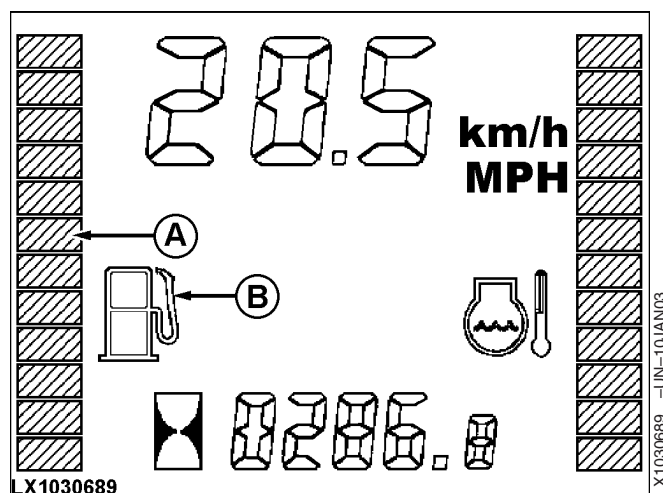
3-12 bloques = suficiente combustible en el depósito.

2 bloques = escasa cantidad de combustible en el depósito.

1 bloque (intermitente) = menos de un 8% de combustible en el depósito.

Si no se visualiza ningún bloque en la pantalla y el símbolo (B) parpadea, esto indica una avería en el sensor de combustible.

NOTA: No dejar que el combustible se agote totalmente, ya que en este caso será necesario purgar de aire todo el sistema de combustible.



OU12401,0000D46 -63-01MAR03-8/8

Equipo de luces

Interruptores de luces

El interruptor de luces (A) puede ponerse en las posiciones siguientes:

1-Conmutador de luces en posición "off" (desconexión)

2-Faros, luces de posición traseras y luces de aviso en posición "ON" (conectados)

3-Faros encendidos

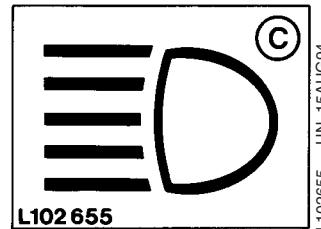
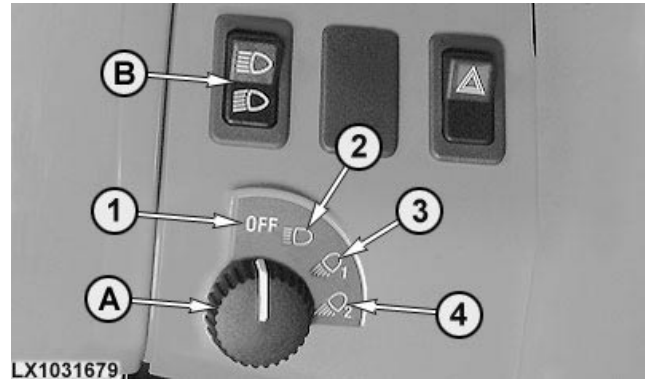
4-Faros encendidos y

- faro de trabajo en posición "ON", conectado, si el tractor está equipado con un único faro de trabajo
- los faros de trabajo se pueden conectar si el tractor está equipado con más de un faro.

El conmutador de luces (B) puede ponerse en las posiciones siguientes:

- Interruptor hacia abajo = Luz corta (luz de cruce)
- Interruptor hacia arriba = Luz larga (luz de carretera)

La luz testigo (C) se enciende cuando el conmutador B) está en posición de "luz larga".

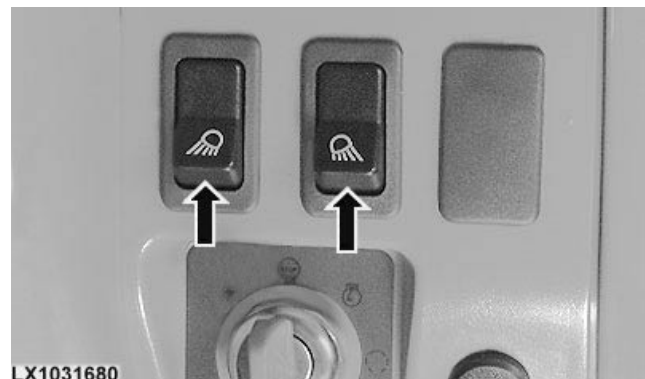


OU12401,0000D47 -63-01MAR03-1/1

Interruptores de faros de trabajo

Los faros de trabajo pueden ser conectados y desconectados con los interruptores que se muestran en la figura.

El conmutador principal de luces debe llevarse primero a la posición 4.



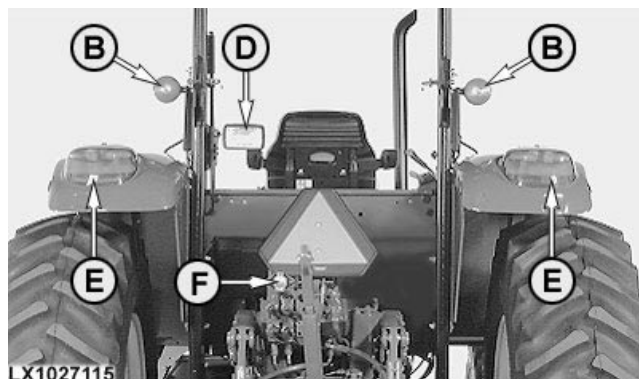
OU12401,0000D48 -63-01MAR03-1/1

Equipo de luces



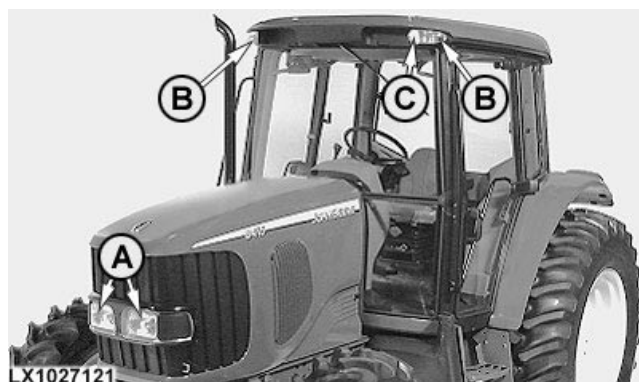
Tractores sin cabina - Vista frontal

LX1027114 -UN-19AUG02



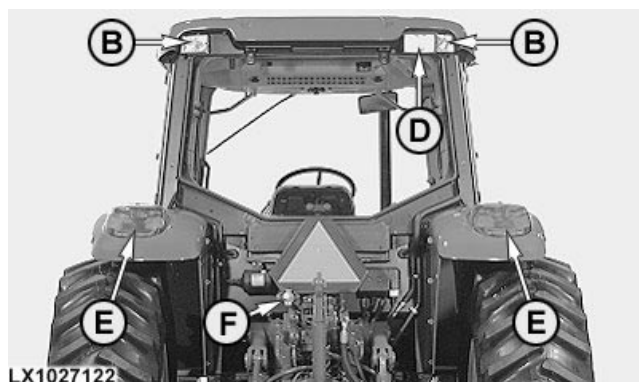
Tractores sin cabina - Vista posterior

LX1027115 -UN-19AUG02



Tractores con cabina - Vista frontal

LX1027121 -UN-19AUG02



Tractores con cabina - Vista posterior

LX1027122 -UN-19AUG02

A—Faros principales
B—Intermitencias giro y luces de aviso

C—Faro de trabajo delantero
D—Faro de trabajo trasero

E—Luces traseras

F—Enchufe para luces del remolque

OU12401.0000B72 -63-01JUL02-1/1

Interruptor para las luces de intermitencias de giro

Posiciones del interruptor (A):

1 = Intermitencia de giro a la izquierda

2 = Intermitencia de giro a la derecha

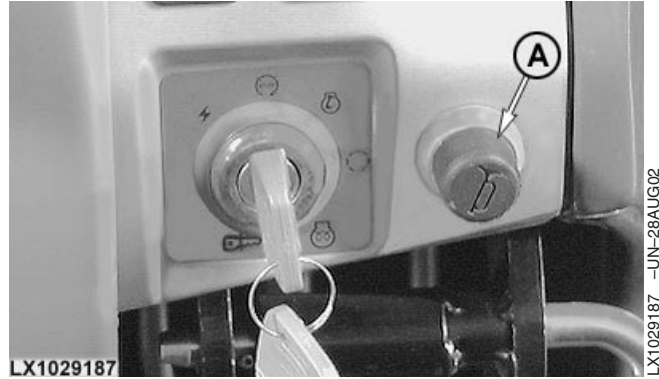


LX1029186 -UN-28AUG02

OU12401.0010340 -63-01JUL02-1/1

Pulsador de bocina

Para hacer sonar la bocina, empujar el interruptor (A).

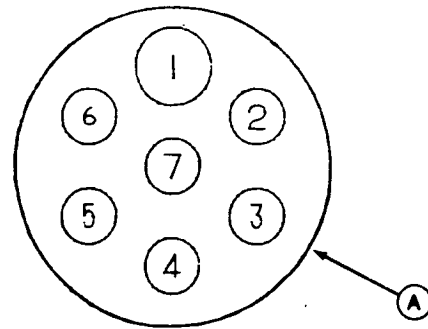


OU12401,0010341 -63-01JUL02-1/1

Enchufe auxiliar de siete terminales

El enchufe (A) se emplea para conectar luces, intermitencias de giro, y equipo eléctrico remoto para remolques y otros equipos. Al transportar equipos remolcados, emplear siempre las luces auxiliares, ya que las luces del tractor pueden quedar ocultas por el equipo.

NOTA: Su concesionario John Deere dispone de enchufes de conexión adecuados.



RW21249 -UN-17JUN92

Terminal	Función	Color del cable
1	Masa	Blanco
2	no se utiliza	
3	Giro a izq.	Amarillo
4	Accesorio	Rojo
5	Giro a der.	Verde oscuro
6	Luces traseras	Marrón
7	Accesorio	Azul

AG,OU12401,29 -63-13DEC99-1/1

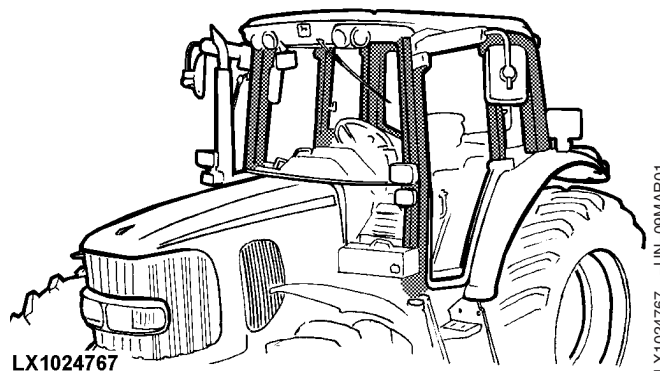
Plataforma de conducción y cabina

Estructura antivuelco



ATENCION: La cabina del operador lleva integrada una estructura antivuelco de cuatro postes. Tanto en esta estructura, como en la estructura antivuelco de los tractores sin cabina, jamás modificar los elementos estructurales, soldando piezas adicionales, haciendo taladros, cortando, etc. Tal intervención afectaría la rigidez de la estructura antivuelco.

El vuelco del tractor supone un severo esfuerzo para la estructura antivuelco. Por ello, ésta debe ser sustituida, si alguna parte de la estructura estuviera doblada o dañada.



OU12401,0010375 -63-01JUL02-1/1

Operación de la estructura antivuelco plegable



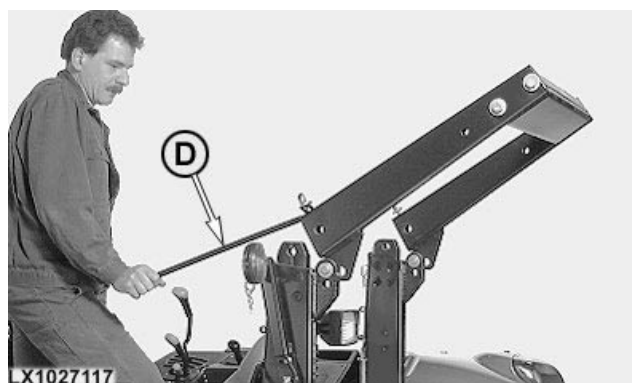
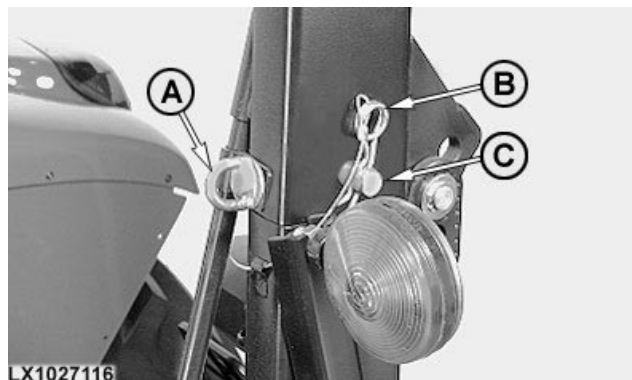
ATENCION: Cuando se trabaje durante un breve período de tiempo con la estructura antivuelco plegada (p. ej. para acceder a una nave de baja altura), extremar las precauciones de manejo. En estas circunstancias **NO USAR** el cinturón de seguridad.

Volver a extender la estructura antivuelco tan pronto como se vuelva a conducir en condiciones normales.

Aflojar el tornillo (A). Quitar el pasador (B) y el tornillo (C) en ambos lados de la estructura. Desde la plataforma de mando, accionar la manilla (D) y plegar la parte superior de la estructura antivuelco.

Asegurar la estructura en ambos lados con el tornillo (C) y el bulón (B). Apretar el tornillo (A) en ambos lados.

Para armar de nuevo la protección antivuelco, invertir la secuencia de plegado.

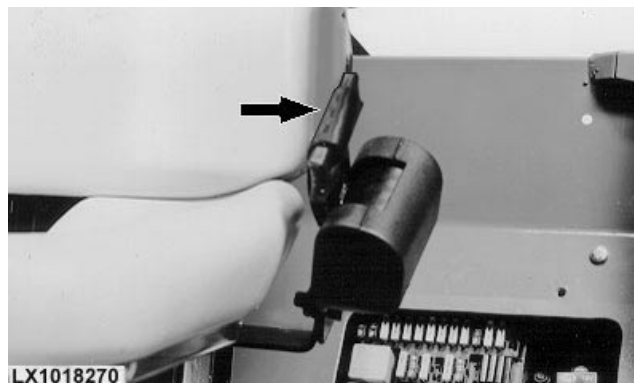


OU12401,0010376 -63-01JUL02-1/1

Cinturón de seguridad



ATENCIÓN: Utilizar siempre el cinturón de seguridad (si existe) cuando el arco antivuelco está levantado.



LX,OMPLAT014918 -63-01DEC97-1/1

Evite el contacto con pesticidas

1. Al trabajar en un ambiente en que Ud. está expuesta a productos químicos nocivos, lleve una camisa de manga larga, pantalones largos, zapatos y calcetines.
2. Si las instrucciones para el uso del pesticida indican la necesidad de usar protección respiratoria, use un protector adecuado.
3. Use equipo de protección personal como se indica en las instrucciones de uso del pesticida, cuando:
 - va a entrar a una zona tratada con pesticidas
 - trabaja con piezas contaminadas, por ejemplo boquillas que deben ser reemplazadas, limpiadas o cambiadas de posición
 - debe mezclar o cargar las sustancias.



TS220 -JUN-23AUG88



TS272 -JUN-23AUG88

AG,OU12401,85 -63-07JAN00-1/1

Limpiar el vehículo de pesticidas contaminantes

⚠ ATENCION: Durante el empleo de pesticidas dañinos, pueden acumularse residuos de estos sobre el vehículo. Limpiar la máquina de acuerdo con las instrucciones para el empleo de estos pesticidas.

Después de la exposición a pesticidas contaminantes, limpiar el interior y el exterior del vehículo para evitar la acumulación de suciedad y sustancias contaminantes:

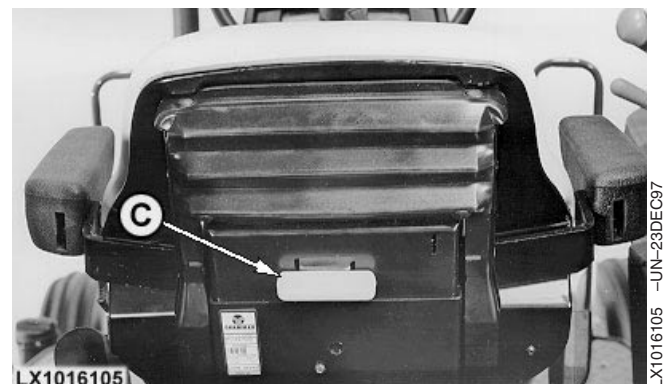
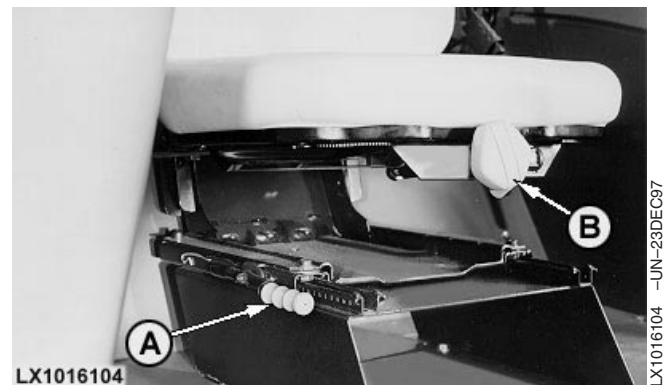
1. Limpie el piso del tractor con un trapo húmedo o con aspiradora.
2. Limpie el interior de los revestimientos.
3. Lavar todo el exterior de la máquina.
4. Deshacerse del agua de lavar que contenga concentraciones contaminantes de ingredientes activos o inactivos de acuerdo con la legislación vigente o normativa al respecto.

LX,OMPEST014920 -63-01DEC97-1/1

Asiento "Confort" (tractores sin cabina)

Ajuste de altura: Con el asiento sin carga tirar de la palanca de reglaje (C) hacia arriba. Levantar al mismo tiempo el asiento tirando de la palanca y el borde anterior del asiento con ambas manos hacia arriba. El asiento puede levantarse en escalones (cuatro posiciones). Para bajar el asiento, subirlo primero hasta el tope y hacerlo descender.

- A—Palanca para ajuste longitudinal
B—Mando para el reglaje al peso del operador
C—Mando para el reglaje de altura



LX,OMPLAT014921 -63-01OCT00-1/1

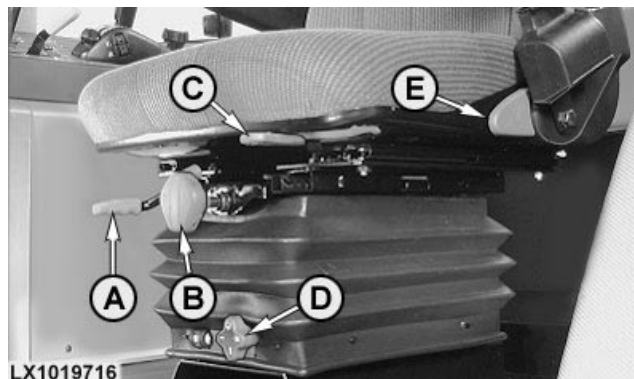
Asiento "Confort" (tractores con cabina)

Para ajustar el asiento al peso del conductor, girar el botón (B). Al adaptar el asiento al peso del conductor, una marca verde aparecerá en la mirilla de control.

Para el ajuste de altura, llevar el mando de reglaje (D) a una de las cuatro posiciones.

Muelle de suspensión longitudinal:

- Palanca (C) hacia la derecha - Suspensión longitudinal
- Palanca (C) hacia la izquierda - Sin suspensión longitudinal

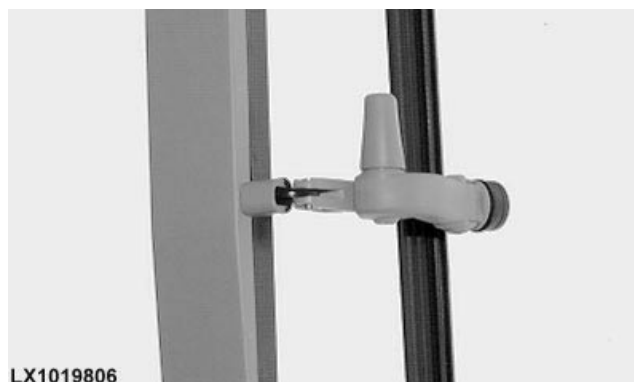


- A—Reglaje longitudinal del asiento
B—Reglaje al peso
C—Palanca de amortiguación longitudinal
D—Mando para el reglaje de altura
E—Inclinación del respaldo

AG,OU12401,10116 -63-29AUG00-1/1

Apertura de ventanas

Todas las ventanas laterales y traseras pueden abrirse para mayor ventilación.



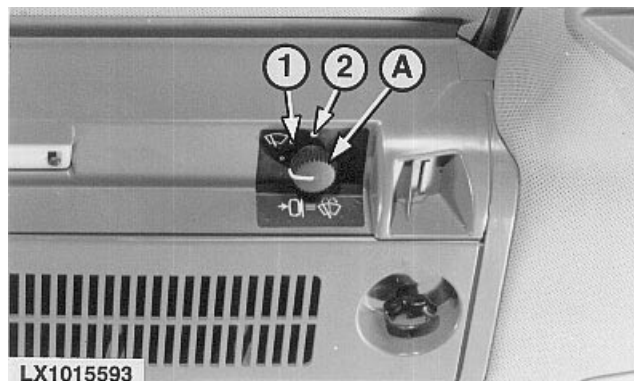
AG,OU12401,10117 -63-29AUG00-1/1

Limpiaparabrisas

El interruptor del limpiaparabrisas (A) tiene dos posiciones:

- 1 = Velocidad lenta
- 2 = Velocidad rápida

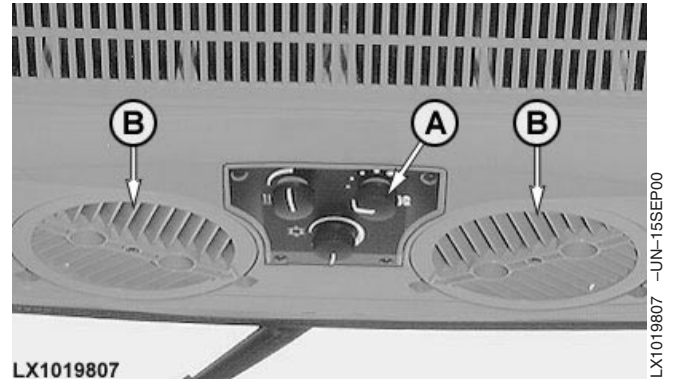
A—Interruptor del limpiaparabrisas



AG,OU12401,10118 -63-29AUG00-1/1

Ventilador y boquillas de aire

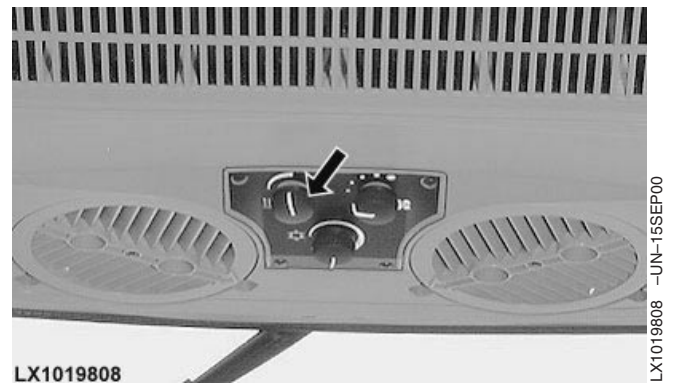
El ventilador tiene cuatro velocidades que se conectan con el interruptor (A). Mediante la posición de las aletas de las boquillas de aire (B) se puede dirigir de forma aproximada la corriente de aire.



AG,OU12401,10119 -63-29AUG00-1/1

Calefacción

La calefacción se ajusta sin escalones mediante el botón regulador. Para aumentar el calor, girar el botón hacia la derecha. Poner el ventilador y las boquillas de aire en las posiciones deseadas.



AG,OU12401,10120 -63-29AUG00-1/1

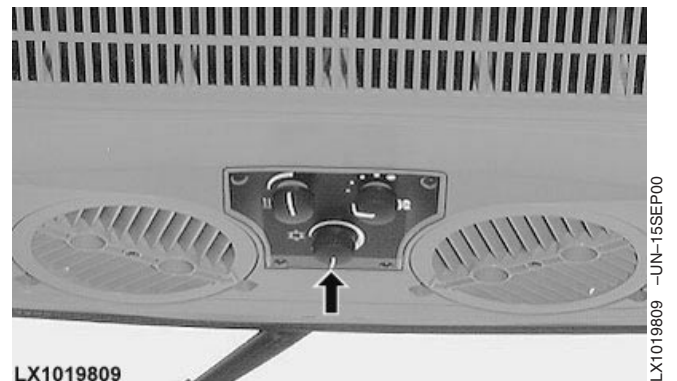
Sistema de aire acondicionado

El sistema de aire acondicionado se regula mediante el mando. Cuanto más se gire el botón hacia la derecha, tanto más frío se producirá.

Poner el ventilador y las boquillas de aire en las posiciones deseadas.

IMPORTANTE: A fin de mantener el rendimiento ideal, el sistema de aire acondicionado debe ser conectado durante dos o tres minutos una vez al mes (con el motor al ralentí), con independencia de las condiciones climáticas. El mando debe ser puesto para conseguir la máxima refrigeración.

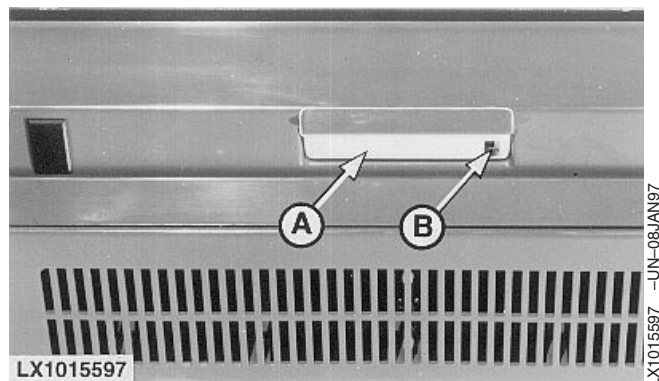
Con temperaturas ambientales inferiores a 4° C (39° F), la cabina debe ser primero calentada (mediante la calefacción) de forma que la temperatura interior sea lo más alta posible.



AG,OU12401,10121 -63-29AUG00-1/1

Luz de cabina

La luz de cabina (A) se enciende o apaga mediante el interruptor (B).



LX,OKAB 010687 -63-01DEC96-1/1

Reglaje del volante

Para modificar la inclinación del volante, tirar de la palanca de ajuste (A) hacia arriba, llevar el volante a la posición deseada y soltar la palanca.

Al accionar la palanca solamente, el volante se desplaza completamente hacia arriba.

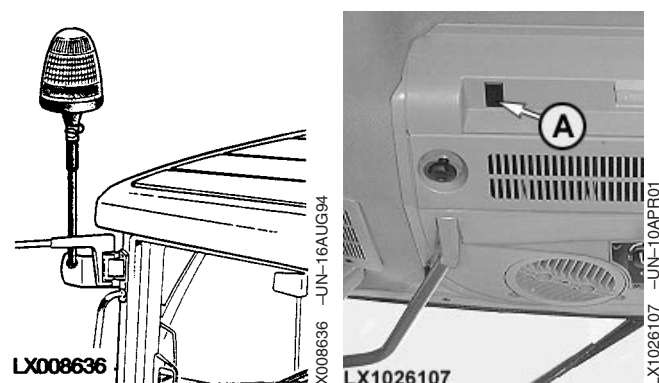
Para cambiar la altura del volante, aflojar el aro de ajuste (B). Después de llevar a cabo el reglaje, volver a apretar el aro de ajuste.



OU12401,0010342 -63-01JUL02-1/1

Luz de aviso giratoria (opcional)

La luz de aviso giratoria debe ser utilizada al circular a velocidad lenta, y cuando la anchura de transporte sea excesiva. Conectar la luz mediante el interruptor (A).

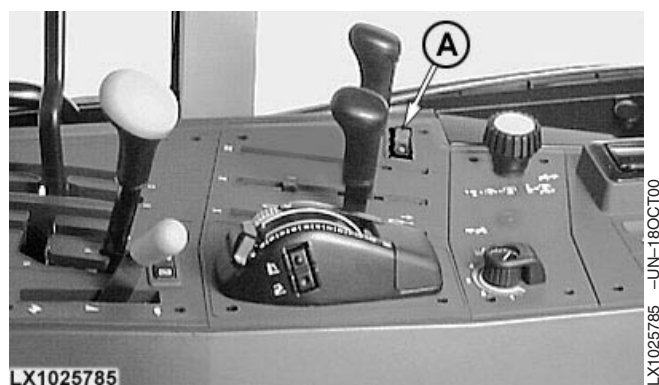


OU12401,00005C6 -63-01APR01-1/1

Alarma de retroceso (opcional)

En tractores que cuentan con esta opción, la alarma suena al seleccionar una marcha atrás.

El interruptor (A) apaga la alarma.



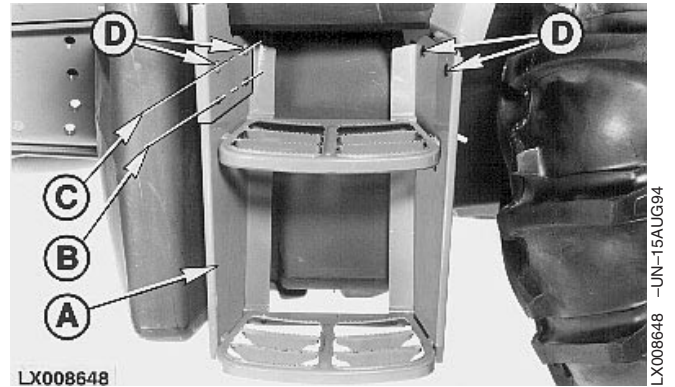
OU12401,00005C7 -63-01APR01-1/1

Ajuste de los escalones de acceso

Si fuera necesario, se puede regular la altura de los escalones de acceso.

Desenroscar los tornillos (D). Variar la altura de los escalones hasta obtener la posición deseada. Volver a instalar los tornillos (D).

- A—Escalón de acceso
- B—Posición inferior
- C—Posición superior
- D—Tornillos



LX,OKAB 006350 -63-01JUL94-1/1

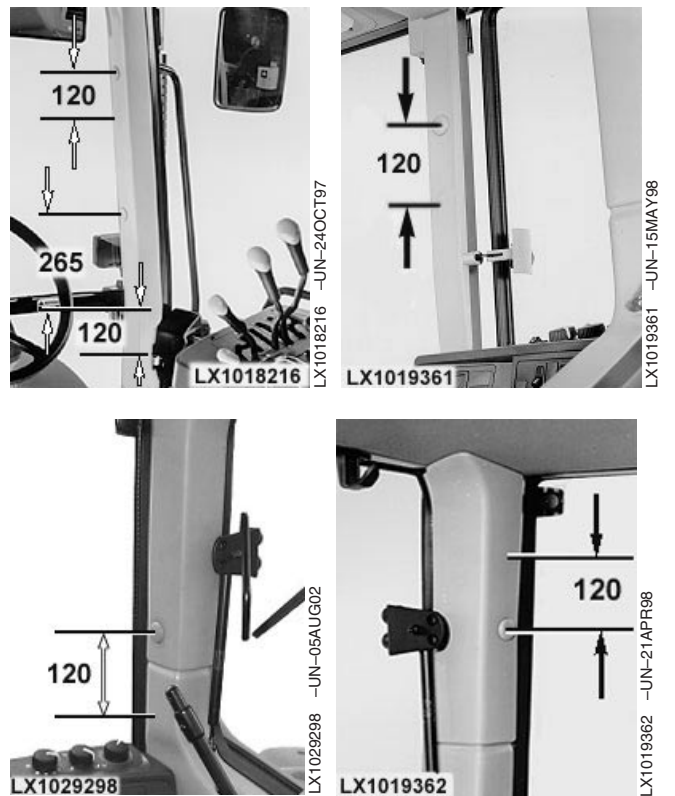
Instalación de controles adicionales

Fijación de mandos adicionales

En la cabina existen varios lugares en los que resulta posible la instalación de mandos adicionales:

- En el poste delantero derecho.
- En los postes centrales.
- En los postes traseros.

NOTA: La separación entre los agujeros de los puntos de anclaje es de 120 mm (4.72 in.); la rosca es M10.



OU12401,0010343 -63-01JUL02-1/1

Enchufe de toma eléctrica de 3 polos

La toma auxiliar de 3 terminales (A) está protegida por un fusible de 30 A (F120) en el terminal 1. El terminal 2 está protegido por un fusible de 30 A (F119). El polo 31 está conectado a masa.

La toma auxiliar de 3 terminales (A) se emplea para la conexión de equipos eléctricos.

Para activar la corriente en el enchufe auxiliar de tres terminales (A), girar la llave de contacto a la derecha.

NOTA: Si el equipo requiere alimentación de corriente permanente, su concesionario John Deere dispone de un conjunto adecuado.



OU12401,0010378 -63-01JUL02-1/1

Período de rodaje

Después de las primeras 4 y 8 horas de trabajo

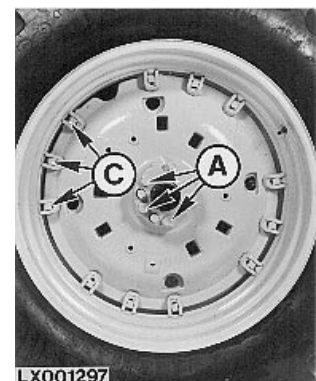
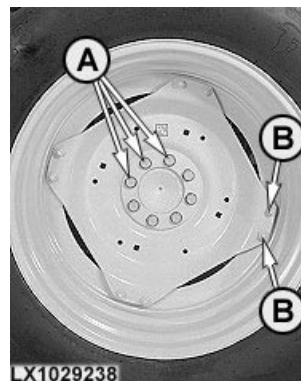
Apretar los tornillos/tuercas de las ruedas traseras

(los pares de apriete difieren según el equipo del tractor)

A—500 N•m (370 lb-ft)

B—250 N•m (185 lb-ft)

C—230 N•m (170 lb-ft)



OU12401,001044B -63-01MAR03-1/3

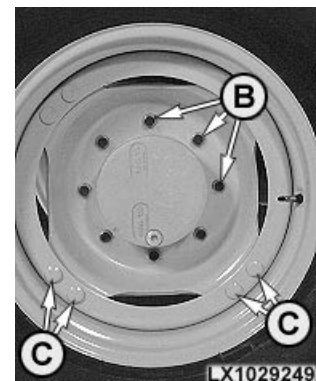
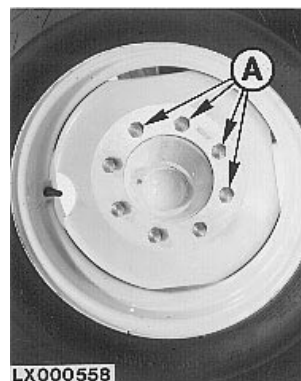
Apretar los tornillos/tuercas de las ruedas delanteras

(los pares de apriete difieren según el equipo del tractor)

A—250 N•m (185 lb-ft)

B—300 N•m (220 lb-ft)

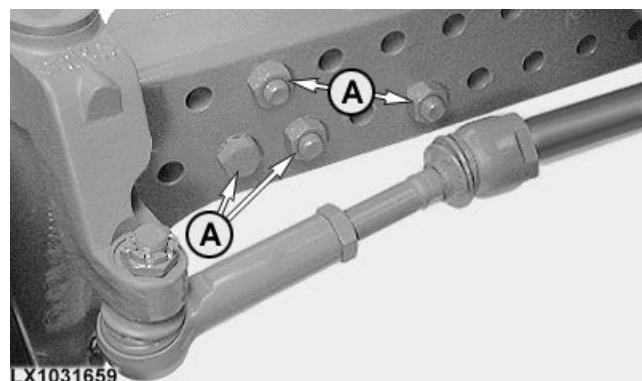
C—250 N•m (185 lb-ft)



OU12401,001044B -63-01MAR03-2/3

Eje delantero ajustable

Apretar los tornillos de sujeción (A) con 400 N•m (300 lb-ft).



OU12401,001044B -63-01MAR03-3/3

A las primeras 100 horas de trabajo

Tornillos de las ruedas

Comprobar periódicamente el par de apriete de los tornillos de las ruedas.

Motor

El motor se entrega con un aceite especial para el rodaje. Para el correcto rodaje del motor, tener en cuenta los siguientes puntos:

Trabajar con el motor en la gama de carga media a superior evitando su funcionamiento al ralentí durante períodos de tiempo prolongados.

Comprobar con frecuencia el nivel de aceite del motor.

IMPORTANTE: Añadir aceite únicamente cuando el nivel baje hasta la marca “ADD” (“AÑADIR”).

NOTA: Durante el período de rodaje, el consumo de aceite puede ser superior a lo normal.

Añadir aceite John Deere ENGINE BREAK-IN OIL, si fuera necesario, hasta la marca “XXX”. Si no dispone de aceite John Deere ENGINE BREAK-IN OIL (aceite para rodaje), emplear un aceite para motores diesel que cumpla con una de las siguientes especificaciones:

- Especificación API CE
- Especificación ACEA E1

IMPORTANTE: Durante las primeras 100 horas, no utilizar JAMAS aceite John Deere PLUS-50™ o cualquier aceite que cumpla las siguientes especificaciones: API CH-4, API CG-4, API CF-4, ACEA E5, ACEA E4, ACEA E3 y ACEA E2. Estos aceites no cumplen los requisitos necesarios para el correcto rodaje del motor.

Pasadas las primeras 100 horas emplee un tipo de aceite como se describe en la sección sobre “Combustibles, lubricantes, aceite hidráulico y refrigerante”.

A las primeras 100 horas de trabajo

Cambiar el aceite del motor. Ver "Mantenimiento - Cada 500 horas".

Cambiar el filtro de aceite del motor. Ver "Mantenimiento - Cada 500 horas".

Apretar los conductos de admisión y sus abrazaderas. Ver "Mantenimiento - Cada 500 horas".

Cambiar el filtro del aceite hidráulico/de transmisión. Ver "Mantenimiento - Cada 750 horas".

Cambiar el aceite del eje de tracción delantera. Ver "Mantenimiento - Cada 1500 Horas".

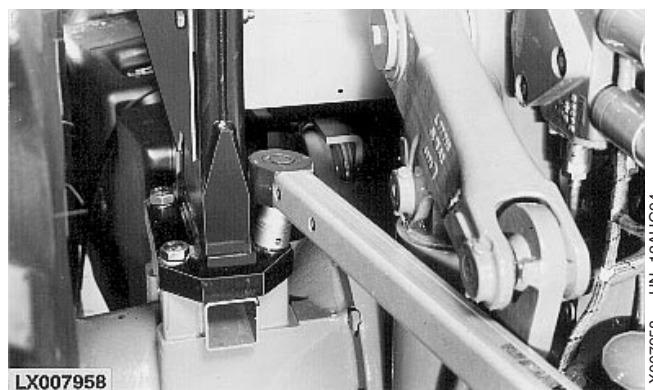
OU12401,001035C -63-01JUL02-1/3

Comprobar los pares de apriete

Tractores sin cabina

Comprobar periódicamente el apriete correcto de todos los tornillos de anclaje del arco antivuelco.

El par de apriete especificado es de 400 N•m (300 lb-ft).



LX007958 -UN-12AUG94

OU12401,001035C -63-01JUL02-2/3

Tractores con cabina

Comprobar periódicamente el apriete correcto de los tornillos de anclaje de la cabina.

Apretar los tornillos con los pares siguientes:

- tornillos de sujeción delanteros: 220 N•m (160 lb-ft)
- tornillos de sujeción traseros: 200 N•m (145 lb-ft)



LX000378 -UN-05APR00

OU12401,001035C -63-01JUL02-3/3

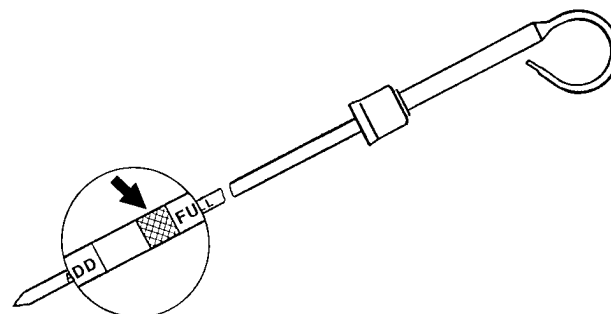
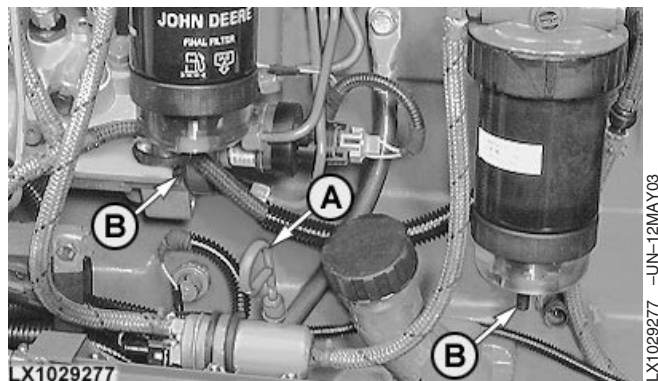
Comprobaciones previas al arranque

Comprobaciones previas al arranque

El nivel de aceite de motor debe estar en la marca “XXX” de la varilla (A). Si el nivel se halla por debajo de la marca “ADD” (añadir), no poner en marcha el motor.

Vaciar el agua y los sedimentos del filtro de combustible por el tornillo de vaciado (B).

NOTA: Según el tipo de motor de que se trate, pueden equiparse uno o dos filtros de combustible.



FD000047

Si el tractor acciona equipos hidráulicos externos, es necesario comprobar diariamente el nivel de aceite del sistema hidráulico/de transmisión.

Ver “Mantenimiento - A las 250 horas”.

Si se trabaja en condiciones muy húmedas y fangosas, efectuar además los trabajos siguientes:

- Lubricar el eje de tracción delantera y el eje articulado de TDM (si existe).
- Engrasar el enganche tripuntal

Para realizar estos trabajos, consultar el capítulo “Mantenimiento - Cada 250 horas”.

- Engrasar el eje trasero.

Ver capítulo “Mantenimiento - Cada 500 horas”.

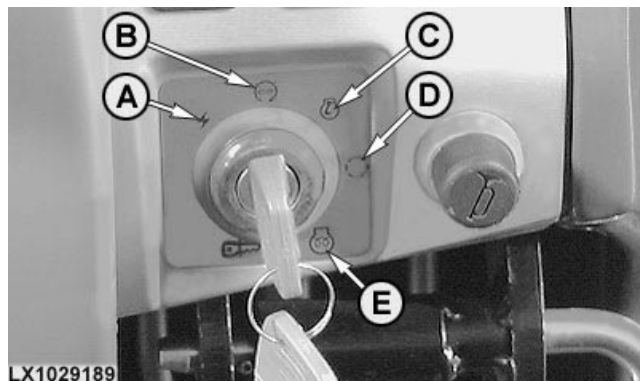
OU12401,0000D5A -63-01MAR03-1/1

Manejo del motor

Posiciones del conmutador principal

Para activar el sistema de termoarranque (E), girar la llave de contacto a la posición "On" y empujar la llave hacia el interior del conmutador.

- A—Corriente con el motor parado
- B—Posición "Off"
- C—Posición "On" (motor en marcha)
- D—Posición de arranque
- E—Termoarranque



OU12401,0010344 -63-01JUL02-1/1

LX1029189 -UN-09SEP02

Puesta en marcha del motor



ATENCIÓN: No dejar nunca en marcha el motor en un recinto cerrado. Asegurarse de que existe suficiente ventilación.

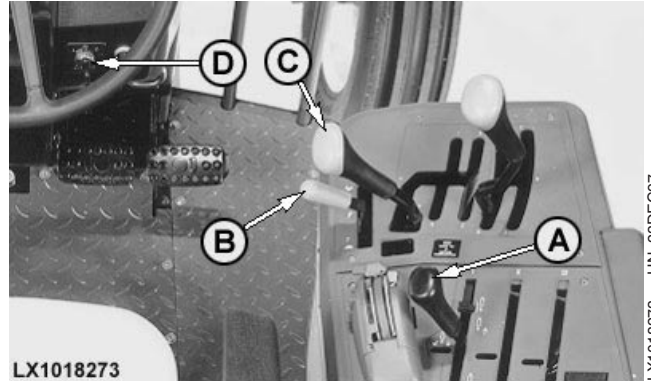
Peligro de asfixia.

1. Poner la palanca de la válvula de mando a distancia (A) en punto muerto.
2. Desplazar la palanca del acelerador (B) (hasta el primer tercio de su recorrido).
3. Poner la palanca del inversor (C) - o la palanca de cambio de marchas en tractores sin inversor - en posición de punto muerto.
4. En tractores con bomba de inyección electrónica, girar la llave de contacto (D) una posición hacia la derecha. Esperar hasta que se apague la luz (E).
5. Girar la llave de contacto del conmutador principal (D) hasta su límite derecho. Soltar la llave de contacto tan pronto como arranque el motor.

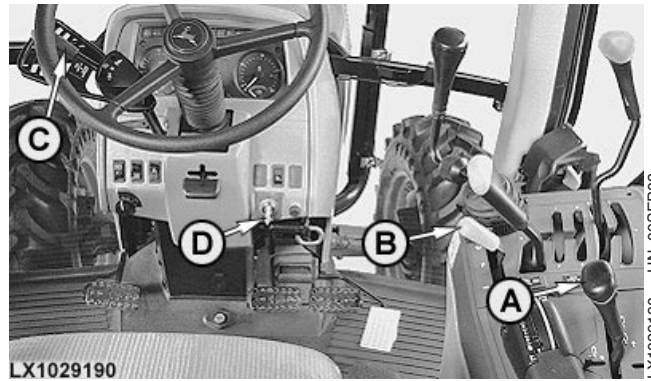
No hacer funcionar el motor de arranque de forma continuada durante más de 30 segundos. Girar la llave de contacto hasta la posición "OFF" y esperar al menos un minuto antes de intentar arrancar el motor de nuevo.

No mover la palanca del acelerador. Dejar funcionar el motor durante unos minutos. A temperaturas inferiores a los 0°C (32°F), prolongar el tiempo de calentamiento.

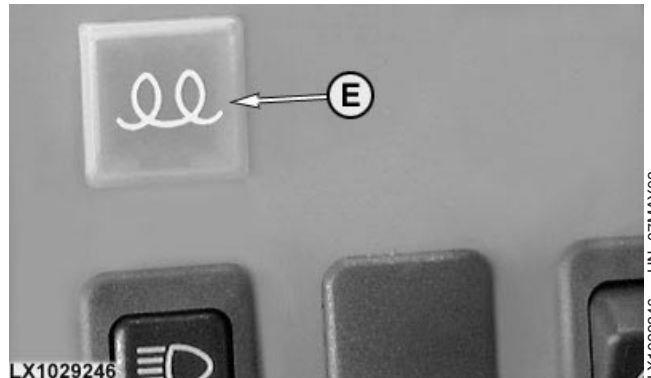
- A—Palanca de la válvula de mando a distancia
- B—Palanca del acelerador
- C—Palanca de cambio de marchas / palanca del inversor
- D—Conmutador principal
- E—Luz testigo de bujías incandescentes



LX1018273 -UN-23DEC97



LX1029190 -UN-09SEP02



LX1029246 -UN-07MAY03

Dispositivos auxiliares de arranque en tiempo frío

Según el equipo del tractor, existen distintos sistemas para facilitar el arranque a temperaturas inferiores a los 0°C (32°F).

AG,OU12401,17 -63-12DEC99-1/1

Termoarranque (si existe)



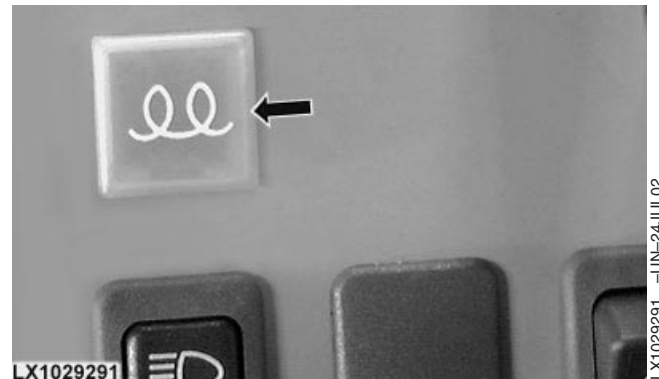
ATENCIÓN: No utilizar éter pulverizado si el tractor va equipado con termoarranque.

Proceder según se indica en los puntos 1, 2 y 3 en el capítulo "Arranque del motor".

Girar la llave de contacto una posición hacia la derecha hasta la posición "ON" (conectado). Empujar la llave hacia el interior del conmutador principal, para activar el calentador eléctrico. La luz testigo permanece encendida mientras la llave permanece presionada en conmutador. Esperar 20 - 25 segundos, dejar regresar la llave a la posición normal y a continuación girarla hasta su tope derecho. No arrancar nunca el motor estando la llave de contacto presionada (p.ej. con el calentador eléctrico encendido).

IMPORTANTE: Si el motor no arranca, no accionar el arranque durante más de 30 segundos cada vez. Si el motor inicia el arranque, continuar accionando el motor de arranque hasta que el motor se estabilice al ralentí. Si el motor no arranca, girar la llave a la posición "OFF" y esperar al menos un minuto, a que el motor de arranque se enfríe, antes de intentarlo de nuevo.

No mover la palanca del acelerador. Dejar funcionar el motor durante unos minutos. Con temperaturas inferiores a los 0°C (32°F), alargar el tiempo de calentamiento.



OU12401,0000D4B -63-01MAR03-1/1

Empleo de calentadores auxiliares



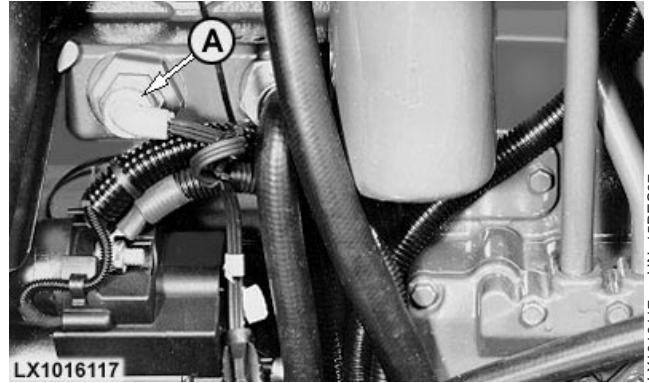
ATENCIÓN: Evitar descargas eléctricas o incendios. Utilizar un cable especial de tres polos, con una capacidad mínima de 15 amperios (galga 14), apto para ser utilizado en exteriores. Conectar siempre el cable a un enchufe eléctrico, con conexión a masa, de 110 voltios.

NOTA: Los calentadores auxiliares se utilizan para el arranque en tiempo frío.

Su concesionario John Deere dispone de calentadores auxiliares para su equipo.

Conectar el enchufe del calentador de refrigerante (A) y de la transmisión, a una toma de corriente de 110 voltios.

Con una temperatura ambiente de -15°C (5°F), el proceso de calentamiento del refrigerante tarda unas 2 horas. Con temperaturas inferiores, conectar el calentador durante más tiempo.



OU12401,0000404 -63-01OCT00-1/1

Arranque con batería auxiliar



ATENCIÓN: El gas que se desprende de las baterías es inflamable. Por eso, mantener las baterías siempre lejos de lugares donde haya peligro de chispas o de fuego. Cuidar de no invertir la polaridad de la batería: Conectar el cable de masa al polo negativo y el cable de arranque al polo positivo de la batería.

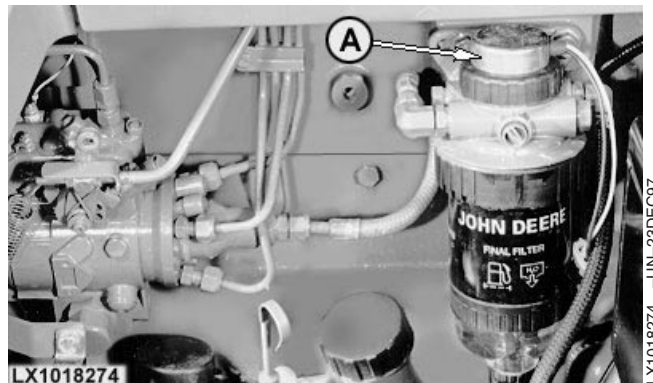
Una inversión de la polaridad de la batería puede producir averías considerables en el equipo eléctrico. ¡Conectar primero el polo positivo y después el polo negativo!

Conectar la batería adicional a la batería situada en la parte frontal del tractor. Ver "Acceso a la batería" en la sección "Engrase y mantenimiento periódico". Conectar los terminales positivos antes que los negativos.

AG,OU12401,10082 -63-26JUL00-1/1

Calentador de combustible

El calentador de combustible (A) se conecta y desconecta automáticamente, en función de la temperatura ambiente.



LX,OMENG 014928 -63-01DEC97-1/1

Calentamiento del motor

Hacer funcionar el motor a un régimen medio hasta que alcance su temperatura de trabajo. Antes de poner el motor a plena carga, éste ha de alcanzar su temperatura de trabajo.

LX,OMENG 017545 -63-01DEC98-1/1

Motores con turbocompresor

La mayor parte de las averías del turbocompresor se originan por no seguir el procedimiento correcto de arranque y parada del motor. Una vez en marcha y antes de detener el motor, dejarlo funcionar al ralentí, sin carga durante al menos 30 segundos.

IMPORTANTE: Si el motor “se cala” trabajando, ponerlo en marcha de INMEDIATO. Esto evitará el recalentamiento del turbocompresor.

LX,OMMOT 013413 -63-01SEP97-1/1

Remolcado del tractor

IMPORTANTE: No tratar de arrancar el tractor remolcándolo.

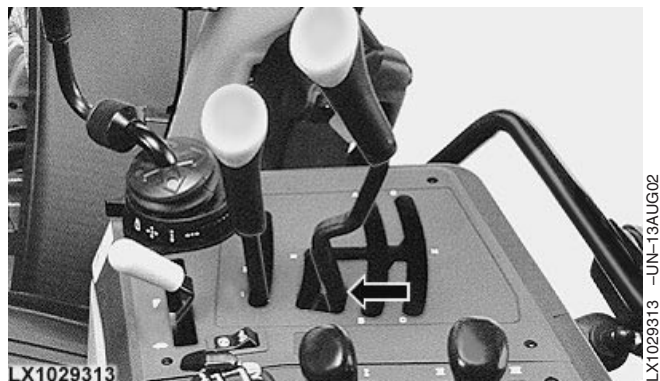
La mejor forma de transportar un tractor averiado es sobre un remolque de cama baja. Atenerse a la información dada en la sección "Transporte".

AG,OU12401,20 -63-12DEC99-1/1

Estacionamiento del tractor

IMPORTANTE: Comprobar que el tractor está parado antes de conectar el bloqueo de estacionamiento.

Al aparcarse o al trabajar con el tractor estando éste estacionado, aplicar el bloqueo de estacionamiento.



OU12401,0010346 -63-01JUL02-1/1

Parada del motor



ATENCION: Antes de abandonar el tractor, bajar los equipos y retirar la llave de contacto.

Detener el tractor. Aplicar el bloqueo de estacionamiento.

Dejar funcionar el motor a baja velocidad sin carga durante uno o dos minutos. Girar el conmutador principal a la posición "off".

LX,OMENG 014930 -63-01DEC97-1/1

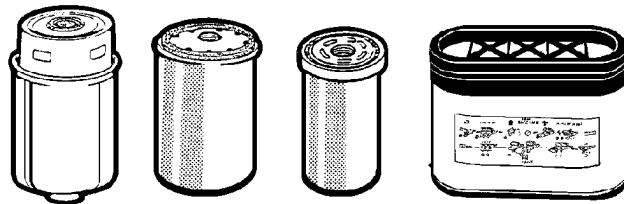
Manejo del tractor

Reducción del consumo de combustible

Mantenimiento correcto de la máquina

Cambiar el filtro de aire, el filtro de combustible, el filtro de aceite de motor y el filtro de aceite para transmisión / sistema hidráulico según los intervalos especificados en el capítulo “Mantenimiento”.

¡Emplear únicamente filtros de la marca John Deere!

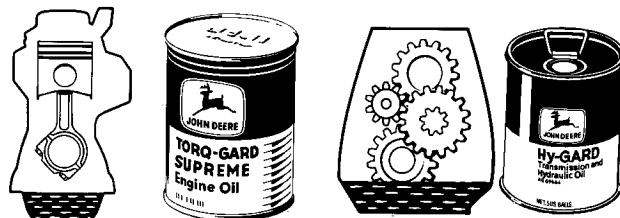


LX1031683

LX1031683 -UN-27MAR03

OU12401,0000D4C -63-01MAR03-1/7

Utilizar solamente aceites y lubricantes recomendados (ver el capítulo “Combustible, lubricantes, aceite hidráulico y refrigerante”).

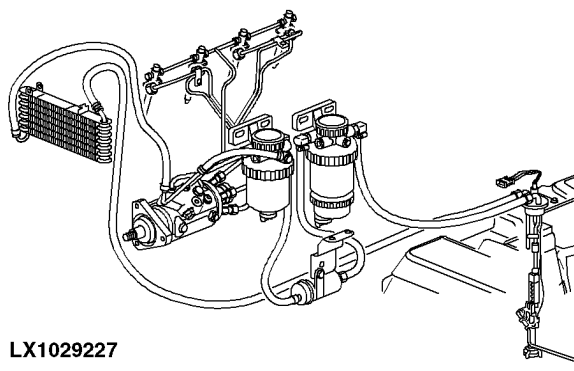


L103 642

L103642 -UN-15AUG94

OU12401,0000D4C -63-01MAR03-2/7

Revisar regularmente el sistema de alimentación en un concesionario John Deere.

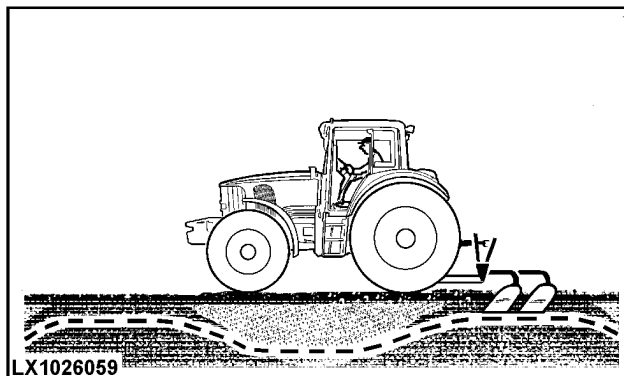


LX1029227

LX1029227 -UN-07MAY03

OU12401,0000D4C -63-01MAR03-3/7

Revisar regularmente la válvula del elevador hidráulico en un concesionario John Deere.



LX1026059

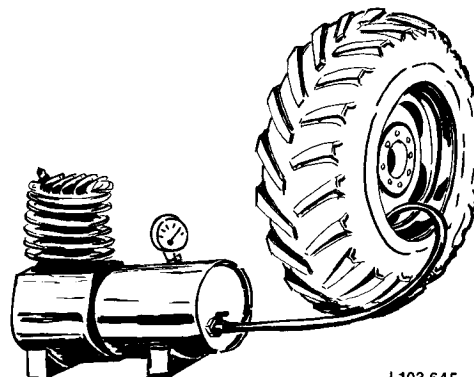
LX1026059 -UN-18MAY01

Continúa en la pág. siguiente

OU12401,0000D4C -63-01MAR03-4/7

Trabajar con las presiones de inflado adecuadas

Adaptar la presión de inflado de los neumáticos al tipo de trabajo y a las condiciones del terreno (consultar al concesionario John Deere o al fabricante de neumáticos).



L103 645

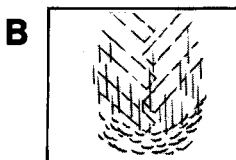
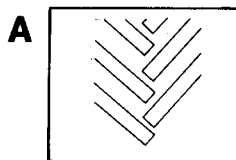
OU12401,0000D4C -63-01MAR03-5/7

L103645 -UN-15AUG94

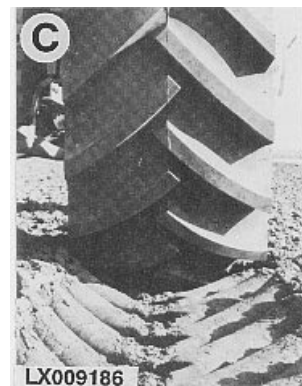
Lastrado correcto del tractor

Lastrar para obtener un patinaje de las ruedas entre un 10 y un 15%. No utilizar más lastre del necesario, reducir el lastrado para trabajos ligeros.

- A—Lastre excesivo
- B—Lastre insuficiente
- C—Lastre correcto



LX009185



LX009186

LX009185 -UN-01SEP94

LX009186 -UN-01SEP94

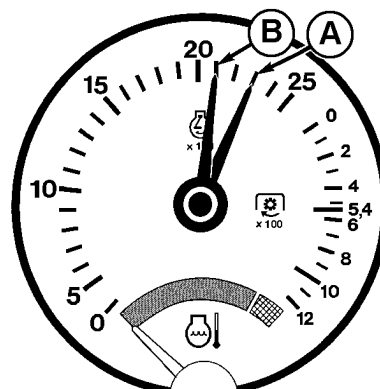
OU12401,0000D4C -63-01MAR03-6/7

Selección de la marcha adecuada

Conducir siempre con la marcha más larga posible a un régimen reducido.

Seleccionar la marcha de forma que el régimen de giro (A) del motor sin carga se reduzca entre 150 y 250 r/min (B) al aplicar carga.

NOTA: Si se realizan trabajos ligeros, mantener el régimen del motor por debajo de 2000 r/min. Seleccionar la marcha de manera que, al trabajar, el régimen del motor se reduzca entre 200 y 300 r/min.



LX1017710

LX1017710 -UN-01OCT97

OU12401,0000D4C -63-01MAR03-7/7

Selección de la velocidad de avance correcta

Número de marchas en tractores con:

Transmisión SYNCROPLUS™ (30 km/h; 18.5 mph):
12 marchas hacia adelante, 4 marchas hacia atrás

POWRREVERSER™ (30 km/h; 18.5 mph): 16 marchas
de avance, 16 marchas de retroceso

Transmisión POWERQUAD™ (30 km/h; 18.5 mph):
16 marchas de avance, 16 marchas de retroceso

El tractor puede equiparse con una transmisión lenta que ofrece 9 marchas de avance (transmisión SYNCROPLUS) ó 12 marchas de avance adicionales (transmisión POWRREVERSER o POWERQUAD).

Las marchas deben seleccionarse de modo que se evite una sobrecarga permanente del motor. En la siguiente página figuran las velocidades de avance con el motor funcionando al régimen nominal.

Para determinar la velocidad de avance a cualquier otro régimen del motor, proceder como se describe a continuación:

$$\frac{\text{Régimen deseado del motor}}{2300 \text{ r/min}} = \text{Factor de conversión}$$

Multiplicando el factor de conversión por la velocidad de marcha indicada en el cuadro, se obtiene la velocidad de marcha al régimen deseado.

Ejemplo:

Velocidad de marcha a 2300 r/min indicada en el cuadro: 8.2 km/h; régimen deseado: 1400 r/min

$$\frac{1400 \text{ r/min}}{2300 \text{ r/min}} = 0.61$$

$$8.2 \text{ km/h} \times 0.61 = 5.0 \text{ km/h}$$

Para determinar el régimen del motor a una velocidad de avance deseada, proceder del siguiente modo:

$$\frac{\text{Velocidad de avance deseada}}{\text{Velocidad de avance deseada especificada en la tabla en la página siguiente}} = \text{Factor de conversión}$$

Multiplicando el factor de conversión por el régimen nominal se obtiene el régimen de motor deseado, en r/min.

Ejemplo:

$$\frac{5.0 \text{ km/h}}{8.2 \text{ km/h}} = 0.61$$

$$\text{Ejemplo: } 2300 \text{ r/min} \times 0.61 = 1400 \text{ r/min}$$

SYNCROPLUS es una marca registrada de Deere & Company.
POWRREVERSER es una marca registrada de Deere & Company.
POWERQUAD es una marca registrada de Deere & Company.

OU12401,0000D4F -63-01MAR03-1/1

Velocidades de marcha para tractores serie 6215 y 6415, transmisión SyncroPlus (12/4)

Régimen nominal del motor 2300 r/min; neumáticos
18.4-34

Grupo	Marcha	km/h	mph	Marchas adicionales con transmisión lenta			
				Grupo	Marcha	km/h	mph
A	1	2.4	1.5	A	1	0.24	0.15
	2	3.3	2.1		2	0.33	0.21
	3	4.2	2.6		3	0.43	0.26
B	1	4.8	3.0	B	1	0.48	0.30
	2	6.7	4.1		2	0.67	0.42
	3	8.5	5.3		3	0.85	0.53
C	1	7.9	4.9	C	1	0.79	0.49
	2	10.9	6.8		2	1.10	0.68
	3	13.9	8.7		3	1.40	0.87
D	1	16.2	10.1	A	R	0.29	0.18
	2	22.5	14.0		R	0.59	0.36
	3	28.7	17.9		R	0.97	0.60
A	R	2.9	1.8				
B	R	5.8	3.6				
C	R	9.6	6.0				
D	R	19.8	19.8				

NOTA: Las velocidades de marcha indicadas en este cuadro son teóricas. La velocidad real depende de la circunferencia de rodadura, del diferencial, de la carga, de la presión de

inflado y del tipo de neumáticos, del patinaje etc. Si resulta necesario conocer la velocidad de marcha exacta, conviene determinar ésta midiéndola.

OU12401,0010369 -63-01MAR03-1/1

Velocidades de marcha para tractores serie 6615 y 6715, transmisión SyncroPlus (12/4)

Régimen nominal del motor 2300 r/min; neumáticos
18.4-38

Grupo	Marcha	km/h	mph	Marchas adicionales con transmisión lenta			
				Grupo	Marcha	km/h	mph
A	1	2.5	1.6	A	1	0.26	0.16
	2	3.5	2.2		2	0.36	0.22
	3	4.5	2.8		3	0.45	0.28
B	1	5.1	3.2	B	1	0.51	0.32
	2	7.1	4.4		2	0.71	0.44
	3	9.0	5.6		3	0.91	0.56
C	1	8.4	5.2	C	1	0.84	0.52
	2	11.7	7.2		2	1.17	0.73
	3	14.9	9.2		3	1.49	0.93
D	1	17.3	10.7	A	R	0.31	0.19
	2	24.0	14.9		R	0.63	0.39
	3	30.6	19.0		R	1.03	0.64
A	R	3.1	1.9				
B	R	6.2	3.9				
C	R	10.2	6.4				
D	R	21.1	13.1				

NOTA: Las velocidades de marcha indicadas en este cuadro son teóricas. La velocidad real depende de la circunferencia de rodadura, del diferencial, de la carga, de la presión de

inflado y del tipo de neumáticos, del patinaje etc. Si resulta necesario conocer la velocidad de marcha exacta, conviene determinar ésta midiéndola.

OU12401,001036A -63-01MAR03-1/1

Velocidades de marcha, transmisión PowrReverser (16/16)

Régimen nominal del motor 2300 r/min; neumáticos 18.4-34

				Marchas adicionales con transmisión lenta			
Grupo	Marcha	km/h	mph	Grupo	Marcha	km/h	mph
A	1	1.8	1.1	A	1	0.18	0.11
	2	2.4	1.5		2	0.24	0.15
	3	3.3	2.1		3	0.33	0.21
	4	4.2	2.6		4	0.43	0.26
B	1	3.7	2.3	B	1	0.37	0.23
	2	4.8	3.0		2	0.48	0.30
	3	6.7	4.1		3	0.67	0.42
C	4	8.5	5.3	C	4	0.85	0.53
	1	6.1	3.8		1	0.61	0.38
	2	7.9	4.9		2	0.79	0.49
D	3	10.9	6.8		3	1.10	0.68
	4	13.9	8.7		4	1.40	0.87
	1	12.5	7.8				
	2	16.2	10.1				
	3	22.5	14.0				
	4	28.7	17.9				
A	R1	1.9	1.2	A	R1	0.19	0.12
	R2	2.5	1.6		R2	0.25	0.16
	R3	3.5	2.2		R3	0.35	0.22
	R4	4.4	2.7		R4	0.44	0.28
B	R1	3.9	3.9	B	R1	0.39	0.24
	R2	5.0	3.1		R2	0.50	0.31
	R3	6.9	4.3		R3	0.70	0.43
	R4	8.9	5.5		R4	0.89	0.55
C	R1	6.3	3.9	C	R1	0.64	0.40
	R2	8.2	5.1		R2	0.83	0.51
	R3	11.4	7.1		R3	1.15	0.71
	R4	14.6	9.0		R4	1.46	0.91
D	R1	13.0	8.1				
	R2	16.9	10.5				
	R3	23.5	14.6				
	R4	30.0	18.6				

NOTA: Las velocidades de marcha indicadas en este cuadro son teóricas. La velocidad real depende de la circunferencia de rodadura, del diferencial, de la carga, de la presión de

inflado y del tipo de neumáticos, del patinaje etc. Si resulta necesario conocer la velocidad de marcha exacta, conviene determinar ésta midiéndola.

OU12401,001036B -63-01MAR03-1/1

Selección de grupos y marchas, transmisión SyncroPlus / Transmisión PowrReverser

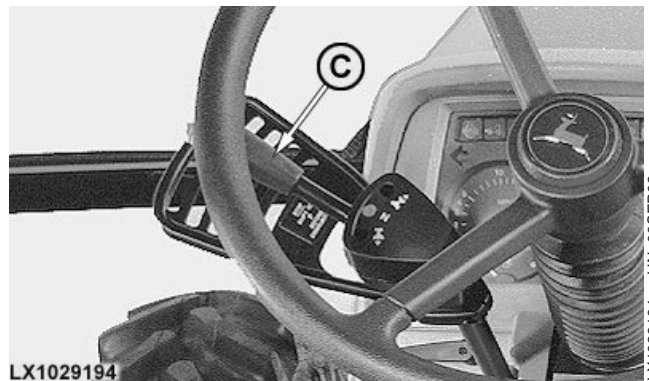
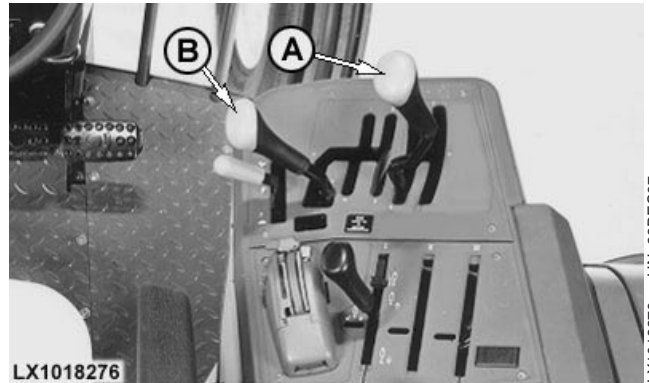
Tanto los grupos como las marchas se seleccionan por medio de sus respectivas palancas de cambio de grupos (A) y de marchas (B). El PowrReverser se acciona adicionalmente mediante la palanca del inversor (C).

IMPORTANTE: Aplicar el bloqueo de estacionamiento únicamente con el tractor parado.

NOTA: Al poner en marcha el motor, esperar durante 5 segundos en punto muerto, antes de accionar la palanca de cambio (B).

Cambio de marcha óptimo para transporte con carga

1. Seleccionar un grupo adecuado para poner en movimiento la carga.
2. Engranar la primera marcha.
3. Arrancar y cambiar entre grupos hasta llegar al grupo más largo.
4. Cambiar a marchas más largas.



OU12401.0000D51 -63-01MAR03-1/1

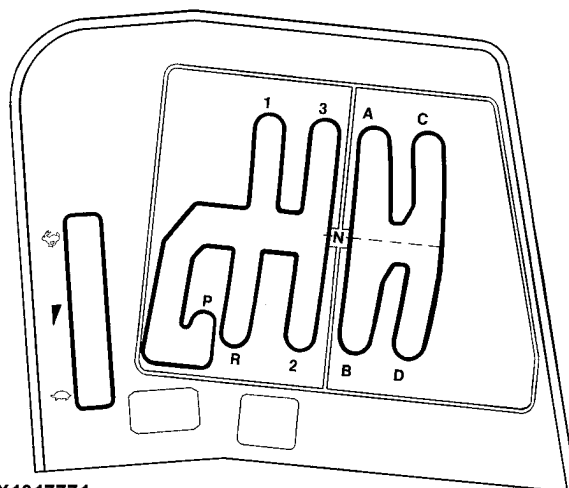
Posiciones de la palanca de cambio, transmisión SyncroPlus / Transmisión PowrReverser

La transmisión SyncroPlus dispone de 4 grupos. Dentro de cada grupo se puede seleccionar entre tres marchas hacia adelante y una marcha hacia atrás.

El PowrReverser dispone de 4 grupos y 4 marchas. La marcha atrás se puede seleccionar en cualquiera de los grupos/marchas.

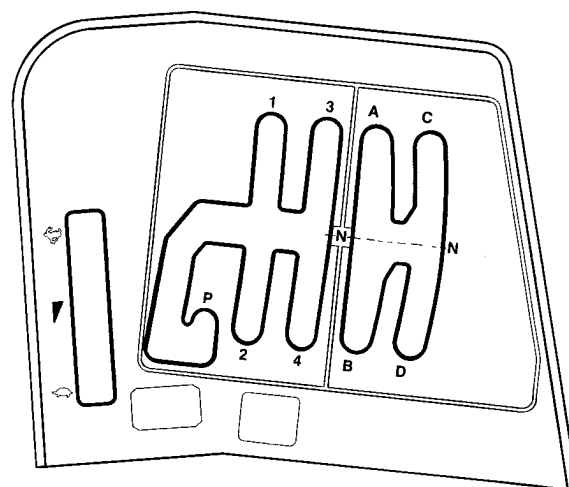


ATENCION: Al conectar el inversor en los grupos más largos se obtienen velocidades de marcha atrás muy elevadas. Extremar las precauciones.



LX1017771

Transmisión SyncroPlus



LX1015585

PowrReverser

Velocidades de marcha, Transmisión PowrQuad (16/16)

30 km/h (18.5 mph); régimen nominal del motor 2300 r/min;
neumáticos 18.4-38

Marchas adicionales con transmisión lenta

Grupo	Marcha	km/h	mph	Grupo	Marcha	km/h	mph
A	1	2.6	1.6	A	1	0.26	0.16
	2	3.1	1.9		2	0.31	0.19
	3	3.7	2.3		3	0.37	0.23
	4	4.5	2.8		4	0.45	0.28
B	1	5.1	3.2	B	1	0.51	0.32
	2	6.2	3.9		2	0.62	0.39
	3	7.4	4.6		3	0.74	0.46
	4	9.0	5.6		4	0.91	0.57
C	1	8.4	5.2	C	1	0.84	0.52
	2	10.1	6.3		2	1.02	0.63
	3	12.1	7.5		3	1.22	0.76
	4	14.9	9.3		4	1.49	0.93
D	1	17.3	10.8	A	R1	0.27	0.17
	2	20.9	13.0		R2	0.32	0.20
	3	25.0	15.5		R3	0.39	0.24
	4	30.6	19.0		R4	0.47	0.29
A	R1	2.7	1.7	B	R1	0.54	0.34
	R2	3.2	2.0		R2	0.65	0.40
	R3	3.8	2.4		R3	0.77	0.48
	R4	4.7	2.9		R4	0.95	0.59
B	R1	5.3	3.3	C	R1	0.88	0.55
	R2	6.4	4.0		R2	1.06	0.66
	R3	7.7	4.8		R3	1.27	0.79
	R4	9.4	5.8		R4	1.56	0.97
C	R1	8.8	5.5				
	R2	10.6	6.6				
	R3	12.7	7.9				
	R4	15.5	9.6				
D	R1	18.1	11.2				
	R2	21.8	13.5				
	R3	26.1	16.2				
	R4	31.9	19.8				

NOTA: Las velocidades de marcha indicadas en este cuadro son teóricas. La velocidad real depende de la circunferencia de rodadura, del diferencial, de la carga, de la presión de

inflado y del tipo de neumáticos, del patinaje etc. Si resulta necesario conocer la velocidad de marcha exacta, conviene determinar ésta midiéndola.

OU12401,0000D50 -63-01MAR03-1/1

Selección de grupos y marchas de la transmisión PowrQuad

Tanto los grupos como las marchas se seleccionan por medio de sus respectivas palancas de cambio de grupos (A), de marchas (B) y de inversor (C). Es necesario tirar de la palanca del inversor (C) ligeramente hacia arriba para desplazarla de la posición de punto muerto.

NOTA: Al poner en marcha el motor, esperar durante 5 segundos en punto muerto antes de accionar la palanca de inversor (C).

Para cambiar de grupo, es necesario pisar el pedal de embrague. Para cambiar de marcha o de sentido (inversor), no es necesario accionar el pedal de embrague.



ATENCIÓN: Si se acciona la palanca del inversor con el motor en marcha y un grupo engranado, el tractor comenzará a moverse.

IMPORTANTE: Aplicar el bloqueo de estacionamiento sólo con el tractor parado.

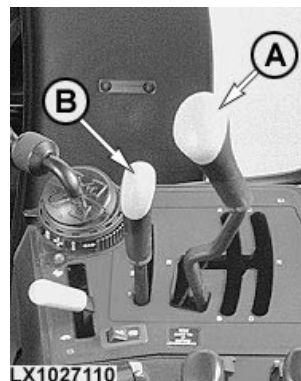
Cambio de marcha óptimo para transporte con carga:

1. Seleccionar un grupo adecuado para poner en movimiento la carga.
2. Engranar la primera marcha.
3. Arrancar y cambiar entre grupos hasta llegar al grupo más largo.
4. Cambiar a marchas más largas.

FUNCIONAMIENTO EN CLIMA FRÍO

Cuando el aceite está frío (0°C, 32°F), el funcionamiento de la palanca del inversor puede verse afectado. Con temperaturas inferiores a -10°C (14°F), la actuación del inversor puede ser más lenta.

En determinadas circunstancias puede resultar necesario accionar varias veces la palanca del inversor, antes de que el tractor comience a moverse. Cuando el aceite se calienta, el funcionamiento vuelve a ser normal.



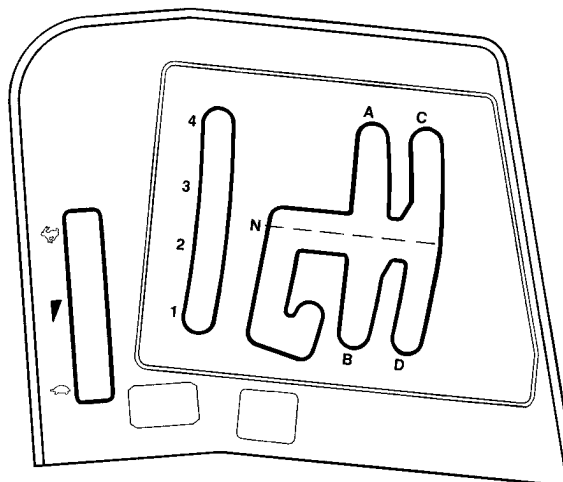
A—Palanca de cambio de grupos
B—Palanca de cambio de marchas
C—Reverse drive lever

Posiciones de la palanca de cambio, transmisión PowrQuad

La transmisión PowrQuad dispone de 4 grupos. Dentro de cada grupo se puede seleccionar entre 4 marchas. En cualquiera de los grupos se puede seleccionar la marcha atrás.



ATENCIÓN: Al conectar el inversor en los grupos más largos se obtienen velocidades de marcha atrás muy elevadas. Extremar las precauciones.



LX1030662 -UN-11DEC02

OU12401,0000BEB -63-01JAN03-1/1

Conexión de la transmisión lenta

La transmisión lenta puede ser conectada en los grupos A, B y C.

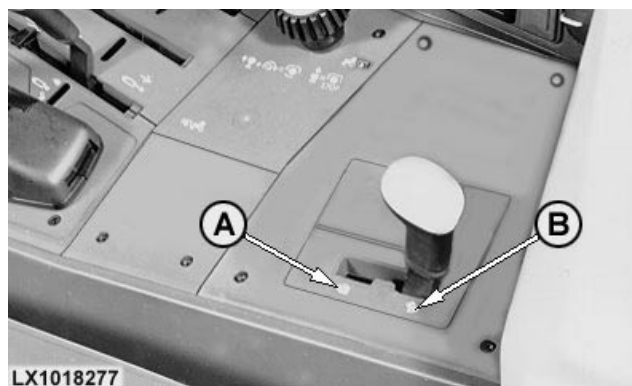
Para conectar o desconectar la transmisión lenta, pisar el pedal de embrague.

Conexión de la transmisión lenta:

1. Seleccionar el grupo
2. Conectar la transmisión lenta.

No conectar la transmisión lenta cuando el régimen del motor excede de 1000 r/min.

IMPORTANTE: No utilizar la transmisión lenta con equipos de alzada que exijan alta potencia. La utilización de la transmisión lenta en dichas circunstancias puede provocar averías mecánicas.



LX1018277 -UN-23DEC97

A—Velocidad lenta
B—Marcha normal

LX,OMOPER014936 -63-01DEC97-1/1

Conexión de la tracción delantera

La tracción delantera puede conectarse y desconectarse en cualquiera de las marchas de avance o retroceso, sin necesidad de utilizar el embrague, incluso estando el tractor en marcha y bajo carga.

NOTA: Para circular por carretera a alta velocidad debe desconectarse la tracción delantera.



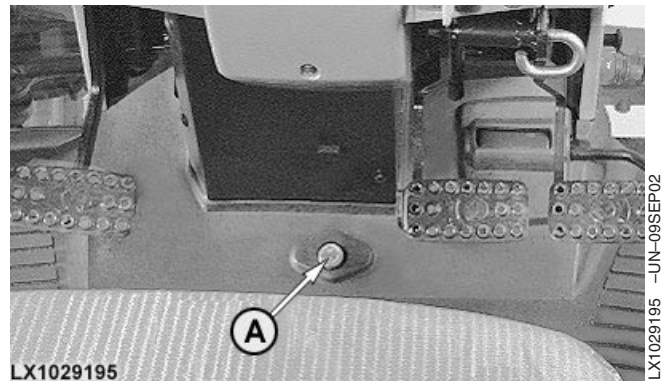
OU12401,0000B7B -63-01JUL02-1/1

Activación del bloqueo del diferencial



ATENCIÓN: No girar el tractor cuando el diferencial está bloqueado.

Si las ruedas traseras patinan a velocidades desiguales, aplicar el bloqueo del diferencial con el botón (A). No pulsar el botón cuando la diferencia entre las velocidades de las ruedas sea muy grande. Para desconectar el bloqueo del diferencial, pisar un pedal de freno o volver a accionar el botón (A).



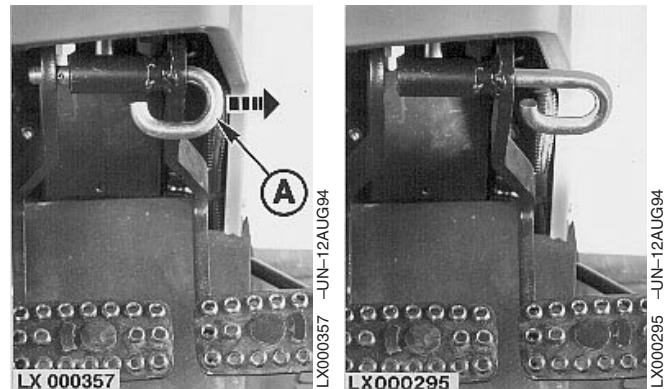
OU12401,0010365 -63-01JUL02-1/1

Frenos hidráulicos

IMPORTANTE: Para circular por carretera se deben unir los dos pedales por medio de la traba (A).

Para trabajar en el campo, separar los pedales tirando de la traba (A) hacia afuera. Los pedales pueden ser accionados individualmente. Los frenos individuales pueden facilitar la dirección al tomar curvas cerradas. Utilizarlos como freno de dirección únicamente a baja velocidad de marcha.

Para detener el tractor, pisar ambos pedales a la vez.



LX,OFAHNA000196 -63-01JUL94-1/1

Elevador hidráulico y enganche de tres puntos

Control del elevador hidráulico

Se acciona el elevador hidráulico por medio del selector de profundidad (A) y el interruptor del enganche de tres puntos (B). La altura de elevación puede limitarse mediante el mando (C).

Para la preparación del elevador hidráulico para el trabajo, poner en marcha el motor y realizar una de las siguientes operaciones:

- Llevar el selector (A) a la posición correspondiente a la posición de los brazos del elevador,
- Llevar el selector (A) hasta el tope derecho o izquierdo, o
- accionar el interruptor (B)

Llevar el selector hacia "0" - subir el equipo (fig. I)

Llevar el selector hacia "9" - bajar el equipo (Fig. II)

Llevar el selector de reglaje hasta el límite (pasado el "0")
- El elevador queda bloqueado.

La altura del apero puede variarse con independencia de la palanca (A), mediante el interruptor (B). Resulta práctico al **maniobrar en los cabeceros**, por ejemplo. Al pulsar sobre el extremo superior del interruptor, el equipo sube hasta la altura que corresponda a la posición del mando de limitación de altura (C). Si se aprieta sobre la parte inferior del interruptor, el equipo baja hasta la altura que corresponda a la posición del selector de profundidad (A).

- A—Selector de profundidad
B—Interruptor de elevación/descenso
C—Botón de reglaje del tope de elevación

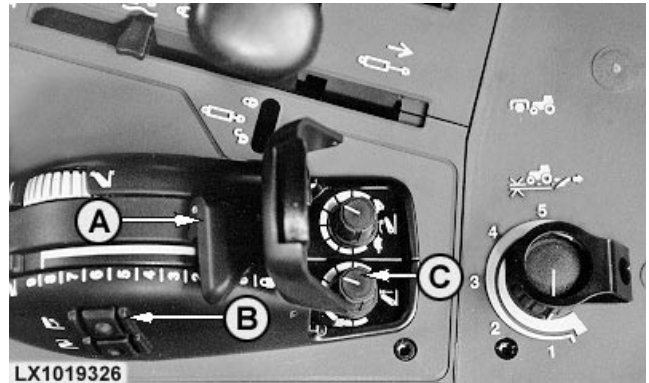


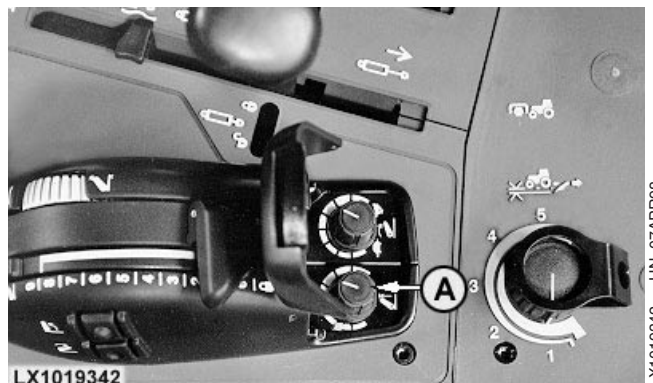
Fig. I

Fig. II



Reglaje de altura

Con el botón de reglaje (A) se puede limitar la altura de elevación. La gama de reglaje varía desde la altura mínima (girar a la izquierda) y la altura máxima (girar a la derecha).



LX,OREGEL007043 -63-01APR98-1/1

Transporte de equipos suspendidos

Tire el selector de profundidad lo más atrás posible (pasando "0") para elevar completamente el implemento montado.

En el caso de equipos de arrastre, desplazar el selector de profundidad hasta su límite frontal (hasta "9").



AG,OU12401,89 -63-07JAN00-1/1

Reglaje de la velocidad de descenso

La velocidad de descenso de los equipos suspendidos se regula por medio del estrangulador de descenso (A).

La velocidad de descenso depende del reglaje del mando del estrangulador de descenso (A) y el peso del equipo acoplado. Cuanto más pesado sea el apero, mayor será la velocidad de descenso. Cuanto más ligero sea el apero, menor será la velocidad de descenso.



LX,OROCK 003208 -63-01APR98-1/1

Reglaje de la profundidad de labor

Seleccionar la profundidad de labor deseada (B) empujando hacia abajo y girando el mando (A).

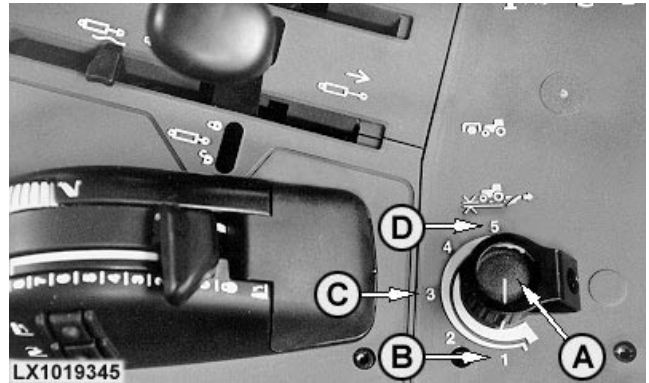
De esta forma el apero volverá a la misma profundidad de labor mediante el selector de profundidad. Dicha profundidad se indica por la resistencia de la palanca de control de elevador (C).



AG,OU12401,25 -63-13DEC99-1/1

Reglaje de carga/profundidad (si existe)

- A—Control de carga/profundidad
- B—1=Regulación de profundidad
- C—2-4=Regulación mixta
- D—5=Regulación por la carga



LX1019345 —UN-07APR98

AG,OU12401,26 —63-13DEC99-1/5



ATENCIÓN: Antes de enganchar un apero, asegurarse de que el selector del tipo de regulación (A) se encuentre en posición “1”(Regulación de profundidad) a fin de evitar que el equipo pueda subir o bajar accidentalmente.

1 Control de profundidad

En esta posición, el equipo sigue trabajando a la profundidad seleccionada.



LX1019346 —UN-07APR98

AG,OU12401,26 —63-13DEC99-2/5

2-4 Control mixto

Las posiciones intermedias permiten, según las condiciones del suelo, regular sin posiciones fijas la relación entre la fuerza de tiro y la profundidad o viceversa.



LX1019324 —UN-07APR98

AG,OU12401,26 —63-13DEC99-3/5

5 Control de carga

En esta posición, el elevador sube automáticamente el equipo al aumentar la carga por atravesar suelos más compactos o desnivelados. Al reducirse la carga lo baja también automáticamente, de forma que la potencia de tiro sigue siendo la misma.



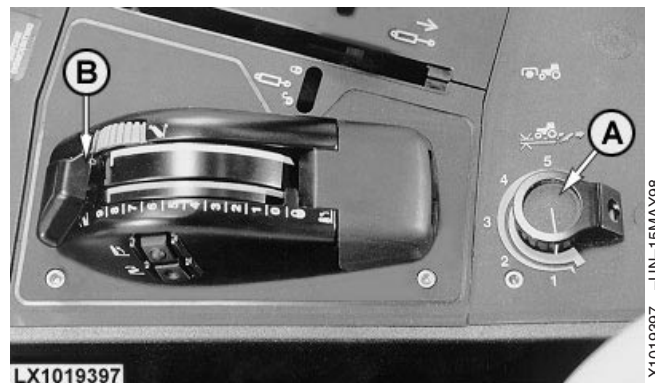
LX1019325 —UN-07APR98

Continúa en la pág. siguiente

AG,OU12401,26 —63-13DEC99-4/5

Posición de flotación

En la posición de flotación ("Float") (para equipos suspendidos con rueda de profundidad), el apero se puede mover libremente hacia arriba o hacia abajo; es decir: va siguiendo las ondulaciones del suelo con independencia del tractor. Para seleccionar la posición "flotante", llevar el selector del tipo de regulación (A) a la posición "1" y desplazar el selector de profundidad (B) hasta su límite frontal.



Accionamiento directo

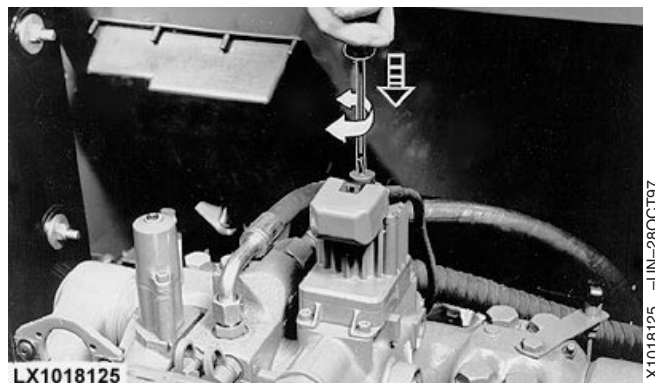
Caso de que hubiera un fallo en el sistema eléctrico se puede accionar el elevador hidráulico como sigue:

Desconectar el grupo de cables.

Hacer funcionar el motor. Quitar la tapa protectora.

Desde el asiento del operador, empujar hacia abajo con un destornillador el tornillo hasta que quede engatillado. Girarlo hacia la derecha hasta que comience a elevarse el enganche de tres puntos.

Consulte con su concesionario John Deere.



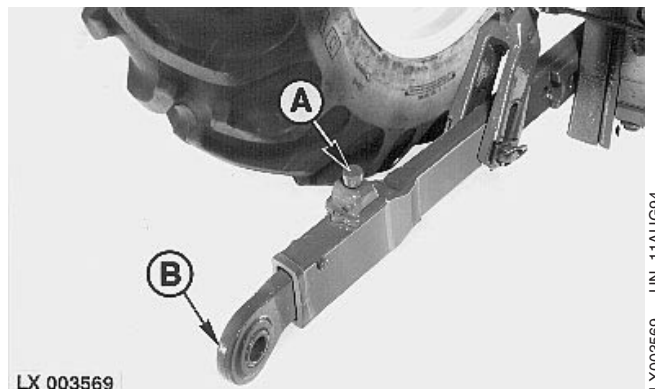
LX,OMROCK014945 -63-01FEB00-1/1

Barras de tiro

La barra de tiro telescópica izquierda puede ser extendida hacia atrás, a fin de facilitar el acoplamiento de equipos.

1. Levantar los pasadores de bloqueo (A)
2. Sacar la barra de tiro (B) hacia atrás.

Acoplar el equipo y retroceder con el tractor hasta que los pasadores de bloqueo vuelvan a entrar en los orificios correspondientes de las barras de tiro.



LX,OMROCK014946 -63-01DEC97-1/1

Acoplamiento de equipos arrastrados o suspendidos al enganche tripuntal



ATENCION: No situarse entre el tractor y el apero, a menos que esté aplicado el bloqueo de estacionamiento.

No dañar las partes más expuestas del tractor al acoplar equipos arrastrados o suspendidos al enganche de tres puntos.

IMPORTANTE: Al acoplar, por vez primera, equipos arrastrados o suspendidos al enganche de tres puntos, efectuar una prueba para asegurarse de que el apero no hará contacto con el tractor en todas sus posiciones. En equipos suspendidos, prestar atención a la altura máxima de elevación; en los equipos arrastrados, tener precaución al efectuar giros cerrados.

En caso de que el tractor monte una barra de tiro oscilante, poner ésta en la posición frontal más corta. La barra de tiro oscilante puede girarse a la derecha o la izquierda y bloquearse en esa posición.

Antes de instalar un apero, asegurarse de que el mando de control de carga/profundidad del elevador se halla en la posición "1" (control de profundidad).



LX1019346 -UN-07APR98

AG,OU12401,27 -63-13DEC99-1/1

Nivelación de equipos

Para nivelar del apero en sentido lateral, basta con ajustar el tensor lateral derecho. Para variar la posición longitudinal, actuar sobre el tensor central.

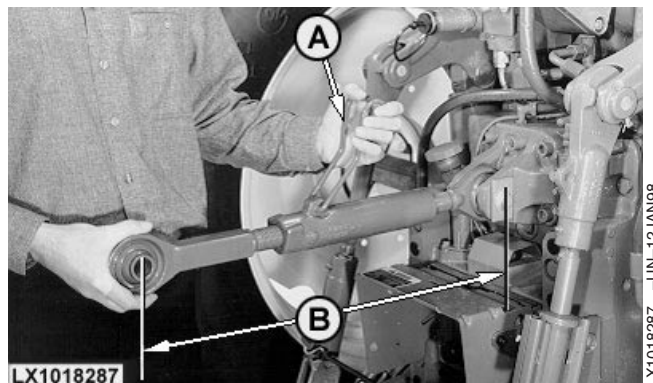
LX,OREG 000325 -63-01OCT90-1/1

Reglaje del tensor central

La longitud del tensor central puede variarse mediante el mando (A). Levantar el mando y girarlo hasta obtener la longitud necesaria.

La distancia (B) debe estar comprendida entre 530 mm (20.9 in.) y 725 mm (28.5 in.).

No ajustar el tensor central fuera de estos límites. Una vez efectuado el reglaje, bajar el mando, plegándolo sobre el tensor. Conectar el tensor central al cabezal del apero insertando el bulón y asegurarlo.



AG,OU12401,90 -63-07JAN00-1/1

Tensores laterales

Acortando los tensores se obtiene una mayor altura de transporte. Alargando los tensores se aumenta la profundidad de labor.

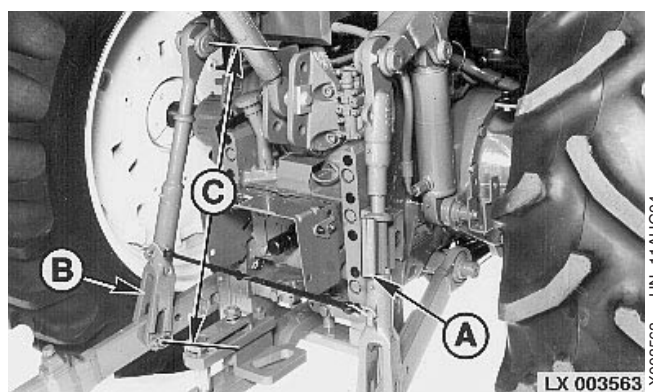
Para variar la posición del apero en sentido lateral, basta con ajustar el tensor lateral derecho. Usar la manivela (A) para ajustar el tensor. Después de terminar el ajuste, volver a bloquear la manivela de ajuste (A).

Para ajustar el tensor izquierdo, separarlo de la barra de tiro y enroscar o desenroscar el extremo de la horquilla (B).

No alargar ni acortar los tensores laterales más allá de los límites (C) siguientes:

- Longitud mínima 705 mm (27.8 in.)
- Longitud máxima 865 mm (34.1 in.)

NOTA: Las medidas indicadas son de los tensores laterales acoplados a las barras de tiro (sin flotación vertical).



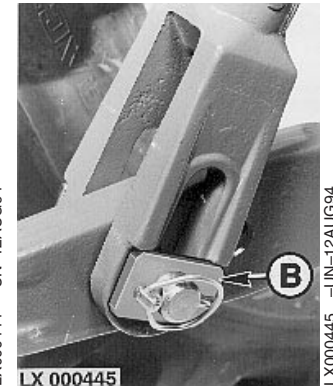
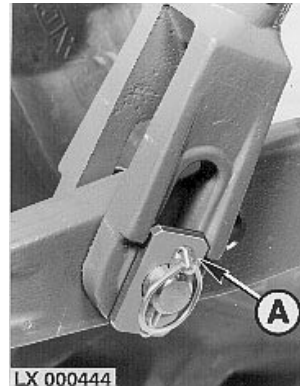
A—Mando de reglaje
B—Extremo de la horquilla
C—Longitud de los tensores

LX,OROCK 003537 -63-01OCT92-1/1

Reglaje de la holgura en sentido vertical

Según la posición en que se deje la placa-guía, se puede dar holgura en sentido vertical a las barras de tiro inferiores o dejarlas bloqueadas (en posición rígida).

- A—Holgura vertical
- B—Posición rígida



LX,OREG 000329 -63-01OCT90-1/1

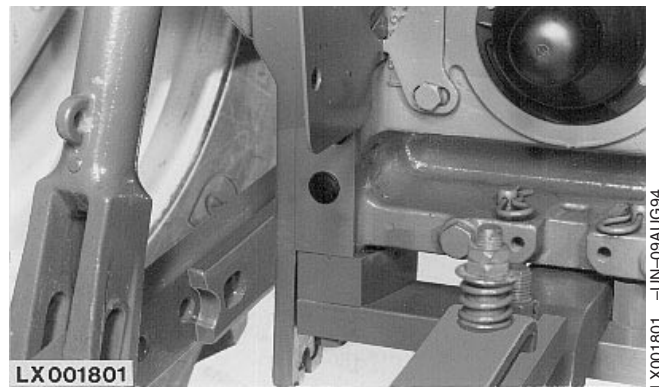
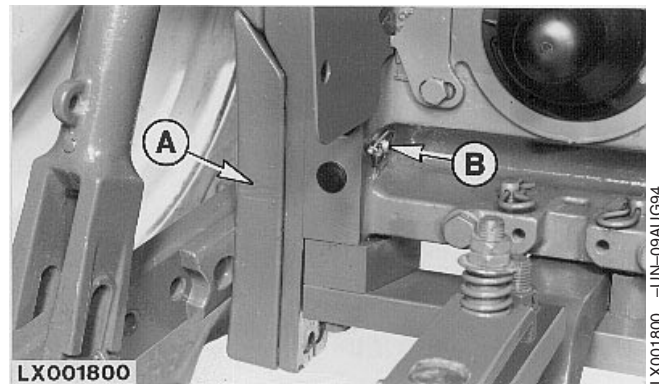
Bloques estabilizadores (si existen)

Los bloques estabilizadores (A) limitan el movimiento lateral de las barras de tiro durante el trabajo y el transporte.

Si se desea que el equipo siga al tractor con precisión, eliminar la oscilación lateral de las barras de tiro montando los bloques estabilizadores.

Si los equipos (arado, grada de discos, etc) precisan disponer de holgura lateral en su posición de trabajo, quitar los pasadores de cierre rápido (B) y retirar los bloques estabilizadores.

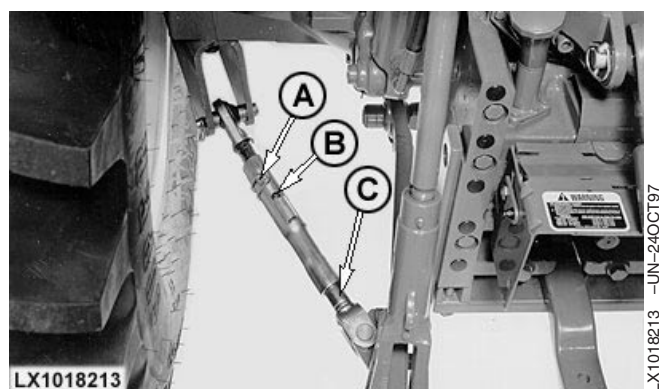
De este modo, las barras de tiro tienen holgura lateral durante el trabajo. Esta holgura se elimina, al poner el apero en posición de transporte.



LX,OSTAB 002231 -63-01DEC95-1/1

Barra estabilizadora

La barra puede ser ajustada a cualquier categoría mediante el bulón (A) y/o la varilla roscada (B). La posición alternativa del tornillo (C) altera igualmente la categoría. La varilla roscada está marcada con ranuras indicando la categoría correspondiente.



Continúa en la pág. siguiente

LX,OMREG 011309 -63-20SEP97-1/2

Si no se necesita el bulón (A) (holgura lateral de las barras de tiro), es posible guardarlo en el soporte de transporte.



LX,OMREG 011309 -63-20SEP97-2/2

Toma de fuerza

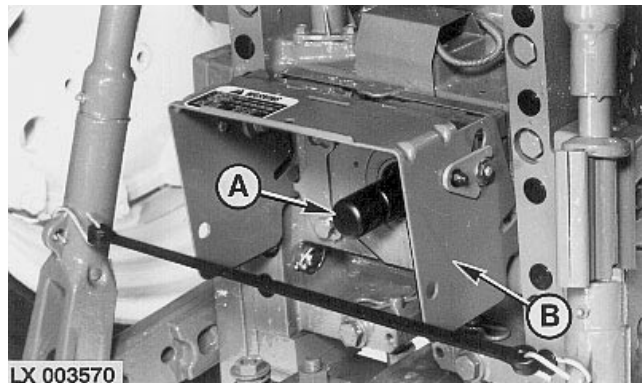
Protección de la TDF



ATENCIÓN: Quitar la protección de la TDF (A) sólo cuando se vaya a acoplar un equipo a la TDF.

Volver a poner inmediatamente la protección una vez desenganchado el equipo.

Para acoplar un aparo puede abatirse (elevantar) la protección principal (B), sin embargo ésta deberá ponerse después otra vez en su posición inicial.



ATENCIÓN: Embragar la TDF sólo cuando la protección se halla en la posición ilustrada.

LX,OPOWER003540 -63-01APR97-1/1

Instrucciones de uso

Procurar que los ángulos (a) y (b) de las juntas universales sean iguales en ambos extremos del eje de transmisión.

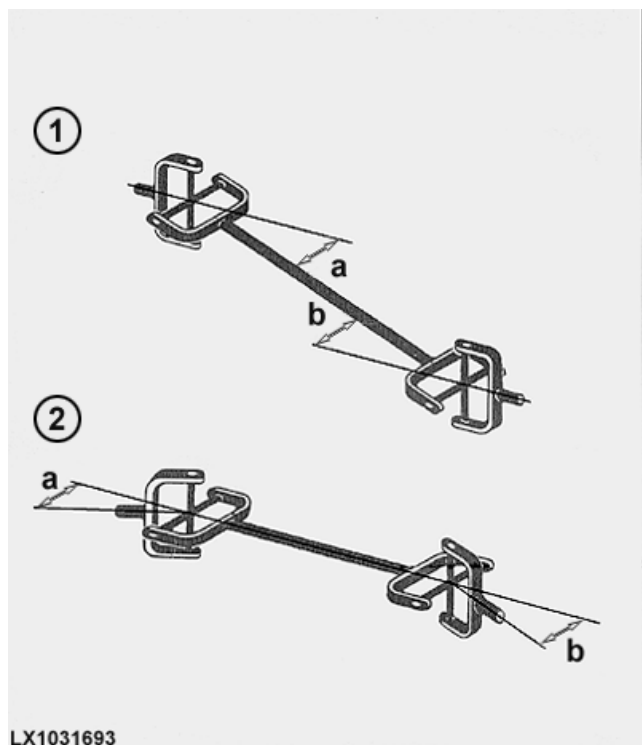
En aplicaciones donde esto no es posible (por ejemplo en curvas cerradas), se recomienda emplear un árbol de velocidad constante.

NOTA: Las dos ilustraciones esquemáticas no muestran ninguna protección del eje de transmisión. Al acoplar el eje de transmisión, éste debe llevar una protección.

IMPORTANTE: Al emplear transmisiones de tipo "enchufe", las horquillas a ambos extremos del eje intermedio de la transmisión deben estar alineadas en el mismo plano.

1—Disposición en forma de Z

2—Disposición en forma de W



OU12401,0000CD6 -63-01MAR03-1/1

Toma de fuerza (TDF)

El tractor está equipado con TDFs reversibles para 540/1000 r/min.

IMPORTANTE: El régimen de 540 r/min se reserva a equipos que requieren una potencia inferior a 70 kW (95 CV).

Los regímenes de TDF nominales se obtienen con el motor a las siguientes revoluciones:

TDF trasera de 540 r/min	2143 r/min
TDF trasera de 1000 r/min	2208 r/min

AG,OU12401,91 -63-07JAN00-1/1

Manejo de la TDF trasera



ATENCIÓN: Desconectar siempre la TDF cuando no se utilice.

Debido a la masa centrífuga, el apero sigue girando durante algún tiempo, después de haber accionado la palanca de desconexión de la TDF. Esperar a que el apero se detenga, después de desconectar la TDF.

El sistema electrónico que controla la TDF impide que la TDF se enganche durante el arranque del motor. Si el sistema es alterado, estas y otras funciones de seguridad pueden ser anuladas.

La toma de fuerza puede conectarse y desconectarse en cualquier momento, sin accionar el embrague, incluso bajo carga. Al conectar la TDF, la luz testigo (A) se enciende.

Para conectar la TDF, levantar el botón del mando y girarlo a la derecha. Para desconectar la TDF, empujar el botón hacia abajo.

NOTA: Si el motor se detiene y vuelve a ponerse en marcha, mientras se halla conectada la TDF, la TDF no funcionará. La luz (A) sigue encendida. Desconectar la TDF y volver a conectarla.

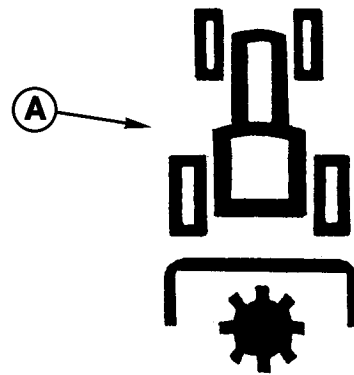
Si el operador abandona el asiento con la TDF conectada, suena una señal sonora y se enciende la luz testigo (A), indicando que la TDF está aún conectada.

Si la TDF no alcanza una velocidad de 100 r/min a los 20 segundos de su accionamiento, se desconecta de forma automática.

Si el operador abandona el asiento antes de 15 segundos después de haber conectado la TDF, el sistema controla la velocidad de la TDF durante 5 segundos adicionales. En caso de no alcanzarse un régimen de 100 r/min, la TDF se desconecta automáticamente.



LX1018285 -UN-23DEC97



LX 002796

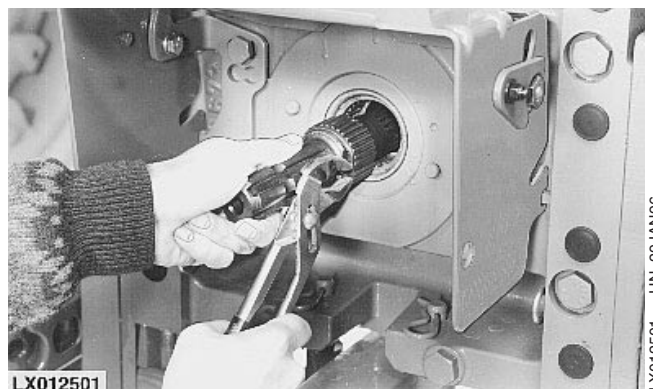
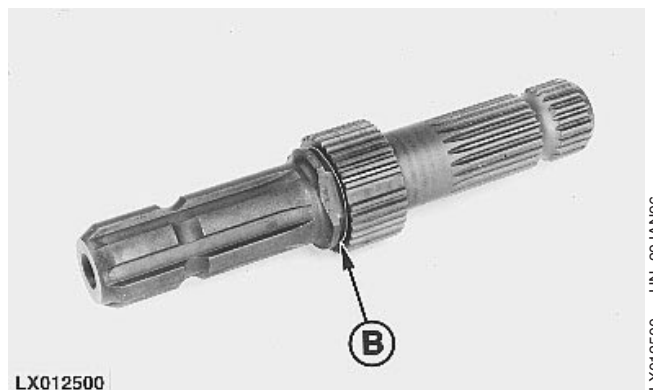
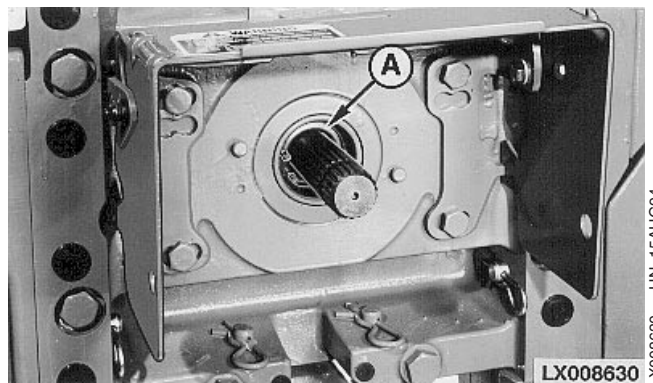
LX002796 -UN-15AUG94

Inversión de los ejes de la TDF trasera

El eje de salida de la TDF tiene en un extremo 6 estrías para una velocidad de 540 r/min. En el extremo opuesto, el eje de la TDF tiene 21 estrías para una velocidad de 1000 r/min. Limpiar detenidamente el eje de salida antes de su instalación.

1. Quitar el anillo de seguridad (A) y extraer el eje.
2. Limpiar detenidamente el eje de la TDF y aplicar sobre él una capa de grasa. La ranura (B) facilita la instalación del anillo de seguridad.
3. Instalar el eje de TDF empujándolo en la caja de la TDF hasta que el anillo de seguridad (A) se pueda alojar en la ranura.
4. Instalar el anillo de seguridad (A) de forma que entre en la ranura.

NOTA: La zona plana del eje de salida facilita la separación e instalación del anillo de seguridad.



Acoplamiento de equipos accionados por la TDF



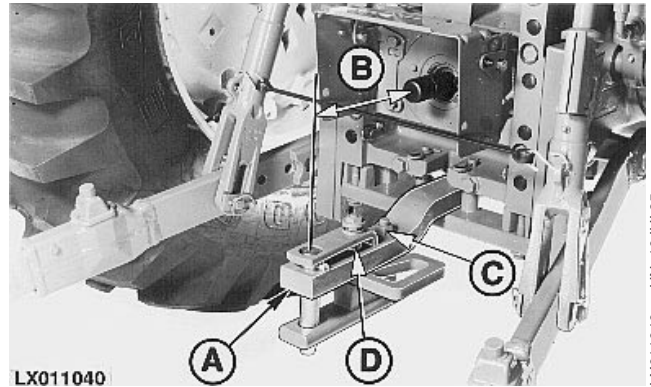
ATENCIÓN: Detener el motor y desconectar la TDF, antes de proceder al acoplamiento de equipos movidos por la TDF.

Debido a la masa centrífuga, el apero sigue girando durante algún tiempo, después de haber accionado la palanca de desconexión de la TDF. Esperar a que el apero se detenga, después de desconectar la TDF.

Parar siempre el motor y la TDF, y quitar la llave de contacto, antes de efectuar cualquier trabajo de conservación o ajuste en el apero, el eje articulado o el enganche de tres puntos.

1. Alinear la barra de tiro oscilante (A) paralela al eje de salida de la TDF y fijarla en posición.
2. De ser necesario, instalar la brida¹ según se ilustra. Apretar la tuerca (C) con 520 N•m (280 lb-ft) y la tuerca (D) con 375 N•m (275 lb-ft).
3. La distancia (B) desde el extremo del eje de salida de la TDF y el agujero del extremo de la barra de tiro debe ser de 350 mm (13.8 in.) en la TDF de 540 r/min y de 400 mm (15.7 in.) en la TDF de 1000 r/min.

¹si está equipado



LX, OPOWER003542 -63-02JUL95-1/1

Lastre

Selección de los contrapesos



ATENCION: Al seleccionar los contrapesos delanteros es importante respetar las cargas máximas permisibles de los ejes, al igual que el peso máximo de la máquina incluyendo equipos montados (ver especificaciones).

Atenerse además a los reglamentos locales correspondientes y al número máximo permisible de contrapesos. Para mantener la capacidad de dirección es necesario que al menos un 20% del peso total apoye sobre el eje delantero.



ATENCION: Para manejar los contrapesos utilizar un elevador y los accesorios adecuados.

La seguridad y el rendimiento del tractor dependen del lastrado correcto del eje delantero (contrapesos delanteros) y del eje trasero (contrapesos de las ruedas, hidrofollado de los neumáticos, contrapeso en el enganche frontal).

OU12401,0000CBD -63-02JAN03-1/1

Lastrado de las ruedas traseras

El lastrado de las ruedas traseras debe elegirse de manera que estas puedan patinar de un 10 a un 15% durante el trabajo. Se ha demostrado que en estas condiciones se obtiene la máxima fuerza de arrastre.

El lastre no debe ser mayor de lo necesario para obtener la tracción requerida dentro de la fuerza desarrollada por el tractor a una velocidad de 7 km/h (4.3 mph). Si el motor llega a sobrecargarse o calarse a esta velocidad o se llega a calar, es señal de que la carga de las ruedas traseras es excesiva.

Si las ruedas no van suficientemente lastradas:

- Patinaje excesivo y pérdida de la capacidad de arrastre

- Mayor desgaste de los neumáticos
- Consumo excesivo de combustible

Un lastrado excesivo tiene como consecuencia:

- Alta resistencia a la rodadura, lo que reduce la potencia disponible
- Sobrecarga de los neumáticos y del cambio
- Compactación del suelo
- Consumo excesivo de combustible

NOTA: No utilizar más de 3 contrapesos en cada rueda trasera. Respetar la normativa local sobre limitación de anchura del tractor.

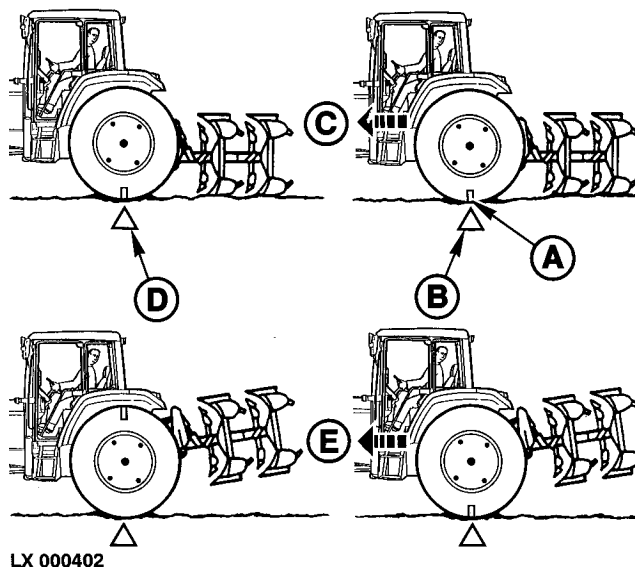
OU12401,0000CBE -63-02JAN03-1/1

Medir el patinaje de las ruedas traseras

1. Marcar la rueda en el punto más bajo (A).
2. Hacer una marca en el suelo, en el punto de salida (B).
3. Avanzar con el tractor con el equipo suspendido, contando 10 vueltas completas de la rueda trasera (C).
4. Volver a hacer una marca en el suelo (D).
5. Elevar ahora el equipo y volver a colocar el tractor entre las dos marcas en el suelo. Registrar la cantidad de revoluciones transcurridas entre las dos marcas (E).

Del número de las vueltas que ha dado la rueda resultan los porcentajes de patinaje relacionados a continuación:

- 10,0 vueltas = 0% de patinaje
- 9,3 vueltas = 5% de patinaje
- 9,0 vueltas = 10% de patinaje
- 8,5 vueltas = 15% de patinaje
- 8,0 vueltas = 20% de patinaje
- 7,5 vueltas = 25% de patinaje
- 7,0 vueltas = 30% de patinaje



LX,OSPU 000247 -63-01APR92-1/1

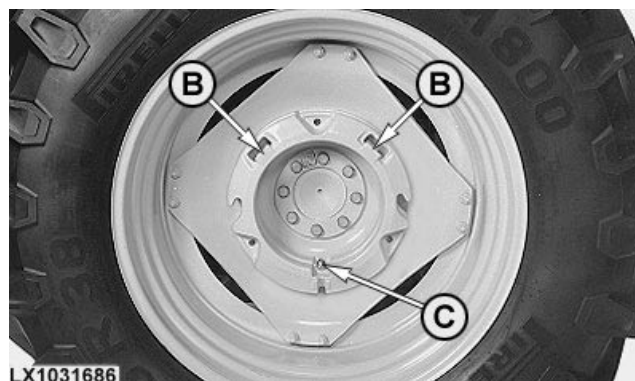
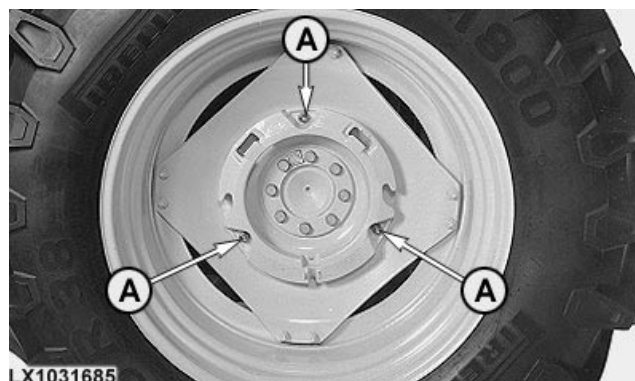
Instalación de contrapesos con palieres de brida



ATENCIÓN: Siempre que se vayan a montar o desmontar contrapesos de acoplamiento rápido (quik-tatch), conviene orientar las ruedas de manera que las pestañas de enganche de los contrapesos queden mirando hacia arriba. De esta forma se evita que los contrapesos se caigan al suelo.

Atornillar el primer contrapeso sobre el disco de la rueda con tres tornillos (A).

Para montar contrapesos adicionales, girar la rueda hasta que las pestañas de enganche (B) queden orientadas hacia arriba. El segundo contrapeso se enganchará por arriba y se atornillará sobre el primer contrapeso con el tornillo (C).



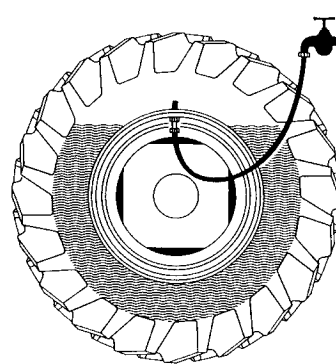
OU12401,0000D12 -63-01MAR03-1/1

Hidroinflado de los neumáticos

Para llenar los neumáticos, levantar la rueda con un gato y girar hasta que la válvula quede arriba. Sustituir la válvula de aire por la de hidroinflado. Según se va llenando el neumático, el aire va saliendo por el tubo de purga. Detener el llenado del neumático cuando el agua sale del orificio de ventilación de la válvula. Según sean las dimensiones del neumático, el llenado se realiza en 15 a 30 minutos. Seguidamente cambiar la válvula de hidroinflado por la válvula de aire e inflar el neumático con aire a la presión correcta. Las capacidades varían según la dimensión y la marca de los neumáticos. De ser necesario, conviene dirigirse al concesionario John Deere o al fabricante del neumático.

En tiempo frío (peligro de heladas) debe emplearse un anticongelante. Los fabricantes de neumáticos recomiendan el uso de una solución de cloruro de calcio en agua.

Se puede llenar el neumático con una solución de anticongelante colocando el recipiente en un lugar alto. Utilizando una bomba se llena el neumático con mayor rapidez (la bomba ha de enjuagarse después con agua clara y limpia). Para obtener una protección hasta -25°C (-13°F), conviene, para obtener 100 L (26.4 U.S. gal.) de solución, diluir 34 kg (75 lb) de cloruro de calcio en 86 L (22.7 U.S. gal.) de agua. Esta solución supone un lastrado de 120 kg (269 lb). Se prepara echando el cloruro de calcio en el agua y no al revés. Esta solución anticongelante no debe utilizarse en el radiador del motor.



LX009450

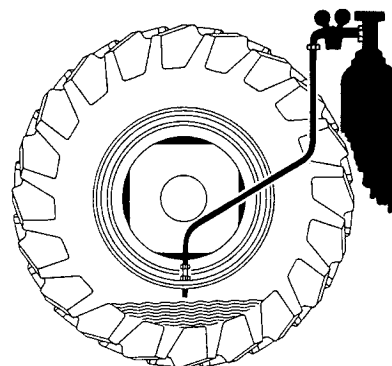
LX009450 -UN-03JAN95

LX,OSPU 000250 -63-01OCT94-1/1

Vaciado de los neumáticos lastrados con agua

Levantar la rueda por medio de un gato. Quitar la válvula de aire y dejar salir el agua.

Para extraer los restos de agua del neumático, introduzca el tubo de drenaje con la manguera de extensión y aplique aire a presión. La presión de aire expulsa los restos de agua del neumático.



LX009451

LX009451 -UN-03JAN95

LX,OSPU 000251 -63-01OCT94-1/1

Contrapesos delanteros

El tractor puede estar dotado de contrapesos delanteros adicionales. Consulte con su concesionario John Deere para más detalles.

LX,OMBAL 017546 -63-01DEC98-1/1

Empleo de los códigos de equipos

Los ingenieros de John Deere han desarrollado un código para determinar el lastre necesario para mantener la plena estabilidad y capacidad de dirección.

Por ejemplo, un apero con el código 205, para utilizar con un tractor equipado con TDM, sin enganche rápido y sin hidrofollado en las ruedas delanteras, requiere 6 contrapesos.

1. Buscar el código de apero en el manual del operador.
2. Utilizar el siguiente cuadro para determinar el número de contrapesos QUIK-TATCH™ necesarios según el modelo de tractor.

Para utilizar el cuadro, localizar el tipo de códigos de la columna correspondiente al código de apero adecuado. Desplazarse seguidamente a la derecha, hasta situarse debajo de la columna correspondiente a la configuración de su tractor. El número situado en este punto corresponde al número de contrapesos QUIK-TATCH™ necesarios.



ATENCION: No transportar equipos sin el lastre frontal necesario. Ello puede dar lugar a la pérdida de control de la dirección.

Con el lastre frontal máximo, no tratar de transportar equipos de un código superior a:

- 240 para tractores de simple tracción
- 250 para tractores de doble tracción

Apero Código	NÚMERO DE contrapesos QUIK-TATCH™ NECESARIOS							
	Sin acoplador Quik				Con acoplador Quik			
	Sin líquido en los neumáticos delanteros		Con líquido en los neumáticos delanteros		Sin líquido en los neumáticos delanteros		Con líquido en los neumáticos delanteros	
	Tracción simple	Doble tracción (TDM)	Tracción simple	Doble tracción (TDM)	Tracción simple	Doble tracción (TDM)	Tracción simple	Doble tracción (TDM)
140-149					0			
150-159					2	0		
160-169	0				4	2		
170-179	2	0			6	4	2	0
180-189	4	2	0		8	6	4	2
190-199	6	4	2	0	10	8	6	4
200-209	8	6	4	2		10	8	6
210-219	10	8	6	4			10	8
220-229		10	8	6				10
230-239			10	8				
240-249				10				

QUIK-TATCH es una marca registrada de Deere & Company.

LX,OBALL 003221 -63-01OCT97-1/1

Anchos de vía, neumáticos

Eje delantero ajustable (tractores sin tracción delantera)

El puente delantero se puede ajustar incrementando la longitud de cada extremo 51 mm (2 in.). Las barras tensoras permiten anchos de vía de 1487 mm (58.5 in) y 1589 (62.6 in). Las barras tensoras ajustables permiten anchos de vía de 1691 mm (66.6 in.) y 1793 mm (70.6 in.).

El ancho de vía máximo (se consigue alargando las barras tensoras 40 mm más; 1.6 in.) se puede lograr invirtiendo las ruedas delanteras del tractor.

Si se retiraron las ruedas delanteras para ajustar el ancho de vía, apretar los tornillos con 250 N•m (185 lb-ft) una vez realizado el ajuste.

IMPORTANTE: Comprobar el apriete de los tornillos después de las primeras 4 y 8 horas de trabajo. Durante las 100 primeras horas de trabajo se debe comprobar el par de apriete con mayor frecuencia.

OU12401,0000CB4 -63-01FEB03-1/1

Ajuste del ancho de vía delantero

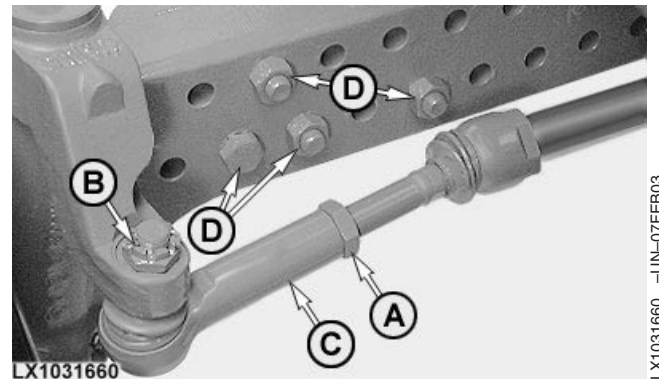
Levantar la parte delantera del tractor. ¡No apoyar el gato en el cárter del motor!

Aflojar la tuerca (A). Quitar la tuerca ranurada (B) y retirar la varilla tensora (C) del conjunto de mangueta.

Quitar los tornillos de ajuste del eje (D). Se puede lograr el ancho de vía deseado desplazando los semiejes en ambos lados. Volver a enroscar los tornillos de ajuste del eje con 400 N•m (295 lb-ft).

Adaptar las varillas tensoras al ancho de vía delantero. Volver a instalar las barras tensoras, apretar la tuerca ranurada (B) con 100 N•m (70 lb-ft) y asegurarla con un pasador de aletas. Apretar también la tuerca (A) con 100 N•m (70 lb-ft).

Comprobar la convergencia de las ruedas y reajustarla si fuera necesario.



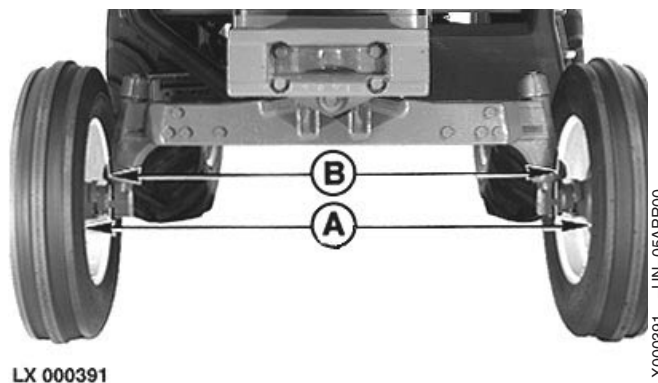
OU12401,0000CAD -63-01FEB03-1/1

Comprobación de la convergencia delantera

Medir a la altura de los cubos delanteros, delante y detrás de la rueda entre los bordes de las llantas.

1. Medir la distancia (A).
2. Girar las ruedas delanteras 1/2 vuelta.
3. Medir la distancia (B) en el mismo punto en que se ha medido la distancia (A).

La distancia delantera (A) debe ser entre 3 y 9 mm (0.12 a 0.35 in.) inferior a la distancia trasera (B).



AG,OU12401,38 -63-15DEC99-1/1

Ajuste de la convergencia de las ruedas delanteras

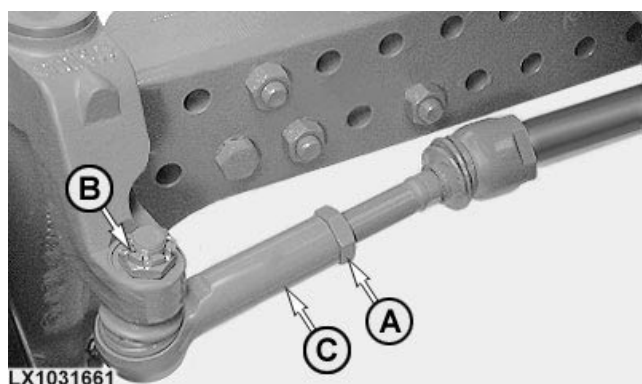
Levantar la parte delantera del tractor. ¡No apoyar el gato en el cárter del motor!

Aflojar la tuerca (A). Quitar la tuerca ranurada (B) y retirar la varilla tensora (C) del conjunto de mangueta.

NOTA: Ajustar la convergencia de las ruedas uniformemente en ambas varillas tensoras.

Enroscar o desenroscar la varilla tensora.

Volver a instalar las barras tensoras, apretar la tuerca ranurada (B) con 100 N•m (70 lb-ft) y asegurarla con un pasador de aletas. Apretar también la tuerca (A) con 100 N•m (70 lb-ft).



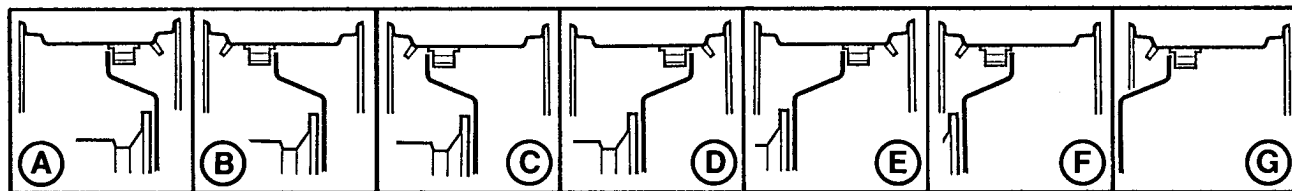
OU12401,0000CAE -63-01FEB03-1/1

Seguridad durante el cambio de las ruedas

Cambiar las ruedas sólo sobre terreno nivelado. Asegurar las demás ruedas poniendo siempre calzos debajo para evitar que se ponga en movimiento el tractor.

LX,WHEEL -63-01MAY91-1/1

Ajuste del ancho de vía delantero con llantas ajustables



LX012555

LX012555 -UN-27JUN96

El ancho de vía delantero puede variarse cambiando o invirtiendo las llantas.

el flanco del neumático debe señalar el sentido de avance.

IMPORTANTE: Las tuercas deben instalarse en la parte exterior de la rueda.

NOTA: El ancho de vía de los tractores equipados con pala cargadora frontal no debe ser superior a los 1,80 m (71 in.).

Adicionalmente, la rueda completa puede ser invertida e instalada en el lado opuesto del tractor. La flecha en

		Posición de las llantas y de los discos de rueda (tractores 6215 y 6415)						
	Neumáticos	A	B	C	D	E	F	G
Ancho de vía estándar			1514 mm (59.6 in.)	1614 mm (63.5 in.)	1714 mm (67.5 in.)	1814 mm (71.4 in.)	1914 mm (75.4 in.)	2014 mm (79.3 in.)
	13.6-38	—	—	x	x	x	x	x
			1516 mm (59.7 in.)	1616 mm (63.6 in.)	1720 mm (67.7 in.)	1820 mm (71.7 in.)	1916 mm (75.4 in.)	2016 mm (79.4 in.)
	12.4-24	—	x	x	x	x	x	x
Con espaciadores de 60 mm (2.36 in.)		1534 mm (60.4 in.)	1634 mm (64.3 in.)	1734 mm (68.3 in.)	1834 mm (72.2 in.)	1934 mm (76.1 in.)	2034 mm (80.1 in.)	2134 mm (84.0 in.)
	13.6-38	x	x	x	x	x	x	x
		1540 mm (60.6 in.)	1636 mm (64.4 in.)	1736 mm (68.3 in.)	1840 mm (72.4 in.)	1940 mm (76.4 in.)	2036 mm (80.2 in.)	2136 mm (84.1 in.)
	12.4-24	x	x	x	x	x	x	x
		Posiciones de las llantas y de los discos de rueda (Tractores 6615 y 6715)						
	Neumáticos	A	B	C	D	E	F	G
Ancho de vía estándar			1514 mm (59.6 in.)	1614 mm (63.5 in.)	1714 mm (67.5 in.)	1814 mm (71.4 in.)	1914 mm (75.4 in.)	2014 mm (79.3 in.)
	12.4-42	—	—	x	x	x	x	x
			1516 mm (59.7 in.)	1616 mm (63.6 in.)	1720 mm (67.7 in.)	1820 mm (71.7 in.)	1916 mm (75.4 in.)	2016 mm (79.4 in.)
	12.4-28	—	x	x	x	x	x	x
Con espaciadores de 60 mm (2.36 in.)		1534 mm (60.4 in.)	1634 mm (64.3 in.)	1734 mm (68.3 in.)	1834 mm (72.2 in.)	1934 mm (76.1 in.)	2034 mm (80.1 in.)	2134 mm (84.0 in.)
	12.4-42	x	x	x	x	x	x	x
		1540 mm (60.6 in.)	1636 mm (64.4 in.)	1736 mm (68.3 in.)	1840 mm (72.4 in.)	1940 mm (76.4 in.)	2036 mm (80.2 in.)	2136 mm (84.1 in.)
	12.4-28	x	x	x	x	x	x	x

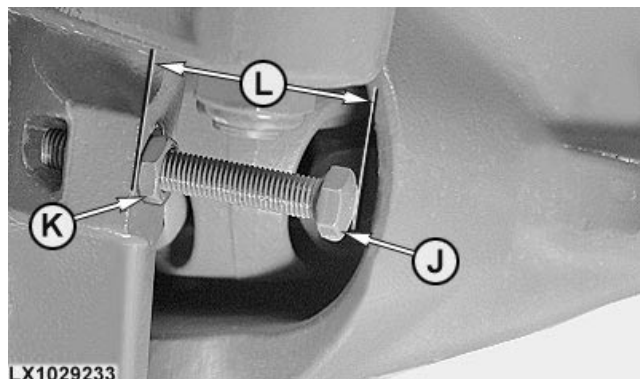
Limitación del ángulo de giro de las ruedas delanteras

Con determinados anchos de vía, el ángulo de giro deberá limitarse a valores inferiores a 50° (ver cuadro).

Ajustar la distancia (L) a uno de los valores indicados en la tabla.

NOTA: El ángulo de giro ha de ser igual en ambas ruedas.

Apriete la contratuerca con 200 N•m (150 lb-ft).



J—Tornillo de ajuste del ángulo de giro

K—Contratuerca

L—Dimensión

		Posiciones de las llantas y de los discos de rueda (tractores 6215 y 6415, ver página anterior)													
		A		B		C		D		E		F		G	
		Dim. L		Dim. L		Dim. L		Dim. L		Dim. L		Dim. L		Dim. L	
		mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.
Anchos de vía estándar	12.4-24	—	—	65	2.6	42	1.7	30	1.2	30	1.2	30	1.2	30	1.2
	13.6-38	—	—	—	—	61	2.4	50	2.0	36	1.4	30	1.2	30	1.2
Con espaciadores de 60 mm (2.36 in.)	12.4-24	65	2.6	42	1.7	30	1.2	30	1.2	30	1.2	30	1.2	30	1.2
	13.6-38	—	—	61	2.4	50	2.5	36	1.4	30	1.2	30	1.2	30	1.2

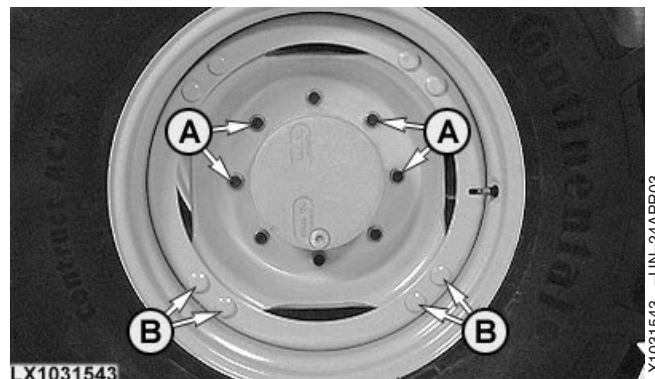
		Posiciones de las llantas y de los discos de rueda (tractores 6615 y 6715, ver página anterior)													
		A		B		C		D		E		F		G	
		Dim. L		Dim. L		Dim. L		Dim. L		Dim. L		Dim. L		Dim. L	
		mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.
Anchos de vía estándar	12.4-28	—	—	65	2.6	42	1.7	30	1.2	30	1.2	30	1.2	30	1.2
	12.4-42	—	—	—	—	61	2.4	50	2.0	36	1.4	30	1.2	30	1.2
Con espaciadores de 60 mm (2.36 in.)	12.4-28	65	2.6	42	1.7	30	1.2	30	1.2	30	1.2	30	1.2	30	1.2
	12.4-42	—	—	61	2.4	50	2.5	36	1.4	30	1.2	30	1.2	30	1.2

OU12401,0000D4D -63-01MAR03-1/1

Apretar las tuercas de las ruedas delanteras

Una vez ajustado el ancho de vía, apretar las tuercas de las ruedas (A) con 300 N•m (220 lb-ft). En el caso de las ruedas ajustables, apretar las tuercas con (B) 250 N•m (185 lb-ft).

IMPORTANTE: Volver a apretar las tuercas de las ruedas delanteras después de las primeras 4 y 8 horas de trabajo. Durante las 100 primeras horas de trabajo debe comprobarse el par de apriete con mayor frecuencia.



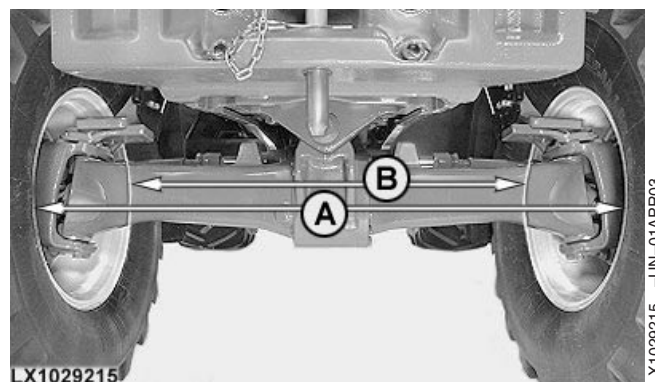
OU12401,0000D31 -63-01MAR03-1/1

Comprobación de la convergencia delantera

Medir a la altura de los cubos delanteros, delante y detrás de la rueda entre los bordes de las llantas.

1. Medir la distancia (A).
2. Girar las ruedas delanteras 1/2 vuelta.
3. Medir la distancia (B) en el mismo punto en que se ha medido la distancia (A).

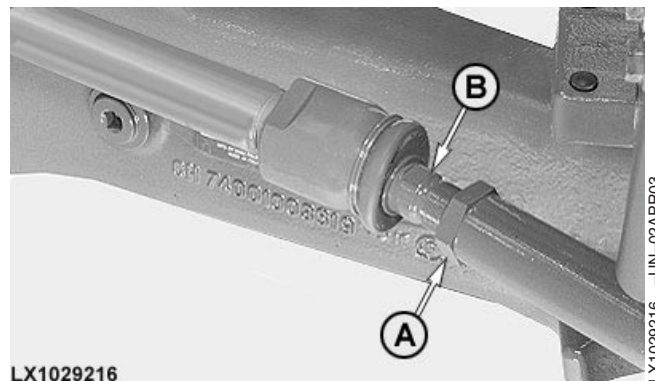
La diferencia entre la medida (A) y la medida (B) no debe ser mayor de 1,5 mm (0.06 in.).



OU12401,0000BF3 -63-01MAR03-1/1

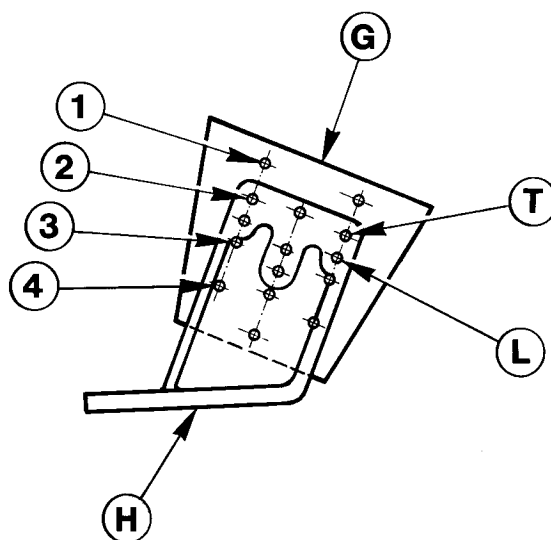
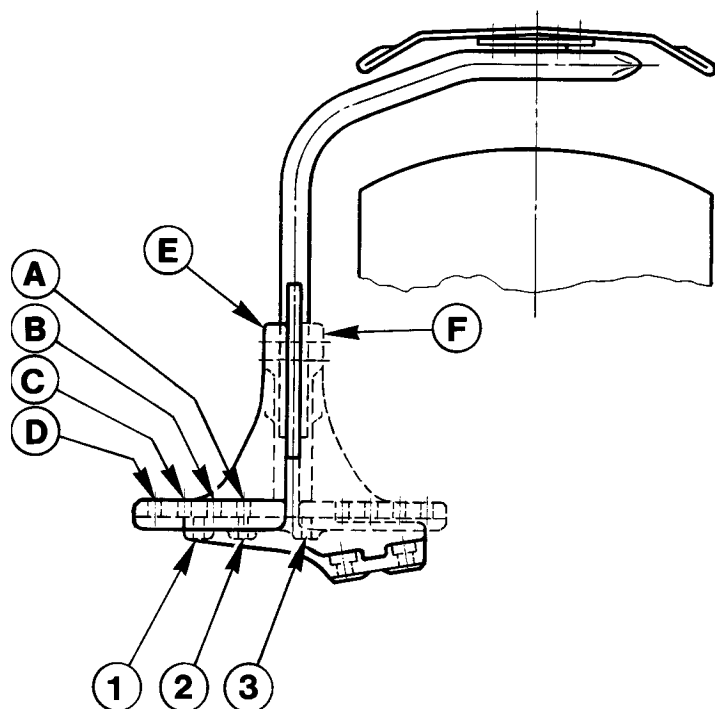
Ajuste de la convergencia delantera

Aflojar el tornillo de sujeción (A) y enroscar o desenroscar la varilla tensora (B). Después de llevar a cabo el ajuste, apretar el tornillo de sujeción con 50 N•m (35 lb-ft).



OU12401,0000D13 -63-01MAR03-1/1

Reglaje de los guardabarros



LX007817

LX007817 -UN-16AUG94

Rueda delantera derecha

El guardabarros debe instalarse en función de la medida del neumático y del ancho de vía. Seleccionar los neumáticos y ancho de vía adecuados y determinar en la tabla la posición correcta (ver "Posiciones de los guardabarros" en esta Sección).

Explicación de las posiciones

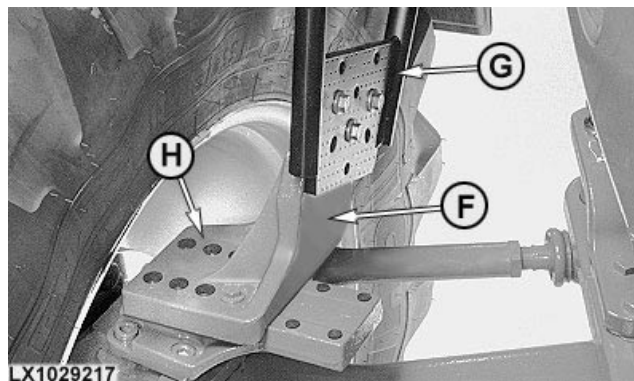
D-3-Indica qué agujeros (1, 2, o 3 y A, B, C o D) quedan unidos por tornillos.

IN-Indica si el soporte se encuentra hacia adentro o hacia afuera. Al invertir la posición del soporte, es necesario instalar el soporte del lado izquierdo en el lado derecho y viceversa.

L/2-Indica si se utilizan los agujeros superiores (T) o inferiores (L) del soporte y los agujeros correspondientes (1, 2, 3 o 4) del guardabarros.

Posición del guardabarros-Esta línea indica la posición del guardabarros en el eje de tracción delantera, p.ej. D-3/HACIA ADENTRO.

Altura del guardabarros-Esta línea indica la altura del guardabarros, p.ej. INFERIOR/2.



LX1029217

LX1029217 -UN-02APR03

E—Soporte hacia afuera
F—Soporte hacia adentro
G—Guardabarros
H—Soporte

Ancho del guardabarros -Indica la anchura apropiada, p.ej. 400 mm (15.7 in.), para los neumáticos empleados.

Ver la tabla abajo con las posiciones del guardabarros.

Para la tabla de los anchos de vía, consultar las páginas correspondientes (posición de llantas y discos de rueda).

OU12401,0000D4E -63-01MAR03-2/2

Posiciones de los guardabarros

Posición de llantas ajustables & discos de rueda/posición con ruedas reversibles (tractores 6215 y 6415)

Neumáticos	Ancho de vía estándar	A	B	C	D	E	F	G
12.4-24	Posición del guardabarros	—	A-2 IN	B-3 IN	C-1 OUT	C-2 OUT	D-2 OUT	C-3 OUT
355 mm (14.0 in.)	Altura del guardabarros	—	T/2	T/2	T/2	T/2	T/2	T/2

Posición de llantas ajustables & discos de rueda/posición con ruedas reversibles (tractores 6615 y 6715)

Neumáticos	Ancho de vía estándar	A	B	C	D	E	F	G
12.4-28	Posición del guardabarros	—	C-3 IN	A-3 IN	A-2 OUT	C-2 OUT	B-3 OUT	D-3 OUT
355 mm (14.0 in.)	Altura del guardabarros	—	T/3	T/3	T/3	T/3	T/3	T/3

Para ajustar los guardabarros, ver la ilustración de la página correspondiente.

OU12401,0010370 -63-01JUL02-1/1

Reglaje del ancho de vía trasero con palieres de brida

IMPORTANTE: La distancia entre el flanco del neumático y el guardabarros no debe ser inferior a 25.4 mm (1 in.).

La distancia entre el borde de la banda de rodadura y el guardabarros no debe ser inferior a 60 mm (2.36 in.).

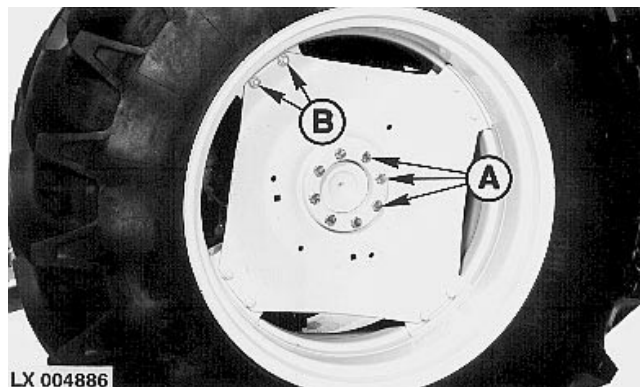
El ancho de vía trasero puede ser variado cambiando o invirtiendo las llantas o invirtiendo los discos de las ruedas.

El ancho de vía trasero puede ser igualmente variado invirtiendo la rueda completa. Al invertir las ruedas, es necesario cambiarlas también de lado, de modo que la flecha situada en el flanco del neumático señale el sentido de avance.

Una vez completado el reglaje, apretar los tornillos de rueda con el par especificado.

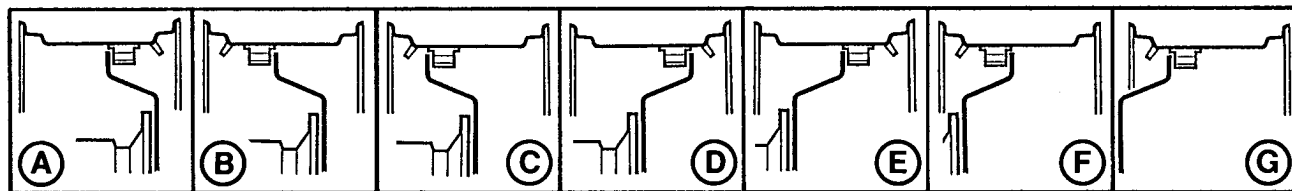
La relación entre el disco de la rueda trasera y su llanta, con respecto a los diferentes anchos de vía se ilustra a continuación. El estudio previo de estas ilustraciones permite ahorrar tiempo y trabajo.

IMPORTANTE: Reapretar todas las tuercas de las rueda delanteras después de las primeras 4 y 8 horas de trabajo. Durante las 100 primeras horas de trabajo debe comprobarse el par de apriete con mayor frecuencia.



A—500 N•m (370 lb-ft)
B—310 N•m (230 lb-ft)

Posiciones de las llantas y discos de rueda



LX012555

LX012555 -JUN-27/JUN96

NOTA: Utilizar las ilustraciones para determinar la posición correcta de llantas y discos de rueda. Las posiciones varían según el tipo utilizado.

Para los anchos de vía, ver las tablas siguientes.

Neumáticos para tractores 6215 y 6415		A	B	C	D	E	F	G
Ancho de vía estándar	18.4-34	—	—	1512 mm (59.5 in.)	1612 mm (63.5 in.)	1712 mm (67.4 in.)	1812 mm (71.3 in.)	1912 mm (75.3 in.)
	13.6-46	—	—	x	x	x	x	x
Con espaciadores de 44 mm (1.73 in.)	18.4-34	—	1500 mm (59.1 in.)	1600 mm (63.0 in.)	1700 mm (66.9 in.)	1800 mm (70.9 in.)	1900 mm (74.8 in.)	2000 mm (78.7 in.)
	13.6-46	—	x	x	x	x	x	x
Con espaciadores de 111 mm (4.37 in.)	18.4-34	1534 mm (60.4 in.)	1634 mm (64.3 in.)	1734 mm (68.3 in.)	1834 mm (72.2 in.)	1934 mm (76.1 in.)	2034 mm (80.1 in.)	2134 mm (84.0 in.)
	13.6-46	x	x	x	x	x	x	x

Continúa en la pág. siguiente

OU12401,0010371 -63-01JUL02-1/2

Anchos de vía, neumáticos

Ancho de vía estándar	Neumáticos para tractores 6615 y 6715	A	B	C	D	E	F	G
				1516 mm (59.7 in.)	1612 mm (63.5 in.)	1716 mm (67.6 in.)	1812 mm (71.3 in.)	1916 mm (75.4 in.)
	18.4-38	—	—	—	x	x	x	x
	12.4-54	—	—	x	x	x	x	x
Con espaciadores de 44 mm (1.73 in.)			1500 mm (59.1 in.)	1604 mm (63.1 in.)	1700 mm (66.9 in.)	1804 mm (71.0 in.)	1900 mm (74.8 in.)	2004 mm (78.9 in.)
	18.4-38	—	—	—	x	x	x	x
	12.4-54	—	x	x	x	x	x	x
Con espaciadores de 111 mm (4.37 in.)		1538 mm (60.6 in.)	1634 mm (64.3 in.)	1738 mm (68.4 in.)	1834 mm (72.2 in.)	1938 mm (76.3 in.)	2034 mm (80.1 in.)	2138 mm (84.2 in.)
	18.4-38	—	x	x	x	x	x	x
	12.4-54	x	x	x	x	x	x	x

NOTA: Además de los separadores relacionados, pueden utilizarse también separadores de 30 mm (1.2 in.). Estos espaciadores pueden ser utilizados en parejas, dando una medida

de 60 mm (2.36 in.). Esto aumenta el ancho de vía en 60 mm (2.36 in.) en caso de utilizar uno en cada lado, o en 120 mm (4.72 in.) en caso de utilizarse en parejas.

OU12401,0010371 -63-01JUL02-2/2

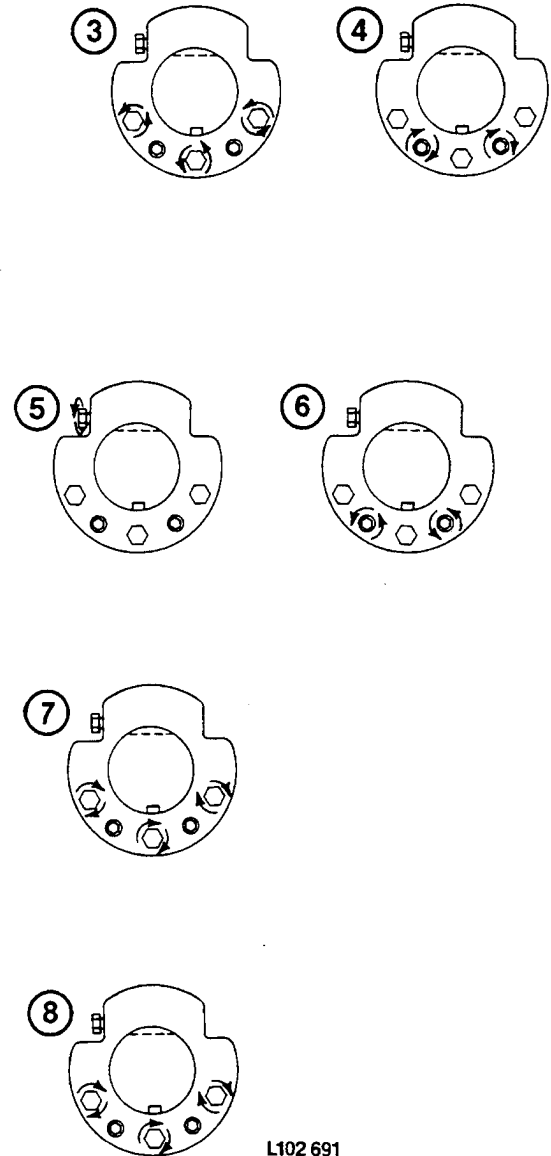
Reglaje del ancho de vía con cremallera y piñón

NOTA: Para poder realizar este ajuste, las ruedas no deben llevar montados más de dos contrapesos cada una.

1. Limpiar el palier con un cepillo de púas metálicas.
2. Levantar el tractor hasta que las ruedas dejen de tocar el suelo y girar las ruedas traseras hasta que las estrías de cremallera queden orientadas hacia arriba.
3. Aflojar los tres tornillos de fijación.
4. Enroscar los tornillos extractores hasta que la cara interior de la cabeza de los tornillos quede estrechamente aplicada sobre el cubo de la rueda.

NOTA: Si no se lograra soltar el cubo, aflojar también los tres tornillos en el lado opuesto del disco de la rueda. Si esto no sirve, golpear varias veces el extremo del palier con un martillo pesado. Apretar uniformemente los tornillos de desplazamiento. Se recomienda también el empleo de aceite "aflojatodo" para facilitar el aflojamiento de los medios cubos.

5. Enroscar o desenroscar el tornillo de ajuste hasta que se obtenga la posición deseada.
6. Una vez ajustado el ancho de vía, desenroscar los tornillos extractores hasta el tope, pero sin forzarlos.
7. Lubricar las roscas y volver a apretar alternadamente los tornillos de sujeción con 400 N•m (300 lb-ft). Apretar varias veces los tornillos hasta que los tres presenten el par de apriete especificado. Los tornillos extractores deben girar libremente. De lo contrario, desenroscarlos algo más y apretar los tornillos de las ruedas de nuevo con el par especificado.
8. Terminado el ajuste, asegurarse de que ninguna parte de los neumáticos o contrapesos roce con el tractor. Avanzar con el tractor 50 m (160 ft.) aprox., pararlo y reapretar los tornillos de las ruedas con 400 N•m (300 lb-ft). Los tornillos deben ser apretados con el par correcto después de las primeras 4 y 8 horas de trabajo, y varias veces antes de transcurrir 100 horas de trabajo. Véase "Período de rodaje".



L102 691

L102691 -UN-13APR00

IMPORTANTE: La distancia entre el flanco del neumático y el guardabarros no debe ser inferior a 50 mm (1.97 in.).

La distancia entre el borde de la banda de rodadura y el guardabarros no debe ser inferior a 60 mm (2.36 in.).

AG,OU12401,10030 -63-18FEB00-2/3

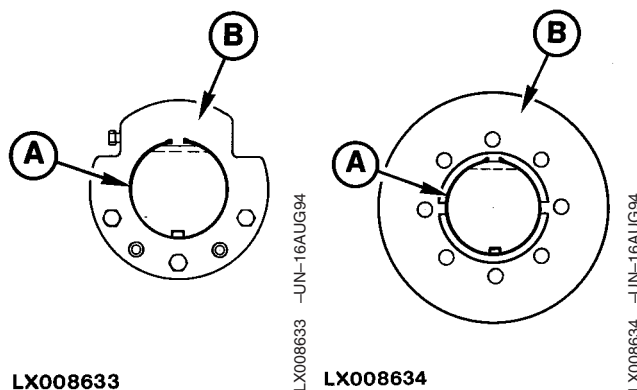
Girar el eje del cubo de rueda con el piñón hacia adentro

Para aflojar, ajustar o apretar el cubo de rueda, ver la página anterior.

1. Separar la rueda trasera para facilitar el montaje.
2. Quitar el anillo de seguridad (A). Enroscar el tornillo de reglaje hasta que el cubo de rueda (B) se desplace completamente hacia fuera. Retirar el cubo de rueda (B).
3. Instalar la rueda trasera sobre el eje en la posición deseada. Invertir el cubo de rueda (B) e instalarlo.
4. Fijar la rueda trasera e instalar el anillo de seguridad (A). Para continuar con el montaje, ver la página anterior.

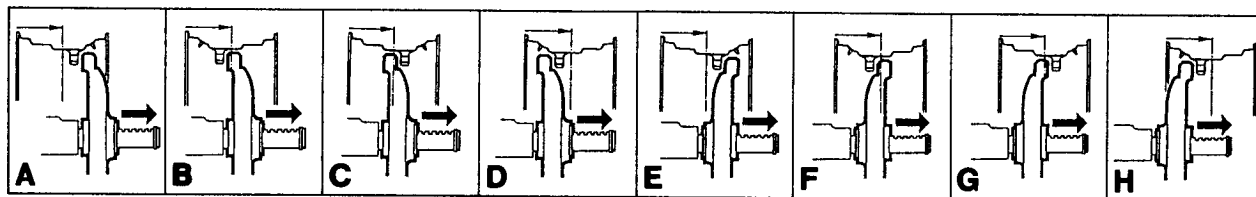
IMPORTANTE: La distancia entre el flanco del neumático y el guardabarros no debe ser inferior a 50 mm (1.97 in.).

La distancia entre el borde de la banda de rodadura y el guardabarros no debe ser inferior a 60 mm (2.36 in.).



AG,OU12401,10030 -63-18FEB00-3/3

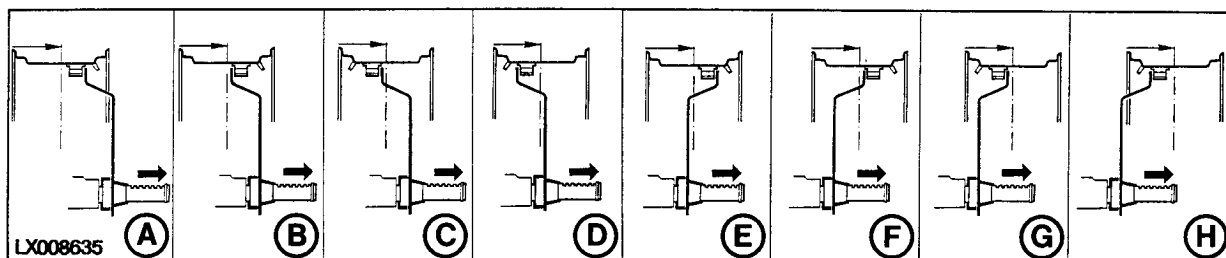
Posiciones de llantas y discos de rueda con palieres de cremallera y piñón



LX009838

LX009838 -UN-03JAN95

Ruedas de fundición



LX008635

LX008635 -UN-16AUG94

Ruedas de acero, 8 posiciones

NOTA: Utilizar las ilustraciones para determinar la posición correcta de llantas y discos de rueda. Las posiciones varían según el tipo utilizado.

LX.OMTREA015940 -63-01DEC97-1/1

Anchos de vía con cremallera y piñón

Ruedas	Neumáticos	Pos.	Ancho de vía	Pos.	Ancho de vía
Ruedas de fundición	18.4-38	A	1563-2022 mm (61.5-79.6 in.)	E	1624-2296 mm (63.9-90.4 in.)
		B	1563-2226 mm (61.5-87.6 in.)	F	1828-2500 mm (72.0-98.4 in.)
		C	1563-2222 mm (61.5-87.5 in.)	G	1824-2496 mm (71.8-98.3 in.)
		D	1710-2426 mm (67.3-95.5 in.)	H	2028-2700 mm (79.8-106.3 in.)
Acero ruedas	12.4-54 ^a	A	1473-2038 mm (58.0-80.2 in.)	E	1712-2438 mm (67.4-96.0 in.)
		B	1473-2142 mm (58.0-84.3 in.)	F	1816-2542 mm (71.5-100.1 in.)
		C	1492-2214 mm (58.7-87.2 in.)	G	1852-2578 mm (72.9-101.5 in.)
		D	1556-2282 mm (61.3-89.8 in.)	H	1956-2682 mm (77.0-105.6 in.)

^aCubo de rueda con piñón hacia afuera. Es posible un incremento del ancho de vía de 50 mm (2 in.) invirtiendo el cubo de rueda para introducir el piñón.

AG.OU12401,10031 -63-19FEB00-1/1

Presiones de inflado

La duración y el rendimiento de los neumáticos depende de la presión de inflado adecuada. La falta de presión provoca un desgaste rápido. El exceso de inflado reduce la tracción y aumenta el patinaje de los neumáticos.

Las presiones de inflado correctas dependen de las condiciones de trabajo, la carga, el modelo de tractor, la medida y la marca del neumático, por lo que recomendamos consultar a su Concesionario John Deere o distribuidor de neumáticos local.

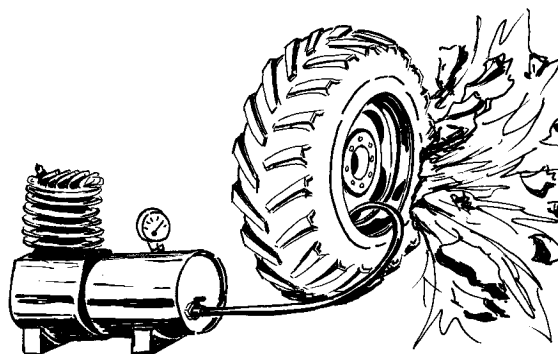
AG,OU12401,10123 -63-29AUG00-1/1

Montaje seguro de neumáticos

El indebido montaje puede dar lugar a que reviente el neumático al inflarlo, causando lesiones muy serias y hasta mortales. El montaje de neumáticos debe encargarse tan sólo a personas experimentadas que poseen las herramientas requeridas para ello. Pida que lo haga el concesionario John Deere o un taller de reparaciones competente.

Al inflar un neumático, la presión de inflado nunca debe exceder el valor máximo que recomienda el fabricante. Una presión superior podría romper con gran violencia tanto el talón como la llanta. Si, al alcanzar la presión máxima de inflado, los talones todavía no se hubiesen ajustado debidamente contra la llanta, desinflar el neumático, corregir su posición respecto a la llanta, aplicar lubricante para caucho a ambos talones y volver a inflar el neumático.

Instrucciones detalladas sobre el armado de neumáticos en la agricultura, con las medidas de seguridad pertinentes, se encuentran en el manual 55 de los fundamentos de mantenimiento de John Deere (Fundamentals of Service, FOS), sobre neumáticos y vías, que está a su disposición en su concesionaria John Deere. Esta información la puede obtener igualmente de los representantes de los fabricantes de neumáticos.



Z 20924

Z20924 -UN-15AUG94

LX,OSPU 000242 -63-01OCT90-1/1

Combinaciones de neumáticos

La relación de tamaño entre los neumáticos de las ruedas delanteras y los de las ruedas traseras ha sido definida exactamente para lograr un ligero avance de las ruedas delanteras del 1,5% al 4% , para evitar deformaciones o un desgaste excesivo de los neumáticos. Al cambiar un neumático, determinar la relación correcta como se explica a continuación:

Determinación de los datos del tractor:

1. Índice de desmultiplicación del par de engranajes del diferencial. El índice figura en la placa del número de serie de la caja de cambios. Son posibles las siguientes combinaciones:

Par de engranajes	Índice de desmultiplicación
51/9	5.667
47/8	5.875

2. Índice de desmultiplicación del eje delantero. Esta cifra figura en la placa del número de serie del eje delantero. Son posibles los siguientes índices:

- 15.857
- 15.692
- 17.540
- 19.000

3. Índice de desmultiplicación del par de engranajes que transmite la fuerza al eje de TDM (salida). El índice figura en la placa del número de serie de la caja de cambios. Son posibles los siguientes índices:

- 1.446
- 1.465
- 1.497
- 1.532
- 1.564
- 1.597
- 1.625
- 1.658
- 1.692
- 1.725
- 1.760
- 1.795
- 1.833
- 1.870
- 1.907
- 1.943

- 1.990
- 2.028

Determinación de las especificaciones de los neumáticos:

Estas especificaciones deben tomarse del manual del fabricante de los neumáticos.

1. Seleccionar los neumáticos de acuerdo con la capacidad de carga adecuada.
2. Seleccionar los neumáticos de acuerdo con la velocidad máxima del tractor.
3. Buscar en el manual la circunferencia de rodadura del neumático que desee para las ruedas traseras.
4. Buscar en el manual la circunferencia de rodadura del neumático que desee para las ruedas delanteras.

Determinar los siguientes datos:

1. Calcule la diferencia entre las circunferencias de rodadura en los neumáticos del eje delantero y en los del eje trasero.

La diferencia de la circunferencia de rodadura entre los neumáticos delanteros y los traseros debe estar comprendida entre 945 mm (37.2 in.) y 1618 mm (63.7 in.).

2. Calcular el índice de desmultiplicación total mediante la siguiente fórmula:

$$I = \frac{A1 * I1 * I3 * 100}{A2 * I2 * 102.75}$$

A1 = Circunferencia de rodadura de los neumáticos delanteros

A2 = Circunferencia de rodadura de los neumáticos traseros

I1 = Índice del eje trasero (7.0714)

I2 = Índice del eje delantero

I3 = Índice de desmultiplicación del par de engranajes del diferencial

Comprobar que el par de engranajes sea apropiado para el índice de desmultiplicación total.

Índice de desmultiplicación calculado

(corresponde a un avance de la rueda delantera de 1.5 - 4,0%)

1.428 — 1.446
1.447 — 1.478
1.479 — 1.512
1.513 — 1.544
1.545 — 1.576
1.577 — 1.617
1.618 — 1.637
1.638 — 1.669
1.670 — 1.703
1.704 — 1.737
1.738 — 1.772
1.773 — 1.810
1.811 — 1.846
1.847 — 1.882
1.883 — 1.918
1.919 — 1.964
1.965 — 2.002
2.003 — 2.062

Índice de desmultiplicación del par de engranajes requerido

(corresponde al valor promedio deseado del avance de rueda delantera)

1.446
1.465
1.497
1.532
1.564
1.597
1.625
1.658
1.692
1.725
1.760
1.795
1.833
1.870
1.907
1.943
1.990
2.028

2. El índice de desmultiplicación del eje delantero es 15.692.
3. El índice de desmultiplicación del par de engranajes que transmite la fuerza al puente delantero es 1.833.
4. La circunferencia de rodadura del neumático de la rueda trasera es 4838 mm (190.5 in.).
5. La circunferencia de rodadura del neumático de la rueda delantera es 3393 mm (133.6 in.).
6. La diferencia entre los perímetros de rodadura de los neumáticos delanteros y traseros es de 1445 mm (52.8 in.), es decir, está dentro del margen admisible.
7. Calcular el índice de desmultiplicación total.

$$\frac{3393 * 7.0714 * 5.667 * 100}{4838 * 15.692 * 102.75} = 1.743$$

El par de engranajes requerido debe tener un índice de 1.760.

Ejemplo de cálculo

Se quiere equipar un tractor 6415 con la combinación de neumáticos 18.4-34 y 12.4-24 de un fabricante dado.

1. El índice de desmultiplicación del par de engranajes del diferencial es 5.667.

Equipamiento adicional

Válvulas de mando a distancia (VMD)

El tractor está equipado con una válvula de mando a distancia que permite las funciones de “Elevar” y “Bajar” más una función “Flotar”.

Válvulas de mando a distancia adicionales están disponibles como “conjunto de campo” (Field Kit). Consulte con su concesionario John Deere.

AG,OU12401,33 -63-14DEC99-1/1

Palanca para la válvula de mando a distancia

La palanca de mando puede ponerse en cuatro posiciones diferentes.

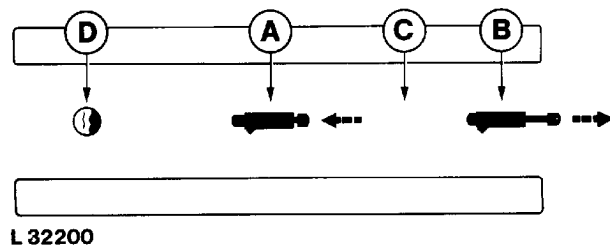
En la posición de “Elevación” el cilindro remoto se extiende.

En la posición de “Punto muerto” se mantiene la posición del cilindro remoto.

En la posición de “Descenso” el cilindro remoto se retrae.

Con la palanca en posición de “flotación” (el émbolo se mueve libremente en el interior del cilindro remoto), el aforo acoplado puede seguir las ondulaciones del suelo. Para obtener la posición de “flotación”, levantar el limitador.

NOTA: Si se utilizan válvulas exteriores adicionales, poner la palanca de control en neutral al desconectar cada función hidráulica.



A—Descenso
B—Elevación
C—Punto muerto
D—Posición de flotación

OU12401,0010347 -63-01JUL02-1/1

Enchufes rápidos



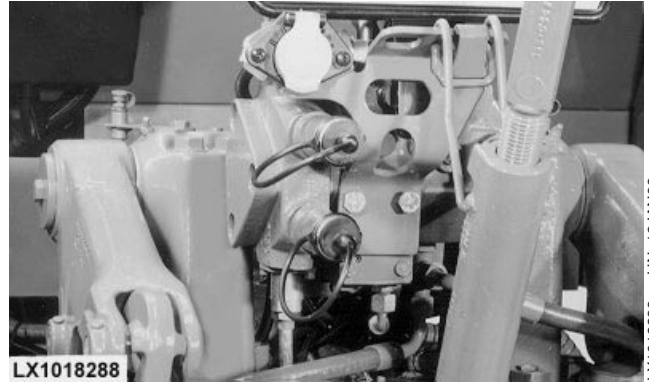
ATENCIÓN: El sistema hidráulico tiene una presión latente máxima de 17500 kPa (175 bar; 2540 psi). Para su seguridad y el buen funcionamiento del sistema, utilizar exclusivamente repuestos originales John Deere.

Las conexiones permiten acoplar y desacoplar las mangueras hidráulicas sin pérdida de aceite. En caso de desconexión accidental del manguito, se corta de inmediato el paso de aceite por el enchufe.

Para conectar la manguera al enchufe, presionarla firmemente contra éste.

NOTA: Al empujar la palanca de control hacia adelante (o a la derecha, en el caso de la palanca multifunción), la presión se aplica al enchufe superior.

Para desconectar la manguera, tirar con fuerza del enchufe.



LX1018288 -JUN-12JAN98

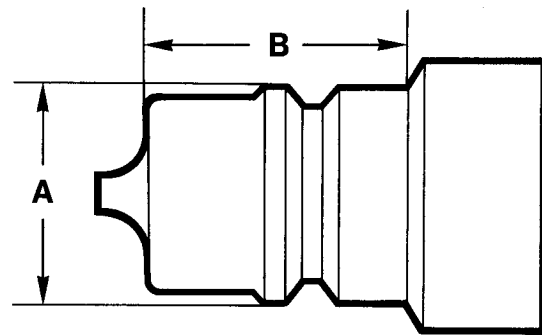
AG,OU12401,94 -63-07JAN00-1/1

Enchufes de manguitos hidráulicos

Los enchufes de los manguitos deben cumplir la normativa ISO.

La distancia (A) debe estar comprendida entre 23,66 y 23,74 mm (0.931 y 0.934 in.).

La distancia (B) debe ser al menos 24 mm (0.945 in.).



LX 006613

LX006613 -JUN-15AUG94

LX,OZUSAT004842 -63-02AUG93-1/1

Toma máxima de aceite

Para trabajar con cilindros hidráulicos de gran tamaño, que se utilizan, por ejemplo, en los volquetes remolcados, pueden sacarse de la caja de cambios por los correspondientes acoplamientos 10 L (2.6 U.S. gal.) de aceite.

Esta cifra es aplicable cuando el nivel de aceite en la carcasa de la transmisión está en la marca de mínimo. Cuando la varilla indica el máximo, pueden sacarse otros 5 L (1.3 U.S. gal.).

No realizar trabajos pesados como remolcar, trabajar con la TDF o el transporte rápido cuando la toma de aceite provoque el descenso del nivel de aceite por debajo de la marca de nivel mínimo.

Si fuera necesario se pueden añadir otros 10 litros (2.6 U.S. gal.) de aceite a la caja de la transmisión, con lo que aumenta la cantidad máxima arriba indicada en la misma medida.

Durante el vaciado del aceite, el tractor no debe quedar inclinado más del 18° hacia ningún lado. Si el tractor quedara inclinado más de 18°, sólo se podría vaciar una cantidad reducida de aceite.

Añadir exclusivamente aceite John Deere HY-GARD® para transmisiones y aceite hidráulico o su equivalente.

HY-GARD es una marca registrada de Deere & Company

LX,OZUS 008988 -63-01OCT00-1/1

Toma de aceite con motor hidráulico

El flujo de aceite de transmisión/hidráulico máximo obtenible es de 60 l/min (15.9 gpm).

NOTA: *Emplee únicamente válvulas de mando a distancia montadas a la izquierda.*

Detener el motor. Poner la palanca de la válvula de mando a distancia correspondiente en la posición de "flotación". Conectar el manguito del motor hidráulico.

NOTA: *Al empujar la palanca de control hacia adelante (o a la derecha, en el caso de la palanca multifunción), la presión se aplica al enchufe superior.*

Arrancar el motor. Poner la palanca de control en "descenso".

Para detener el motor hidráulico, poner la palanca de control en la posición de "flotación". Detener el motor y desconectar el manguito hidráulico.

IMPORTANTE: No poner la palanca de control en la posición "neutral", ya que puede crearse una contrapresión que dañe al motor hidráulico y los manguitos.

AG,OU12401,34 -63-14DEC99-1/1

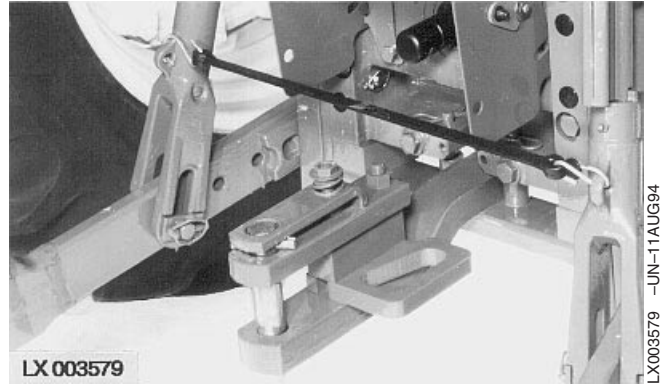
Barra de tiro oscilante

La barra de tiro oscilante sirve para arrastrar toda clase de equipos y cargas, especialmente equipos acoplados a la toma de fuerza.

Gracias a la posición del punto de enganche de la barra, la carga reposa sobre el eje trasero de tal forma que la pérdida de adherencia de las ruedas delanteras es mínima.

La barra de tiro oscilante puede ajustarse en longitud y en el plano horizontal.

Los pesos máximos admisibles de la carga arrastrada en la barra de tiro están relacionados en la Sección “Especificaciones”.



LX,OEQUIP003549 -63-01OCT92-1/1

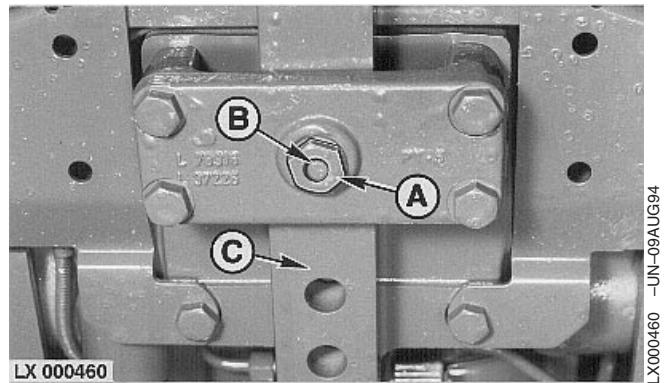
Ajuste longitudinal de la barra de tiro oscilante

La barra de tiro oscilante puede ajustarse en longitud en cuatro distintas posiciones.

250 mm (9.8 in.), 350 mm (13.8 in.), 400 mm (15.7 in.) y 550 mm (21.7 in.).

Estas medidas determinan la distancia entre el extremo del eje de salida de la TDF y el punto de enganche de la barra de tiro oscilante.

1. Desenroscar el tapón roscado (A).
2. Extraer el bulón (B).
3. Ajustar la barra oscilante (C) a la posición deseada y volver a meter el bulón.
4. Apriete el tope hexagonal (A) con 250 N•m (185 lb-ft).



LX,OZUS 000341 -63-01OCT95-1/1

Barra de tiro alta

IMPORTANTE: Utilizar la barra de tiro alta únicamente con cadenas estabilizadoras (B).

Ajustar las cadenas estabilizadoras (B) hasta que los tensores bajados no puedan desplazarse debajo de la carcasa de la TDF.

La barra de tiro admite tres posiciones (ver flechas).

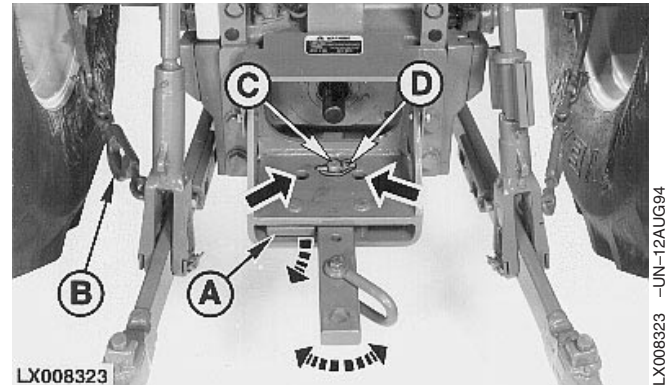
Antes de oscilar la barra de tiro:

1. Quitar el pasador (D) y el bulón (C).
2. Sacar la barra de tiro y girar el dispositivo de bloqueo (A) hacia atrás (ver flecha).
3. Empujar hacia adentro la barra de tiro e insertar el bulón (C).
4. Fijar el bulón (C) con el pasador (D).

La barra de tiro oscilante puede ajustarse en longitud en dos posiciones distintas.

350 mm (13.8 in.) y 400 mm (15.7 in.)

Estas medidas determinan la distancia entre el extremo del eje de salida de la TDF y el punto de enganche de la barra de tiro.



LX,OZUS 006336 -63-01APR98-1/1

Emplear una cadena de seguridad

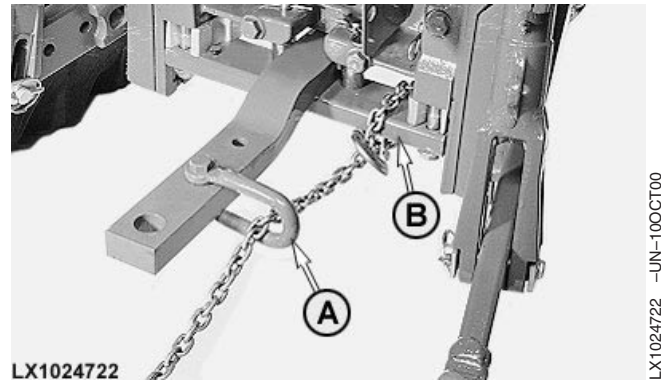
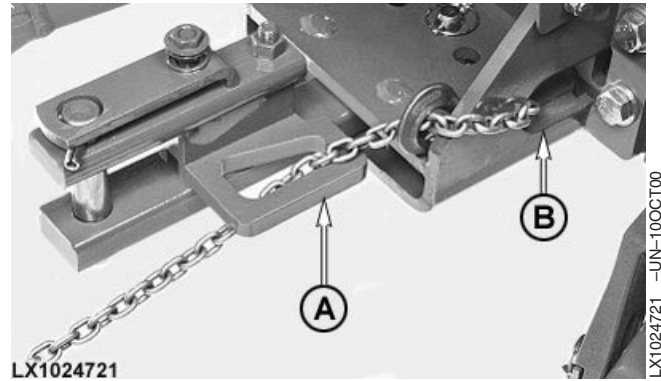
Una cadena de seguridad asegura el equipo arrastrado en caso de que se separase de la barra de tiro.

Pasar la cadena por el soporte (A). Fijar seguidamente la cadena al punto de anclaje (B). Asegurarse de que haya holgura suficiente para tomar curvas con el equipo. No utilizar el soporte (A) como punto de anclaje.

Consultar al concesionario John Deere para conseguir una cadena que aguante sobradamente el peso del equipo arrastrado. No utilizar la cadena para remolcar equipos u otras máquinas.

Sustituir la cadena de seguridad cuando están rotos, alargados, deformados o deteriorados uno o varios eslabones o elementos de enganche en los extremos

A—Soporte intermedio
B—Punto de anclaje



OU12401,000050D -63-01NOV00-1/1

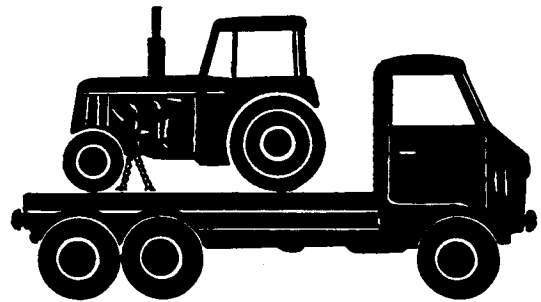
Transporte

Transporte seguro del tractor

Transportar un tractor averiado preferentemente en un camión de cama baja. Sujetar el tractor a la cama baja asegurándolo con cadenas. Los ejes y el bastidor del tractor son puntos de anclaje adecuados.

Antes de transportar el tractor en un vagón de ferrocarril o en un camión de cama baja, cerciórarse de que el capó esté bien cerrado sobre el motor del tractor, y de que las puertas, la trampilla de ventilación del techo (si existe) y las ventanas estén bien cerradas.

No remolcar el tractor a más de 10 km/h (6 mph). Al remolcar una persona debe dirigir y frenar el tractor.



FW13090 -UN-07DEC88

OU12401,0000CBA -63-02JAN03-1/1

Remolcado del tractor



ATENCION: No remolcar el tractor a más de 10 km/h (6 mph).

Poner las palancas de cambio de marchas y grupos en punto muerto.

Comprobar que el nivel de aceite de la transmisión queda entre las marcas de la varilla de nivel. Si el tractor va a ser remolcado con las ruedas delanteras levantadas, observar los siguientes puntos:

No elevar las ruedas más de 30 cm (12 in.).

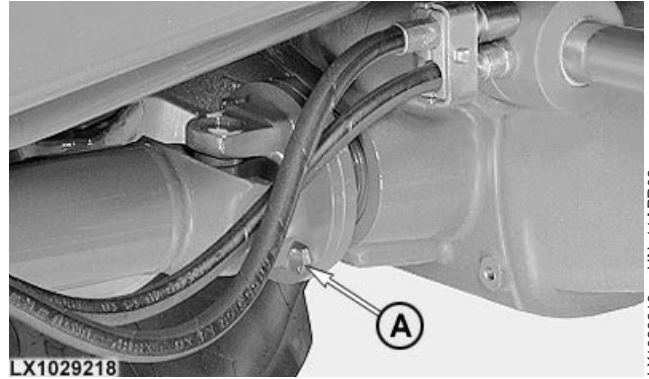
Por cada 15 cm (6 in.) de elevación de las ruedas delanteras, añadir 4 litros (1 U.S. gal.) de aceite para transmisión/sistema hidráulico a la transmisión.

Al finalizar el remolcado, vaciar el exceso de aceite.

Continúa en la pág. siguiente

OU12401,0000D15 -63-01MAR03-1/2

IMPORTANTE: Si el motor está en marcha, desconectar la tracción delantera. Si el motor está parado, desconectar el árbol de transmisión articulado quitando los tornillos (A). Ello evita el desgaste excesivo de los neumáticos.

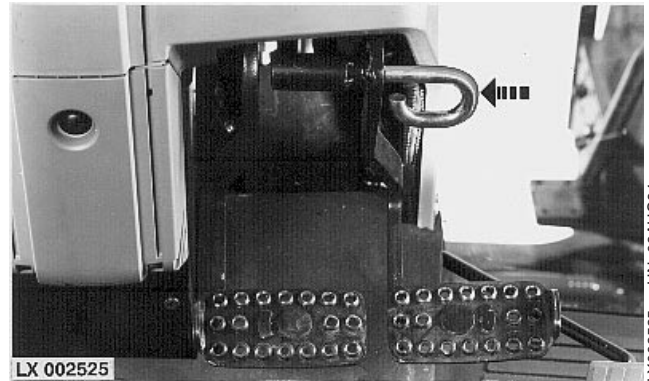


OU12401,0000D15 -63-01MAR03-2/2

Circular por vías públicas

Antes de utilizar las vías publicas, comprobar el buen funcionamiento del equipo de luces.

Trabar los pedales de freno.



LX,TRANSP003033 -63-01MAY92-1/1

Combustible, lubricantes y refrigerante

Combustible Diesel

Consultar al proveedor local de combustible para obtener las propiedades del combustible Diesel disponible en la zona.

En general, los combustibles diesel se preparan para satisfacer los requisitos de las temperaturas más bajas del área geográfica en la cual se venden.

Se recomiendan los combustibles Diesel que cumplen la norma EN 590 o ASTM D975.

En todo caso, el combustible debe cumplir las siguientes especificaciones:

Índice cetánico mínimo de 40. Se prefiere el uso de combustibles con un índice cetánico mayor que 50, especialmente a temperaturas inferiores a -20°C (-4°F) o alturas mayores que 1500 m (5000 ft).

Un **punto de obturación de filtro frío** (CFPP) menor que la temperatura fría más baja anticipada o un **punto de enturbamiento** al menos 5°C (9°F) menor que la temperatura más baja anticipada.

Lubricidad del combustible. Debe tener un valor mínimo de 3100 gramos de carga, medidos con la prueba de desgaste BOCLE.

Contenido de azufre

- El contenido de azufre no debe exceder de 0,5%. Se recomienda un contenido de azufre inferior al 0,05%.
- En caso de utilizar combustible cuyo contenido en azufre sea superior a 0,5%, reducir el intervalo de servicio en un 50%.
- NO USAR combustible diesel con un contenido de azufre superior al 1,0%.

Pueden usarse combustibles Bio Diesel, pero sólo cuando cumplan la especificación DIN 51606 o equivalente.

NO mezclar combustible diesel con aceite motor usado o cualquier otro tipo de lubricante.

DX,FUEL1 -63-24JAN00-1/1

Manejo y almacenamiento de combustible diesel



ATENCION: Manejar el combustible con precaución. Nunca rellenar el depósito de combustible con el motor en marcha.

NO fumar mientras se reabastece la máquina o mientras se interviene en el sistema de alimentación.

Rellenar el depósito de combustible al final de cada jornada de trabajo, para evitar la condensación de agua en el sistema de combustible y su congelación en tiempo frío.

IMPORTANTE: El depósito de combustible se ventila a través de los orificios de respiración en el tapón del depósito. Utilizar por este motivo tapones de repuesto originales.

Si el combustible almacenado en el depósito de la máquina o en el depósito de almacenamiento no se renueva con frecuencia, puede ser necesario añadir un acondicionador de combustible para evitar la condensación de agua. Su proveedor de combustible le informará sobre las recomendaciones al respecto.

DX,FUEL4 -63-18MAR96-1/1

Aceite de motores Diesel (hasta el número de serie de motor 799999)

Elija el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas ambiente que puedan existir durante el período hasta el siguiente cambio de aceite.

Utilizar preferentemente el siguiente aceite:

John Deere PLUS-50™

Se recomienda también el siguiente aceite:

John Deere TORQ-GARD SUPREME™

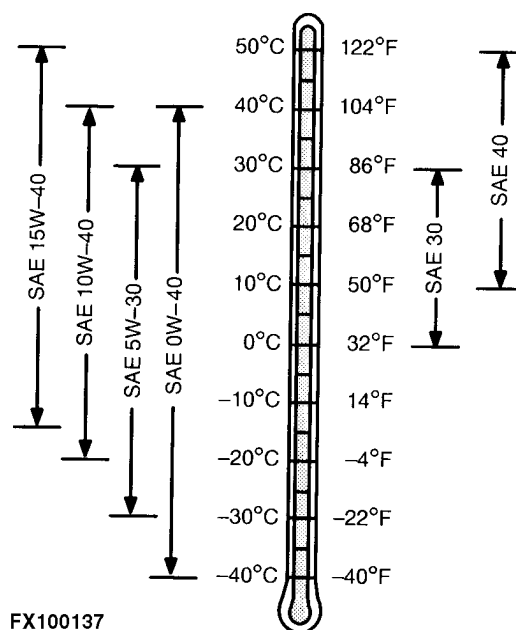
Pueden utilizarse también otros aceites cuando cumplan una o más de las siguientes normas:

- API CG-4
- API CF-4
- ACEA E5
- ACEA E4
- ACEA E3
- ACEA E2

Se recomienda el uso de aceites multigrado.

Si se utiliza combustible Diesel con un contenido de azufre superior al 0,5%, acortar los intervalos de mantenimiento en un 50%.

*PLUS-50 es una marca registrada de Deere & Company.
TORQ-GARD SUPREME es una marca registrada de Deere & Company.*



FX100137

FX100137 -UN-25SEP97

OU12401,0000C96 -63-30JAN03-1/1

Aceite de motores Diesel (desde el número de serie de motor 800000)

Elija el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas ambiente que puedan existir durante el período hasta el siguiente cambio de aceite.

Se recomienda el siguiente aceite para los cambios a las 500 h:

John Deere PLUS-50™

Pueden utilizarse también otros aceites cuando cumplan una o más de las siguientes normas:

- ACEA E5
- ACEA E4

Si los aceites de que se dispone no cumplen estas especificaciones, acortar los intervalos de cambio de aceite a 250 h.

En este caso se recomienda utilizar John Deere TORQ-GARD SUPREME™. Pueden utilizarse también otros aceites cuando cumplan una o más de las siguientes normas:

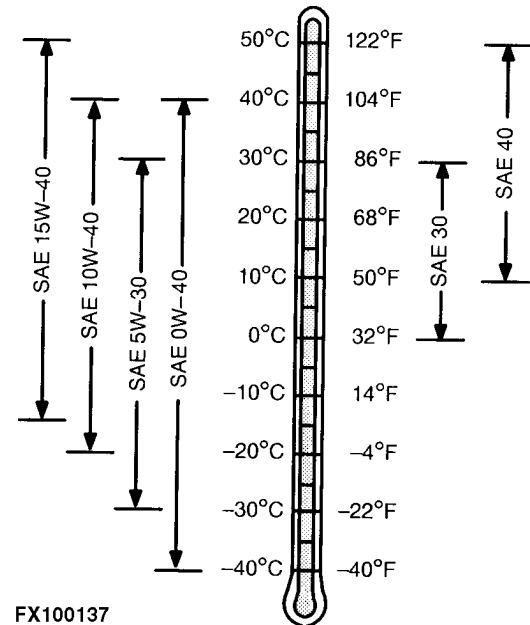
- API CG-4
- API CF-4
- ACEA E3
- ACEA E2

Se recomienda el uso de aceites multigrado.

Si se utiliza combustible Diesel con un contenido de azufre superior al 0,5%, acortar también los intervalos de mantenimiento en un 50%.

PLUS-50 es una marca registrada de Deere & Company.

TORQ-GARD SUPREME es una marca registrada de Deere & Company.



FX100137 -UN-25SEP97

OU12401,0000C95 -63-01JAN03-1/1

Aceite motor Diesel para rodaje

Los motores nuevos son llenados en la fábrica con ACEITE MOTOR PARA RODAJE John Deere. Si fuera necesario, reponer durante el período de rodaje ACEITE MOTOR PARA RODAJE John Deere, para mantener el nivel especificado en fábrica.

En los motores nuevos o reparados, cambiar el aceite y el filtro tras las primeras 100 horas de trabajo.

Después de una reparación del motor, llenar el cárter con ACEITE MOTOR PARA RODAJE John Deere.

Si no se dispone de ACEITE MOTOR PARA RODAJE John Deere, utilizar, durante las primeras 100 horas de trabajo, aceite para motores Diesel que cumpla una de las siguientes especificaciones:

- Clasificación API CE

- Especificación ACEA E1

Una vez finalizado el período de rodaje, utilizar aceite John Deere PLUS-50™ u otro aceite para motores Diesel recomendado en este manual.

IMPORTANTE: Durante las primeras 100 horas de trabajo de los motores nuevos o reparados, no utilizar aceite John Deere PLUS-50 ni aceite para motor con alguna de las siguientes especificaciones: API CH-4, API CG4, API CF4, ACEA E5, ACEA E4, ACEA E3 o ACEA E2 . Estos aceites perjudican un correcto rodaje del motor.

PLUS-50 es una marca registrada de Deere & Company.

LX.ENOIL4 -63-01MAR03-1/1

Filtros de aceite

El filtrado correcto de los aceites es de vital importancia para los sistemas de engrase y el funcionamiento impecable de la máquina.

Cambiar los filtros periódicamente de acuerdo con los intervalos de servicio relacionados en este manual.

Utilizar únicamente filtros que cumplan las especificaciones John Deere.

DX,FILT -63-18MAR96-1/1

Refrigerante del motor Diesel

El sistema de refrigeración de este motor contiene anticongelante/anticorrosivo para ofrecer protección durante todo el año contra la corrosión y el picado de las camisas de los cilindros, así como contra la congelación a una temperatura de hasta -37°C (-34°F).

Para el mantenimiento, se recomienda el uso del refrigerante John Deere COOL-GARD.

Si no se dispone del refrigerante John Deere COOL-GARD, se recomienda una solución del 50% de refrigerante a base de etilenglicol o propilenglicol bajo en silicatos y otro 50% de agua de buena calidad.

El concentrado de refrigerante debe tener una calidad que proteja contra la cavitación los componentes de fundición y los de aluminio en el sistema de refrigeración. El refrigerante COOL-GARD de John Deere cumple este requisito.

Protección anticongelante

Se recomienda una solución del 50% de refrigerante a base de etilenglicol en agua para proteger la máquina a bajas temperaturas de hasta -37°C (-34°F).

Una solución de un 50% de refrigerante a base de propilenglicol en agua protege la máquina a bajas temperaturas de hasta -33°C (-27°F).

Si se desea una protección a temperaturas aún inferiores, contacte con su concesionario John Deere.

Calidad de agua

La calidad del agua es un factor importante para el rendimiento del sistema de refrigeración. Se recomienda mezclar agua desionizada y desmineralizada o agua destilada con el concentrado de refrigerante a base de etilenglicol y propilenglicol.

IMPORTANTE: No añadir al sistema de refrigeración ningún aditivo de sellado o anticongelante que contenga aditivos de sellado.

IMPORTANTE: No mezclar refrigerantes a base de etilenglicol con refrigerantes a base de propilenglicol.

DX,COOL8 -63-16NOV01-1/1

Funcionamiento de la máquina en condiciones tropicales

Los motores de John Deere están diseñados para el empleo de refrigerante a base de glicol.

Utilizar siempre un refrigerante para motor recomendado a base de glicol, también en áreas geográficas donde no existe el peligro de congelación.

IMPORTANTE: Se puede utilizar también agua como refrigerante, pero sólo *en caso de emergencia*.

La formación de espuma, corrosión de superficies calientes de aluminio o acero, cal, y la cavitación se presentan cuando se usa agua en vez de refrigerante, aún cuando se añadan acondicionadores de refrigerante.

Vaciar el sistema de refrigeración lo antes posible y llenarlo de nuevo con refrigerante motor a base de glicol.

DX,COOL6 -63-18MAR96-1/1

Aceite hidráulico y de transmisión

Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que puede haber en el intervalo hasta el siguiente cambio de aceite.

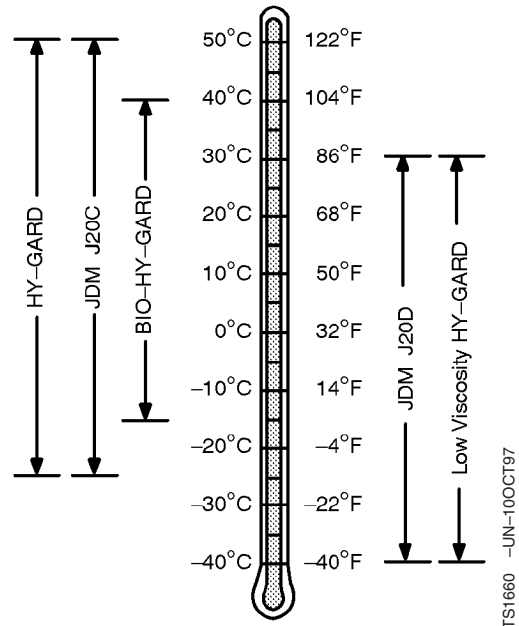
Se recomienda utilizar los siguientes tipos de aceite:

- El aceite John Deere HY-GARD®
- El aceite John Deere HY-GARD® de baja viscosidad

Pueden también utilizarse otros aceites cuando cumplan al menos una de las siguientes normas:

- Norma John Deere JDM J20C
- Norma John Deere JDM J20D

Utilizar aceite John Deere BIO-HY-GARD^{1TM} cuando se requiere un aceite biodegradable.



HY-GARD es marca registrada de Deere & Company
BIO-HY-GARD es marca registrada de Deere & Company.

¹El aceite BIO-HY-GARD cumple o supera la biodegradabilidad mínima del 80% en 21 días según el método de pruebas CEC-L-33-T-82. El aceite BIO-HY-GARD no debe mezclarse con aceite minerales, ya que ello reduce su capacidad de biodegradación, imposibilitando su adecuado reciclaje.

DX,ANTI -63-15JUN00-1/1

Aceite para eje de tracción delantera

Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que puede haber en el intervalo hasta el siguiente cambio de aceite.

Utilizar preferentemente el siguiente aceite:

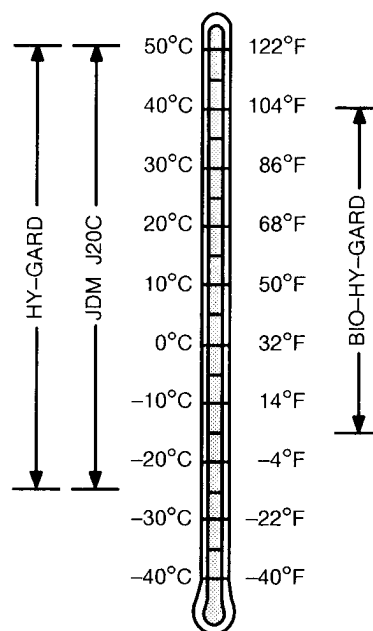
- John Deere HY-GARD®

Pueden también utilizarse otros aceites cuando cumplan la norma siguiente:

- Norma John Deere JDM J20C

En cuanto a aceites biodegradables, recomendamos utilizar el siguiente aceite:

- John Deere BIO-HY-GARD™¹



HY-GARD es una marca registrada de Deere & Company.
BIO-HY-GARD es una marca registrada de Deere & Company.

¹El aceite BIO-HY-GARD cumple o supera la biodegradabilidad del 80% en 21 días según el método de pruebas CEC-L-33-T-82. El aceite BIO-HY-GARD no debe mezclarse con aceites minerales, ya que ello reduce su capacidad de biodegradación, imposibilitando su adecuado reciclaje

FX100118 -UN-17JUN96

FX,OIL1 -63-14JUN96-1/1

Grasa

Elegir la grasa basada en los números de consistencia NLGI y en la gama de temperatura ambiente anticipada durante el intervalo de servicio.

Se recomiendan las siguientes grasas:

- GRASA SD POLYUREA John Deere

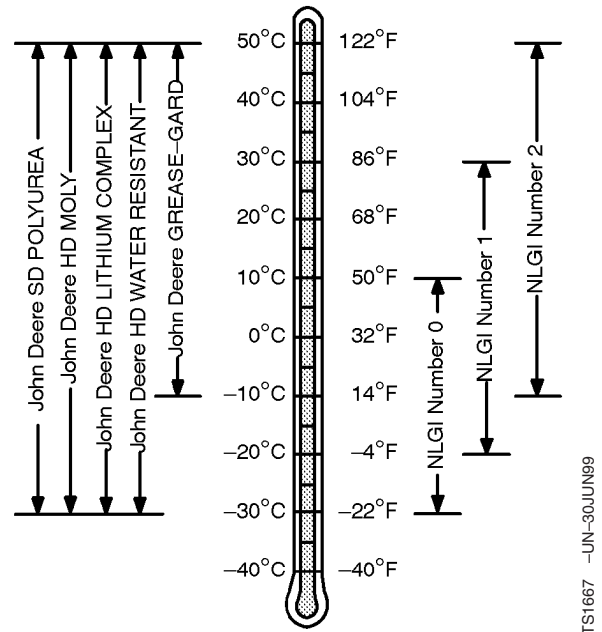
También se recomiendan las grasas siguientes:

- GRASA HD MOLY John Deere
- GRASA HD LITHIUM COMPLEX John Deere
- GRASA HD WATER RESISTANT John Deere
- GREASE-GARD de John Deere

Se pueden usar otras grasas siempre que cumplan con la norma siguiente:

- Categoría de rendimiento NLGI GC-LB

IMPORTANTE: Algunos tipos de espesadores de grasa no son compatibles con otros. Consultar con el proveedor de grasa antes de combinar grasas de tipo diferente.



DX,GREA1 -63-24JAN00-1/1

Mezcla de lubricantes

Evitar la mezcla de aceites de marcas o tipos diferentes. Los fabricantes de lubricantes añaden aditivos a sus aceites para obtener propiedades determinadas o para cumplir ciertas especificaciones.

La mezcla de aceites diferentes puede reducir la eficacia de los aditivos y cambiar la calidad del lubricante.

Para más información y en caso de dudas diríjase a su concesionario John Deere.

DX,LUBMIX -63-18MAR96-1/1

Lubricantes alternativos y sintéticos

Las condiciones de ciertas áreas geográficas pueden exigir la utilización de lubricantes o técnicas de lubricación especiales que no figuran en el Manual del Operador.

Es posible que algunos lubricantes no estén disponibles en la zona.

En este caso, consultar con su concesionario John Deere, quien le proporcionará la información y recomendaciones más actualizadas.

Pueden utilizarse lubricantes sintéticos cuando cumplan las especificaciones indicadas en este Manual del Operador.

Los valores límites de temperatura e intervalos de servicio indicados en este manual se refieren tanto a lubricantes convencionales como a lubricantes sintéticos.

Pueden usarse lubricantes elaborados (productos reciclados) cuando cumplan las especificaciones necesarias.

DX,ALTER -63-15JUN00-1/1

Almacenamiento de lubricantes

Su equipo sólo puede funcionar a pleno rendimiento si utiliza lubricantes limpios.

Utilizar recipientes limpios para la manipulación de lubricantes.

Almacenar lubricantes y recipientes en una zona protegida del polvo, la humedad y demás contaminación. Almacenar los recipientes de manera

que queden tumbados sobre uno de sus lados para evitar la acumulación de agua y suciedad.

Asegurar la identificación exacta de todos los recipientes y de su contenido.

Desechar los recipientes usados y las sustancias residuales de forma correcta.

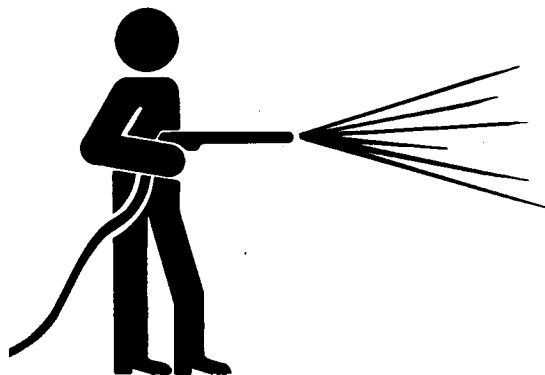
DX,LUBST -63-18MAR96-1/1

Engrase y mantenimiento periódico

Empleo de limpiadores de alta presión

IMPORTANTE: Si se dirige un chorro de agua a presión hacia componentes electrónicos y eléctricos o enchufes, rodamientos, juntas hidráulicas, bombas de inyección u otras piezas y componentes sensibles pueden surgir anomalías en el funcionamiento. Reducir la presión y pulverizar con un ángulo de 45 a 90°.

No lavar jamás con agua fría componentes calientes (p.ej. la bomba de inyección).



T6642EJ -UN-18OCT88

OU12401,0000CF0 -63-01MAR03-1/1

Engrase y mantenimiento periódico



ATENCION: No intervenir en el tractor con el motor en marcha, a menos que se indique específicamente.

Los intervalos en los que los diversos componentes deben ser comprobados, lubricados, sustituidos o regulados se basan en las horas de trabajo indicadas en el cuentahoras. El cuentahoras funciona cuando el motor está en marcha e indica las horas de trabajo acumuladas.



LX1018290

LX1018290 -UN-12JAN98

Comprobar con frecuencia el buen funcionamiento del cuentahoras.

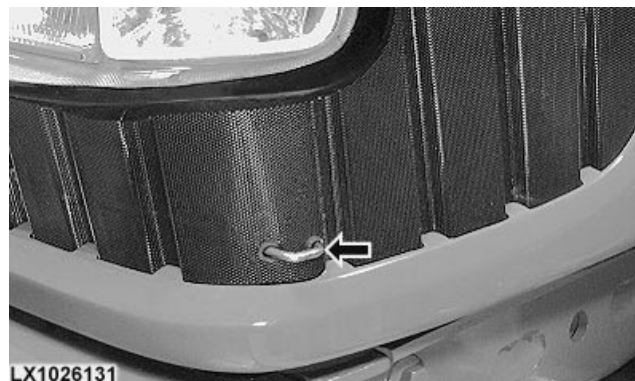
Los intervalos de engrase y mantenimiento señalados son para condiciones de trabajo normales. Dichos intervalos deben acortarse al trabajar bajo condiciones adversas.

IMPORTANTE: Tras el mantenimiento, limpieza o reparación del tractor, volver a instalar todas las protecciones y corazas, antes de trabajar con el tractor.

LX,OMSERV015892 -63-01DEC97-1/1

Apertura del capó

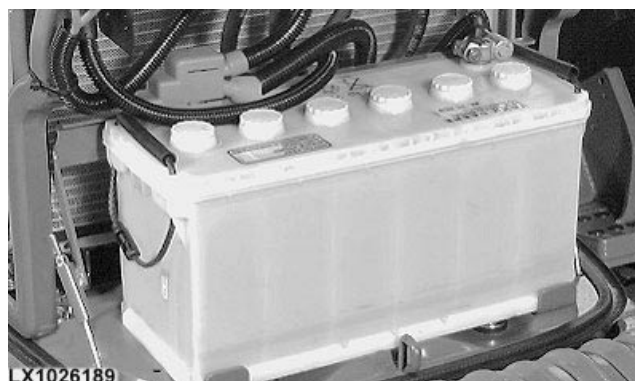
Desbloquear el capó por medio de la palanca (A) y levantar el capó.



OU12401,0000915 -63-01MAY01-1/1

Acceso a la batería

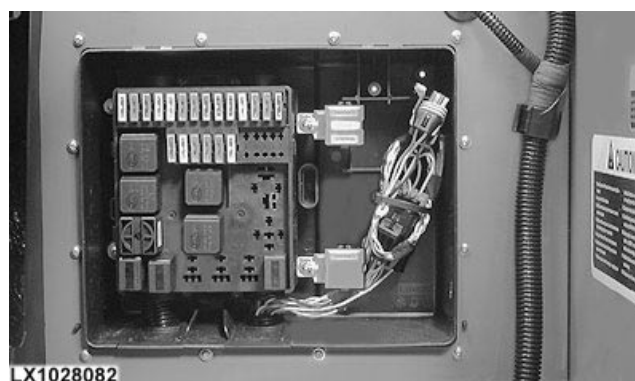
La batería está ubicada delante del radiador. Para tener acceso, abra el capó.



OU12401,0000916 -63-01JAN02-1/1

Acceso a los fusibles

Los fusibles (A) están ubicados detrás del asiento del operador o en la consola de cambios.



Fusibles (tractores sin cabina)



Fusibles (tractores con cabina)

OU12401,0010348 -63-01JUL02-1/1

Instrucciones importantes referentes al alternador

NOTA: El alternador está equipado con protección contra sobrecargas.

- - cable rojo a B+ (A)
- - cable azul a D+ (B)

Si es necesario que el motor esté en funcionamiento sin batería (arrancando con una batería auxiliar), no superar el régimen de 1000 rpm. Conectar algún sistema eléctrico (luces) mientras el motor está en marcha.

Cuando se quita la batería y se arranca con una batería auxiliar, aislar el cable de corriente que queda suelto, a fin de evitar daños al alternador y el regulador.

Los cables de las baterías auxiliares deben conectarse exclusivamente en los puntos provistos a tal efecto.

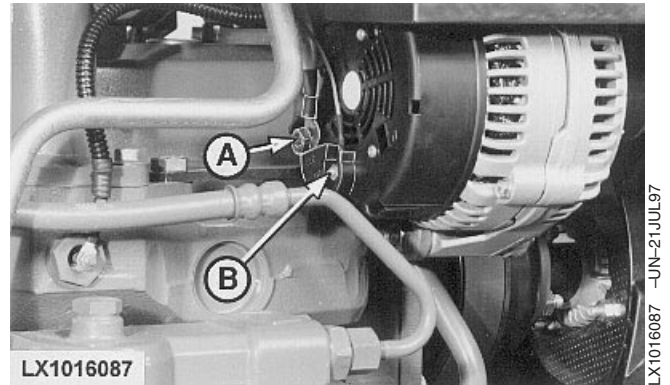
Con el motor en funcionamiento, no hacer puentes ni derivaciones a masa del alternador ni el regulador, ni siquiera momentáneamente.

Conectar la batería y el cargador con la polaridad correcta. En caso de conexión incorrecta de los polos ("+" y "-"), los diodos rectificadores serán destruidos de inmediato.

Antes de llevar a cabo intervenciones de soldadura eléctrica en el tractor, desconectar los dos cables del alternador.

Conectar el terminal de masa del aparato de soldadura directamente a la pieza sobre la que se vaya a intervenir.

Antes de efectuar reparaciones en el sistema eléctrico, desconectar el cable de masa de la batería. Ello evitará el riesgo de un cortocircuito.



LX,OMSCH 013335 -63-01SEP97-1/1

Mantenimiento del sistema de aire acondicionado (si se equipa) — Advertencia

IMPORTANTE: Comprobar con frecuencia si los componentes del sistema de aire acondicionado presentan fugas o averías. Usar ropa protectora adecuada. Manchas de aceite en los componentes del sistema de aire acondicionado, indican posibles fugas de refrigerante. Consultar al concesionario John Deere, si existen dudas.

IMPORTANTE: Nunca interrumpir el circuito, ya que esto ocasiona escapes de refrigerante.

seguridad y ropa protectora. Póngase en contacto con su concesionario John Deere, que dispone del equipo especial necesario para hacer el mantenimiento y reparación del circuito de aire acondicionado.

NOTA: Únicamente los procedimientos descritos en este Manual del Operador pueden llevarse a cabo sin equipo especial.

NOTA: Cualquier trabajo de mantenimiento en el sistema de aire acondicionado debe llevarlo a cabo su concesionario John Deere, ver Sección 125 "Mantenimiento según necesidad".



ATENCION: El refrigerante afecta los ojos y la piel. Si se detecta una fuga, usar gafas de

OU12401,00005CC -63-01APR01-1/1

Diariamente o a las 10 horas

Componente	Descripción	Lubricante
Cárter del motor	Comprobar el nivel de aceite	Aceite motor
Filtro de combustible	Vaciar el agua y los sedimentos	
Equipo de luces	Comprobar el funcionamiento correcto de las luces	
Eje delantero y ruedas delanteras	Lubricar (necesario sólo cuando se trabaje en condiciones extremas de agua y barro)	Grasa universal
Eje trasero	Lubricar (necesario sólo cuando se trabaje en condiciones extremas de agua y barro)	Grasa universal
Enganche de tres puntos	Lubricar (necesario sólo cuando se trabaje en condiciones extremas de agua y barro)	Grasa universal
Transmisión y sistema hidráulico	Comprobar el nivel de aceite (sólo necesario cuando el tractor impulsa equipo hidráulico externo)	
Válvula del filtro de aire	Limpiar el polvo si fuera necesario	

AG,OU12401,47 -63-18DEC99-1/1

A las primeras 100 horas de trabajo

Componente	Descripción	Lubricante
Cárter del motor	Vaciar y volver a llenar (ver mantenimiento - Cada 500 horas)	Aceite motor
Filtro del cárter	Sustituir el filtro. Sustituir por un filtro John Deere (ver Mantenimiento - Cada 500 horas)	
Mangueras de admisión de aire	Comprobar si hay fugas en las conexiones (ver Mantenimiento - Cada 500 horas)	
Filtro de aceite hidráulico/de transmisión	Reemplazar filtros (ver Mantenimiento / A las 750 horas)	
Eje delantero	Vaciar y volver a llenar con aceite nuevo (ver Mantenimiento - Cada 1500 horas)	John DeereHY-GARD™

HY-GARD es una marca registrada de Deere & Company

OU12401,0000D16 -63-01MAR03-1/1

Cada 250 horas

(realizar además los servicios de mantenimiento de 10 horas)

Componente	Descripción	Lubricante
Transmisión y sistema hidráulico	Comprobar el nivel de aceite	Grasa universal
Batería	Comprobar el nivel del electrolito	
Puente delantero y ruedas delanteras	Engrasar	
Eje de tracción delantera	Lubricar el puente delantero y el árbol de transmisión. Comprobar el nivel de aceite en la caja del puente y los mandos finales.	
Enganche de tres puntos	Engrasar	
Circuito de seguridad del arranque	Comprobar que el circuito funciona correctamente	
Tornillos de las ruedas	Apretar al par prescrito	

OU12401,001034A -63-01JUL02-1/1

A las 500 horas

(Realizar además los servicios de mantenimiento de cada 10 y 250 horas)

Componente	Descripción	Lubricante
Cárter del motor *	Vaciar y volver a llenar	Aceite para motor
Filtro del cárter *	Sustituir el filtro. Cambiarlo por un filtro John Deere	
Filtro de combustible	Cambiar el elemento del filtro	
Depósito de combustible	Vaciar los residuos	
Rodamientos del eje trasero	Engrasar	Grasa universal
Mangueras de admisión de aire	Comprobar si hay fugas en las conexiones	
Motor	Comprobar la conexión a masa	

* Si no se dispone de aceite John Deere PLUS-50 u otro que cumpla con las especificaciones ACEA E5 o E4, realizar los trabajos de mantenimiento cada 250 horas en tractores a partir del número de serie 800.000. Cambiar el aceite al menos una vez al año.

OU12401,0010438 -63-01MAR03-1/1

A las 750 horas

(Además realizar los servicios de mantenimiento de 10 y 250 horas)

Componente	Descripción	Lubricante
Filtro de aceite de transmisión/hidráulico	Cambiar los filtros	
Regímenes de motor	Comprobar los regímenes de motor (efectuar el reglaje en el concesionario John Deere)	

AG,OU12401,51 -63-18DEC99-1/1

Una vez al año

Descripción	Intervención	Lubricante
Cinturón de seguridad	Comprobar el estado del cinturón de seguridad y su fijación.	Aceite de motor
Motor	Vaciar y volver a llenar con aceite nuevo (ver "Mantenimiento - A las 500 horas").	

OU12401,0000CA9 -63-01JAN03-1/1

A las 1500 horas o dos años

(Además realizar los servicios de mantenimiento de las 10, 250, 500 y 750 horas)

Componente	Descripción	Lubricante
Eje delantero (tractores con tracción delantera)	Vaciar y volver a llenar con aceite nuevo	John Deere HY-GARD
Filtro de aire y filtro de la cabina	Sustituir	
Transmisión y sistema hidráulico	Vaciar y cargar con aceite y limpiar la malla	John Deere HY-GARD

AG,OU12401,52 -63-01APR01-1/1

A las 2000 horas

Componente	Descripción	Lubricante
Válvulas del motor	Revisar las holguras de válvulas en el concesionario John Deere	

OU12401,00005CA -63-01APR01-1/1

A las 3000 horas o tres años

(Adicionalmente, realizar los servicios de mantenimiento de 10, 500, 250, 750 y 1500 horas)

Componente	Descripción	Lubricante
Sistema de refrigeración	Vaciar, enjuagar y volver a llenar Comprobar el termostato	

NOTA: Reducir el intervalo a 2000 horas, sólo en caso de no usar refrigerante John Deere COOL-GARD.

AG,OU12401,54 -63-01OCT00-1/1

Cada 4500 horas o cada cinco años

(realizar además los servicios de mantenimiento de 10, 250, 500, 750 y 1500 horas)

Componente	Descripción	Lubricante
Amortiguación de torsión de motor*	Sustituir el amortiguador en el concesionario John Deere	
* Motores de 6 cilindros únicamente		

OU12401,001034C -63-01JUL02-1/1

Según necesidad

Componente	Descripción	Lubricante
Filtro de aire y filtro de la cabina	Limpiar	Grasa universal
Radiador	Limpiar	
Sistema de alimentación de combustible	Comprobar el filtro de combustible; purgar el sistema	
Neumáticos	Comprobar la presión de inflado de los neumáticos	
Puntos de engrase	Lubricar, en caso de que el tractor haya sido lavado con agua a alta presión	
Batería	Comprobar la concentración del electrolito	
Fusibles	Sustitución	
Rodamientos de las ruedas delanteras (tractores sin tracción delantera)	Efectuar la limpieza, lubricación y el ajuste de los rodamientos en su concesionario John Deere	
Inyectores y bomba de inyección	Efectuar la comprobación en el concesionario John Deere	
Sistema de aire acondicionado	Revisar el sistema. Efectuar la comprobación en el concesionario John Deere.	

OU12401,001042F -63-01FEB03-1/1

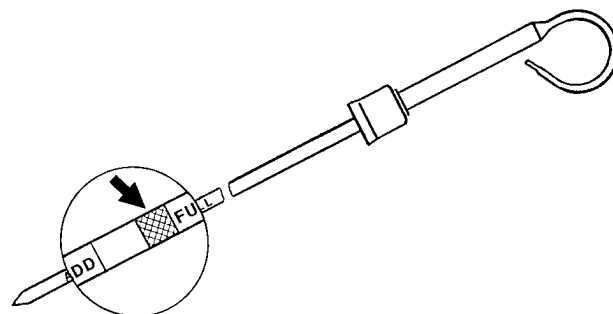
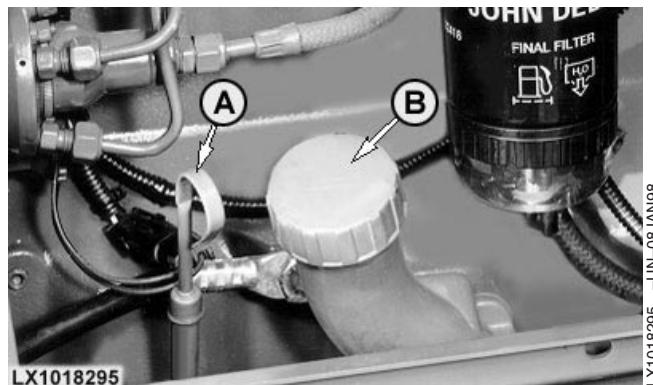
Mantenimiento / Diario o cada 10 horas

Comprobación del nivel de aceite del cárter

Si el nivel de aceite se encuentra en la marca “ADD” de la varilla de nivel o por debajo, añadir aceite hasta que el nivel alcance la marca “XXX” de la varilla de nivel.

No arrancar el motor con el nivel de aceite por debajo de la marca “ADD”.

A—Varilla de nivel
B—Boca de llenado



FD000047 -UN-13MAR96

OU12401.001034D -63-01JUL02-1/1

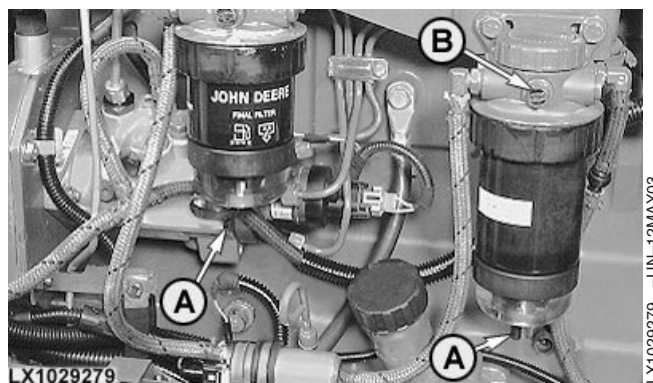
Comprobación del filtro de combustible

NOTA: Según el tipo de motor, pueden equiparse uno o dos filtros de combustible.

1. Aflojar el tornillo de vaciado (A) y el tornillo de purga (B).
2. Volver a apretar ambos tornillos una vez se ha vaciado el depósito de agua y de sedimentos.
3. Girar la llave de contacto una posición hacia la derecha, de forma que la bomba de alimentación se ponga en funcionamiento. Dejar funcionar la bomba durante unos 20 segundos.

Si hubiera agua en el filtro de combustible, aflojar también el tornillo de vaciado (C) situado debajo del depósito de combustible. Una vez vaciada el agua, volver a apretar los tornillos con la mano.

A—Tapón de vaciado
B—Tornillo de purga de aire
C—Tornillo de vaciado (depósito)



OU12401.0000D5B -63-01MAR03-1/1

Comprobación de las luces

Antes de circular por carretera u otras vías públicas, comprobar el buen funcionamiento del equipo de luces.

Atenerse a las normas vigentes del Código de circulación.

LX,LICHT 002082 -63-01FEB92-1/1

Mantenimiento - varios

Si el tractor acciona equipos hidráulicos externos, comprobar el nivel de aceite de la transmisión/sistema hidráulico.

Si se trabaja en condiciones extremadamente húmedas y fangosas, lubricar los siguientes puntos:

- El eje de tracción delantera (TDM) y el eje articulado de TDM, si existen.
- Eje trasero
- Enganche de tres puntos

Ver en el registro de mantenimiento en el capítulo "Mantenimiento - A las 250 horas" y "Mantenimiento - A las 500 horas".

AG,OU12401,37 -63-14DEC99-1/1

Mantenimiento / Cada 250 horas

Comprobación del nivel de aceite de transmisión/sistema hidráulico

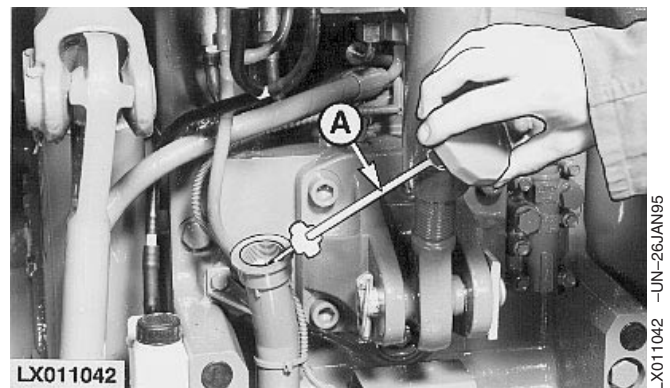
IMPORTANTE: Comprobar el nivel de aceite con el motor frío. Preferiblemente, por la mañana, cuando el tractor ha estado parado toda la noche.

1. Estacionar el tractor sobre suelo nivelado.
2. Poner la transmisión en "PARK" (estacionamiento).
3. Bajar las barras de tiro.

LX,0250 003568 -63-01APR97-1/2

4. Desenroscar la varilla de nivel (A), sacarla y limpiarla.
5. Insertar la varilla de nivel, enroscarla a fondo, sacarla de nuevo y comprobar el nivel de aceite.

El nivel de aceite debe de quedar entre las dos marcas de la varilla. Si el nivel no es correcto, añadir aceite por la boca de llenado de aceite.



LX,0250 003568 -63-01APR97-2/2

Manejo seguro de baterías



ATENCION: El gas emitido por las baterías es explosivo. Alejarse de las chispas y llamas expuestas. Usar una linterna para verificar el nivel del electrólito.

Nunca revisar la carga de la batería haciendo un puente entre los bornes de la batería con un objeto metálico. Usar un voltímetro o hidrómetro.

Siempre quitar el cable de masa (-) de la batería primero y reponerlo al final.



TS204 -UN-23AUG88



ATENCION: El ácido sulfúrico en el electrólito de la batería es tóxico. Es lo bastante concentrado para quemar la piel, hacer hoyos en la ropa y causar ceguera si llegara a salpicar los ojos.

El peligro se evita si:

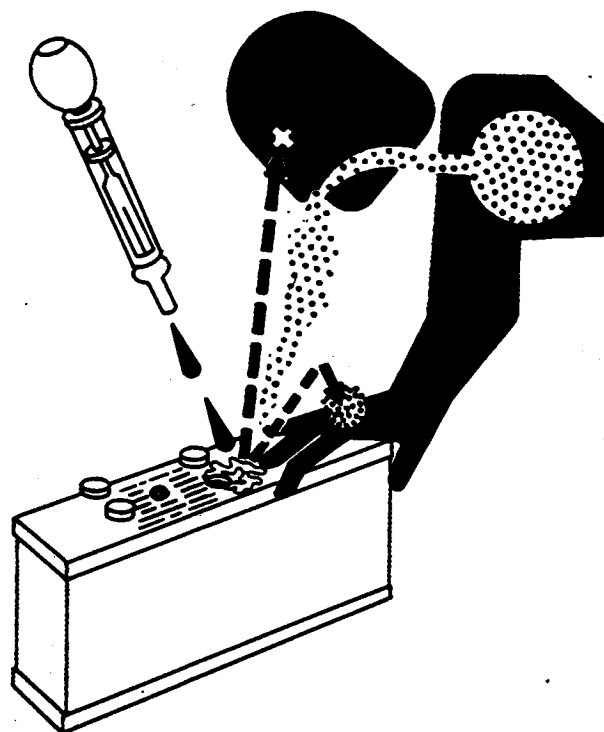
1. Se llenan las baterías en un lugar bien ventilado.
2. Se usan gafas y guantes protectores.
3. No se aspiran los vapores emitidos al agregar electrólito.
4. Se evitan los derrames de electrólito.
5. Se emplea el procedimiento de arranque correcto.

Si llegara a derramarse ácido en el cuerpo:

1. Enjuagar la piel con agua.
2. Aplicar bicarbonato de soda o cal para neutralizar el ácido.
3. Enjuagarse los ojos con agua durante 15 a 30 minutos. Pedir atención médica inmediatamente.

Si se llegara a tragar ácido:

1. No inducir el vómito.
2. Beber grandes cantidades de agua o leche, sin embargo no más de 2 litros (2 qt).
3. Pedir atención médica inmediatamente.



TS203 -UN-23AUG88

ADVERTENCIA: El Estado de California reconoce que los gases de escape procedentes de los motores Diesel y algunos de sus componentes pueden causar cancer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

Lávese las manos después de la intervención.

Impedir la explosión de gases en la batería

Guarde las mismas siempre bien lejos de lugares donde existe el peligro de chispas o de llamas abiertas. El gas que se desprende de las baterías es explosivo.

Nunca comprobar la carga de la batería colocando un objeto metálico en los polos. Utilizar un voltímetro o un hidrómetro.

No cargar una batería congelada ya que puede haber una explosión. Calentarla hasta 16°C (60°F).



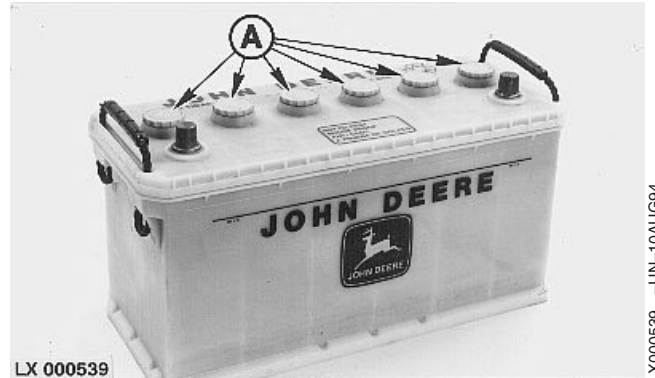
DX,SPARKS -63-03MAR93-1/1

TS204 -UN-23AUG88

Comprobación del nivel de electrolito de las baterías

Quitar los tapones (A). El nivel del electrolito debe estar por encima de la marca. Añade únicamente agua destilada.

Compruebe que los agujeros de ventilación de los tapones no están obstruidos. Limpie los terminales y los bornes con un cepillo duro, aplicando después una capa de vaselina para evitar la oxidación.



LX 000539

LX000539 -UN-10AUG94

LX,OELE 000432 -63-01SEP93-1/1

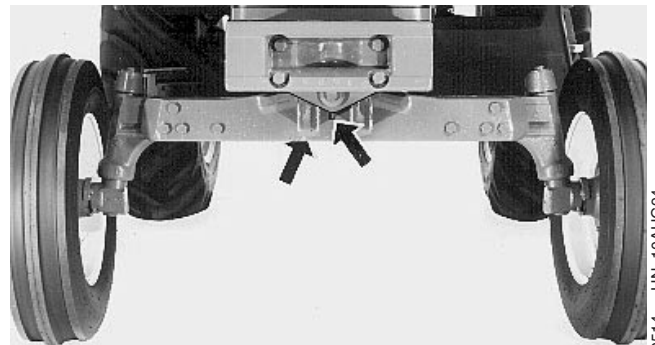
Engrase del eje delantero y de las ruedas delanteras

Tractores sin tracción delantera

IMPORTANTE: Si se trabaja en condiciones muy húmedas y fangosas, efectuar este trabajo cada diez horas.

Aplicar grasa universal John Deere a los puntos de engrase del eje delantero y de las ruedas delanteras (variables según el equipo del tractor).

IMPORTANTE: Limpiar detenidamente los engrasadores antes de proceder al engrase. Cambiar los engrasadores defectuosos.



LX 000514

LX000514 -UN-10AUG94



LX 000515

LX000515 -UN-12AUG94



LX 000516

LX000516 -UN-12AUG94

LX,OMWAR 013449 -63-15SEP97-1/1

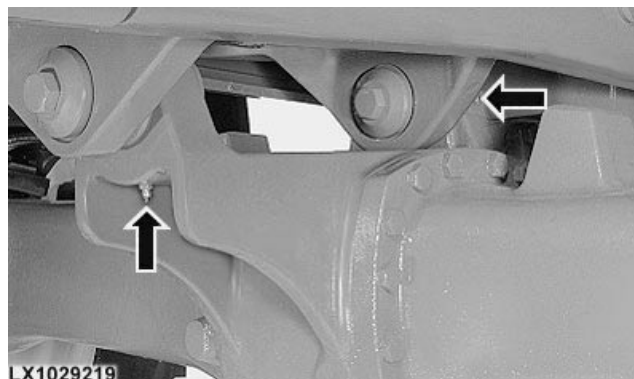
Lubricar el eje de tracción delantera y el eje articulado

Tractores con tracción delantera

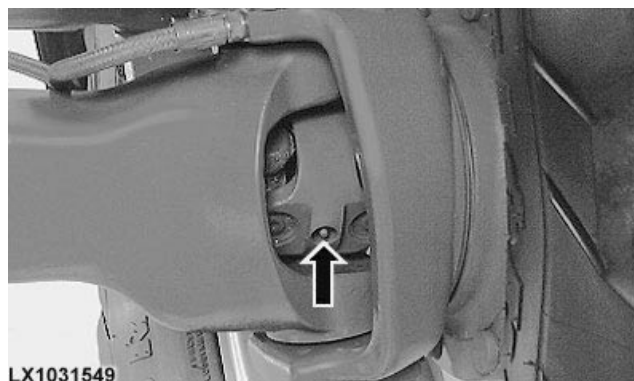
IMPORTANTE: Si se trabaja en condiciones muy húmedas y fangosas, efectuar esta operación de mantenimiento cada diez horas.

Aplicar grasa universal John Deere a los puntos de engrase del eje delantero y de las ruedas delanteras (variables según el equipamiento del tractor).

IMPORTANTE: Limpiar detenidamente los racores antes de proceder al engrase. Cambiar inmediatamente los racores defectuosos.



LX1029219 -UN-15APR03



LX1031549 -UN-24APR03

OU12401,0000BCF -63-01MAR03-1/1

Comprobación del nivel de aceite en el puente de TDM

Quitar el tapón de nivel (A). El nivel de aceite deberá llegar hasta el orificio del tapón de nivel. Añadir aceite, si fuera necesario. Apretar el tapón de nivel con 150 N•m (110 lb-ft). Utilizar siempre un aceite para transmisiones indicado en la sección "Combustible, lubricantes y refrigerante".



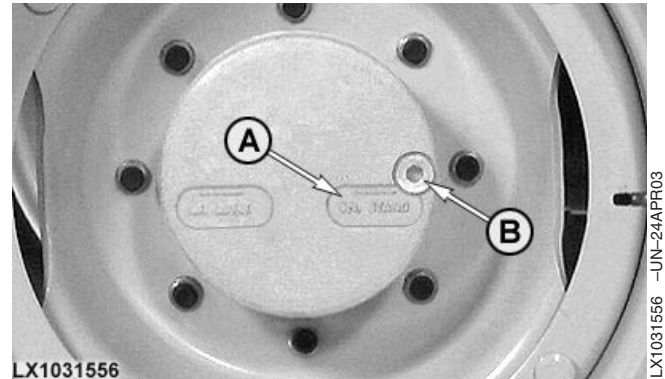
LX1031555 -UN-24APR03

OU12401,0000BCE -63-01MAR03-1/1

Comprobación del nivel de aceite de los mandos finales de la TDM

1. Girar la rueda de tal modo que la marca "OIL LEVEL" (A) quede en línea horizontal.
2. Desenroscar el tornillo de nivel (B). El nivel de aceite debe llegar hasta el orificio del tapón de nivel.
3. Añadir aceite si fuera necesario. Apretar el tornillo de nivel con 150 N•m (110 lb-ft). Utilizar siempre un aceite para transmisiones indicado en la sección "Combustible, lubricantes y refrigerante".

NOTA: Cambiar el aceite del puente y de los mandos finales después de las primeras 100 horas de trabajo. Después deberá cambiar el aceite a las 1500 horas de trabajo o una vez cada 2 años.

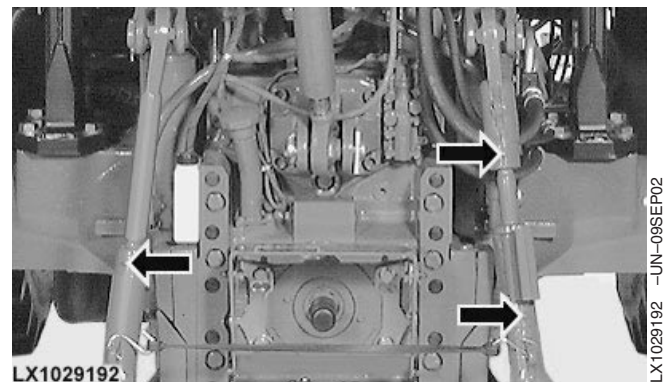


OU12401,0000D19 -63-01MAR03-1/1

Engrase del enganche de tres puntos

Lubricar los racores de engrase con varios golpes de grasa universal John Deere.

NOTA: En la ilustración no aparecen todos los racores de engrase del elevador hidráulico y de los cilindros de elevación.

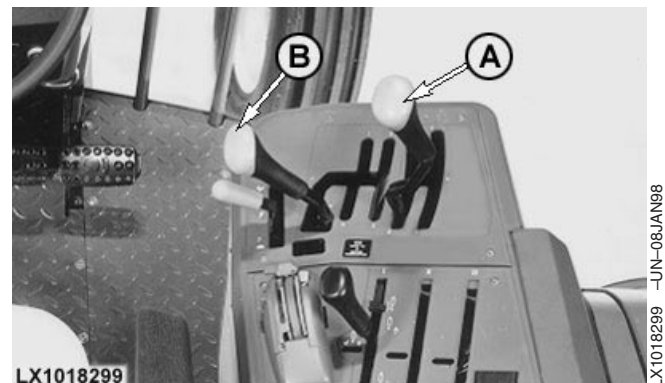


OU12401,0010352 -63-01JUL02-1/1

Circuito de seguridad del arranque

Tractores con transmisión SyncroPlus

1. Pisar el pedal de embrague.
2. Poner la palanca de grupos (A) en punto muerto.
3. Poner la palanca de cambio de marchas (B) en una de las marchas.
4. Girar la llave de contacto en el conmutador principal hasta el tope derecho. El motor de arranque NO deberá girar. Si lo hace, acudir de inmediato al Concesionario John Deere.
5. Repetir esta prueba en todas las demás marchas.

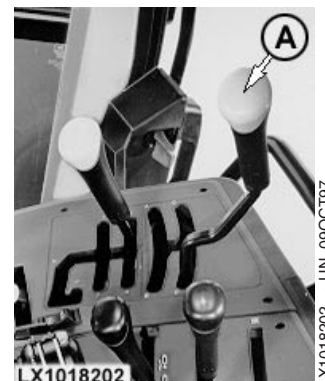
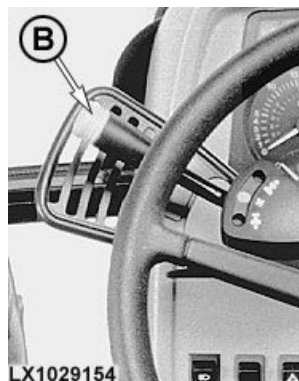


Continúa en la pág. siguiente

OU12401,0000D55 -63-01MAR03-1/3

Tractores con transmisión PowrReverser

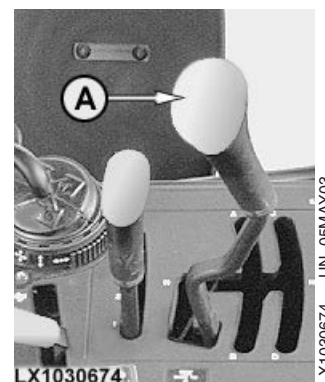
1. Pisar el pedal de embrague.
2. Poner la palanca de grupos (A) en punto muerto.
3. Seleccionar el sentido de marcha mediante la palanca del inversor (B) (avance o marcha atrás).
4. Girar la llave de contacto principal hasta el tope derecho. El motor de arranque NO deberá girar. De lo contrario, acudir de inmediato al Concesionario John Deere.
5. Repetir la prueba seleccionando el sentido de marcha opuesto al seleccionado anteriormente.



OU12401,0000D55 -63-01MAR03-2/3

Tractores con transmisión PowrQuad

1. Pisar el pedal de embrague.
2. Poner la palanca de cambio de grupos (A) en punto muerto.
3. Poner la palanca del inversor (B) en la posición de "avance".
4. Girar la llave de contacto hasta el tope derecho. El motor de arranque NO deberá girar. De lo contrario, acudir de inmediato al Concesionario John Deere.
5. Repetir la prueba con la palanca del inversor en la posición de "marcha atrás".



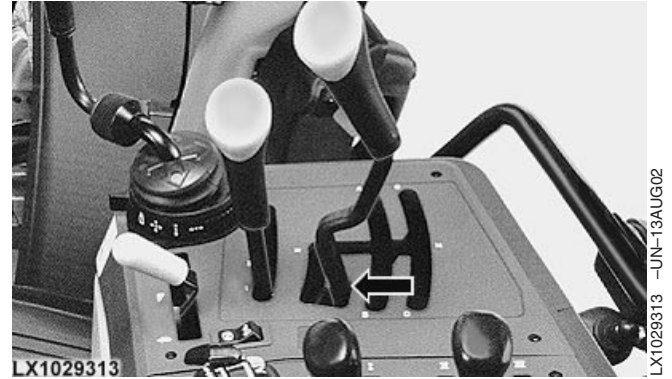
OU12401,0000D55 -63-01MAR03-3/3

Comprobación de la transmisión con la palanca en posición de estacionamiento (PARK)

Posicionar el tractor en una pendiente de 30° de inclinación (0.9 metros en plano vertical corresponden a 3 metros en plano horizontal) con la parte frontal del tractor hacia abajo.

Desplazar la palanca de cambio a la posición de punto muerto.

Si el tractor se desliza por la pendiente estando la palanca de cambio en posición de estacionamiento, acudir **inmediatamente** a su concesionario John Deere.



LX1029313

LX1029313 -UN-13AUG02

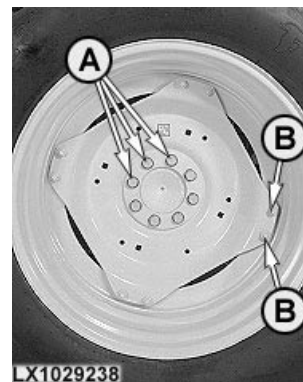
OU12401,0000D56 -63-01MAR03-1/1

Tornillos/tuercas de las ruedas

Apretar los tornillos/tuercas de las ruedas traseras

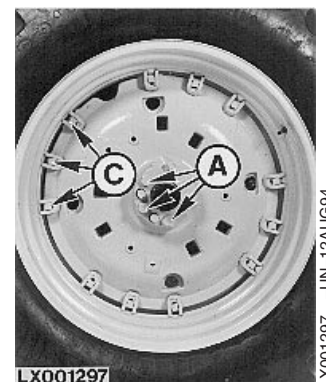
(Los pares de apriete varían según el equipamiento del tractor)

- A—500 N•m (370 lb-ft)
- B—250 N•m (185 lb-ft)
- C—230 N•m (170 lb-ft)



LX1029238

LX1029238 -UN-05MAY03



LX001297

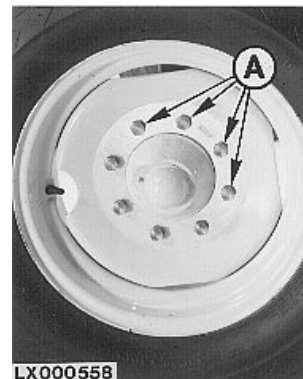
LX001297 -UN-12AUG94

OU12401,0010448 -63-01MAR03-1/2

Apretar los tornillos/tuercas de las ruedas delanteras

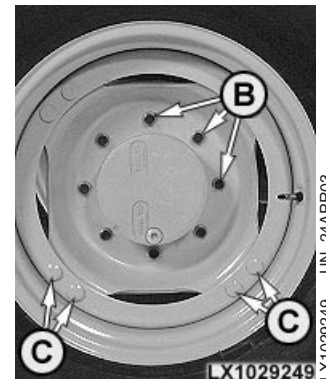
(Los pares de apriete varían según el equipamiento del tractor)

- A—250 N•m (185 lb-ft) - (simple tracción)
- B—300 N•m (220 lb-ft)
- C—250 N•m (185 lb-ft)



LX000558

LX000558 -UN-12AUG94



LX1029249

LX1029249 -UN-24APR03

OU12401,0010448 -63-01MAR03-2/2

Mantenimiento / Cada 500 horas

Cambio de aceite del motor

IMPORTANTE: Cambiar el aceite cuando los cambios estacionales hagan necesario utilizar aceite de diferente viscosidad.

NOTA: Cambiar el aceite después de las primeras 100 horas.

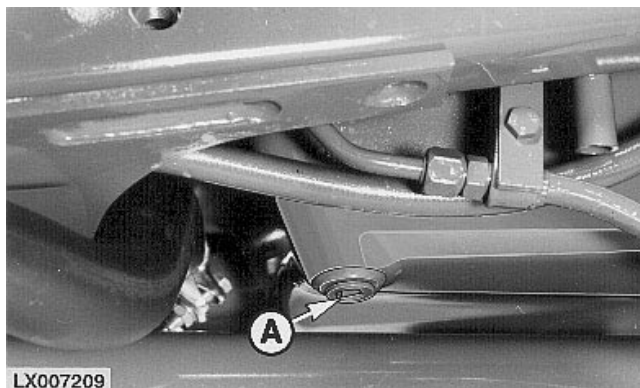
Vaciar el aceite con el motor parado, pero con el aceite aún caliente.

OU12401,001034F -63-01JUL02-1/4

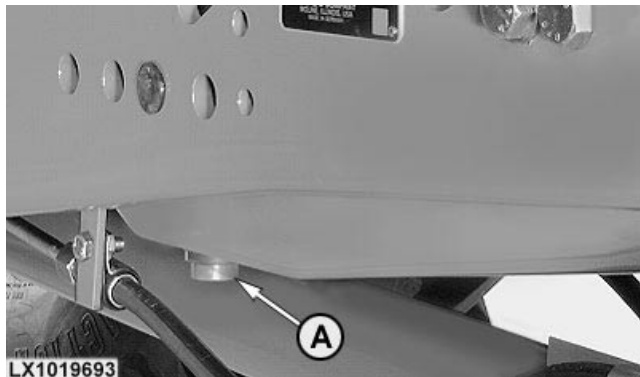
1. Quitar el tornillo de vaciado (A).
2. Mientras se está vaciando el cárter, sustituir el elemento filtrante.
3. Instalar el tornillo de vaciado.

Tractores 6215 y 6415: Apretar el tapón de vaciado con 70 N•m (52 lb-ft) (poner una junta nueva).

Tractores 6615 y 6715: Apretar el tapón de vaciado con 50 N•m (37 lb-ft) (poner una junta nueva).



Tractores 6215 y 6415

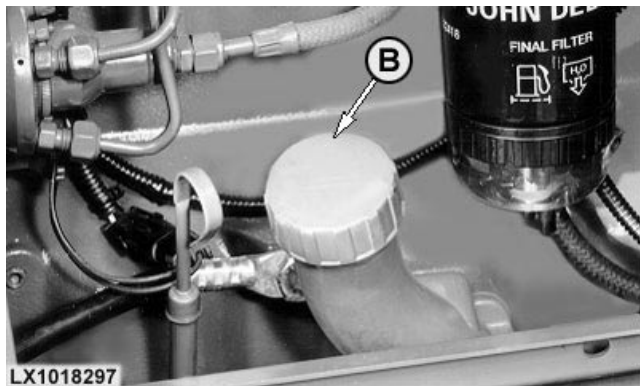


Tractores 6615 y 6715

4. Verter por la boca de llenado (B) el aceite nuevo de la calidad y viscosidad correcta especificada en la sección "Combustible, lubricantes y refrigerante".

Tractores 6215 y 6415: Capacidad de llenado con filtro es de aprox. 16 litros (4.2 U.S. gal.).

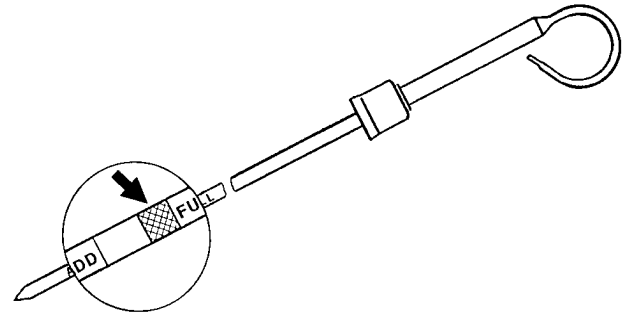
Tractores 6615 y 6715: Capacidad de llenado con filtro es de aprox. 20 litros (5.3 U.S. gal.).



Continúa en la pág. siguiente

OU12401,001034F -63-01JUL02-3/4

5. Medir el nivel de aceite al cabo de 15 minutos. El nivel debe llegar hasta la marca "XXX" de la varilla. Añadir aceite, si fuera necesario.
6. Poner en marcha el motor un instante y comprobar la ausencia de fugas por la base del filtro y el tornillo de vaciado.
7. Detener el motor.



FD000047

FD000047 -UN-13MAR96

OU12401,001034F -63-01JUL02-4/4

Cambio del cartucho filtrante de aceite motor

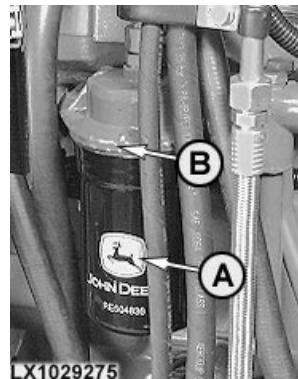
Quitar el filtro (A) y limpiar la superficie de cierre (B). Sustituir el guardapolvo de la superficie de cierre por uno nuevo.

Aplicar un poco de aceite sobre los anillos de sellado (C) del filtro nuevo. Instalar el nuevo filtro y apretar a mano.

Poner en marcha el motor y comprobar si el filtro pierde aceite.

Detener el motor y comprobar el nivel de aceite.

NOTA: Cambiar el filtro de aceite motor por primera vez a las 100 horas de trabajo.



LX1029275



LX1029276

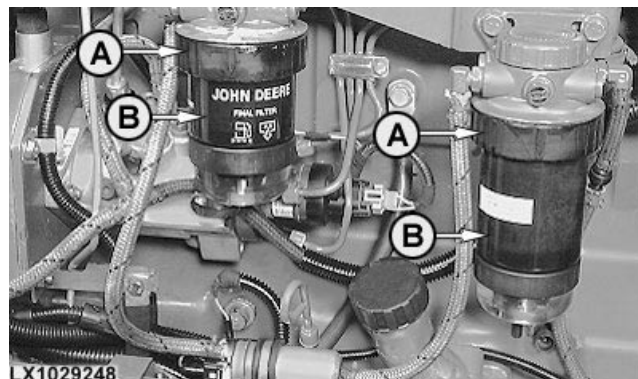
LX1029276 -UN-08JUL02

OU12401,0000B0A -63-01JUL02-1/1

Sustitución del filtro de combustible

NOTA: Según el tipo de motor, pueden equiparse uno o dos filtros de combustible.

1. Aflojar el anillo de retención (A) y quitar el filtro (B). Sellar el filtro viejo con la tapa del nuevo.
2. Quitar el separador de agua (si existe) y unirlo al nuevo filtro.
3. Instalar el filtro nuevo. Las marcas del filtro deben coincidir con las de su base.
4. Apretar el anillo de sujeción (A) hasta que se oiga como engancha.
5. Girar la llave de contacto una posición hacia la derecha, de forma que la bomba de alimentación se ponga en funcionamiento. Dejar funcionar la bomba durante unos 20 segundos.



A—Anillo de sujeción del filtro
B—Filtro

OU12401,0000D5C -63-01MAR03-1/1

Mantenimiento del depósito de combustible

Aflojar una vuelta el tapón de vaciado con una llave de sección cuadrada de 1/2 pulgada. Vaciar el agua y los sedimentos. Volver a apretar el tapón de vaciado hasta que no se pueda apretar más con la mano.

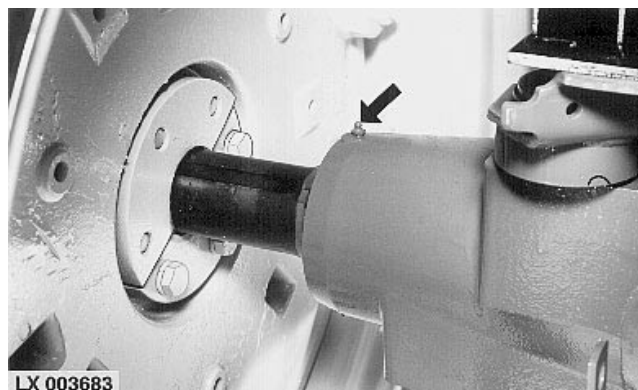


OU12401,00005CD -63-01APR01-1/1

Engrase de los rodamientos de los palieres traseros

IMPORTANTE: Si se trabaja en condiciones muy húmedas y fangosas, efectuar este trabajo a las diez horas.

Engrasar ambos rodamientos del eje trasero con 6 a 8 golpes utilizando una pistola cargada de grasa universal John Deere. Ver la Sección 80, 'Combustible, lubricantes y refrigerante'.



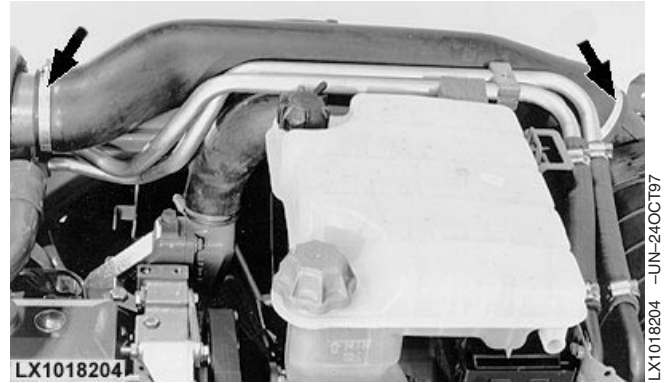
LX,0500 003572 -63-01JUL95-1/1

Mangueras de aspiración

Existen diferentes tipos de mangueras según los tipos de motores.

Comprobar las mangueras y apretar las abrazaderas.

Las fugas o averías de las mangueras permiten la entrada de suciedad en el motor.

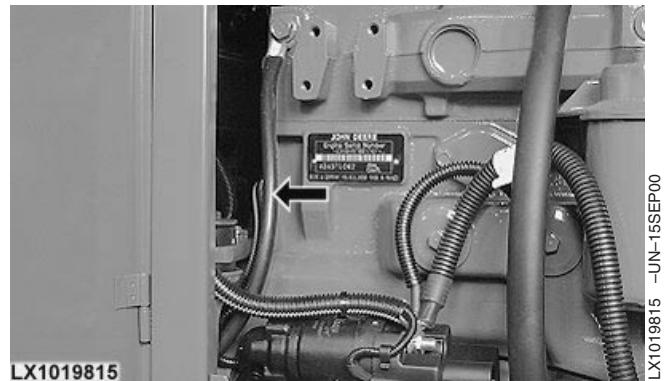


LX,OMWAR 013454 -63-15SEP97-1/1

Comprobación de la conexión a masa del motor

Comprobar que el cable de masa no presente señales de desgaste o daños. Comprobar que los tornillos de fijación estén bien apretados.

Sustituir de inmediato el cable a masa si presenta daños.



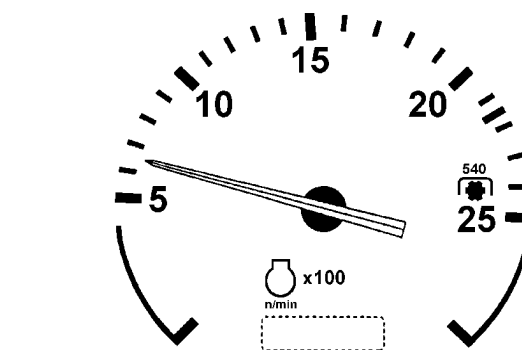
AG,OU12401,10126 -63-31AUG00-1/1

Mantenimiento / Cada 750 horas

Comprobación del régimen del motor

Calentar el motor y comprobar sus regímenes mediante el tacómetro del tractor. Los regímenes orientativos son los siguientes:

Tractor	Régimen lento	Régimen máximo
6215	875 - 925	2480 - 2510
6415	845 - 855	2455 - 2465
6615	845 - 855	2455 - 2465
6715	825 - 875	2480 - 2510



LX1019292

LX1019292 -JUN-12JAN98

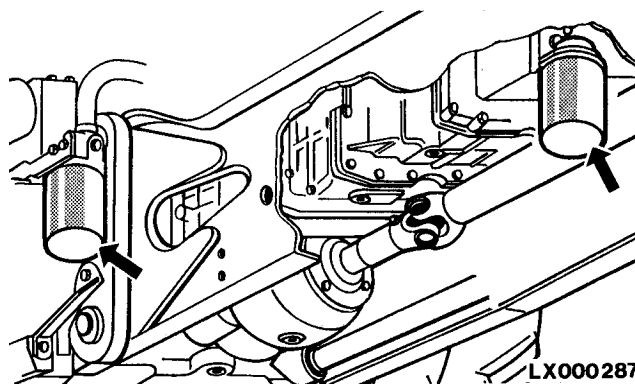
Efectuar el ajuste en el concesionario John Deere.

OU12401,0000D5D -63-01MAR03-1/1

Sustitución de los filtros del sistema de transmisión/hidráulico

IMPORTANTE: Cambiar siempre los dos filtros a la vez. No cambiar uno solo.

NOTA: Sustituir los filtros de la transmisión/sistema hidráulico después de las primeras 100 horas de trabajo. Sustituirlo seguidamente después de las primeras 750 horas y luego regularmente cada 750 horas de trabajo.



LX000287 -JUN-15AUG94

1. Desenroscar el filtro.
2. Aplicar grasa sobre los anillos de sellado del nuevo filtro y enroscarlo en su base.

Utilizar exclusivamente filtros originales John Deere.

LX,OGET 000422 -63-01SEP92-1/1

Mantenimiento / Una vez al año

Comprobación del cinturón de seguridad

Sustituir el cinturón de seguridad completo, si la tornillería de sujeción, el dispositivo de cierre, el cinturón mismo o el mecanismo de retracción estuvieran dañadas.

Revisar el cinturón de seguridad y sus elementos de fijación por lo menos una vez al año. Compruébelo por si presentase tornillos flojos o daños del cinturón, como p.ej. cortes, zonas deshilachadas u otros signos de desgaste extremo o extraordinario, decoloración o abrasión.

Utilizar únicamente piezas de recambio aprobadas para su máquina. Consulte con su concesionario John Deere.

AG,OU12401,59 -63-19DEC99-1/1

Mantenimiento / Cada 1500 horas ó 2 años

Cambio de aceite de los mandos finales del eje de la TDM

Cambiar el aceite del puente y de los mandos finales después de las primeras 100 horas de trabajo. Después se deberá cambiar el aceite a las 1500 horas de trabajo o a los 2 años. Utilizar siempre un aceite para transmisiones indicado en la sección “Combustible, lubricantes y refrigerante”.

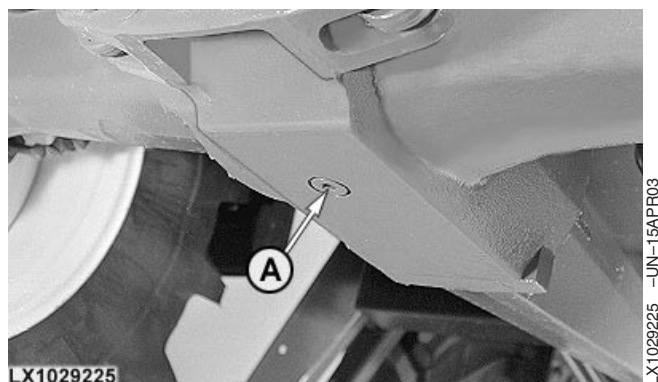
Cambiar el aceite cuando aún está caliente, inmediatamente después de haber trabajado con el tractor.

OU12401,0000D1B -63-01MAR03-1/1

Cambio de aceite del eje de TDM

1. Quitar el tornillo de vaciado (A) y recoger el aceite en un recipiente adecuado.
2. Volver a colocar el tornillo de vaciado y apretarlo con 150 N•m (110 lb-ft).
3. Quitar el tapón de llenado (B). Añadir aceite limpio. El nivel de aceite debe llegar hasta el orificio de llenado. Volver a colocar el tapón y apretarlo con 150 N•m (110 lb-ft).

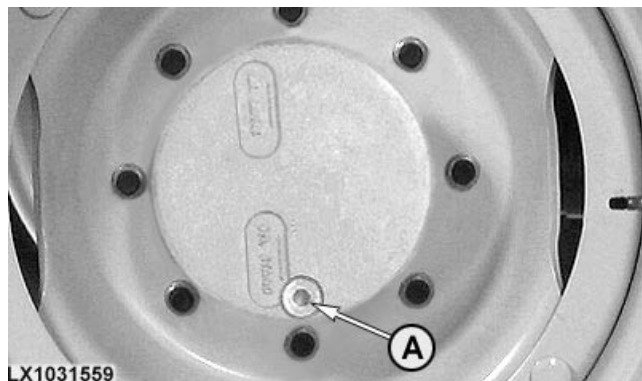
NOTA: Los tornillos de vaciado varían de posición según tipo de eje.



OU12401,0000BD1 -63-01MAR03-1/1

Cambio de aceite de los mandos finales del eje de la TDM

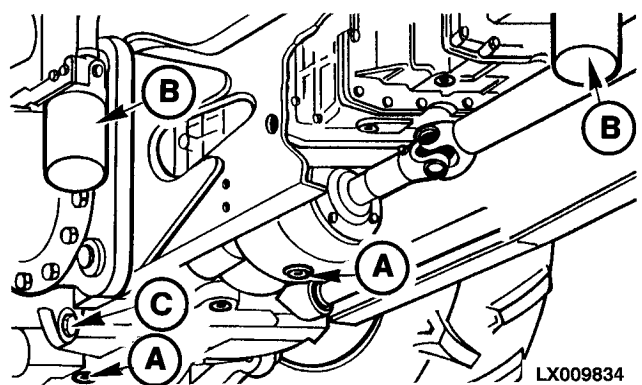
1. Girar la rueda hasta que el tornillo de vaciado (A) quede en la parte inferior. Quitar el tornillo de vaciado y recoger el aceite en un recipiente adecuado.
2. Girar la rueda 90° de forma que la marca de "OIL LEVEL" (nivel de aceite) quede nivelada y añadir aceite limpio por el agujero del tornillo de vaciado. El nivel de aceite debe llegar hasta el orificio de llenado.
3. Volver a colocar el tapón y apretarlo con 150 N•m (110 lb-ft).



OU12401,0000D1C -63-01MAR03-1/1

Cambiar el aceite de transmisión/hidráulico

1. Arrancar el motor y accionar algunos mandos hidráulicos para calentar el aceite.
2. Con el tractor estacionado sobre suelo nivelado, parar el motor y quitar la llave de contacto.
3. Poner la transmisión en "PARK" (estacionamiento).
4. Bajar las barras de tiro.
5. Desenroscar los tornillos de vaciado (A).
6. Cambiar los filtros de aceite para la transmisión y el sistema hidráulico (B).
7. Desenroscar el tornillo de cierre (C), sacar la malla de aspiración y lavarla con combustible.
8. Antes de añadir aceite nuevo, poner la malla y apretar los tapones de vaciado con 50 N•m (35 lb-ft).
9. Añadir aceite para la transmisión y el sistema hidráulico por la boca de llenado de la caja de cambios.
10. Hacer funcionar el motor durante unos pocos minutos y accionar algunos mandos hidráulicos. Detener el motor y esperar 5 minutos.
11. Bajar las barras de tiro.
12. Comprobar el nivel de aceite. El nivel debe estar en la marca superior de la varilla de nivel. De ser necesario, añadir aceite hasta llegar a esta marca.



A—Tornillos de vaciado
B—Filtros de aceite hidráulico/transmisión
C—Tornillo de vaciado

Capacidad: 52 L (13.7. U.S.gal.)

LX,OM1500015910 -63-01DEC97-1/1

Mantenimiento / Cada 1500 horas ó 3 años

Cambio del refrigerante

⚠ ATENCION: No quitar los tapones del radiador antes de que la temperatura del agua baje por debajo del punto de ebullición. Aflojar primero el tapón negro (A) hasta que disminuya la presión y retirar seguidamente el tapón verde (B) por completo.

NOTA: Si no se usa COOL-GARD, el intervalo se reduce a dos años o 2000 horas de servicio.

1. Soltar el tapón (A) y quitar el tapón (B).
2. Girar al máximo hacia la izquierda el control (C) de conexión/desconexión.
3. Poner un recipiente debajo de los grifos de vaciado para recoger el refrigerante. Abrir el grifo de vaciado (D).

Tan pronto como el sistema esté ya vacío, cerrar el orificio de vaciado (D) del radiador y rellenar el sistema con agua limpia.

Volver a hacer funcionar el motor hasta que alcance su temperatura de trabajo. Parar el motor y vaciar el sistema.

Volver a cerrar el tapón de vaciado y llenar el sistema con agua limpia.

IMPORTANTE: No rellenar nunca el sistema de refrigeración con agua o refrigerante cuando el motor está caliente. Utilizar agua caliente o esperar hasta que el motor se haya enfriado.

Arrancar el motor de nuevo hasta que alcance la temperatura de trabajo. Detener el motor y vaciar el sistema de nuevo.

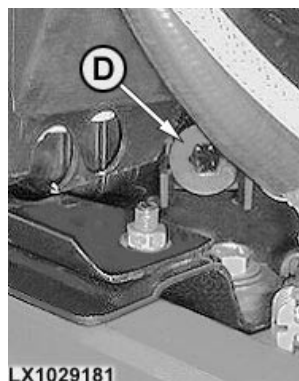
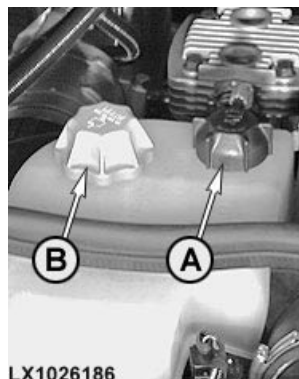
Cerrar el tapón de vaciado y llenar el sistema esta vez con la mezcla refrigerante recomendada (ver la sección "Combustible, lubricantes y refrigerante").

Añada refrigerante hasta la marca "máx".

Arrancar el motor y hacerlo funcionar durante 5 minutos.

Pare el motor y añada refrigerante hasta la marca "máx".

Arranque el motor y espere hasta que alcance su temperatura de trabajo.



- A—Tapón de la válvula de alivio
- B—Tapón de llenado
- C—Conectar/Desconectar control
- D—Grifo de vaciado

Pare el motor y añada refrigerante hasta la marca “máx”.

Girar al máximo hacia la derecha el control (C) de conexión/desconexión.

Vuelva a colocar el tapón de llenado (B), ciérrelo y suelte el tapón de la válvula de alivio (A).

Para una máxima eficacia en la refrigeración, la rejilla del radiador debe ser mantenida siempre limpia. Quitar el polvo o el aceite y enderezar cuidadosamente las aletas torcidas.

OU12401,001032A -63-01JUL02-2/2

Mantenimiento / Según necesidad

Filtro de aire

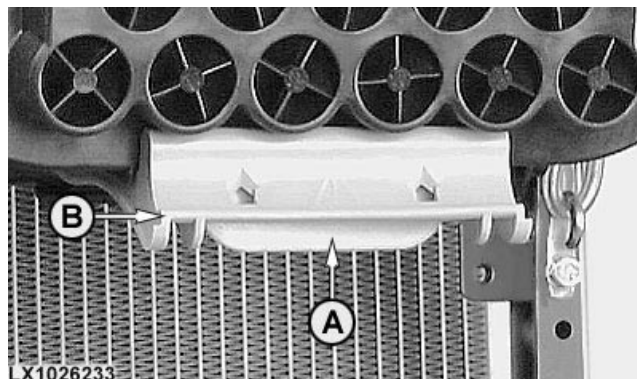
Si durante el funcionamiento se enciende la luz de obstrucción del filtro de aire, extraer y limpiar el filtro de aire primario.

El intervalo de mantenimiento puede ser pospuesto brevemente, hasta el momento más adecuado. Siempre que el mantenimiento del filtro sea correcto, el rendimiento del motor no se verá afectado.

El filtro primario puede ser limpiado hasta cinco veces. Proceder después al cambio del elemento filtrante o, a más tardar, después de 1500 horas (o a los 2 años).

Abrir el capó, tirar hacia adelante del resalte (A) y abatir el enganche de sujeción (B). Llevar la cubierta (C) hacia arriba. Extraer el filtro primario de su caja.

IMPORTANTE: No hacer funcionar jamás el motor sin el filtrante primario instalado.



LX1026233 -UN-06FEB02



LX1026234 -UN-06FEB02

OU12401.0000932 -63-01JAN02-1/1

Limpieza del filtro primario

Para la limpieza del filtro durante el trabajo, golpearlo contra la palma de la mano.

IMPORTANTE: El anillo de guiado no debe ser dañado ni deformado.

Al regresar a la zona de servicio, limpiar detenidamente el filtro o sustituirlo por uno nuevo.



LX1026150 -UN-21MAY01

OU12401.0000933 -63-01MAY01-1/1

Limpieza de un filtro con polvo

Si al golpear el filtro no se elimina el polvo, soplar de dentro hacia fuera con aire comprimido a una presión no superior a los 600 kPa (6 bar; 90 psi).

Cambiar el filtrante, en caso de que la luz testigo de filtro obstruido continúe encendida después de la limpieza.



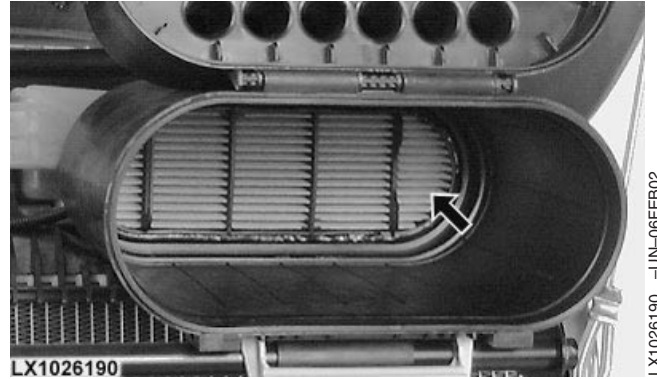
LX1026151 -UN-21MAY01

OU12401.00102DE -63-01SEP01-1/1

Filtro secundario (de seguridad)

Si el filtro llega a dañarse, tendrá que cambiarse. Cambiarlo cada quinta vez que se cambie el filtrante primario o, a lo más tardar, a las 1500 horas de funcionamiento.

IMPORTANTE: Nunca intente limpiar el filtro secundario (de seguridad). Cámbielo por uno nuevo.



OU12401,0000935 -63-01JAN02-1/1

Instalación

Con el retén de goma por delante (flechas en el adhesivo hacia la caja del filtro), introduzca un filtrante primario nuevo o limpiado hasta el fondo en la caja del filtro. Abata hacia abajo la tapa. El enganche debe hacer clic al entrar en su sitio.

IMPORTANTE: Nunca cierre el capó ni ponga en marcha el motor a menos que el filtro se halle correctamente instalado.



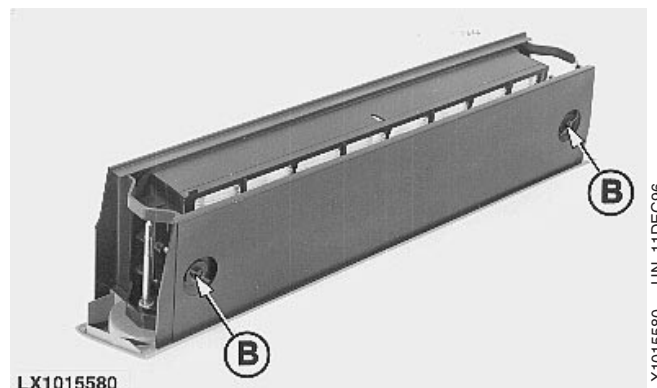
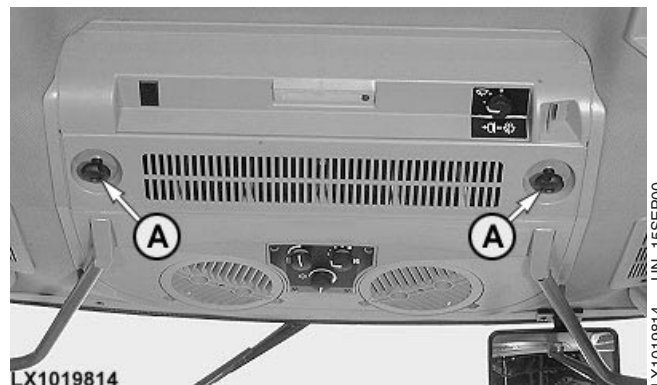
OU12401,0000936 -63-01JAN02-1/1

Limpeza del filtro de aire de la cabina

Al limpiar el filtro de aire principal, sacar también el filtro de aire de la cabina y limpiarlo con aire comprimido dirigido desde el lado limpio.

Aflojar los tornillos (A) y quitar hacia abajo la caja del filtro de aire. Abrir las retenciones (B) y extraer el filtrante de aire.

Cambiar el filtro de aire de la cabina siempre junto con el filtro principal del motor.



AG,OU12401,10125 -63-31AUG00-1/1

El sistema de aire acondicionado no funciona correctamente

NOTA: Efectuar la comprobación de la capacidad de refrigeración del sistema de aire acondicionado en su concesionario John Deere.

1. Poner el motor a 2000 r/min.
2. Poner el motor del ventilador a máxima velocidad.
3. Poner el aire acondicionado a capacidad máxima.
4. Medir la temperatura ambiente (a la sombra).
5. Medir la temperatura del aire de refrigeración en las toberas.
6. Después de 15 minutos de funcionamiento aprox., la diferencia entre las dos temperaturas medidas debe alcanzar aprox. 16°C (61°F).

NOTA: Mantener cerradas las puertas y ventanas durante la prueba. El resultado de esta prueba puede variar, dependiendo de la humedad.

Si el resultado es el **correcto**, no se requiere mantenimiento.

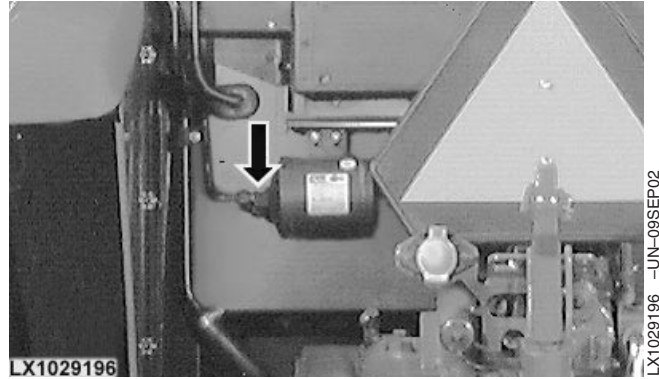
Si **no es correcto**:

- Limpiar las rejillas del radiador
- Comprobar si hay burbujas de aire en la mirilla del secador (ver flecha). Si hay burbujas, el sistema puede estar falto de refrigerante.

Diríjase a su concesionario John Deere.



ATENCION: No llevar a cabo ninguna reparación en el sistema de aire acondicionado personalmente. Deje siempre que su concesionario John Deere realice las reparaciones.



LX1029196 -UN-09SEP02

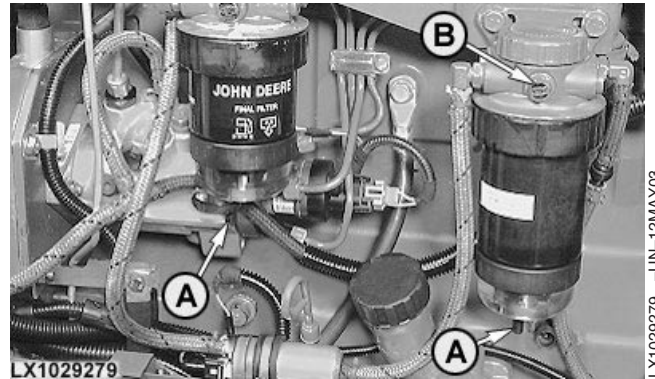
Comprobación del filtro de combustible

NOTA: Según el tipo de motor, pueden equiparse uno o dos filtros de combustible.

1. Aflojar el tornillo de vaciado (A) y el tornillo de purga (B).
2. Volver a apretar ambos tornillos una vez se ha vaciado el depósito de agua y de sedimentos.
3. Girar la llave de contacto una posición hacia la derecha, de forma que la bomba de alimentación se ponga en funcionamiento. Dejar funcionar la bomba durante unos 20 segundos.

Si hubiera agua en el filtro de combustible, aflojar también el tornillo de vaciado (C) situado debajo del depósito de combustible. Una vez vaciada el agua, volver a apretar los tornillos con la mano.

- A—Tapón de vaciado
B—Tornillo de purga de aire
C—Tornillo de vaciado (depósito)



OU12401.0000D5B -63-01MAR03-1/1

Purga del sistema de alimentación de combustible (tractores NO equipados con bomba de inyección electrónica)

El sistema de alimentación debe ser purgado de aire cada vez que se agote el combustible del depósito o tras cambiar el filtro de combustible.

Girar la llave de contacto a la derecha hasta la primera posición del conmutador de forma que la bomba de alimentación se ponga en funcionamiento. Hacer funcionar la bomba durante unos 20 segundos.

OU12401.0000B1C -63-01JUL02-1/1

Purga del sistema de alimentación de combustible (tractores equipados con bomba de inyección DE10)

El sistema de alimentación debe ser purgado de aire cada vez que se agote el combustible del depósito o tras cambiar los filtros de combustible.

Girar la llave de contacto a la derecha hasta la primera posición del conmutador de forma que la bomba de alimentación se ponga en funcionamiento. Hacer funcionar la bomba durante unos 40 segundos.



OU12401.0000B1D -63-01JUL02-1/1

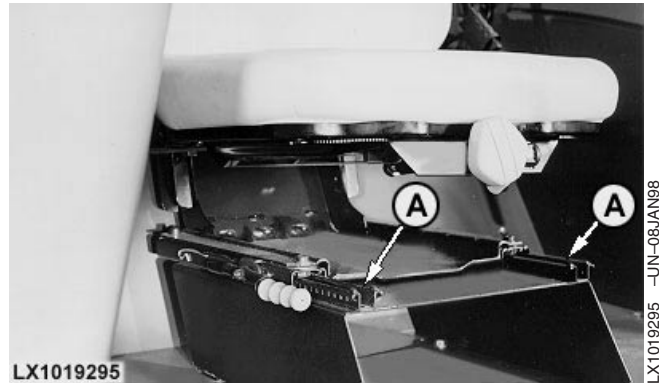
Lubricar todos los puntos de engrase

Si se ha lavado el tractor con un chorro de agua a presión, es necesario lubricar todos los puntos de engrase.

LX,OWART 002327 -63-01APR92-1/1

Asiento

Engrasar los carriles del asiento (A) con grasa universal John Deere.



LX,OMASRE015913 -63-01DEC97-1/1

Baterías - Comprobación de la gravedad específica

Comprobar la gravedad específica de cada celda de la batería con un hidrómetro.

Una batería completamente cargada debe tener una gravedad específica de 1,28 kg/l. Recargar la batería si el valor es inferior a 1,20 kg/l.

NOTA: En las regiones tropicales, la lectura del hidrómetro es de 1,23 kg/l, cuando la batería se halla completamente cargada.



AG,OU12401,98 -63-07JAN00-1/1

Motor de arranque

Si el motor de arranque no funciona al accionar el interruptor de arranque, comprobar detenidamente los circuitos de arranque, la carga de la batería, los cables y las conexiones. Comprobar la gravedad específica de las baterías con un hidrómetro y asegurarse de que ninguno de los cables está roto o desgastado y que las conexiones no están flojas o corroídas.

Si después de haber eliminado todas estas posibles causas del fallo del motor de arranque, éste sigue sin funcionar, hacerlo revisar y reparar por el concesionario John Deere.



OU12401,0010358 -63-01JUL02-1/1

Sustitución de los fusibles principales

Los dos fusibles principales se encuentran debajo del capó, asegurados en el lado derecho del bastidor del capó, justo encima de la batería.

Sin cabina

F13—Circuito de la batería de 60 A (alimentación)

F14—Circuito de la batería de 60 A (alimentación)

Tractores con cabina

F13—Circuito de la batería de 60 A (alimentación)

F14—Circuito de la batería de 80 A (alimentación)

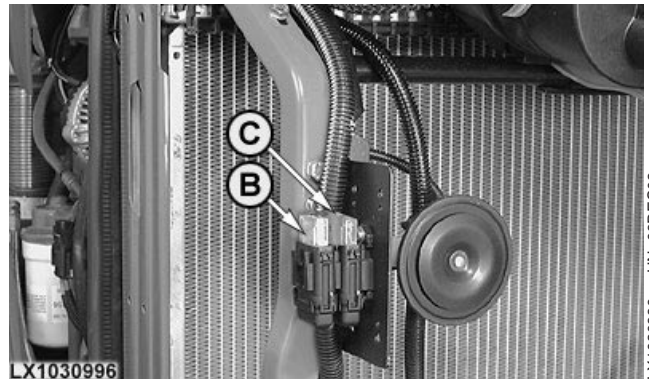
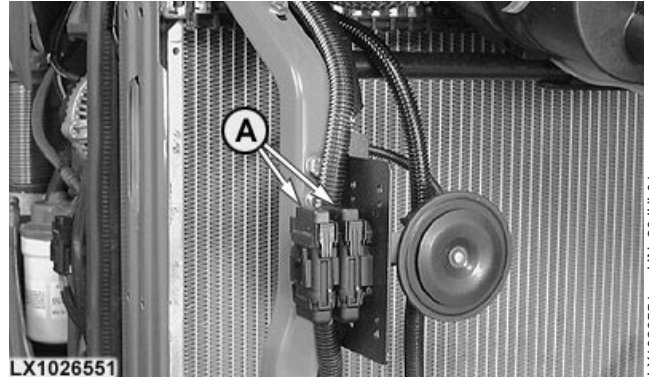
IMPORTANTE: Para evitar daños en el sistema eléctrico, no emplear jamás un fusible de amperaje superior al del original.

Abrir el capó.

Quitar las tapas (A) de los dos fusibles.

Cambiar fusible (B) o (C).

Volver a colocar las tapas sobre los fusibles.



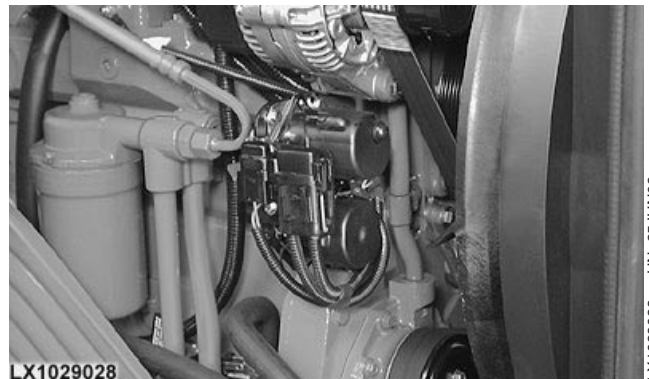
A—Tapas de los fusibles
B—Fusible principal (F13)
C—Fusible principal (F14)

OU12401,0000D58 —63-01MAR03-1/1

Sustitución del fusible de la luz testigo (auxiliar de arranque eléctrico)

Los fusibles del termooarranque se encuentran en el lado derecho del bloque motor.

Abrir el capó.



Continúa en la pág. siguiente

OU12401,0000D59 —63-01MAR03-1/3

Sustitución del fusible para el elemento calefactor (termoarranque)

F09—Elemento calefactor de 70 A del termoarranque

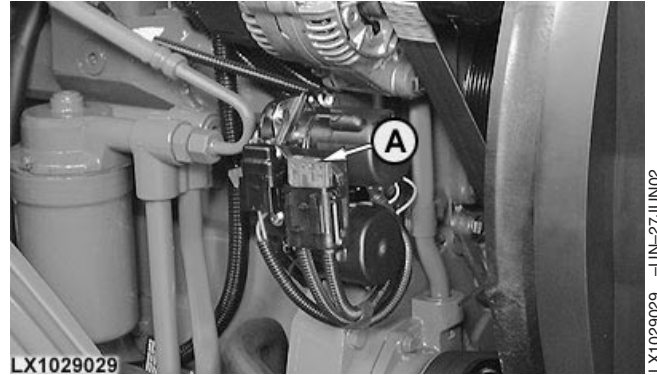
IMPORTANTE: Para evitar daños en el sistema eléctrico, no emplear jamás un fusible de amperaje superior al del original.

Quitar la tapa del fusible.

Sustituir el fusible (A).

Volver a colocar la tapa sobre el fusible.

A—Fusible F09 para el elemento calefactor (termoarranque)



OU12401,0000D59 -63-01MAR03-2/3

Sustitución del fusible de la luz testigo (auxiliar de arranque eléctrico)

F11—10 A, luz testigo del termoarranque

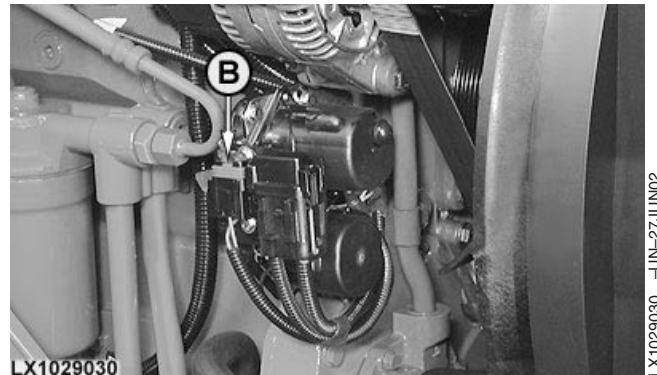
IMPORTANTE: Para evitar daños en el sistema eléctrico, no emplear jamás un fusible de amperaje superior al del original.

Quitar la tapa del fusible.

Sustituir el fusible (B).

Volver a colocar la tapa sobre el fusible.

B—Fusible para luz testigo (termoarranque)



OU12401,0000D59 -63-01MAR03-3/3

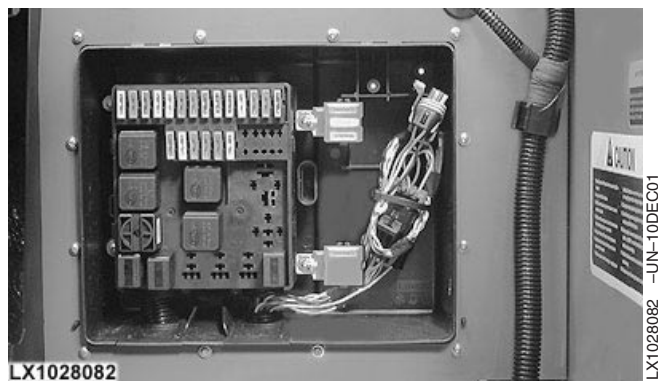
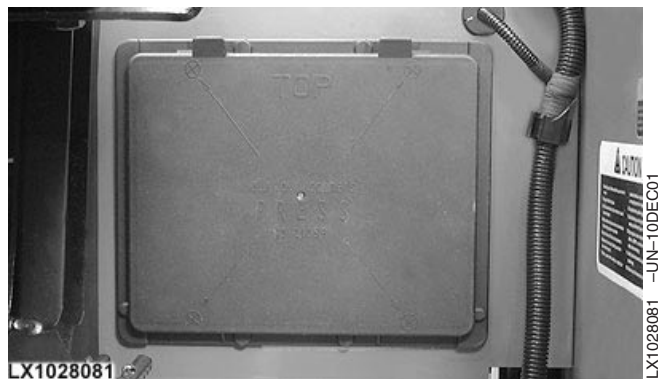
Cajas de fusibles y relés en tractores sin cabina

Caja de fusibles y relés

NOTA: En función del equipamiento del tractor, éste no siempre lleva todos los fusibles que se describen a continuación:

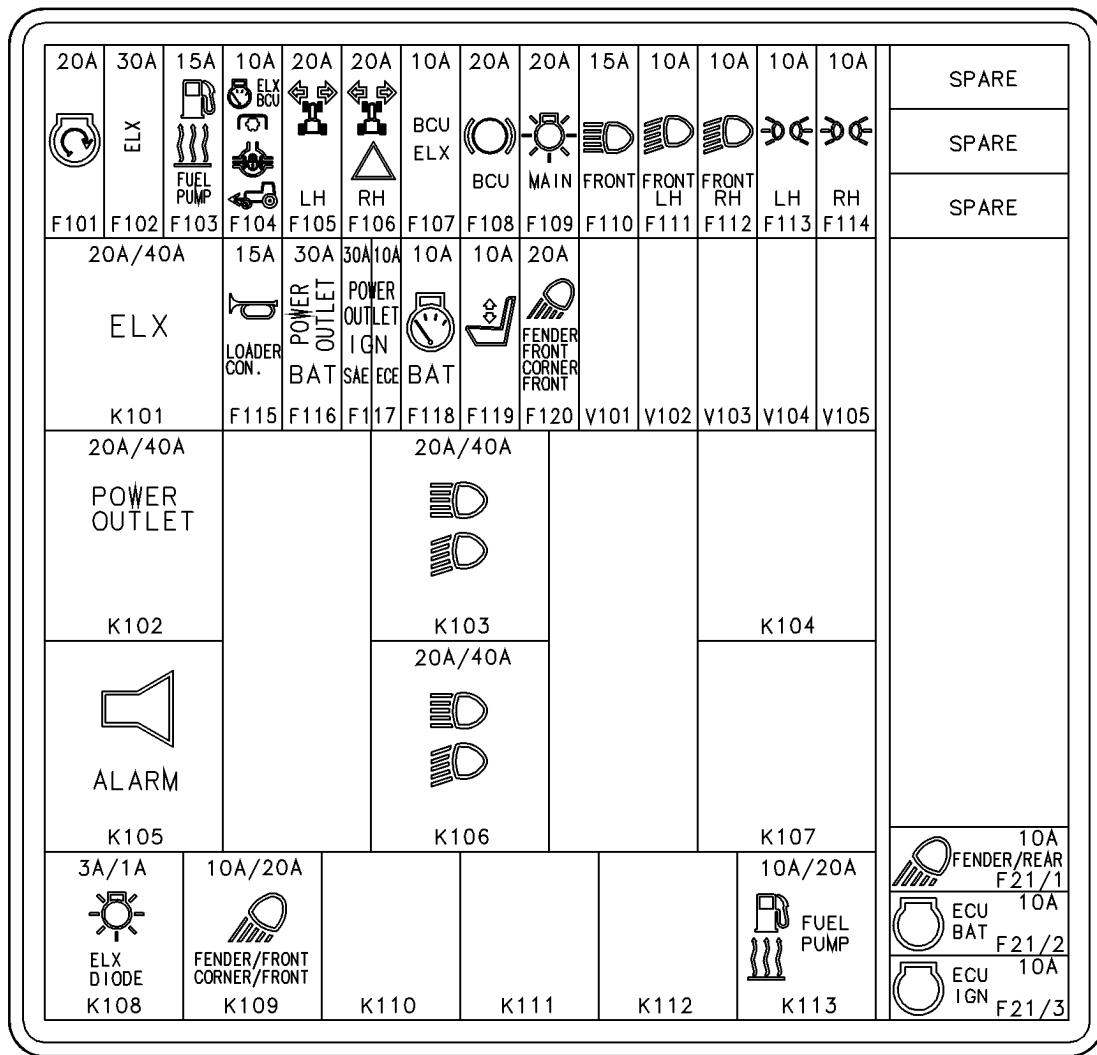
Las cajas de fusibles y relés están ubicadas a la izquierda, detrás del asiento del operador, en la parte posterior del puesto de conducción abierto.

Quitar la tapa.



Continúa en la pág. siguiente

LX25599,00004A9 -63-01FEB03-1/3



LX1029998

LX1029998 -UN-19AUG02

Fusibles y relés

IMPORTANTE: Para evitar daños en el sistema eléctrico, no emplear jamás un fusible de amperaje superior al del original.

- F101** — 20 A, Conmutador principal (BAT)
- F102** — 30 A, Alimentación del sistema electrónico.
- F103** — 15 A, Calentador de combustible, bomba de combustible, válvula de corte de la inyección.
- F104** — 10 A, Nodo básico de datos, unidad de control básico (TDF, tracción delantera, bloqueo del diferencial, interruptor de intermitentes) (alimentación)
- F105** — 20 A, Intermitencia de giro a la izquierda
- F106** — 20 A, Intermitencia de giro a derecha, intermitentes de emergencia

F107 — 10 A, Unidad de control básico BCU (alimentación el.)

F108 — 20 A, Interruptor del freno, luz de freno

F109 — 20 A, Conmutador de luces (terminal B)

F110 — 15 A, Faros, luz de carretera

F111 — 10 A, Faro izquierdo, luz de cruce

F112 — 10 A, Faro derecho, luz de cruce

F113 — 10 A, Luz trasera izquierda

F114 — 10 A, Luz trasera derecha

F115 — 15 A, Bocina, enchufe para pala cargadora frontal

F116 — 30 A, Toma eléctrica de 3 polos y regleta de enchufes (voltaje de batería)

F117 — 30 A, Toma eléctrica de 3 polos, regleta de enchufes, toma eléctrica de 7 polos

F118 — 10 A, Nodo de datos (tensión de la batería)

F119 — 10 A, Asiento

Continúa en la pág. siguiente

LX25599,00004A9 -63-01FEB03-2/3

F120 — 10 A, Faros de trabajo delanteros y faros de trabajo en guardabarros frontales
F21/1 — 10 A, Faros de trabajo en guardabarros traseros
F21/2 — 10 A, Unidad de control (ECU) (tensión de la batería)
F21/3 — 10 A, Unidad de control (ECU) (alimentación el.)
V101 — Libre
V102 — Libre
V103 — Libre
V104 — Libre
V105 — Libre
K101 — Relé de alimentación electrónica
K102 — Relé para toma eléctrica de 3 polos, regleta de toma exterior, toma eléctrica de 7 polos

K103 — Relé de luces de cruce
K104 — Libre
K105 — Alarma acústica
K106 — Relé de luces de carretera
K107 — Libre
K108 — 3 A, Diodo luminoso
K108 — 1 A, Diodo de alimentación del sistema electrónico
K109 — Relé para faros de trabajo delanteros y en guardabarros frontales
K110 — Libre
K111 — Libre
K112 — Libre
K113 — Relé para calentador de combustible, bomba de combustible, válvula de corte de la bomba de inyección

LX25599,00004A9 -63-01FEB03-3/3

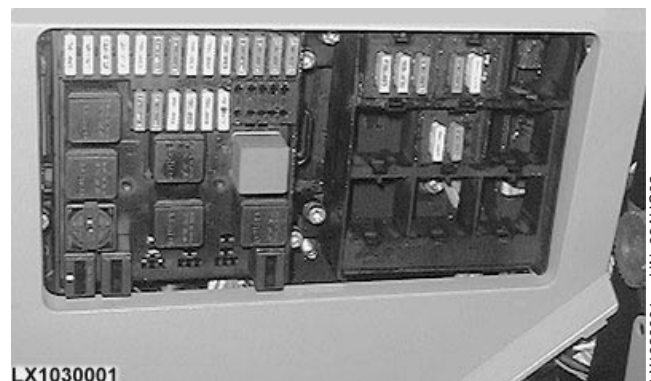
Cajas de fusibles y relés en tractores con cabina

Caja de fusibles y relés

NOTA: En función del equipamiento del tractor, éste no siempre lleva todos los fusibles que se describen a continuación:

La caja de fusibles y relés se encuentra en el lado derecho cerca del asiento del operador.

Retirar la tapa (A).



Continúa en la pág. siguiente

LX25599,00004F4 -63-01FEB03-1/4

20A  F101	30A ELX F102	15A  F103	10A  F104	20A  F105	20A  F106	10A BCU ELX F107	20A  BCU F108	20A  F109	15A  F110	10A  LH F111	10A  RH F112	10A  F113	10A  F114
ELX RELAY K101			10A RADIO ACC F115	15A  RADIO BAT F116	15A  F117	10A  F118	20A  F119	30A  F120	V101	V102	V103	V104	V105
20/40A POWER OUTLET K102			20/40A  K103			70A  K104							
ALARM K105			20/40A  K106			20/40A  K107							
DIODE 3/1A  K108	10/20A ROOF FRONT FENDER FRONT K109		10/20A  FRONT CORNER K110		10/20A K111		10/20A K112		10/20A  K113				

LX1029999

LX1029999 -UN-19AUG02

Fusibles y relés (caja 1 de fusibles y relés)

IMPORTANTE: Para evitar daños en el sistema eléctrico, no emplear jamás un fusible de amperaje superior al del original.

F101 — 20 A, Conmutador principal (BAT)

F102 — 30 A, Alimentación del sistema electrónico.

F103 — 15 A, Calentador de combustible, bomba de combustible, válvula de corte de la inyección.

F104 — 10 A, Nodo básico de datos, unidad de control básico (TDF, tracción delantera, bloqueo del diferencial, interruptor de intermitencias, alimentación), ECU (alimentación)

F105 — 20 A, Intermitencia de giro a la izquierda

F106 — 20 A, Intermitencia de giro a derecha, intermitentes de emergencia

F107 — 10 A, Unidad de control básico BCU (alimentación el.)

F108 — 20 A, Interruptor del freno, luz de freno

F109 — 20 A, Conmutador de luces (terminal B)

F110 — 15 A, Faros, luz de carretera

F111 — 10 A, Faro izquierdo, luz de cruce

F112 — 10 A, Faro derecho, luz de cruce

F113 — 10 A, Luz trasera izquierda

F114 — 10 A, Luz trasera derecha

F115 — 10 A, Radio (alimentación)

F116 — 15 A, Luz de cabina, radio (voltaje batería)

F117 — 10 A, Limpiaparabrisas, asiento del conductor

F118 — 10 A, Sistema de aire acondicionado

F119 — 20 A, Ventilador, sistema de aire acondicionado

F120 — 30 A, Ventilador

V101 — Libre

V102 — Libre

V103 — Libre

V104 — Libre

V105 — Libre

K101 — Relé de alimentación electrónica

K102 — Relé para toma eléctrica de 3 polos, regleta de toma exterior, toma eléctrica de 7 polos

K103 — Relé de luces de cruce

K104 — Relé para el ventilador del sistema de aire acondicionado

K105 — Alarma acústica

K106 — Relé de luces de carretera

K107 — Relé del ventilador

K108 — 3 A, Diodo luminoso

K108 — 1 A, Diodo de alimentación del sistema electrónico

K109 — Relé de faros de trabajo delanteros en techo de cabina, faros de trabajo traseros en guardabarros

K110 — Relé de faros de trabajo en parrilla frontal

K111 — Libre

K112 — Libre

K113 — Relé para calentador de combustible, bomba de combustible, válvula de corte de la bomba de inyección

Continúa en la pág. siguiente

LX25599,00004F4 -63-01FEB03-3/4

15A  LOADER F021-1	30A POWER OUTLET BAT F021-2	30A/10A POWER OUTLET IGN SAE/EE F021-3	15A  BELTLINE F022-1	10A  BELTLINE LH F022-2	10A  BELTLINE RH F022-3	10A  ROOF REAR F023-1	20A  ROOF FRONT FENDER REAR F023-2	10A  FRONT CORNER F023-3
10/20A   BELTLINE H3/H4 K024-1	10/20A   BELTLINE H4 K024-2							
		10A  ENGINE CONTROL BAT F025-1	10A  ENGINE CONTROL IGN F025-2					

LX1030000

LX1030000 -UN-19AUG02

Fusibles y relés (caja 2 de fusibles y relés)

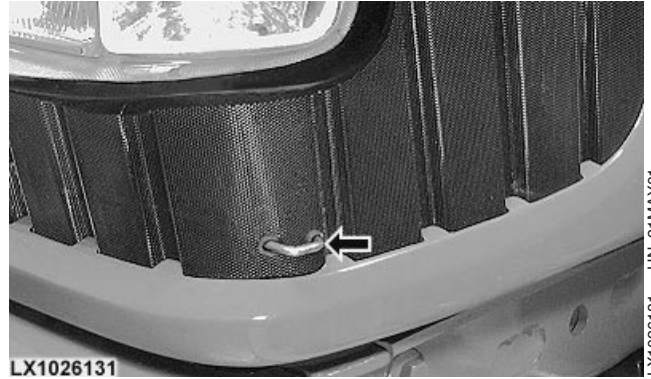
IMPORTANTE: Para evitar daños en el sistema eléctrico, no emplear jamás un fusible de amperaje superior al del original.

- F021/1** — 15 A, Bocina, enchufe para pala cargadora frontal
- F021/2** — 30 A, Toma eléctrica de 3 polos y regleta de enchufes (voltaje de batería)
- F021/3** — 30 A, Toma eléctrica de 3 polos, regleta de enchufes, toma eléctrica de 7 polos
- F022/1** — 15 A, Luz de carretera (faros en bastidor de cabina)
- F022/2** — 10 A, Luz de cruce, izqda. (faros en bastidor de cabina)

- F022/3** — 10 A, Luz de cruce, dcha. (faros en bastidor de cabina)
- F023/1** — 10 A, Faros de trabajo traseros en techo de cabina
- F023/2** — 10-amp, Faros de trabajo delanteros en techo de cabina, faros de trabajo traseros en guardabarros
- F023/3** — 10 A, Faros de trabajo delanteros
- F025/1** — 10 A, Unidad de control (ECU) (tensión de la batería)
- F025/2** — 10 A, Unidad de control (ECU) (alimentación el.)
- F025/3** — Libre
- K024/1** — Relé de faros del bastidor de cabina
- K024/2** — Relé de faros del bastidor de cabina

Sustitución de la correa de transmisión

Desbloquear el capó y levantarlo.



LX1026131

LX1026131 -UN-21MAY01

OU12401,0000940 -63-01MAY01-1/5

Aflojar la correa de transmisión



ATENCIÓN: Desconectar el cable de masa de la batería (-).

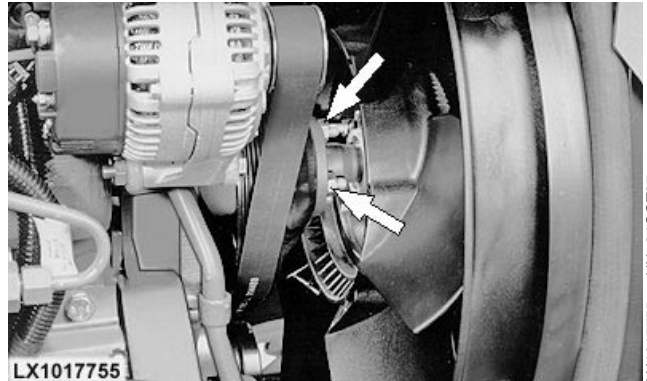
Aflojar las cuatro tuercas y desplazar las paletas del ventilador hacia adelante.

Usar una llave de 15 mm (19/32 in.) para girar a derechas el tornillo del rodillo tensor (ver flecha) hasta que los dos agujeros (A) y (B) queden alineados.

Insertar una pasador de metal con un dia. de 5 mm (0.2 in.) en los dos agujeros alineados.

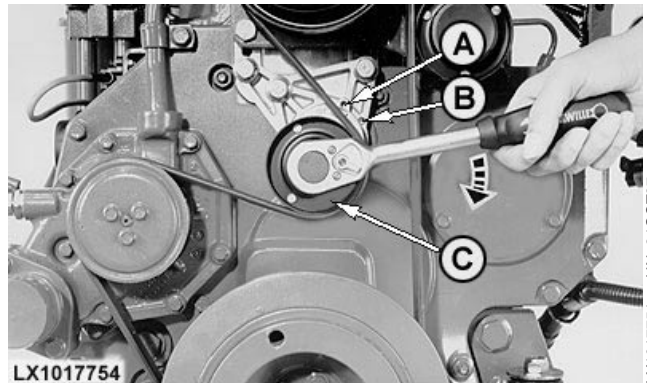
Antes de tensar, girar levemente el rodillo tensor, a fin de aliviar la presión sobre el pasador, sacándolo seguidamente de su alojamiento. El tensor de la correa de transmisión se sitúa automáticamente en su posición de trabajo.

- A—Agujero (excéntrica)
- B—Agujero (placa base)
- C—Rodillo tensor



LX1017755

LX1017755 -UN-24OCT97



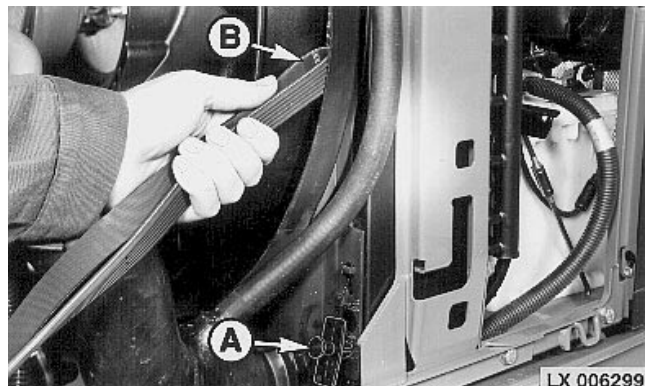
LX1017754

LX1017754 -UN-24OCT97

OU12401,0000940 -63-01MAY01-2/5

Aflojar la correa usada, quitarla de las poleas y cortarla.

Quitar los tres pasadores de expansión (A) del carenado. Pasar la correa nueva (B) entre el ventilador y el carenado.



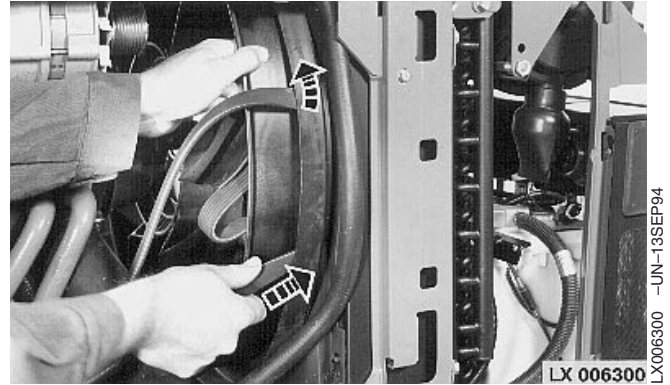
LX 006299

LX006299 -UN-13SEP94

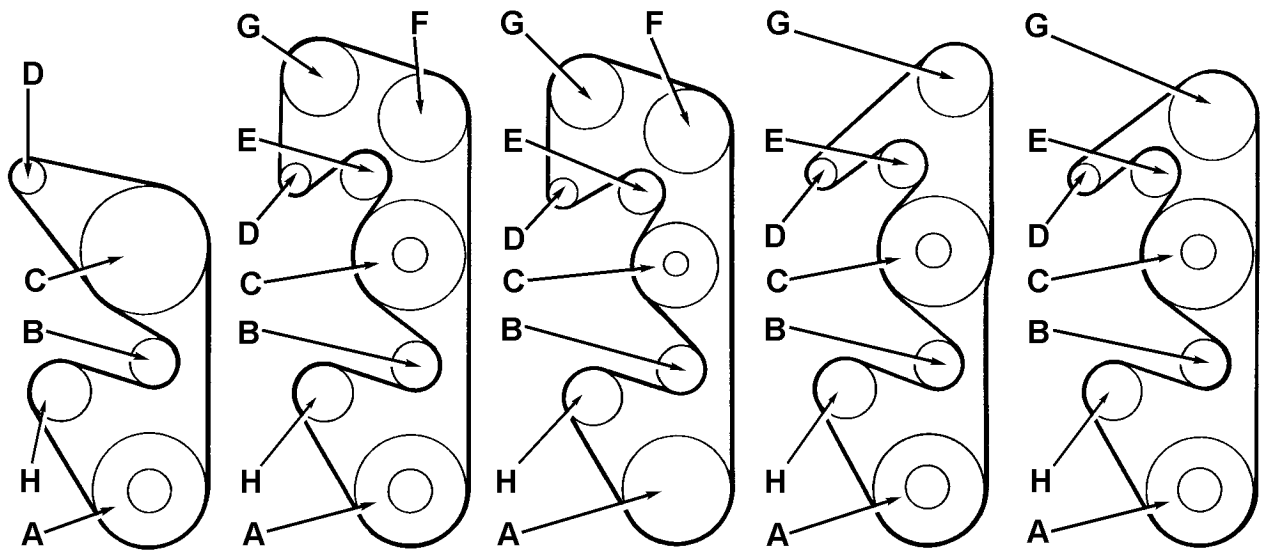
Continúa en la pág. siguiente

OU12401,0000940 -63-01MAY01-3/5

Girar el ventilador al pasar la correa de transmisión sobre éste.



OU12401,0000940 -63-01MAY01-4/5



LX1017756

LX1017756 -UN-29OCT97

A—Cigüeñal
B—Rodillo tensor
C—Ventilador

D—Alternador
E—Rodillo deflector

F—Compresor (de aire)
G—Compresor (aire acondicionado)

H—Bomba de refrigerante

Instalación de una nueva correa de transmisión

Aflojar el tensor e instalar una correa nueva correctamente.

Continuar con el montaje invirtiendo las operaciones de la separación de la correa.

OU12401,0000940 -63-01MAY01-5/5

Localización de anomalías

Sistema hidráulico

Avería	Causa	Solución
El sistema hidráulico no funciona	Falta aceite	Rellenar hasta la marca superior de la varilla de nivel.
	Filtro obstruido	Sustituir los filtros de aceite hidráulico
	Bomba hidráulica ensuciada	Comprobar que el filtro no esté obstruido
El aceite hidráulico se recalienta	Conductos de aire del enfriador de aceite obstruidos	Limpiar el enfriador de aceite
	Bomba hidráulica ensuciada	Comprobar que el filtro no esté obstruido
El elevador hidráulico no sube bajo carga	Carga demasiado pesada	Ajustar los muelles auxiliares del equipo o reducir la carga
Descenso demasiado lento del elevador	Regulador de descenso mal ajustado	Reajustar la velocidad de descenso
Regulación automática por la carga con sensibilidad insuficiente	La palanca selectora del tipo de regulación está en la posición de regulación de profundidad o de regulación mixta	Llevar la palanca selectora a la posición de regulación automática por la carga
El elevador varía demasiado	La palanca selectora del tipo de regulación está en posición de regulación automática por la carga	Llevar la palanca selectora a la posición de regulación mixta
El cilindro remoto trabaja al revés	Tubos flexibles invertidos	Conectarlos en el sentido correcto
El cilindro remoto no levanta la carga	Carga demasiado pesada	Ajustar los muelles auxiliares del equipo o reducir la carga
	Tubos flexibles incorrectamente conectados a los enchufes rápidos	Conectarlos correctamente
	Aire en el cilindro remoto	Purgar el cilindro
El cilindro remoto se extiende demasiado despacio o demasiado de prisa	Velocidad de trabajo mal regulada	Aumentar o reducir debidamente la velocidad de trabajo

LX,OTRO 000447 -63-01OCT94-1/1

Motor

Avería	Causa	Solución
El motor arranca mal o no arranca	Depósito de combustible vacío	Rellenar el depósito
	Aire en el sistema de alimentación	Purgar el sistema de alimentación.
	Temperatura ambiente muy baja	Arrancar motor con sistemas auxiliares de arranque en tiempo frío
	Filtro de combustible contaminado	Cambiar el filtro
	Aceite motor demasiado denso	Rellenar el cárter con aceite de la densidad prescrita
Golpeteo del motor	Poco aceite en el cárter del motor	Añadir aceite
	Puesta a punto del avance de inyección incorrecta	Hacer revisar por el concesionario
Calentamiento del motor	Bajo nivel de refrigerante	Llenar el radiador hasta el nivel correcto. Revisar el sistema de refrigeración por si existen fugas
	Correa trapezoidal floja o averiada	Ajustar la tensión de la correa o cambiarla
	Mucha suciedad en el sistema de refrigeración	Vaciar, enjuagar y rellenar el sistema de refrigeración
	Enfriador de aceite o rejilla de protección ensuciado	Limpiar el enfriador de aceite o la rejilla de protección
	Termostato averiado	Sacar y revisar el termostato
La presión del aceite motor es insuficiente.	Nivel de aceite insuficiente	Rellenar el cárter
Consumo de aceite elevado	Viscosidad del aceite muy baja	Rellenar el cárter con aceite de la viscosidad correcta
	Fugas de aceite	Comprobar la hermeticidad de las tuberías y juntas

Continúa en la pág. siguiente

LX,OTRO 000448 -63-01JUL94-1/2

Avería	Causa	Solución
Consumo excesivo de combustible	Combustible de grado incorrecto	Utilizar combustible adecuado
	Holgura de válvula desajustada	Hacer revisar por el concesionario
	Inyectores sucios o defectuosos	Hacer revisar por el concesionario
	Puesta a punto incorrecta del motor	Hacer revisar por el concesionario
	Filtro de aire obstruido o ensuciado	Limpiar el filtro de aire
El motor emite humo negro o gris	Combustible inadecuado	Utilizar combustible adecuado
	Filtro de aire obstruido	Limpiar el filtro de aire
	Silenciador de escape defectuoso	Cambiar el silenciador
	Inyectores sucios o defectuosos	Hacer revisar por el concesionario
El motor emite humo blanco	Combustible inadecuado	Utilizar combustible adecuado
	Motor frío	Hacer funcionar el motor hasta que alcance su temperatura de régimen
	Termostato averiado	Cambiar el termostato
	Puesta a punto incorrecta del motor	Hacer revisar por el concesionario

LX,OTRO 000448 -63-01JUL94-2/2

Sistema eléctrico

Avería	Causa	Solución
La batería no se carga	Conexiones de los cables flojas u oxidadas	Limpiar y apretar las conexiones de la batería.
	Avería del alternador	Acudir a su concesionario John Deere
	Placas sulfatadas	Comprobar el nivel y la densidad del electrolito.
	Correa trapezoidal destensada o defectuosa	Ajustar o cambiar la correa.
El motor de arranque no funciona	Conexiones de los cables flojas u oxidadas	Limpiar y apretar las conexiones sueltas.
	Falta de fuerza de la batería	Comprobar y cargar la batería.
	Fusible fundido	Cambiar fusible.
	Motor de arranque averiado	Consulte con su concesionario John Deere.
El motor de arranque funciona lentamente	Falta de fuerza de la batería	Comprobar y cargar la batería.
	Aceite motor demasiado denso	Vaciar y cambiar el aceite por otro de viscosidad adecuada.
	Conexiones de los cables flojas u oxidadas	Limpiar y apretar las conexiones sueltas.
	Motor de arranque averiado	Consulte con su concesionario John Deere.

AG,OU12401,101 -63-07JAN00-1/1

Almacenamiento

Almacenamiento prolongado

Los siguientes preliminares para almacenar el tractor son convenientes cuando se va a guardar por un período de hasta un año. Una vez llegado a este tiempo, haga funcionar el motor hasta que alcance su temperatura de trabajo y accione algunos mandos hidráulicos. Después retire el tractor para un almacenamiento prolongado.

IMPORTANTE: Siempre que su tractor no esté en uso más de seis (6) meses, las siguientes recomendaciones de almacenamiento y puesta en marcha le serán útiles de cara a minimizar posibles corrosiones y deterioros.

Cambiar el aceite motor y el filtro. Cambiar el aceite de la transmisión y el filtro. El aceite usado no procura ya una protección adecuada.

Limpiar el filtro de aire.

No es necesario vaciar y enjuagar el sistema de refrigeración si es que el motor sólo va a almacenarse por unos meses. Sin embargo, para períodos prolongados de un año o más, se recomienda vaciar, enjuagar y volver a llenar el sistema de refrigeración. Rellene con el refrigerante apropiado.

Llenar el depósito de combustible.

Quitar la correa del ventilador/alternador, si se desea.

Quite y limpie las baterías. Almacénelas en un lugar fresco y seco, plenamente cargadas.

Limpie el exterior del tractor con agua no salina y retoque con una pintura de buena calidad las superficies melladas o resquebrajadas.

Cubra con grasa o anticorrosivo todas las superficies de metal (mecanizadas) expuestas, si es que no se pueden pintar.

Tapar bien todas las aberturas, tales como el tubo de respiración del cárter y el escape.

Guardar la máquina en un lugar seco y protegido. Si el tractor debe almacenarse al aire libre, cúbralo con un toldo a prueba de agua u otro material protector adecuado y use una cinta adhesiva fuerte y resistente al agua.

Apoyar la máquina sobre unos bloques de forma que sus ruedas no toquen el suelo. Proteger los neumáticos del calor y de los rayos del sol.

OU12401,0000B43 -63-02JUL02-1/1

Puesta a punto después de un almacenamiento prolongado

Quitar todos los tapones y tapas de protección. Comprobar la presión de inflado de los neumáticos y quitar los calzos.

Instalar la batería y conectar los cables. ¡Negativo a masa!

Comprobar el nivel de aceite de la transmisión y del sistema hidráulico. Comprobar que el depósito de combustible esté lleno. Comprobar el nivel de refrigerante en el radiador. Comprobar el nivel de aceite en el cárter del motor. Efectuar los trabajos de mantenimiento de las 750 horas.



ATENCION: No dejar nunca en marcha el motor en un garaje o cobertizo cerrado. ¡Peligro de asfixia!

Hacer girar el motor con el motor de arranque algunos segundos para que el aceite del motor alcance la presión adecuada. Acto seguido, conectar el cable de la bomba de inyección y arrancar el motor.

LX,OKON 000446 -63-01MAY92-1/1

Especificaciones

Motor

	Tractores 6215	Tractores 6415	Tractores 6615	Tractores 6715
Tipo de motor	4045TL071	4045HL272 **	6068HL271 **	6068TL072 *
Potencia de TDF	54 kW (72 hp)	63 kW (85 hp)	71 kW (95 hp)	78 kW (105 hp)
Número de cilindros	4	4	6	6
Diámetro	106.5 mm (4.19 in.)	106.5 mm (4.19 in.)	106.5 mm (4.19 in.)	106.5 mm (4.19 in.)
Carrera	127.0 mm (5.00 in.)	127.0 mm (5.00 in.)	127.0 mm (5.00 in.)	127.0 mm (5.00 in.)
Cilindrada	4525 cm ³ (276 cu.in.)	4525 cm ³ (276 cu.in.)	6790 cm ³ (414 cu.in.)	6790 cm ³ (414 cu.in.)
Secuencia de encendido	1-3-4-2	1-3-4-2	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Holgura de las válvulas de admisión .	0.35 mm (0.014 in.)	0.35 mm (0.014 in.)	0.35 mm (0.014 in.)	0.35 mm (0.014 in.)
Holgura de las válvulas de escape	0.45 mm (0.018 in.)	0.45 mm (0.018 in.)	0.45 mm (0.018 in.)	0.45 mm (0.018 in.)
Ralentí - bomba de inyección mecánica - bomba de inyección electrónica	875 - 925 rpm	845 - 855 rpm	845 - 855 rpm	825 - 875 rpm
Régimen máximo - bomba de inyección mecánica - bomba de inyección electrónica	2480 - 2510 rpm	2455 - 2465 rpm	2455 - 2465 rpm	2480 - 2510 rpm
Régimen del motor	2300 r/min	2300 r/min	2300 r/min	2300 r/min
Gama de régimen de trabajo	1000 - 2300 rpm	1000 - 2300 rpm	1000 - 2300 rpm	1000 - 2300 rpm
* Motores TIER I (motores hasta número de serie 799.999)				
** Motores TIER II (motores hasta número de serie 800.000)				
Régimen para el funcionamiento de la TDF - TDF trasera de 540 rpm -TDF trasera de 1000 r/min				
	2143 r/min	2143 r/min	2143 r/min	2143 r/min
	2208 r/min	2208 r/min	2208 r/min	2208 r/min

OU12401.0000D57 -63-01MAR03-1/1

Transmisión

Transmisión SyncroPlus	marchas sincronizadas, accionamiento mecánico
Selector de marchas	12 marchas hacia adelante, 4 marchas hacia atrás
Transmisión PowrReverser	marchas sincronizadas, accionamiento mecánico
Selector de marchas	16 marchas hacia adelante, 16 marchas hacia atrás
Accionamiento de la palanca del inversor	mecánico/hidráulico, bajo carga, sin accionamiento del embrague
Embrague	mecánico/hidráulico

OU12401.0010374 -63-01JUL02-1/1

Sistema hidráulico

Tipo	circuito cerrado con control sensor de carga
Bomba	bomba de engranajes
Presión del sistema	
- mín. (standby):	1200 kPa (12 bar; 170 psi)
- máx.:	20000 kPa (200 bar; 2905 psi)
Sistema de dirección	fuerza hidrostática

AG,OU12401,67 -63-01APR01-1/1

Pesos y cargas

	Tractores 6215 y 6415	Tractores 6615 y 6715
Carga vertical estática máxima admisible		
- sobre barra de tiro oscilante (posición de transporte; 250 mm, 9.8 in.)		
Tractores sin tracción delantera	1400 kg (3085 lb)	1400 kg (3085 lb)
Tractores con tracción delantera	1600 kg (3525 lb)	1600 kg (3525 lb)
- sobre barra de tiro oscilante (posición de trabajo)		
extendida 250 mm (9.8 in.)	2250 kg (4960 lb)	2250 kg (4960 lb)
extendida 350 mm (13.8 in.)	1400 kg (3085 lb)	1400 kg (3085 lb)
extendida 400 mm (15.7 in.)	1200 kg (2645 lb)	1200 kg (2645 lb)
extendida 550 mm (21.7 in.)	800 kg (1765 lb)	800 kg (1765 lb)
Peso máximo admisible sobre el eje delantero (sin tracción delantera)		
- funcionamiento normal	2050 kg (4520 lb)	2050 kg (4520 lb)
- con pala cargadora	5000 kg (11025 lb)*	5000 kg (11025 lb)*
Peso máximo admisible sobre el puente delantero (con tracción delantera)		
- funcionamiento normal	3400 kg (7495 lb)	4200 kg (9260 lb)
- con pala cargadora	5500 kg (12125 lb)*	5800 kg (12785 lb)*
Peso máximo admisible sobre el puente trasero	5600 kg (12345 lb)	6500 kg (14330 lb)
Peso máximo total admisible	7000 kg (15430 lb)	8000 kg (17625 lb)

* Velocidad de marcha máxima 8 km/h (5 mph), ancho de vía máx. 1,80 m (71 in.)

NOTA: Las normas de tráfico de determinados países pueden limitar las cargas máximas autorizadas y el peso total sobre los ejes a unos valores inferiores a los citados.

OU12401,001035E -63-01JUL02-1/1

Cargas de remolque

Dependiendo de la potencia de frenado de la carga remolcada, las cargas y velocidades máximas autorizadas son las siguientes:

Sistema de frenos de remolque	Carga remolcada máxima	Velocidad máxima de transporte
- sin frenos	3000 kg (6615 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- con frenos independientes	4000 kg (8820 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- freno de inercia	8000 kg (17635 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- freno hidráulico	15000 kg (33070 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- freno neumático de tubería única	15000 kg (33070 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- freno neumático de tubería doble	15000 kg (33070 lb)	40 km/h (24.9 mph)

Pueden existir limitaciones legales a las velocidades de transporte indicadas.

OU12401,0000CEA -63-01MAR03-1/1

Sistema eléctrico

	Tractores 6215 y 6415	Tractores 6615 y 6715
Batería	12 V, 110 Ah ó 12 V, 154 Ah	12 V, 154 Ah ó 12 V, 174 Ah
Alternador con protección contra sobrecargas ..	14 V, 90 A	14 V, 90 A
Motor de arranque	12 V, 3,0 kW (4.0 CV)	12 V, 3,4 kW (4.6 CV)
Terminal de batería a masa	negativo	negativo

OU12401,0010360 -63-01JUL02-1/1

Capacidades

	Tractores 6215 y 6415	Tractores 6615 y 6715
Depósito de combustible	114 L (30.1 U.S. gal.)	207 L (54.7 U.S. gal.)
Sistema de refrigeración	13.5 L (3.6 U.S. gal.)	15.5 L (4.1 U.S. gal.)
Cárter	16 L (4.2 U.S. gal.)	20 L (5.3 U.S. gal.)
Transmisión/sistema hidráulico		
- Transmisión SyncroPlus	52 L (13.7 U.S. gal.)	52 L (13.7 U.S. gal.)
- Transmisión PowrReverser	52 L (13.7 U.S. gal.)	52 L (13.7 U.S. gal.)
- extra para transmisión ultralenta	1 L (0.3 U.S. gal.)	1 L (0.3 U.S. gal.)
- extra con tracción delantera	3 L (0.8 U.S. gal.)	3 L (0.8 U.S. gal.)

La capacidad de carga del eje de la TDM puede variar considerablemente en función del equipamiento y diseño del tractor. Añadir aceite hasta la parte inferior del orificio del tapón de llenado.

OU12401,0000D5E -63-01MAR03-1/1

Capacidad de carga de los neumáticos (delanteros)

Peso máximo admisible sobre el eje delantero (sin tracción delantera):

Neumáticos para tractores 6215 - 6715		Operación normal
10.00-16	6 PR	1930 kg (4255 lb)
10.00-16	8 PR	2380 kg (5245 lb)
10.00-16	10 PR	2650 kg (5840 lb)

La carga máxima autorizada para ejes con una sola fila de agujeros es de 1600 kg (3525 lb).

Peso máximo admisible sobre el eje delantero (con tracción delantera):

Neumáticos para tractores 6215 y 6415		Índice de radio	Operación normal
12.4-24	6 PR	540 mm (21.3 in.)	2420 kg (5335 lb)
12.4-24	12 PR	540 mm (21.3 in.)	3000 kg (6615 lb)
13.6-38	6 PR	772 mm (30.4 in.)	3000 kg (6615 lb)

Neumáticos para tractores 6615 y 6715		Índice de radio	Operación normal
12.4-28	6 PR	590 mm (23.2 in.)	2560 kg (5640 lb)
12.4-28	121 A8	590 mm (23.2 in.)	3120 kg (6875 lb)
13.6-38	6 PR	772 mm (30.4 in.)	3340 kg (7360 lb)
12.4-42	10 PR	803 mm (31.8 in.)	3600 kg (7935 lb)

NOTA: Los pesos admisibles sobre el eje para el funcionamiento normal mencionados aquí son vigentes para velocidades de marcha hasta 30 km/h (18.5 mph). En caso de mayores velocidades, se debe reducir los pesos al 80%.

Velocidad máxima de transporte con pala cargadora frontal es de 8 km/h (5 mph). El ancho de vía frontal máximo es de 1,80 m (71 in.).

OU12401.0010362 -63-01JUL02-1/1

Capacidad de carga de los neumáticos (traseros)

Peso máximo admisible sobre el eje trasero:

Neumáticos para tractores

6215 y 6415

		Índice de radio	
18.4-34	8 PR	770 mm (30.3 in.)	5120 kg (11285 lb)
18.4-34	144 A8	770 mm (30.3 in.)	5600 kg (12345 lb)
13.6-46	6 PR	874 mm (34.5 in.)	3680 kg (8110 lb)

Neumáticos para tractores

6615 y 6715

		Índice de radio	
18.4-38	8 PR	820 mm (32.3 in.)	5400 kg (11905 lb)
18.4-38	146 A8	820 mm (32.3 in.)	6440 kg (14195 lb)
13.6-46	6 PR	874 mm (34.4 in.)	3680 kg (8110 lb)
12.4-54	137 A6	973 mm (38.3 in.)	4940 kg (10890 lb)

NOTA: Los pesos admisibles sobre el eje para el funcionamiento normal son válidos para velocidades de marcha hasta 30 km/h (18.5 mph). En caso de mayores velocidades, se debe reducir los pesos al 80%.

OU12401.0010363 -63-01JUL02-1/1

Capacidad de carga de los neumáticos con pala cargadora frontal

La capacidad de carga con pala cargadora frontal se obtiene multiplicando la capacidad de carga del neumático por un porcentaje. La capacidad de carga resultante varía de un fabricante a otro.

Para obtener datos precisos, consultar el manual que proporciona el fabricante de los neumáticos.

Velocidad máxima		Peso máximo admisible en %, a velocidad máxima			
km/h	mph	Sin tracción delantera Neumáticos PR ^a	Con tracción delantera Neumáticos PR ^a	Con tracción delantera Neumáticos A6 ^a	Con tracción delantera Neumáticos A8 ^b
		%	%	%	%
8	5.0	150	140	150	150
15	9.0	—	—	134	134
20	12.5	135	120	123	123
25	15.5	115	107	111	111
30	18.5	100	100	100	107
35	21.5	—	—	95	103

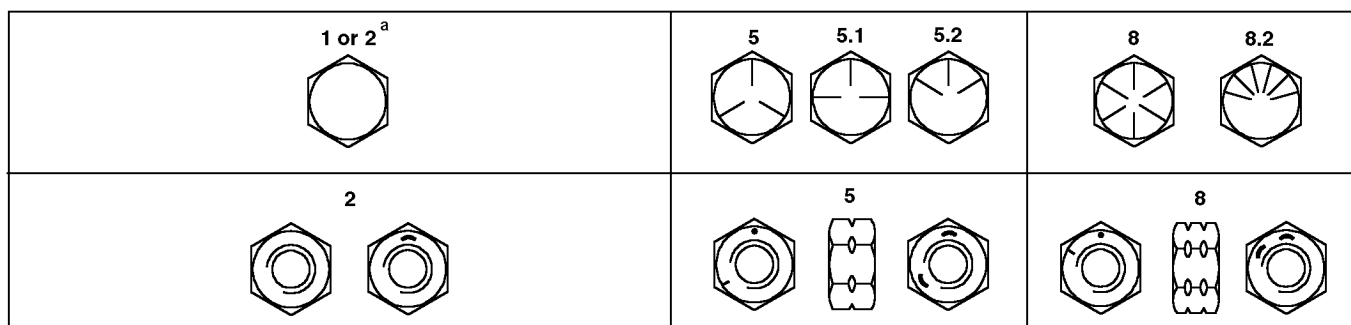
^aNeumáticos hasta 30 km (18.5 mph)

^bNeumáticos hasta 40 km (25 mph)

NOTA: Velocidad máxima con pala cargadora frontal 8 km/h (5 mph), ancho de vía máximo 1,80 m (71 in.).

Un peso superior a 300 kg (661 lb) es posible, si se monta un contrapeso de 600 kg (1322 lb) en el enganche tripuntal.

Pares de apriete de los tornillos no metricos (in.)



Arriba: Grado SAE y marcas en cabezas; Por debajo: Grado SAE y marcas en tuercas

Día.	Grado 1 (sin marca)		Grado 2 ^a (sin marca)		Grado 5, 5.1 o 5.2		Grado 8 o 8.2	
	Engrasado ^b N•m(lb-ft)	Seco ^c N•m(lb-ft)	Engrasado ^b N•m(lb-ft)	Seco ^c N•m(lb-ft)	Engrasado ^b N•m(lb-ft)	Seco ^c N•m(lb-ft)	Engrasado ^b N•m(lb-ft)	Seco ^c N•m(lb-ft)
1/4	3.8 (2.8)	4.7 (3.5)	6 (4.4)	7.5 (5.5)	9.5 (7)	12 (9)	13.5 (10)	17 (12.5)
5/16	7.7 (5.7)	9.8 (7.2)	12 (9)	15.5 (11.5)	19.5 (14.5)	25 (18.5)	28 (20.5)	35 (26)
3/8	13.5 (10)	17.5 (13)	22 (16)	27.5 (20)	35 (26)	44 (32.5)	49 (36)	63 (46)
7/16	22 (16)	28 (20.5)	35 (26)	44 (32.5)	56 (41)	70 (52)	80 (59)	100 (74)
1/2	34 (25)	42 (31)	53 (39)	67 (49)	85 (63)	110 (80)	120 (88)	155 (115)
9/16	48 (35.5)	60 (45)	76 (56)	95 (70)	125 (92)	155 (115)	175 (130)	220 (165)
5/8	67 (49)	85 (63)	105 (77)	135 (100)	170 (125)	215 (160)	240 (175)	305 (225)
3/4	120 (88)	150 (110)	190 (140)	240 (175)	300 (220)	380 (280)	425 (315)	540 (400)
7/8	190 (140)	240 (175)	190 (140)	240 (175)	490 (360)	615 (455)	690 (510)	870 (640)
1	285 (210)	360 (265)	285 (210)	360 (265)	730 (540)	920 (680)	1030 (760)	1300 (960)
1-1/8	400 (300)	510 (375)	400 (300)	510 (375)	910 (670)	1150 (850)	1450 (1075)	1850 (1350)
1-1/4	570 (420)	725 (535)	570 (420)	725 (535)	1280 (945)	1630 (1200)	2050 (1500)	2600 (1920)
1-3/8	750 (550)	950 (700)	750 (550)	950 (700)	1700 (1250)	2140 (1580)	2700 (2000)	3400 (2500)
1-1/2	990 (730)	1250 (930)	990 (730)	1250 (930)	2250 (1650)	2850 (2100)	3600 (2650)	4550 (3350)

^a Para tornillos del grado SAE 2 de 152 mm (6[in.]) de largo o menores. En los tornillos más largos de 152 mm (6[in.]) utilizar los valores de apriete del grado SAE 1.

^b "Engrasado" significa, que se aplica a las fijaciones un lubricante como p.e. aceite motor o que se trata de tornillos aceitados o recubiertos de fosfato.

^c "Seco" significa, que se utilizan fijaciones normales o cincadas sin lubricación alguna.

NO UTILIZAR estos valores si se especifica un par de apriete o procedimiento de apriete diferente para una aplicación específica. Los valores relacionados son para uso general. Comprobar periódicamente el apriete de los tornillos.

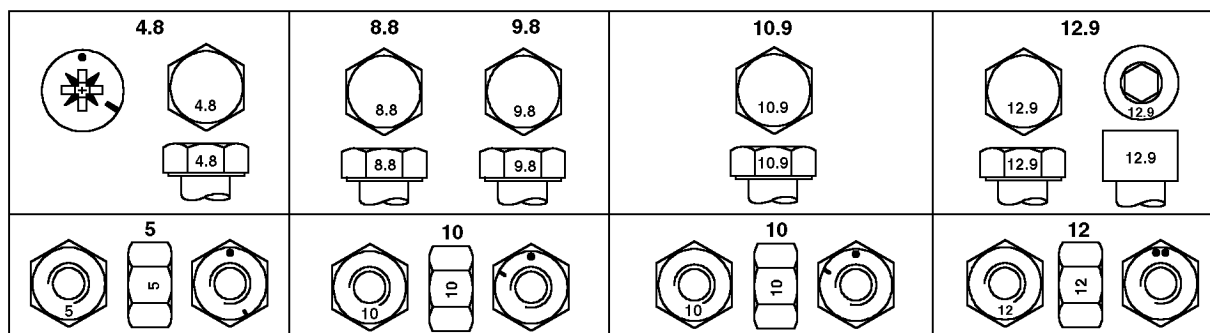
Los bulones de cizallamiento están diseñados para romperse bajo cargas determinadas. Sustituir siempre los bulones de cizallamiento por bulones de idéntico grado.

Los dispositivos de fijación deben ser sustituidos por otros similares o de mayor grado. En este último caso, las fijaciones deben ser apretadas al par de apriete original.

Comprobar que las roscas de las fijaciones están limpias y que se empieza a enroscar correctamente. Esto evitará el fallo de las fijaciones al apretar.

Apretar las tuercas de freno de núcleo de plástico o de acero a 50 % del par especificado en el cuadro para las fijaciones 'secas'. Apretar las tuercas de freno almenadas o dentadas a los valores máximos especificados en el cuadro.

Pares de apriete de los tornillos métricos



Arriba: Grado y marcas en cabezas; Por debajo: Grado y marcas en tuercas

Dia.	Grado 4.8		Grado 8.8 o 9.8		Grado 10.9		Grado 12.9	
	Engrasado ^a N•m(lb-ft)	Seco ^b N•m(lb-ft)	Engrasado ^a N•m(lb-ft)	Seco ^b N•m(lb-ft)	Engrasado ^a N•m(lb-ft)	Seco ^b N•m(lb-ft)	Engrasado ^a N•m(lb-ft)	Seco ^b N•m(lb-ft)
M6	4.7 (3.5)	6 (4.4)	9 (6.6)	11.5 (8.5)	13 (9.5)	16.5 (12.2)	15.5 (11.5)	19.5 (14.5)
M8	11.5 (8.5)	14.5 (10.7)	22 (16)	28 (20.5)	32 (23.5)	40 (29.5)	37 (27.5)	47 (35)
M10	23 (17)	29 (21)	43 (32)	55 (40)	63 (46)	80 (59)	75 (55)	95 (70)
M12	40 (29.5)	50 (37)	75 (55)	95 (70)	110 (80)	140 (105)	130 (95)	165 (120)
M14	63 (46)	80 (59)	120 (88)	150 (110)	175 (130)	220 (165)	205 (150)	260 (190)
M16	100 (74)	125 (92)	190 (140)	240 (175)	275 (200)	350 (255)	320 (235)	400 (300)
M18	135 (100)	170 (125)	265 (195)	330 (245)	375 (275)	475 (350)	440 (325)	560 (410)
M20	190 (140)	245 (180)	375 (275)	475 (350)	530 (390)	675 (500)	625 (460)	790 (580)
M22	265 (195)	330 (245)	510 (375)	650 (480)	725 (535)	920 (680)	850 (625)	1080 (800)
M24	330 (245)	425 (315)	650 (480)	820 (600)	920 (680)	1150 (850)	1080 (800)	1350 (1000)
M27	490 (360)	625 (460)	950 (700)	1200 (885)	1350 (1000)	1700 (1250)	1580 (1160)	2000 (1475)
M30	660 (490)	850 (625)	1290 (950)	1630 (1200)	1850 (1350)	2300 (1700)	2140 (1580)	2700 (2000)
M33	900 (665)	1150 (850)	1750 (1300)	2200 (1625)	2500 (1850)	3150 (2325)	2900 (2150)	3700 (2730)
M36	1150 (850)	1450 (1075)	2250 (1650)	2850 (2100)	3200 (2350)	4050 (3000)	3750 (2770)	4750 (3500)

^a "Engrasado" significa, que se aplica a las fijaciones un lubricante como p.e. aceite motor o que se trata de tornillos aceitados o recubiertos de fosfato.

^b "Seco" significa, que se utilizan fijaciones normales o cincadas sin lubricación alguna.

NO UTILIZAR estos valores si se especifica un par de apriete o procedimiento de apriete diferente para una aplicación específica. Los valores relacionados son para uso general. Comprobar periódicamente el apriete de los tornillos.

Los bulones de cizallamiento están diseñados para romperse bajo cargas determinadas. Sustituir siempre los bulones de cizallamiento por bulones de idéntico grado.

Los dispositivos de fijación deben ser sustituidos por otros similares o de mayor grado. En este último caso, las fijaciones deben ser apretadas al par de apriete original.

Comprobar que las roscas de las fijaciones están limpias y que se empieza a enroscar correctamente. Esto evitará el fallo de las fijaciones al apretar.

Apretar las tuercas de freno de núcleo de plástico o de acero a 50 % del par especificado en el cuadro para las fijaciones 'secas'. Apretar las tuercas de freno almenadas o dentadas a los valores máximos especificados en el cuadro.

DX,TORQ2 -63-01OCT99-1/1

Garantía limitada de la batería

NOTA: *Válida en Norteamérica solamente. Para la garantía de la máquina completa, refiérase al ejemplar de la garantía John Deere. Para obtener un ejemplar, diríjase a su concesionario John Deere.*

Servicio bajo garantía

Para obtener el servicio bajo garantía, el comprador debe solicitárselo al concesionario John Deere autorizado para vender baterías John Deere, y presentar la batería al concesionario con los códigos en la cubierta intactos.

Reemplazo gratis

Cualquier batería nueva que quede inservible (no solamente descargada) debido a defectos en el material o mano de obra dentro de 90 días a partir de la fecha de compra, será reemplazada sin cargo alguno. Los costos de la instalación estarán cubiertos por la garantía si (1) la batería en cuestión fue instalada por una fábrica o concesionario John Deere, (2) la avería ocurre dentro de 90 días a partir de la fecha de compra, y (3) la batería de reemplazo es instalada por un concesionario John Deere.

Prorrateso

Cualquier batería nueva que quede inservible (no solamente descargada) debido a defectos en el material o mano de obra después de 90 días a partir de la fecha de compra, pero antes del vencimiento del período de prorrateso aplicable, será reemplazada previo pago del precio de lista actual menos un crédito proporcional por los meses de servicio no usados. El período de prorrateso respectivo se determina del código de garantía impreso en la parte superior de la batería y el cuadro al pie. Los costos de instalación no están cubiertos por la garantía de 90 días a partir de la fecha de compra.

Esta garantía no cubre

Rotura de la caja, cubierta o bornes.

Depreciación o daño causado por falta de mantenimiento razonable y necesario o por mantenimiento inapropiado.

Cargos de transporte, llamadas de servicio o franqueo para el servicio bajo garantía.

Limitación de las garantías implícitas y soluciones del comprador

Hasta el punto permitido por ley, ni John Deere ni ninguna de sus compañías afiliadas otorga ninguna garantía, representación o promesa respecto a la calidad, rendimiento o carencia de defectos de los productos cubiertos por esta garantía. LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO EN ESPECIAL, HASTA EL GRADO APLICABLE, TENDRAN UNA DURACION LIMITADA AL PERIODO DE PRORRATEO AQUI ESTABLECIDO. LAS UNICAS SOLUCIONES DEL COMPRADOR EN RELACION CON LA VIOLACION O CUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTIA DE LAS BATERIAS JOHN DEERE SON AQUELLAS AQUI ESTABLECIDAS. EN NINGUN CASO JOHN DEERE O NINGUNA COMPAÑIA AFILIADA CON JOHN DEERE SE HARA RESPONSABLE DE DAÑOS INDIRECTOS O CONSIGUIENTES. (Nota: Algunos estados no aceptan limitaciones en cuanto al tiempo de duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de los daños indirectos o consiguientes. Por lo tanto, esas limitaciones y exclusiones pueden no ser aplicables a usted.) Esta garantía le da derechos legales específicos, y quizás usted también puede tener otros derechos que variarán de un estado a otro.

Ninguna garantía del concesionario

El concesionario vendedor no otorga ninguna garantía propia ni tampoco está autorizado para representar o comprometerse en nombre de John Deere, o modificar de ninguna manera los términos o limitaciones de esta garantía.

Meses de prorrateso (ajuste)

Código de garantía	Duración de garantía
A	40 meses
B	36 meses
C	24 meses
NOTA: Si su batería no está marcada con un código de garantía, le corresponde el código "B".	

Etiqueta de certificación del sistema de control de emisiones



ATENCION: Posiblemente en su lugar de residencia rijan disposiciones legales que prevén multas graves en el caso de no atenerse a los controles de emisión.



La garantía descrita a continuación es aplicable únicamente a los motores comercializados por John Deere que han sido certificados por la Agencia de Protección del Medioambiente de los Estados Unidos (United States Environmental Protection Agency "EPA") y/o la Agencia de Recursos Atmosféricos de California (California Air Resources Board "CARB") y que sean utilizados en los EE.UU. y Canadá en aplicaciones fuera de carretera (equipos autopropulsados o transportables¹). La presencia de una etiqueta de emisiones como la ilustrada significa que el motor está certificado por la EPA y/o CARB. Las garantías de la EPA y CARB son exclusivamente aplicables a motores nuevos con la etiqueta de certificación fijada al motor y comercializados de la forma y zonas geográficas descritas. La presencia de un número de la UE en la tercera línea de la etiqueta significa que el motor ha sido certificado por los países europeos mediante la directiva 97/68/EC. La garantía de emisiones no es aplicable a los países de la UE.

NOTA: La especificación de CV/kW en la etiqueta de certificación de emisiones indica la potencia total del motor en CV/kW entregada en el volante, sin ventilador. En la mayoría de las aplicaciones esta especificación será distinta a la especificación de los CV/kW del vehículo indicada en las publicaciones.

¹Equipo que se ha movido al menos una vez en 12 meses.

Certificación de garantía de control de emisiones de la agencia EPA de EE.UU.

John Deere otorga garantía a partes y componentes relacionados con el control de emisiones por un período de cinco años o 3000 horas de servicio, rigiendo la condición que se presente primero. John Deere garantiza que el motor cubierto por esta garantía fue concebido, construido y equipado para cumplir en la fecha de su venta con todos los estándares sobre emisiones de los EE.UU. vigentes en el momento de la construcción del motor. John Deere además garantiza que el motor se encuentra libre de defectos de material y de fabricación que causarían su no cumplimiento de esos estándares, por

un período de cinco años o 3000 horas de servicio, rigiendo la condición que se presente primero.

Las garantías establecidas en este documento se refieren exclusivamente a partes y componentes de su motor que estén relacionados con las emisiones. La garantía completa de motor, con exclusión de la garantía de las partes y componentes relacionados con emisiones, se entrega por separado como "John Deere New Off-Highway Engine Warranty" (Nueva Garantía de Motores Fuera de Vía Pública John Deere).

AG,OU12401,82 -63-23DEC99-1/1

Números de serie

Placas con los números de serie

Las figuras siguientes muestran algunas de las placas de los números de serie utilizadas en el tractor. Las letras y cifras que figuran en las placas resultan necesarias para reclamaciones en garantía y para pedir repuestos.

NOTA: Copiar las letras y cifras en los recuadros adjuntos.

LX,OSER 000455 -63-01MAR94-1/1

Número de identificación del producto

La placa con el número de identificación del tractor se halla situada en el lado derecho del bastidor principal.

*													*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---



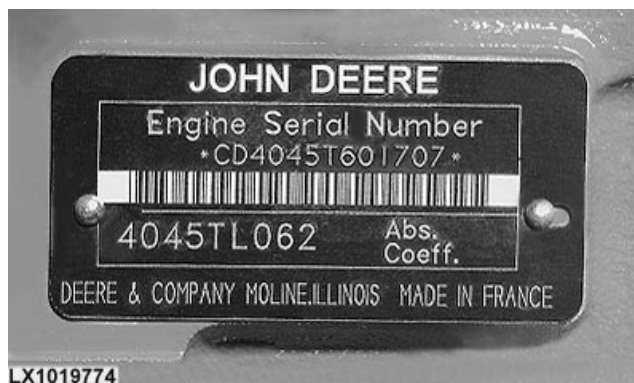
LX1018219 -UN-15DEC97

OU12401,0010359 -63-01JUL02-1/1

Número de serie del motor

La placa con el número de serie del motor está situada en el lado derecho del motor.

*												*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---



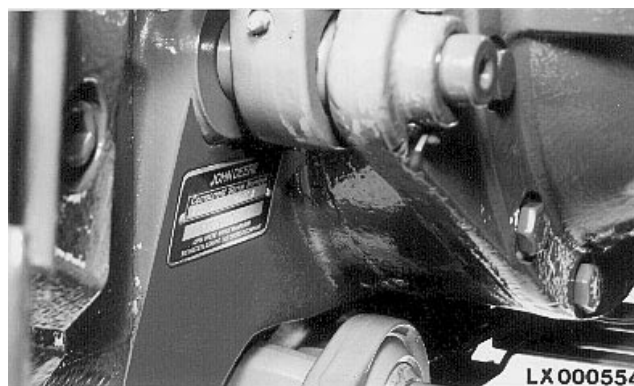
LX1019774 -UN-15SEP00

AG,OU12401,10130 -63-31AUG00-1/1

Número de serie de la transmisión

La placa con el número de serie de la transmisión se halla fijada a la parte derecha de la caja del diferencial. Incluye datos como p.ej. la pareja de engranajes del diferencial (p.ej. 53/10) y el índice de desmultiplicación del eje de TDM (p.ej. 1,712). Estas cifras son necesarias cuando se vaya a cambiar los neumáticos.

*												*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---



LX000554 -UN-09AUG94

LX,OSER 000458 -63-01MAR94-1/1

Número de serie del eje de TDM

La placa con el número de serie de la tracción delantera se halla en el lado derecho trasero del eje delantero. Incluye datos como p.ej. el índice de desmultiplicación del eje de TDM. Estas cifras son necesarias cuando se vaya a cambiar los neumáticos del eje de TDM.

*															*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---



OU12401,0000D20 -63-01MAR03-1/1

Registro de engrase y mantenimiento

Mantenimiento / Cada 250 horas

[illegible]

L112122

Comprobar nivel de refrigerante, comprobar nivel de aceite de transmisión, comprobar la tensión de la correa del alternador, limpiar la batería y comprobar el nivel de electrolito, lubricar el eje frontal y las ruedas

delanteras, lubricar el eje de doble tracción y comprobar el nivel de aceite, lubricar el enganche tripuntal, comprobar el circuito de seguridad del arranque, apretar los tornillos de rueda.

OU12401.001035A -63-01JUL02-1/1

Mantenimiento a las 500 horas

[illegible]

L 112 123

Vaciar y rellenar de aceite el cárter del motor, cambiar el elemento de filtro del cárter del motor, cambiar el filtro de combustible, vaciar residuos del deposito de combustible, lubricar rodamientos de los ejes traseros, comprobar los conductos de admisión de aire, comprobar la conexión a masa del motor, comprobar nivel de refrigerante, comprobar nivel de aceite de

sistema de transmisión/hidráulico, comprobar el tensor de la correa del alternador, limpiar la batería y comprobar el nivel de electrolito, lubricar el eje delantero y ruedas delanteras, lubricar eje tracción delantera y comprobar nivel de aceite, lubricar enganche tripuntal, comprobar circuito de seguridad de arranque, apretar tornillos de rueda.

OU12401.001035B -63-01JUL02-1/1

Mantenimiento / A las 750 horas

L 112 124

L112124 -UN-05SEP94

Cambiar el filtro de la transmisión/sistema hidráulico, cambiar el filtro de la TDF frontal, comprobar la velocidad del motor, vaciar y llenar de aceite del cárter del motor, cambiar el filtro motor, comprobar el nivel de refrigerante, comprobar el nivel del aceite de transmisión/hidráulico, comprobar el tensor de la

correa del alternador, limpiar la batería y comprobar el nivel de electrolito, lubricar el eje y las ruedas delanteras, lubricar el eje de tracción delantera y comprobar el nivel de aceite, lubricar el enganche tripuntal, comprobar el circuito de seguridad del arranque, apretar los tornillos de rueda.

LX,OMRECO015968 -63-01DEC97-1/1

Mantenimiento / A las 1500 horas

L 112 126

L112126 -UN-05SEP94

Vaciar y llenar de aceite de la transmisión/sistema hidráulico y cambiar el filtro de aceite, vaciar y llenar el aceite del eje de TDM, comprobar la velocidad del motor, comprobar la holgura de taqués del motor, comprobar el sistema de aire acondicionado y limpiar el refrigerante, vaciar y llenar de aceite el cárter del motor, cambiar el filtro motor, comprobar el nivel de

refrigerante, comprobar el tensor de la correa del alternador, limpiar la batería y comprobar el nivel de electrolito, lubricar el eje y las ruedas delanteras, lubricar el eje de TDM y comprobar el nivel de aceite, lubricar el enganche tripuntal, comprobar el circuito de seguridad del arranque, apretar los tornillos de rueda.

AG,OU12401,10132 -63-31AUG00-1/1

Mantenimiento / A las 3000 horas

L112126

Cambiar el filtro de la transmisión/sistema hidráulico, cambiar el filtro de la TDF frontal, comprobar la velocidad del motor, vaciar y llenar de aceite el cárter del motor, cambiar el filtro motor, comprobar el nivel de refrigerante, comprobar el nivel del aceite de transmisión/hidráulico, comprobar el tensor de la

correa del alternador, limpiar la batería y comprobar el nivel de electrolito, lubricar el eje y las ruedas delanteras, lubricar el eje de tracción delantera y comprobar el nivel de aceite, lubricar el enganche tripuntal, comprobar el circuito de seguridad del arranque, apretar los tornillos de rueda.

AG,OU12401,80 -63-22DEC99-1/1

L112126 -UN-05SEP94

Consejos para la prevención de delitos

Ayude a la prevención de delitos

Ayude a combatir el delito documentando debidamente la máquina y tomando medidas para disuadir a los ladrones.

**TAKE A BITE OUT OF
CRIME**
© 1979 The Advertising Council, Inc.

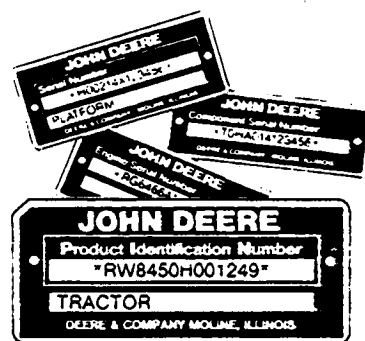


TS140 -19-07OCT88

DX,CRPRV,A -63-03MAR93-1/1

Apunte los números de identificación AG

1. Marque sus máquinas con un sistema de numeración exclusivo.
2. Apunte el número de identificación del producto (PIN) de la unidad así como los números individuales de identificación de motores, ejes, bombas etc. Incluya los números PIN en toda documentación como la del seguro, documentación financiera y de garantía.

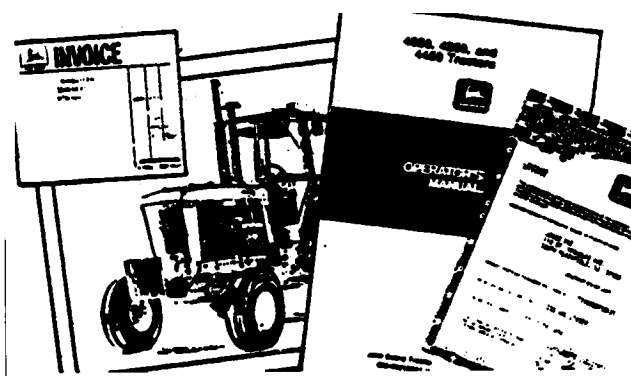


TS161 -UN-23MAR89

DX,CRPRV,B -63-03MAR93-1/1

Conserve una prueba de propiedad

1. Tome fotografías en color de cada máquina desde diversos ángulos.
2. Mantenga un inventario actualizado de todas sus máquinas.
3. Mantenga la documentación de las máquinas, las fotografías en color y el inventario en un lugar seguro.



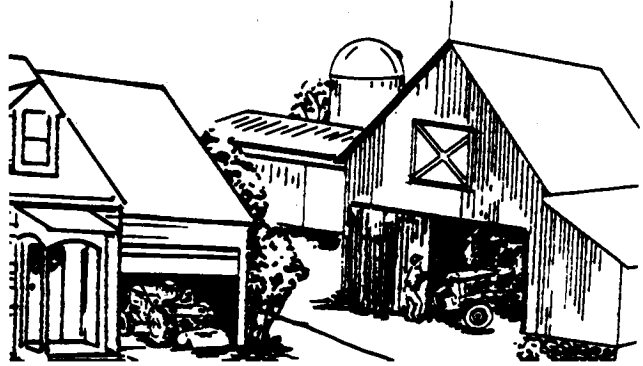
TS142 -UN-23MAR89

DX,CRPRV,C -63-03MAR93-1/1

Estacionamiento de la máquina en interiores fuera de la vista

Difículte el hurto de la máquina:

- Estacione equipos de gran tamaño frente a las salidas.
- Baje el equipo al suelo. Retire la llave de contacto.
- Quite la batería cuando la unidad está guardada.
- Cierre con llave puertas y ventanas, así como los dispositivos antirrobo.
- Ponga las ruedas en su posición más ancha, para dificultar la carga de la máquina en un remolque. Cierre con llave el edificio.



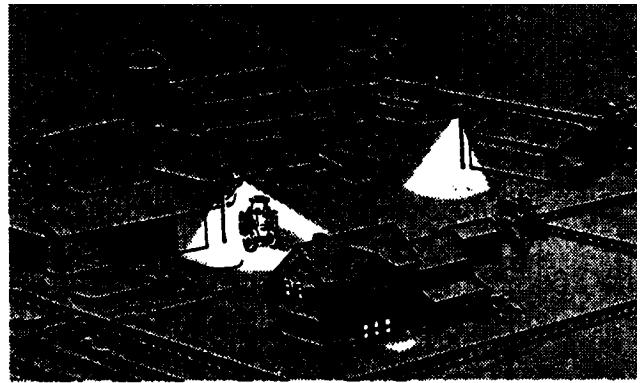
TS143 -UN-23AUG88

DX,CRPRV,D -63-03MAR93-1/1

Estacionamiento al aire libre

Difículte el hurto de la máquina:

- Estacione la máquina en una zona iluminada y vallada.
- Baje el equipo al suelo.
- Retire la llave de contacto. Quite la batería cuando la unidad está almacenada.
- Cierre con llave puertas y ventanas, así como los dispositivos antirrobo.
- Ponga las ruedas en su posición más ancha, para dificultar la carga de la máquina en un remolque.

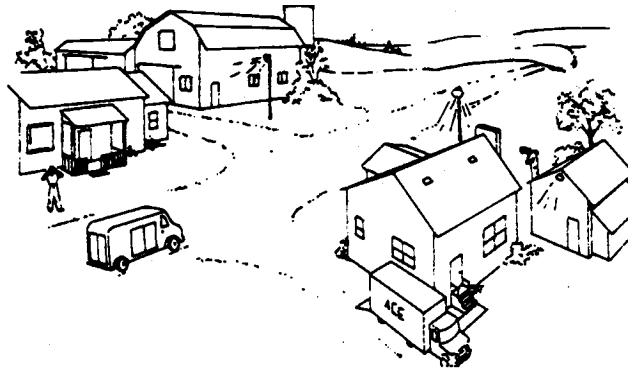


TS155 -UN-23AUG88

DX,CRPRV,E -63-03MAR93-1/1

Reduzca el vandalismo

1. Instale dispositivos antirrobo.
2. Participe en los programas de vigilancia vecinal. Anote las matrículas de los vehículos sospechosos y la descripción de personas desconocidas e informe a las autoridades locales.
3. Verifique regularmente si las placas de identificación continúan en su lugar. En caso de faltar, notifique a las autoridades locales. Pida un duplicado de las placas a su concesionario.



TS145 -UN-23AUG88

DX,CRPRV,F -63-03MAR93-1/1

Denuncie los robos de inmediato

1. Notifique de inmediato a las autoridades locales y a su agencia de seguros.
2. Aporte una descripción completa de la máquina, toda la documentación y las fotografías en color.
3. Pida la verificación de los números de identificación en cualquier centro policial regional o nacional. Verifique detenidamente si los números son los correctos.
4. Notifique del hurto a su concesionario John Deere y solicite que incluya una descripción completa de la máquina, con números de identificación, en el tablón de anuncios del concesionario.



TS146 -UN-09JAN89

DX,CRPRV,G -63-03MAR93-1/1

Índice alfabético

	Página		Página
A			
Aceite		Comprobación de la convergencia (tractores con tracción delantera)	
Eje de tracción delantera	80-8	aperos frontal	65-5
Aceite de motor		Comprobación de los conductos de admisión de aire	100-4
Diesel	80-2, 80-3	Comprobación de los faros	90-2
Rodaje	80-4	Comprobación del circuito de seguridad del arranque	95-5
Aceite de transmisión, cambio	115-2	Comprobación del nivel de aceite de transmisión/sistema hidráulico	95-1
Aceite motor para rodaje	80-4	Control del elevador hidráulico	50-1
Aceite motor, cambio	100-1	Controles adicionales, instalación	25-7
Aceite para motores Diesel	80-2, 80-3	Correa de transmisión	125-15
Aceite para TDM	80-8		
Acondicionador de aire, mantenimiento	125-3	D	
Ajuste de la barra de tiro oscilante	70-4	Diodos	
Ajuste de los escalones de acceso	25-7	Caja de fusibles (tractores sin cabina)	125-9
Ajuste del ancho de vía delantero (tractores sin tracción delantera)	65-1	Fusibles (tractores con cabina)	125-11
Alarma de retroceso (opcional)	25-6	Dispositivos auxiliares de arranque en tiempo frío	40-3
Almacenamiento	135-1		
Almacenamiento de combustible	80-1	E	
Almacenamiento de lubricantes	80-10	Eje de TDM, nivel de aceite	95-4
Alternador	85-3	Eje de tracción delantera	
Apertura del capó	85-2	Aceite	80-8
Arranque del motor	40-2	Eje delantero, ajuste del ancho de vía	65-1
Asientos	25-3	Eje trasero, engrase	100-3
		Enchufe auxiliar de siete terminales	20-3
B		Enchufe de toma eléctrica, tres polos	25-8
Barra de tiro oscilante	70-4	Enchufes rápidos	70-2
Batería		Enganche de tres puntos	50-5
Garantía	140-9	Engrase del eje delantero	95-3
Batería, acceso a	85-2	Equipos accionados por la TDF	55-5
Bloqueo del diferencial	45-11	Especificaciones	140-1
		Estacionamiento del tractor	40-6
C		Estructura antivuelco	25-1
Calefacción	25-5		
Calentador de combustible	40-5	F	
Calentador de refrigerante	40-4	Filtrante de aceite motor, cambio	100-2
Calentamiento del motor	40-5	Filtro de aceite de transmisión, sustitución	105-1
Cambio		Filtro de aire de la cabina, limpieza	125-2
Filtro de aceite de motor	100-2	Filtro de combustible	90-1, 125-4
Cambio de aceite del eje de la TDM	115-1	Filtros de aceite	80-4
Cinturón de seguridad	25-2	Frenos de pie	45-11
Combustible			
Diesel	80-1		
Manejo y almacenamiento	80-1		
Combustible Diesel	80-1		
Comprobación de la convergencia (sin TDM)	65-2		

	Página		Página
Fusibles		Nivelación de aperos	50-5
Auxiliar de arranque eléctrico	125-7		
Caja de fusibles (tractores sin cabina)	125-9		
Fusibles principales.	125-7		
Fusibles (tractores con cabina)	125-11		
Fusibles, acceso a	85-2		
		P	
G		Parada del motor	40-6
Garantía de batería	140-9	Pares de apriete	
Grasa		Tornillos métricos	140-8
Presión extrema y universal	80-9	Tornillos no métricos (in.)	140-7
		Pares de apriete no métricos (in.)	140-7
I		Patinaje de las ruedas traseras, medición	60-2
Intervalos de mantenimiento.	85-4	Periodo de rodaje.	30-1
		Placas con los números de serie	145-1
L		Protección de la TDF	55-1
Lastrado	60-1	Puesta a punto después del	
Limpiaparabrisas	25-4	almacenamiento	135-1
Localización de anomalías	130-1	Purga del sistema de alimentación de	
Lubricantes		combustible.	125-4
Almacenamiento	80-10		
Alternativos.	80-10	R	
Mezcla	80-9	Reducción del consumo de combustible.	45-1
Sintéticos	80-10	Refrigerante	
Lubricantes sintéticos.	80-10	Condiciones tropicales	80-6
Luz de aviso giratoria.	25-6	Motor Diesel	80-5
		Refrigerante, cambio	120-1
M		Régimen del motor, comprobación	105-1
Manejo seguro	05-5	Registro de engrase y mantenimiento	150-1
Manejo de la TDF trasera.	55-3	Reglaje de los guardabarros.	65-6
Mantenimiento, asiento del conductor.	125-5	Reglaje del ancho de vía trasero	65-8
Mantenimiento, enganche de tres puntos.	95-5	Reglaje del volante.	25-6
Mezcla de lubricantes.	80-9	Relés	
Motor de arranque	125-6	Caja de fusibles (tractores sin cabina)	125-9
		Fusibles (tractores con cabina)	125-11
N		Remolcado del tractor	05-10, 40-5, 75-1
Neumáticos	65-14		
Nivel aceite motor.	90-1	S	
Nivel del electrolito de batería	95-3	Selección de grupos y marchas, transmisión	
		SyncroPlus / Transmisión PowrReverser	45-6
		Selección de las velocidades de marcha	45-3
		Sistema de aire acondicionado.	25-5
		Sustitución del filtro de combustible	100-3
		T	
		Tensor central	50-6

Página

Tensores	50-6
Toma de aceite con motor hidráulico	70-3
Toma máxima de aceite	70-3
Tornillos métricos, pares de apriete	140-8
Trabajo en laderas	05-5
Tracción delantera	45-11
Transmisión lenta	45-10
Transmisión PowrQuad	45-9
Transporte del tractor	05-10, 75-1

V

Válvulas de mando a distancia	70-1
Velocidades de avance	45-4
Velocidades de marcha	45-4, 45-5
Velocidades de marcha, transmisión PowrQuad	45-8
Ventilador y boquillas de aire	25-5

Textos de consulta - servicio John Deere

Información Técnica

Existe la posibilidad de obtener información técnica de John Deere. Parte de esta información existe en formato electrónico, así como en formato impreso. Realice os pedidos a su concesionario John Deere o llame al **1-800-522-7448** (en EE.UU.). Por favor tenga a mano los números de modelo y serie y el nombre del producto.

La información disponible incluye:

- Catálogos de piezas que ofrecen una relación de las piezas de servicio disponibles para su máquina, con ilustraciones de despieces que le ayudan a identificar las piezas correctas. Resulta igualmente práctico a la hora de desmontar y montar la máquina.
- Manuales del operador que proporcionan información sobre seguridad, manejo, mantenimiento y servicio. Estos manuales y los adhesivos de seguridad de su máquina pueden existir igualmente en otros idiomas.
- Cintas de video que proporcionan información sobre seguridad, manejo, mantenimiento y servicio. Estas cintas de vídeo pueden estar disponibles en diversos idiomas y formatos.
- Manuales técnicos que contienen información de servicio para su máquina. Incluyen especificaciones, procedimientos de desmontaje y montaje ilustrados, esquemas hidráulicos y eléctricos. Algunos productos disponen de manuales independientes para información de reparación y diagnóstico. La información de determinados componentes, como los motores, está disponible en manuales técnicos de componentes independientes.
- Manuales de fundamentos que incluyen información elemental sin información concreta sobre fabricantes:
 - La serie agrícola trata sobre tecnologías de explotación agrarias y ganaderas, con temas como ordenadores, Internet, y agricultura de precisión.
 - La serie de gestión agraria examina los problemas del “mundo real”, ofreciendo soluciones prácticas sobre temas de marketing, financiación, selección de equipos y homologaciones.
 - Los manuales de fundamentos de servicio tratan sobre como reparar y mantener equipos de fuera de carretera.
 - Los manuales de fundamentos de manejo de maquinaria explican la capacidades y ajustes de las máquinas, cómo aumentar su rendimiento y cómo eliminar las labores agrícolas innecesarias.



TS189 -UN-17JAN89



TS191 -UN-02DEC88



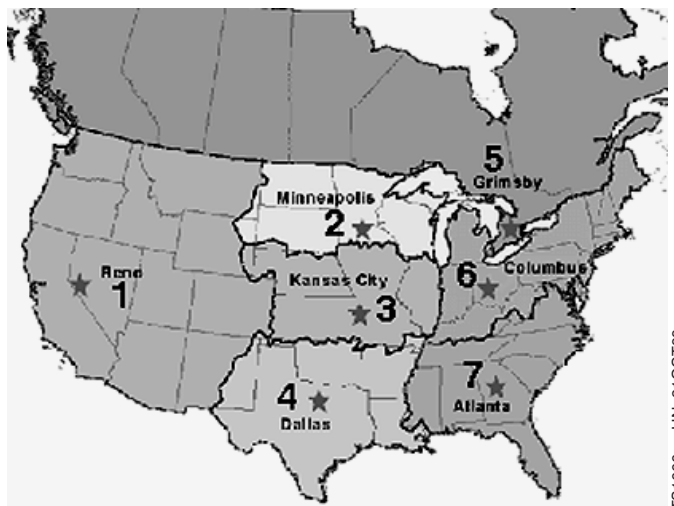
TS224 -UN-17JAN89



TS1663 -UN-10OCT97

El servicio John Deere le mantiene en marcha

John Deere - Acudimos cuando y donde nos necesita



1. JOHN DEERE COMPANY
1450 Ridgeview Drive Suite 200
Reno, NV 89509
Phone: 775-824-5520
Fax: 775-824-5559

3. JOHN DEERE COMPANY
3210 East 85th Street
Kansas City, MO 64132-2586
Phone: 816-361-4000
Fax: 816-995-9380

5. JOHN DEERE LIMITED
P.O. Box 1000
Grimsby, ON L3M 4H5
Phone: 905-945-9281
Fax: 905-945-0341

7. JOHN DEERE COMPANY
2001 Deere Drive
Conyers, GA 30013-1598
Phone: 770-922-7040
Fax: 770-388-2103

2. JOHN DEERE COMPANY
2001 West 94th Street
Bloomington, MN 55431-3211
Phone: 612-887-6200
Fax: 612-887-6244

4. JOHN DEERE COMPANY
4040 McEwen, Suite 200
Dallas, TX 75244
Phone: 972-385-1701
Fax: 972-663-2390

6. JOHN DEERE COMPANY
701 Georgesville Road
Columbus, OH 43228-2499
Phone: 614-275-1500
Fax: 614-275-1450

LA SATISFACCION DE NUESTROS CLIENTES es una de nuestras preocupaciones principales.

Nos complace poner a su disposición la superioridad del servicio John Deere ofreciéndole un servicio rápido y eficaz con piezas de alta calidad. Ello incluye:

- El surtido más completo y variado de repuestos para apoyarle con su equipo.
- Mecánicos u otro personal técnico entrenados y las herramientas y equipos de comprobación que nos permiten la localización y reparación adecuada de averías.

QUE HACER EN CASO DE PROBLEMAS

Su concesión es el lugar apropiado para solucionar sin demora cualquier problema que pueda presentarse en su máquina.

1. Cuando consulte con su concesionario, tenga preparados los datos siguientes:

- Modelo de la máquina y número de identificación
- Fecha de adquisición
- Tipo del problema

2. Hable primero con el responsable de taller de su concesión sobre el problema.

3. En caso de que éste no pueda ayudarle, diríjase al gerente de la concesión y explíquelo el problema.

4. Si se trata de problemas repetitivos que su concesionario no pueda resolver, éste deberá dirigirse al director regional del servicio postventa John Deere.

5. Si el problema no se resuelve a su entera satisfacción, diríjase a la sucursal de venta John Deere correspondiente y póngase en contacto con el director del servicio postventa (ver mapa).

El servicio John Deere le mantiene en marcha